



၁၉၅၂











# କୌତୁହଳ

ପ୍ରଥମ ସଂସ୍କରଣ



శ్రీ  
గురజాడ  
అప్పారావుగారికి



అన్ని హక్కులు  
రచయితవి  
అనుమతి లేనిదే  
ప్రదర్శించరాదు:  
పునర్ముద్రించరాదు

ప్రథమ ముద్రణ  
2,000 ప్రతులు  
ఏప్రిల్. 1947  
వెల: చదిరాపాయిలు

ప్రతులకు:  
నార్ల వెంకటేశ్వరరావు  
శ్రీ ప్రెస్టెస్ ఫస్ట్ ప్రింట్  
రాయపేట : మదరాసు



## నాటికలు

వైపంట	9
ప్రారబ్ధం	31
దాంపత్యం	63
శకునపక్షి	75
కౌత్తగర్జ	95
వెలుగునీడలు	119
ద్రోహం	137
వికాభిప్రాయం	157
భంగపాటు	181
ఇంటిగుట్టు	219
నవకవి	247
ఆర్ధాంగి	271
జీవజ్వాల	291
ఆడబ్రతుకు	321
దొంగ : దొర	345
వంతెన	365

మద్రాసు  
బి. యన్. కె. ప్రెస్  
37, ఆచారప్పన్ వీధి  
శార్మిటోను :: మదరాసు



వై ప ం ట

[జీవితఖండం]



## పా ప్ర లు

రైతు పల్లెటూరి ఆసామి  
అతని భార్య  
అతని కొడుకు  
అతనికూతురు

కోమటి  
షాహుకారు  
వెట్టివాడు

భి ల ం  
రైతు ఇంటి చావిడి

కా ల ం  
ప ర్ర మా న ం



## పై పం త

ఎదురుగావున్న పడమటింటి ద్వారంపక్కగా కూర్చున్న రైతు భార్య - వయస్సు 35 ప్రాంతం - బియ్యపు చేట ముందు పెట్టుకుని, బెడ్డల్ని వీరివేస్తూ వుంటుంది.

కుడివైపునున్న సింహద్వారం దగ్గరిగా కూర్చుని రైతు కొడుకు - ఈడు పద్ధినిమిదో, పంధొమ్మిదో - గోగునారతో ఎడ్ల తలతాడు పేసుతూ వుంటాడు.

గుడ్డల దండంతో, మంచాలతో, గడంచితో, బుట్టలు, తట్టలు, నార, తాళ్లు మొదలైన వాటితో చావిడి చిక్కు రొక్కరుగా వుంటుంది. రైతు - ఇంచుమించు నలభై సంవత్సరాల వయస్సు - చుట్టకొల్చుకుంటూ, తలవాకిలిగుండా వస్తాడు. నీర్కావి ధోవతి, నీర్కావి ఉత్తరీయం, చొక్కాగాని, బనియనుగాని లేదు. చంకలో కోలుపుకర్ర, కాళ్ళకు కిర్రు చెప్పలు.

తండ్రి ఈ వేసానికి కొడుకు వేవం భిన్నం. అతడిని నీర్కావి బట్టలు కావు. వొట్టి వొంటితో లేడు; ఒక ఆఫారం వేసుకున్నాడు. ఇక, రైతుభార్య పాతచీరకట్టుకున్నది. ముక్కున పుడకలు, ముఖాన కుంతమబొట్టు, మెడలో మంగళనూత్రం ఇవే ఆమె ఆభరణాలు.

కొడుకు. [తండ్రి ప్రవేశించినంతనే]. బీర మిచ్చేశావటే ?

రైతు. అఁ.

[ఒక మంచం వాల్చుకు కూర్చుంటాడు.

కొడుకు, ఏకాడికి ?

రైతు. కానిదక్కువ పదజాలు.

కొడుకు. మరి అంత తక్కువ తెందు కొదిలేశావే! అయ్యా ?  
పేటలో పన్నెండజాల పైచిలుకు పడుతున్నదట.

భార్య. మనకి మంచి నెబ్బరా లేదుగా : వాళ్లు ఏకాడి కడిగితే  
ఆకాడికి పారబోసి రావడమే !

రైతు. చాల్లే, అమోరించావ్ ! ఎక్కడా అపైనా పుట్టకపోతే,  
నన్నేం చెయ్యమంటావ్ ?

భార్య. పేటకు తోలుకుపోయి అమ్మకురాగూడదూ ?

రైతు. అమ్మకొచ్చేదాకా ముననబు అగొడ్తూ : ఈ పూట కిస్తీ  
కట్టకపోతే, గొడ్లని జప్తుచేయిస్తాట్ట.

కొడుకు. రెండు కిస్తీలు కట్టనే కట్టాంగా. అయ్యా ! మరొకచేగా  
బకాయ ?

తండ్రి. ఏమైనా మరి ఆగడటరా ! తెస్తావా, చస్తావా అని ఎట్టాళ్లని  
ఉరికిస్తున్నాడు. సందేహకి జమాబందీ పూర్తికావాలట.

భార్య. అయితే, శిస్తుకు సరిపడ రెండు, మూడు బస్తా లమ్మి  
మిగతావి అట్టే పెట్టక పోయావా ?

రైతు. రెండు, మూడు బస్తాలకోసం, నీ యింటి తెవదొచ్చి  
కాటా కడతాడు ? పైగా, మన మమ్మే పుట్ల కిన్నిమాట్లు  
బేరాలుకూడానా ?

భార్య. సరే, నీ యిష్టమొచ్చినట్టు చేసుకో - నాకు దేనికి ?  
వెట్టివాడు [బయటినుంచి]. దొరోయ్. మునసబుగారు కూకేసుకు  
రమ్మన్నాడు.

రైతు. ఉఁ. వొస్తున్నా. నున్న పోరా!  
వెట్టివాడు. నిలుచున్నపాళాన రమ్మన్నాడు. మరి ఊరుకోడాని  
కీర్లేదట.

కొడుకు. ఊరుకోకపోతే, ఉరెట్టుకోమను.  
భార్య. ఆరి వీడి జిమ్మడ, కొంపమీదికి యములాళ్ళని తగిలి  
నట్టు తగులుతున్నాడు.

రైతు. పదరా, పద ! నీ యెనకాలే వొస్తున్నానని చెప్పు.  
వెట్టివాడు [వెళ్ళిపోతూ]. ఆ అయ్య నన్ను కోంపడతాడు,  
చేగిరా, దొరోయ్ !

కొడుకు. ఈ మునసబు కరణాలు ఏం సవరిచేసినా, మనంటి  
పేదా బిక్కిమీదే. అదే మోతుబరు ఆసాముల నైతే, ఇట్టా  
దుకుదుచేస్తాడూ ?

భార్య. వాళ్ళదగ్గర వీళ్ళ అంకిలి నొక్కుకు పోతుంది. నిరుడు  
మానానికి నిరుడుకూడా, వీళ్లు పేకమీద కూర్చుండబట్టేగా  
అయినకాడికి తెగనమ్ముకున్నాం. తీరా మనం అమ్ముకున్న  
నెలకి బస్తాకి రూపాయి పెరిగింది.

కొడుకు. ఒక్కరూపాయి ఖర్చుమేమిచేఁ అమ్మా ? కార్తీకమాస  
మొచ్చేసరి కింకా ధర పలికింది కాదతే !

రైతు. ఇంతకి మన కమిషన్ దారు బాగుపడే గీతుంది. నిరుడు  
నిర్వ దోసిన మూడువేల బస్తామీద అయి దారువేలు కళ్ళ  
జూచాడు. అందుకని, ఈ యేడు మరి తెగబడి కొంటున్నాడు.

భార్య. ఎన్ని వేలు పోసుకోందే వాడిపెళ్లాం మేద తిలగకుండా  
అన్ని నగలు చేయించి పెట్టుకుందా ?

కొడుకు. వాట్టి చూసి, మన షాహూకారు భూదా వద్దనేలం  
ప్రారంభించాడే, అయ్యా :

రైతు. ఔనోనురా : ఇందాక మనకి కలుచెట్టాదు. వాడి అళితైతే  
అనలే అంతులేదు, తొమ్మిదవారానికి రనకి కాలవాలట.

కొడుకు. వాడి పుణ్యమాయరి : ఎనిమిదవారానికి ఆడిగాడుకాదు.

భార్య. ఆరి వాడి తిరుసు నగల : పోసుకుంటున్న పద్దీలు  
చాలవు కాబోయి : ఒక మేడకు మరొక మేద కట్టాలని చూస్తూ  
న్నట్టున్నారు.

రైతు. నల్లరా, అబ్బాయ్ : నాకు కాస్త బద్దకంగా ఉండిగాని  
నువ్వెళ్ళి కిస్తీ కట్టిరారా : [చొచ్చునుంచి డబ్బురీస్తు] 'ఒక  
యాటై నర్దరా' అని కమిషన్ దారు నడిగితే, 'లేవే' అని,  
ఒక యిరపై మాత్రం బయాడాగా యిచ్చాడు. ఇది కిస్తీకే  
సరిపోతుంది.

కొడుకు. [తండ్రి అందించిన వైకాన్ని తీసుకుంటూ] ఇంకా  
ఎంత కట్టారేమే, అయ్యా :

రైతు. పదిహేను రూపాయల చిల్లరటరా :

కొడుకు. ఇంకా అంప దేనికే :

తండ్రి. ఏవో సెస్సులట; జమాబందీ మామూళ్ళట.

భార్య. వాళ్ళ పాడె, వాళ్ళ పిండాకూడు :

కొడుకు. మనకేం సాయితా చేస్తున్నారేమిటి : మనం మామూ  
ళ్ళవ్వడానికి.

రైతు. సర్కారు ముడుపైనా తప్పుతుందేమో గాని, మామూళ్ళు ముడుపు తప్పుతుందట్రా? పల్లపీధివాళ్లు మామూళ్లివ్వ లేదనేగా, మునసబు కరణా లేకమై చురక తగిలించారు? వాళ్ళ చేతి కడ్డేమిటి? వాళ్ళది వాళ్ళకి ముట్టజెప్పకపోతే, గండి సాగో, గిండిసాగో అని పరపర రాసేస్తారు.

భార్య. ఆ మునసబు కేమి పోయేకాలమోగాని, మొన్న వుత్తి పున్యానికి సుబ్బమ్మత్త గేదల్ని బందెలదొడ్డికి తోలించాడు.

కొడుకు. ఎవరైనా మన మొంగిన కొద్దీ, మరీ వొంగదీస్తారు.

మామూళ్ళు గీమూళ్ళు మన మివ్వద్దే, అయ్యా!

రైతు. వాళ్లతో మన మెక్కడ గెలవగలంరా? మన కెందు కొచ్చినపేచీలు గాని, ఆ మామూలేదో తగలేకేరా.

భార్య. చేశే రా - వాళ్ల దెవనమేమో చేశే రా!

రైతు [దణ్ణంపైనుంచి పైపంచె తీసుకుని, మునసబు కచ్చేరీకి బయల్దేరిన కొడుకుతో]. వాస్తూ, కోమటింటి తెల్లి, ఒక కాసీ పుగాకు తేరా, అద్దాయ్! కాస్త చూసి తే, బొత్తిగా నాసిరక మిస్తున్నాడు. నిలిచి కాలడమే లేదు.

కొడుకు. సరే నయ్యా.

[వెళ్లి పోతాడు.

భార్య. పొద్దున్నేగా ఒక కాసీది తెచ్చావ్! మళ్లీ అప్పుడే కావాలి? మన పుగాక్కి చాలడంలేదు ఎంత డబ్బైనా!

రైతు. సువ్వెప్పుడూ నా పుగాక్కి వడి ఏడుస్తూనే వుంటావ్. ఇవ్వాలి కొత్తేమున్నది లే?

భార్య. సరే. ఏది ఎలా తగలబడితే నాకుదేనికిగాని, నా కట్టుకోరలు చిరిగిపోయాయి. ఒక జత కొనకపోతే, ఇంక జరగదు.

కూతురు [పడమటింటిలోనుంచి వస్తూ] బియ్యం మేరడం కానే లేదా? అమ్మా?

భార్య. ఆ, వస్తున్నా.

కూతురు [చావడిలోకి వచ్చి]. ఎసరు కాగిపోతోందే, అమ్మా!

భార్య. నామాట చెవి నట్టించుకున్నావా? ఇంక అయిన చెట్టు కుందామన్నా. ఆగేలా లేవు. ఒక జత కోకలు...

రైతు. చెము డింకా రాలేదు.

భార్య. సరే. తేబోకు. మనిషానుకు తిరుగుతాలే.

[బియ్యపు చేట పుచ్చుకు సురుగా లేచి వెళ్ళిపోయింది.]

కూతురు. అయ్యా!

రైతు. ఏమమ్మా?

కూతురు. నిరుడు నువ్వు....

రైతు. ఆ, నిరుడు నేను....

కూతురు. నీకు గ్యాపకం లేదా?

రైతు [చిరునవ్వు నవ్వుతూ]. ఏమిటి?

కూతురు. పైపంట్ నాటికి నల్ల బూసల గొలుసు చేయించి పెడతాననలేదా?

రైతు. అయితే, ఇప్పుడు చేయించమంటా వన్నమాట.

కూతురు. నువ్వే అన్నావుగా, అమ్మా! — పైపంట్ నాటికి చేయించి పెడతానని.

రైతు [నవ్వుతూ]. మరి అన్నాక తప్పుకుందీ? అలాగే చేయిస్తాలే.

కూతురు. వెంకట్రావమ్మపిన్నిగారి కోడలు చేయించుకుంది కాగా వుందే, అమ్మా! మోస్తరు తెమ్మంటావా?

రైతు. తెద్దవుగాని లేఁ. తొందరేమిటి?

కూతురు. అస లొకసారి చూడవే, ఎలావుందో? నవర్పు మీద  
అయిదు చిన్నాలు పడిందట. కమలాచారి చేశాడు. మనం  
కూడా ఆ కంసాలిబట్టడికే యిద్దామే, అయ్యా! నేను వెంక  
ట్రావమ్మ పిన్నిగా రింటి కెళ్లి రానటే?

రైతు. మంచిదమ్మా.

[కూతురు వెళ్ళబోతూ వుంటే భార్య వస్తుంది.

భార్య. ఇప్పుడు వాళ్లింటికి దేనికే?

కూతురు. మోస్తరికి వాళ్లకోడలు నల్లబూసల గొలుసు తెస్తానే.  
మా అయ్య నాకు చేయించి పెడతానంటున్నాడు.

[వెడుతుంది.

భార్య. ఆ చేయించుకునేది నిరుడు చేయించుకున్నా బాగుండేది.  
నిరుడు బంగారం ఇంత మండిపోవడంలేదు. సరిగాని  
నా కోకలు

రైతు. చెప్పినమాటే ఎన్నిసార్లు చెప్తావ్? తెస్తాలే, తెస్తా.

భార్య. ఆ నాయుడమ్మకాబ్లోవి నా కొద్దు. అవి మూడు రోజు  
లైనా నిలవడం లేదు. పోసుకునే డబ్బూ పోసుకుని, వార్తి  
వలలాంటి గుడ్డల్ని అంటగడుతున్నాడు. వేరే ఎక్కడైనా  
కొనుక్కురా.

రైతు వేరే కొనడానికి డబ్బేదీ?

భార్య. అంతేలే! నాకాడి కాచ్చేసరికి నీకు డబ్బే వుండదు.

రైతు. అది కాదే! సర్దవలసిన బాకీలన్నీ సర్దాక, మరేం  
మిగుల్తుంది? ఆ నాయుడమ్మ కిప్పుడు అమాంబాపతు ముప్పై



దాకా యివ్వారి. ఆ దాకీ తీర్చి పుట్టి వాడి చిగ్గిరే చెప్పించుంటే  
పైపంటదాకా ఆగురాడు.

భార్య. దొరికాదులే, మన కొక నాముడమ్మ, ఎక్కడచేసి ధర  
లేసుకుని కొట్టచీకుమ గుడ్డ లంటగట్టాచానికి. వాడి జిమ్మడ :  
మరి, వాడి కెలా చక్కురుంచో, ఏమో ?

కోమటి [వ్రవేస్తూ]. ఎవర్ని ఎన్నీ, శాపనారామ పెను  
తున్నావ్ ?

భార్య. ఆ, ఎవర్ని లేదు. ఎవర్ని అందే ఎవ చూరుకుంటామ ?  
కోమటి [రైతుతో] ఎక్కడి దాకీ అక్కడ నిందిపోయాయే,  
బాదాయ్ : మూడు రోజుల్నుంచీ ఎక్కే గడవ, దిగే గడపే  
గావి - రామరామ - ఎక్కడి ఏగాలైనా ఎక్కలైనా చాట్టు.  
డియమీద అహంబాపము రెండి : వేరై - నా ముఖం - నే నిఖ  
యాపారం నేననట్టే :

రైతు. ఆ, రెండు మూడు వేలు నీ కొక రెట్టా ? పత్రమా ?

కోమటి. నా యింట్లో సొమ్మంటే, బాదాయ్ : ఎప్పటి కప్పుడు  
ఫిరాయింపు సెయ్యందే అక్కడ నా మొగు దూరుకుంటా  
డంటే ? మొన్న సరుకేను కొద్దా మనెళ్ళితే, నానా మాట  
లన్నాడు. ను విప్పి పుడిస్తే, ఊరికే యిచ్చినట్టు. రెక్కెమైనా  
యిస్తావలే బాదాయ్ ?

రైతు. పెద్దపెద్ద పద్దులు వసూల్చేసినా, చేసి నందం. ముందు  
వాటిని. .

కోమటి. బాబ్బాబు, నువ్వలా అంటే కాదు. చిల్ల : వివాలచ్చి  
మన్నారు. కొంత కాకపోతే, కొంలైనా వసూల్చేసి సరుకేసుకు

రాకపోతే, యాపారం బొబ్బంటుంది. కొట్లో - రామ రామ - ఉప్పుంటే చింతపండు లేదు; చింతపండుంటే ఉప్పు లేదు. ఏ వొట్టుపెడితే ఆ వొట్టు. చె య్యిరగ గొట్టుకున్నట్టుగావుందంటే నమ్ము.

భార్య. ఇంతకీ ఎం తివ్వా లేమిటి ?

కోమటి [పద్దుపుస్తకం చూస్తూ]. ఆఁ! వెరసి ఇరవైమూడు రూపాయల పన్నెండజాల కానీ అయిందే, పిన్నీ.

భార్య. అంత యెచ్చ మేమి మండబెట్టుకున్నాం ?

రైతు. నెల రోజులనా దొకసారి రెళ్లు జూస్తే, పదిహేనేగా యివ్వదేలాం ?

కోమటి. నేనగావ్ వేస్తున్నానటే, బాబాయ్ ? పద్దు పుస్తకం తేనే తెచ్చాగా. కావాలంటే, నువ్వే బేరీ చేసి చూసుకో.

రైతు. నాకు చదువాస్తే, కానీకి మరొక కానీ నువ్వెలా రాసు కుంటావులే !

కోమటి. ఆరి నీయిల్లు బంగారంగాను ! ఎంతమాటన్నావేఁ బాబాయ్.. ఆవకాయ పట్టుకోదాని కని మొన్నేగాదటే, మా పిన్ని రెండు వీసెల మంచినూనె, వీసెడు మిరపగాయలు వగైరా తెప్పించు కుంది! వీసె రెండుంజావలా చొప్పున రెండు వీసెల మంచి నూనె....

రైతు. రెండుం జావలా వేసుకున్నావ్? పేటలో రెండు రూపాయలకాడి కిస్తుంటే !

కోమటి. ఆఁ, అక్కడైనా, రెండుం బేడా అమ్ముతున్నారే, బాబాయ్.

భార్య. మరి ఆకాడికే మా తెండు కిష్టలా :

కోమటి. ఆకాడి కిస్తే నారెలా గిడుచుందే పిన్ని : కిరములు పెట్టాలయ్యె; వస్త్రాలు కట్టాలయ్యె. పాచా గీచా పోచుంచాచె. నాకు పీసె కొక చానీ. అట్టడా మగిరై, అక్కడి కవి పెద్దలాచారే :

భార్య. పోసుకో : ఇంకా పోసుకో :

కోమటి. అఁ, ఆ మాదేమున్నదే పిన్ని : ఏదాచయ్యార జమా ఖర్చు పెత్తితే పెట్ట మిగుల్తామి. ఏదైనా రైలు రైలే. మంట్లో మానెడు, ఇంట్లో వుట్టెడు.

కోమటి [రైతుతో]. ఏం. చాచాయ్, మరినన్ను పంపించుచు : రైతు. ఇంతకు ముందే ఆ గింజలేవో చు ముద్దొచ్చా; లేపో, మాపోగాని పైకం చేతి కందదు. అందగానే, పదో, పదునో జమ కడతాలే.

కోమటి. బాబ్బాబు : దీన్లో మళ్ళీ కాస్త బరాయి పెట్టొచ్చు. బాకీ చుప్తా చేసెయ్. కావాలంటే మళ్ళీ వాడుకోవచ్చు. నీకు ఎప్పుడైనా నేను అడ్డుచెప్పినదీ, చాచాయ్ :

రైతు. మంచో, చెడ్డో, ఆ యింట్లెముడు రూపాయలెస్తా గాని, బాకీకి శ్రీరామ చుట్టు.

కోమటి. నాకైనా కాస్త గుటక దిగొద్దదే, చాచాయ్ : ఆ పైచిల్లర డబ్బులే నాకు మిగిలేది.

రైతు. అయితే, దమ్మిడిలతోనహా గోళ్లాడగొట్టి వుచ్చుకుంటా నంటావ్ :

కోమటి. నీ మా తెండుకు కాదనాలిగాని, ఆ పైకానీ రోసెయ్యవే. బాచాయ్.

భార్య [కోమటితో]. ఉఁ! మహాలావ్ చేశావులే ఎలాగైతేనేం  
మాకొక ముష్టికానీ రాయితీ! [రైతుతో] లెక్కాదొడ్డా తిన్నగా  
చూపించి మరియివ్వు: ఎంతంటే అంతా యిస్తాననక! మరి నే  
పోవారి, వజ్రమేమైపోయిందో.

కోమటి. కావాలంటే, నీ యిష్టమొచ్చినవాళ్ళచేత పద్దు చూపించు  
కునే యివ్వవే, బాబాయ్! ఇందులో తదా చేమున్నది,  
మరి నన్ను వెళ్ళి రమ్మంటావా?

రై. టిఁ.

కోమటి [వెళ్ళిపోతూ]. నామాట మర్చిపోబోకేఁ, బాబాయ్!  
పోనీ, నన్నే రమ్మంటే, మళ్ళీ రేపు.

రై. మళ్ళీ నువ్వు దేనికిలే? నేనే వాస్తా.

కోమటి. సర్లేవే! బాబాయ్! [తలవాకిలివైపుకు చేరేసరికి,  
ఎదురుగా వస్తున్న షాహుకారును చూచి] కోమటి నెదురొచ్చా  
నయ్యా, నీకు కోటి లాభాలు.

షాహుకారు. అఁ! అన్ని లాభాలుగానే పున్నాయ్!

కోమటి. నీకేం తట్టువయ్యా? ఊరుమొత్తంమీద పెద్దషాహుకారువు.  
ఇంట్లో లచ్చి మూలుగుతున్నది. [రైతుతో] మరి నే  
నెళ్ళొస్తానే. బాబాయ్! మర్చిపోబోకేఁ, నామాట.

[వెళ్ళి పోతాడు.

రై. రావయ్యా, రా, కూర్చో.

షాహుకారు. అఁ! కూర్చోడానికి రాలేదులే.

రై. ఏఁ? ఇలా దారి తప్పొచ్చావ్?

షాహుకారు, వాడికే చేరం పైసర్ చేశాడటగా ?

రైతు. మరి ఏం చెయ్యమంటావయ్యా? ఒక పక్కని వాడు కాని తక్కువ పదకాలకి అడుగుతున్నాడయ్యె. చూస్తూ, చూస్తూ నీకు తొమ్మిదకాలకే ఎలా వాడింపెట్టమంటావ్? - నువ్వే చెప్పు? షాహుకారు. వాడు బస్తాకి 170 పానులు బచ్చిరంగా చూసుకుంటాడు. ముక్కానీ పెచ్చిస్తున్నాడని నువ్వు ఎగిరి గంతేశావే గాని, నాలుగు పానులు ఎక్కువ చూసుకుంటాడని పాతజూసు కున్నావ్ ?

రైతు. ఏమో, ఆ మాయపర్కాలన్నీ నా కేం తెలుసు ?

షాహుకారు. సరే! నువ్వే ఎవరికి చేయిచ్చుకుంటే నాకు దేనికిగాని, నా నోటుడాకీ నాకు పూర్తిగా రీర్కానం చేసెయ్యి.

భార్య. ప్రడమటింటిలోనుంచి పస్తూ షాహుకారుతో], ఏ మన్నయ్యా! అంత కోపం చేసుకుంటున్నావ్!

షాహుకారు. కోపం లేదు; శాపం లేదు! నా కిప్పుడు పైకం అవసరంగా కావాలి.

రైతు. అంతా ఒబ్బడపా తెమ్మంటే, నే నెక్కడ తెస్తానయ్యా?

షాహుకారు. ఏ? మీ కమిషన్ దా రున్నాడుగా ?

భార్య. ఈసారికి అయిందేదో అయిపోయిందిలే, అన్నయ్యా! పైపంట నీకే తోల్తారే.

షాహుకారు. నాకేమీ తోల్కొద్దులే. నా దాకీ అసలుఫాయదాలు నాకు పారెయ్యండి.

భార్య. మరి అంత నిక్కచ్చి చేస్తావేమిటే, అన్నయ్యా ?

షాహుకారు. మీరు చెయ్యాలా నిక్కచ్చి చేరం ?

రైతు. అయితే, నువ్వ ముందే వాప్పుకో లేదటయ్యా, ఏటికి  
యాదైకాడికి చెల్లబెట్టుకుంటానని ?

భార్య. నిరుడు, ముందటేదు పంటమ్ముకోగానే, అత్తార  
బత్తంగా నీకు దబ్బు తెచ్చివ్వలేదచే అన్నయ్యా? మిగతాది  
కూడా నింపాదిగా రీర్చుకుంటాం! ఈ భాగ్యానికి మేము ఊ  
రొదిలిపెట్టి పారిపోతామటే !

షాహుకారు. [కారగా] ఈ వాయిదాలు, గీయిదాలు నా కిఫ పనికి  
రావ్. నన్ను మీరు ఖాతిరీ చెయ్యనప్పుడు, నాకు మీ లావేమిటి?

రైతు. ఏ, ఏ యేటి వాడ్డీ ఆ యేడే పుచ్చుకుంటున్నా  
నాప్పేనా ?

షాహుకారు. నీ వాడ్డీ దబ్బుల తెవ్వడు వాసిలేడు. రేపిపాటికి  
దస్తు తెస్తేనే తెచ్చావ్. లేకపోతే దావా పడేస్తా. తర్వాత  
నీ యిష్టం.

రైతు. కోర్టు తెక్కించాలని అంత ముచ్చటగా వుంటే యెక్కించ  
వయ్యా !

షాహుకారు. ఒక్క కోర్టుగాదు: ఏటి కేడు పద్నాలుగు  
కోర్టులూ తిప్పి. నీఅంతు కనుక్కోక పోరానూ? నీకు ఏ కమిషన్  
దారు అడ్డుపడతాడో చూస్తానుగా !

[విసురుగా వెళ్ళిపోతాడు. ఒక క్షణంపాటు

రైతు, భార్య నిశ్చేష్టులై వుంటారు.

భార్య. ఆరి వీడిసిరి మండ ! ఎట్లాగై తేనేం పెట్టా దప్పు :

రైతు. త నడిగినకాడికి గింజలు పారబొయ్యలేదని వీడి కెంత  
గుర్రొచ్చింది : ఈ రెండు మూడేళ్ళనుంచీ. వీడి కేం

వనొచ్చినా మనం హాజరుగా నిలబడ్డామనే దిశ్చయమైనా పుండేమో చూడు ?

భార్య. వాడి చెవనం చేశారులే ! మొన్న మామూలులో పాడిగొడ్డుకుద్దా తోలికెల్ల రుప్పలు తొక్కించుకో లేమా ? మాయదారికుమ్ము యిరగదై పోతుంది గాని, వాడి డబ్బు వాడి మొఖాన గిరగిర లిప్పికొట్టు. ఇంకెం తిద్దాం ? మహా అయితే నూట యాభయ్యేగా ?

రైతు. కాదే ! వాడి మడతపక్షిలలో చేరి, రెండుపంచలదాదా దేకుతుంది, పంటమ్మిన దంతా వాడిమెదాన పెకిలే, మిగతా చిల్లర మల్లర దాకీల మాపేయిటి ?

భార్య. ఊ అంతగా అయితే, పిల్లదాని చేరిగాజాలు రుచవచ్చెట్టు కుందాంలే.

రైతు. దాని కింకార వస్తువేవైనా ఏర్పరచడం గేవపోగా, అవి కూడా కుదవబెట్టుకుని మొండిచేయిలో ఎలా నిలదెడలాడే ?

భార్య. అఁ, ఇబ్బం దొచ్చినప్పుడు మరేం చేస్తా మేమిటి ? ఇప్పుడు అడ్డం వేసుకుని, అది అత్తారింటి కెళ్ళేనాటికి వాడించిం చివ్వొచ్చు.

రైతు. సరే, ఏదో ఒకదారి చూద్దాంలే. వాడిది తానుపాము పగ. మొత్తంబాకీ చెల్లబెట్టకపోతే, వాడు కోర్టు కీడపక మానడు. కాదుకు [ప్రవేశిస్తూ]. ఏమిటయ్యా ? కోర్టేమిటి ?

భార్య. వాడి యెలుగు మండ ! వా డడిగిన కాడికి గింజ లివ్వ లేదని మొత్తం నోటుబాకీ యిప్పుడే కక్కమంటున్నాడురా

రైతు. రే పీపాటి కివ్వకపోతే దావా పడేస్తాట్ట.

భార్య. ముప్ప తిప్పయిపెట్టి మూడు చెరువుల నీళ్లు తాగిస్తాట్ట!  
కొడుకు. ఎంత హాజం !

రైతు. డబ్బునుబట్టే హాజం.

భార్య. నడమంత్రంగా ఈనా దొచ్చాయిలే వీడికి నాలుగు  
డబ్బులు. చెడి బతకబట్టే కిందూమీచూ కానడంలేదు.

కొడుకు. మరి ఇప్పుడేం చేస్తావే, అయ్యా ?

రైతు. తల తాకట్టు పెట్టయినా వాడి బాకీ తీర్మానం చెయ్యా  
ల్సిందేరా. కసిపట్టాడు. వా డిఫ నిలవడు.

కొడుకు. పీడ వొడుల్తుంది. వాడిది వాడికి పారెయ్యవే. మనకి  
ఎలాగైతే తనే రెండు, మూదొందలు అప్పెట్టాగదా అని  
పెద్ద పాలేరులా నన్ను పనిలో నిలబెట్టుకుంటున్నాడు. ఊడిగం  
చెయ్యడానికి వీడు మనకి ఉచ్చితార్థంగా యిచ్చా డేమిటి ?  
అంత కంత పుచ్చుకోదూ ?

[కోపంకొద్దీ భుజంగి నన్న వైపంచేసు విసిరి  
నేలకు కొడతాడా. దాని శరగున చూట  
కట్టివున్న మువ్వలు గణగణ మోగుతాయి.

భార్య. మువ్వ లెక్కడివిరా ?

కొడుకు. కంచర లింగయ్యొచ్చి, నడిధిలో డేరావేశాడే అమ్మా.  
సీతన్న కొనుక్కుంటుంటే నేనూ మన యెడ్లకని సరదా  
పడ్డానే. ఇఖ, ఇప్పు డేం చేస్తాం ? వాప సిబ్బొస్తా.

[మువ్వల చూట అందుకుంటాడు.

రైతు. ఉంచుకోరా, అబ్బాయ్ ! డబ్బు వైపంటనాటి కివ్వొచ్చులే.



కొడుకు. అఁవాడికి కొబ్బం కావాలటే. పైయేటికే కొనుక్కుంటారే.  
ఇప్పు దొచ్చిన రొంద రేమిటి ?

[వెళ్ళిపోతాడు.]

రైతు. శిస్తు కట్టావట్రా ?

కొడుకు. అఁ! మర్చిపోయా ? ఇదుగో రసీమా, మిగతా  
దబ్బాను.

[రైతుకు వాకిని అండ్లస్తాడు.]

భార్య. ఎంత కట్టుకున్నారరా ?

కొడుకు. అణా తక్కువ పడహారు.

రైతు. అంతదాకా దేకించారటరా ?

కొడుకు. 'అహఁ! పట్టాకి రూపాయిరాడికి ఈ యేడు ఆఱు  
బందీ మామూలు వసూలు చేస్తున్నారట! తిన్నకొద్దీ వాళ్ళకి  
ఆక లెక్కువాతున్నది !

భార్య. తిననీ ? ఇంకా తిననీ ! ఇలా పిక్కు తిన్నవాళ్ళ ముందుట  
రాదులే :

కొడుకు [కదిలి వెడుతూ]. మరి నే వెళ్ళొస్తా నమ్మా !

రైతు. ఆ కంచర లింగయ్య అగడట్రా ? పైవంటనాటికి....

కొడుకు. ఉహఁ! వాడు నిలవడు !

[వెళ్ళిపోతాడు.]

భార్య. పిచ్చి తండ్రి ! మూడేళ్ళనుంచి మువ్వలు మువ్వలని  
ముచ్చట వడుతుంటే, ఈనాటికైనా ఒకదారి లేకపోయి :  
తప్పుకోవడం, పూడ్చుకోవడం—ఇదే సరిపోతున్నది.

రైతు. ఆ దేవుడు చల్లటి చూపుచూస్తే పైపంట్లతో మన చిక్కులన్నీ తీరిపోతాయి లేవే !

భార్య. దేవుడికే : వాడు చల్లటిచూపే చూస్తున్నాడు. మనుషులే పీక్కు తింటున్నారు :

రైతు. ఆఁ : మంచిరోజు ఎప్పటికైనా కనబడక పోతుందటే ! అన్నట్టు, అబ్బాయి పుగాకు తేనేలేదు, మర్చిపోయాడుకామాల.

భార్య. తేకపోతే, ఇప్పుడేమీ ముంచుకు పోలేదులే :

రైతు. నీదంతా మర్రతనం గాని, నే నడిగేది రోజుకు కానీ పుగాకే కాదటే ?

భార్య. ఆ కానీ లేరేగా ఈ తిప్పలన్నీ : కానీ పెడితే ఇంత కూరో నారో రాదూ ? పూట పూట పచ్చడి మెతుకుల ఖర్చుం దేనికి ?

రైతు. సరే : రేపటినుంచీ మానేస్తాను లేవే !

భార్య. మానాలని నీకు లేనప్పుడు నాకోసం మానెయ్యడం దేనికిలే !

రైతు. అదేమైనాగాని, ఇది చుట్ట ముట్టనుగా !

భార్య [చిరునవ్వుతో]. ఆఁ : ఈ మురిపె మెన్ని రోజులులే ! కూడైనా లేకపోతే నువ్వుంటావు గాని, చుట్టముక్క లేకపోతే....

కూతురు [నల్లపూసలగొలుసుతో హుటాహుటిగా ప్రవేశిస్తూ]. చూడవే : ఆయ్యా ! ఎంత నదరుగా వుందో :

రైతు. ఔనమ్మా ! దాగానే వుంది.

కూతురు. ఈ బిళ్ళ చూడవే : కొట్టొస్తున్నట్టుగా లేదూ ?

రైతు. ఔనమ్మా !

కూతురు. అయితే, నాకు తెల్లరా యోష్టు: ఎర్ర రాళ్ల రావారి.

భార్య. ఏ రాళ్లవైనా, ఇప్పుడు దచ్చేదమ్మా?

కూతురు. ఓ! నువ్వు చెప్పొచ్చావోలే మూలం. నాకు  
గొలు సొద్దుగాని నీకు కోరలు రావాలే?

భార్య. ఈ యేటికి నా కిది కోరలురాదా? ఆ పాతగుడ్డలే గది.

రైతు. [హుమరితో]. ఇంత చెరిగిపోయింది చేదుమ్మా! నీకు  
లేకుండా మీ అమ్మ తనకి రావాలంటుందా? నామాట విను.  
పైపంటనాటికి....

కూతురు. అయితే, ఇందాక నే నడిగితే....

రైతు. బాను! ఈ పంటలోనే చేయిస్తా నన్నాగాని, పాపాలూ  
లొందరచేస్తున్నాడు—నాడి దాకీ నింపడాని కీర్లేదట.

భార్య. అది చీర్చినా ఇంకా లేపూ రలమోపి దప్పులు?

కూతురు. [రైతుతో]. అయితే, నాకు ఆకాశ ఎందుకు పెట్టా  
వేమిటి?

రైతు. నాకుమాత్రం మేం తెలుసునమ్మా. వాడిప్పుడు గొంతు  
మీద కూర్చుంటాడని? మా రల్లివి కామా? నామాట విను;  
తప్పకుండా పైపంటలో నీకు....

కూతురు. నా కే మొద్దులే!

భార్య. దారి లేనప్పుడు మరి ఆయనమాత్రం మేం చేస్తాడే?

కూతురు. వాళ్ళందరిప్పుడు నన్ను నవ్వుతారు. గొలుసు  
చేయించుకుంటున్నానని—సిగ్గుచేటు—మోస్తరుకూడా తెచ్చా.

రైతు. లేదమ్మా! సతే ప్రమాణంగా నీకు పైపంటలో....

కూతురు. ఆ! అన్నీ చేయిస్తావులే. నిరుడు మానానికి నిరు  
డిలాగే అనలా ?

[కోపంగా చర చర పడమటంటిలోకి వెళ్ళిపోతుంది.

రైతు. పిచ్చిపన్నాసి: గంపెడాన పెట్టుకున్నదేమో చెడ కోవ  
మొచ్చింది. ఏమైనాగాని పైపంటనాటికి దానిముద్దు తీర్చాలి.

భార్య [నిట్టారుస్తూ]. పైపంట పైపంట ..పైపంట....  
ఎక్కడి పైపంట? కళ్ళన్నీ దానిమీద పెట్టుకోవడమే గాని,  
అది నోటిదాకా వాస్తేనా? కాకులు, గద్దలు తన్నుకుపోయినట్టు  
చేతిలోదాన్నిచేతిలోనుంచే తన్నుకుపోతారయ్యే: పండించేవరకే  
పంట మనది.

రైతు. ఏమైనా, లేదనుకోగూడదే: రోగంరొమ్మ లేకుండా  
రెక్కాడుతూ వుంటే, బండిని ఎట్టాగో దొర్లించుకు పోలేక  
పోతామా?

[రైతు ఈమాటలు అంటుండగా “వ్రేండుకై నా వ్రుంచి  
నావూ వ్రుందిఖా నాలో” అని పాడుకుంటూ  
ఠలవాకిలిలోకి ఒక హరిదాసు బిచ్చానికి వస్తాడు.

భార్య. చెయ్యి ఊరికేలేదు. పో: పో:

రైతు. దేహి అంటూ వాకిట్లో కొచ్చినవాడిని కనిరికొట్టగూడదే,  
ఏదీ: లే: బద్ధకించబోకు. నాలుగు గింజ లేసిరా :

భార్య. వాడి కేం తీవరం? మొద్దులావున్నాడు. కూలీనాలీ చేసుకో  
లేడూ? అడుక్కోవడం దేనికి?

రైతు. వాడి ఖర్చు మితి. దానికి మనమేం చేస్తాంగాని, గుప్పిడు బియ్యంపెట్టి వంపించు.

భార్య. డబ్బాసోలెడు బేడ కమ్ముతున్నారు. వచ్చినవాడికల్లా గుప్పిడుకాడికి పెడితే, రోజుకు మానిదైనా చాలివ్.

రైతు. నోటితో రేదనడం దేనికి?—చేత్తో రేదను. ఈ చాస్తే మనకు దరిద్రం రాదులే! బొట్టకు టిప్పిది మిగలదు: నలుగురికి పెట్టిందే మిగిలేది. నామాట విను, లే! [హరిదాసుతో] అగవోయ్: అగు: వొస్తున్నారు.

[ఒక మూలుగు మూలగి ధ్యాన్య శేస్తుండుగా

—తెర]



ప్రారబ్ధం  
[విషాదాంత నాటిక]

## పాత్రలు

లక్ష్మయ్య .            పల్లెటూరి రైతు  
మాణిక్యమ్మ :    ఆతని భార్య  
కృష్ణమూర్తి :      ఆతని కుమారుడు  
కమల :              ఆతని కుమార్తె  
డాక్టర్  
బండివాడు

స్థలం

లక్ష్మయ్యగారి యింటిదావిడి

కాలం

వర్తమానం



## ప్రారబ్ధం

లక్ష్మయ్య యింటిచావిడి. కుడివైపున సింహద్వారం; ఎడమ వైపున దొడ్డిగుమ్మం. ఎగుటిగోడమధ్యలో ఒక అలవర. దానికి కుడిపక్కని పడమటింటికి ద్వారం; ఎడమపక్క పడమటింటిలోకి ద్వారం.

గోడలకు శ్రీరామడు, గోపాలకృష్ణుడు, తిరుపతి వెంకటేశ్వర్లు, లంకాదహనం మొదలైన పటాలు. ఒక పటంపైన దాని మేకుకే తగిలించి ఒక విసనకర్ర వేలాడతూ వుంటుంది.

చావిడిలో ఒక మూల గోడంచి; దానిమీద తవుడు, ఉలవల బస్తాలు.

తెరలేచేదికి లక్ష్మయ్య చావిడిమధ్య కూర్చుని వుంటాడు. అతని వయస్సు నలభైకొండు వైస, యాభై లోపు. అయిదడుగుల గెండంగుకాల యెక్కు. మూలకాయుడు కాదుగాని, పొట్టినిబట్టి గమ్మటంలా కనబడతాడు. చిన్న బొర్ర. జులపాలజుట్టు; వెనకముడి. తురకర్మకు శుభముచూస్తూ ఒకపట్నాన కుదరదు గనక, సామాన్యంగామానిన గడ్డంతోనే వుంటాడు. నీర్కావి ధోవతికట్టి, పైన తడి అంగవస్త్రం వేసుకుని వుంటాడు.

తెర లేచేదికి అతడు పంగనామాలు వెట్టుకోవడం పూర్తయిన వుంటాడు. అతనిముందు బొట్టువెట్టి; నీళ్లచెయి. బొట్టు వెట్టిచుట్టూ అద్దం, నాముకడ్డి, తిరుచార్లంకాయ, బొట్టుకనికి వస్త్రా.



లక్ష్మయ్య [కళ్లమూసుకుని చేతుల్నితోడించి]. పరమార్థాః పరమ  
పావనాః పరమకల్యాణా గుణాభిజ్ఞాః పాపహరదాః పుండ  
రీకవరదాః భక్తవత్సలాః భవబంధవిమోచనాః పుండరీక  
నయనాః భుజగేంద్రశయనాః కరుణాకరాః కామితార్థప్రదాః  
నందకుమారాః నవనీతచోరాః ఇందిరారమణాః ఇభరాజ  
గమనాః సుందరాకారాః మందరోద్ధరాః అఖిలాంధకోటి  
బ్రహ్మాండనాయకాః ఆదిమహ్యాంబరహారాః లప్రమేయాః  
అనందరూపాః అనాధరక్షితాః కవిలోకపంజనాః రాజంగగర్వ  
భంజనాః సదానందాః సద్విదానందాః ముకుందాః గోవిందాః  
గజరాజవరదాః గరుడధ్వజాః దానవమర్దినాః జనార్దనాః  
ధర్మవర్దనాః దీనజనశరణ్యాః

[మాణిక్యమ్మ గదిగుమ్మంలో నుండి]. అంబా! పరమార్థాః  
పరమపావనాః పరమకల్యాణా గుణాభిజ్ఞాః పాపహరదాః పుండ  
రీకవరదాః భక్తవత్సలాః భవబంధవిమోచనాః పుండరీక  
నయనాః భుజగేంద్రశయనాః కరుణాకరాః కామితార్థప్రదాః  
నందకుమారాః నవనీతచోరాః ఇందిరారమణాః ఇభరాజ  
గమనాః సుందరాకారాః మందరోద్ధరాః అఖిలాంధకోటి  
బ్రహ్మాండనాయకాః ఆదిమహ్యాంబరహారాః లప్రమేయాః  
అనందరూపాః అనాధరక్షితాః కవిలోకపంజనాః రాజంగగర్వ  
భంజనాః సదానందాః సద్విదానందాః ముకుందాః గోవిందాః  
గజరాజవరదాః గరుడధ్వజాః దానవమర్దినాః జనార్దనాః  
ధర్మవర్దనాః దీనజనశరణ్యాః

మహాలక్ష్మమ్మ [గదిగుమ్మంలో నుండి]. ఇంకా మీ జపతపాలు  
కానేలేదండీ?

లక్ష్మయ్య [వినిపించుకోకుండా]. గోవర్ధనోద్ధారణాః గోపికా  
వస్త్రాప్రహరణాః మునిజనవందితాః ముచికుందవందితాః  
ముక్తిప్రదాయకాః మురళీగానవిసోదాః కనకమయవసనాః  
కంసవిధ్వంసనాః రాధామనోహరాః రాకేందువచనాః నీల  
మేఘశ్యామాః నిర్మలనామాః

మాణిక్యమ్మ [గదిగుమ్మంలో నుంచే]. మీకు పున్నెముంటుంది;  
ఇన్నాకైనా కాస్త తొరగా తెమురుద్దురూ!

లక్ష్మయ్య [బిగ్గరిగా]. సర్వేశ్వరా! సర్వతోముఖా! సర్వలోక  
పూజితా! సత్యసంకల్పా! సత్యపరాయణా! సత్యజనకా!  
సత్యనిలయా! సత్యాశ్రయా! సత్యనేత్రా! సత్యసందా! సుజన  
ప్రియా! శాంతస్వభావా!

మాణిక్యమ్మ [గుమ్మందాటివచ్చి]. ఏమండీ! మిమ్మల్నే!

లక్ష్మయ్య. [మరింత బిగ్గరిగా] అర్జునసఖా! అభిమానరహితా!  
పాండవపక్షి! ద్రౌపదీ మానసంరక్షకా! దేవకీనందనా! యశోదా  
నందవర్ధనా! అనంతా! అచ్యుతా! అవాక్తాననగోచరా!  
అమోఘశాసనా! సరకాంతకా!

మాణిక్యమ్మ [రెండడుగులు ముందుకువచ్చి]. అబ్బబ్బ! ఇక్కడ  
దీని ప్రాణంమీది కొస్తున్నా. మీ గోడు మీదే గదా!

లక్ష్మయ్య [కోపం సూచిస్తూ]. పరమేశ్వరా! నిర్గుణా! నిష్క-  
ళంకా! నిరుపద్రవా! నిరంజనా! నిరింద్రియా! నిర్వికల్పా!  
నిరాకారా! నిర్వికారా! పరమపురుషా!

మాణిక్యమ్మ [మరింత దగ్గరికొచ్చి]. మీకు చె ము దే మై నా  
వొచ్చిందా?

లక్ష్మయ్య [పొలికేకలు వేస్తున్నట్టు]. పరంజ్యోతిస్వరూపా! పరం  
ధామా! పురుషోత్తమా! పుణ్యస్వరూపా! పుణ్యనిలయా!  
పుణ్యభావనా! దేవదేవోత్తమా! దేవతాసార్వభౌమా!

మాణిక్యమ్మ [నెత్తికొట్టుకుంటూ]. నాఖర్మిది!

లక్ష్మయ్య. స్వయంప్రకాశా! పరతత్వదీపా! పరిపూర్ణా! జ్ఞాన  
ప్రదా! యోగీశ్వరేశ్వరా! కుచేలవరదా! గుప్తవర్తనా! విశ్వ

నేత్రాః విమలచరిత్రాః హరేర్వృష్టః హరేర్వృష్టః పాహిమాం .  
పాహిమాం : పాహి : [మమ్మూరు సమస్కరించిన చిర్రావ  
కళ్లు తెరచి] ఎందు కలా గొడ్డలా అరుస్తున్నావ్ ?

మాణిక్యమ్మ. గొడ్డలా అరిస్తేనే కాకలా గోలపెరిచేనే మొకంతు  
మీరు మానరు గనుకనా? ఇలా ఒకసారిచ్చి అమ్మాయిని  
చూడండి. మరీ హైరానపడుతున్నది.

లక్ష్మయ్య. ఇవ్వక అమావాస్యకమా : చురెలా పుంటుంది? నేడే  
చారులుగారిచ్చిన మాత్రవెయ్యలా ?

మాణిక్యమ్మ. ఏం మాత్రో - నా పిండామాయ! అదేసిన రాడిసుందీ  
ఎగళాన ఎక్కువైంది. కాస్తైక్కి. ఆ దాచిగారిచైనా ఎప్పు  
కొద్దురూ ?

లక్ష్మయ్య నడమంప్రంగా మిలికాడులే. మన కొక దాచుచు  
మామానాడు ఈ దాచలే వైద్యులు చేకారేమిటి ?

మాణిక్యమ్మ. ఎద్దెమంటే రెడ్డెం. మనకి మొప్పిట్టుచీ పన్న  
దేగా, యిది!

లక్ష్మయ్య. చాల్లే! ఇఖ కట్టిపెట్టు.

మాణిక్యమ్మ. అంతే రెండి! ఏనాడు మీరు నామాట సాగనిచ్చాచు  
గనక, ఈనాడు సాగనిస్తారు? ఇఖ. అద్దామొస్తే వచ్చెనా . .

లక్ష్మయ్య [అద్దాన్ని అంగవత్తంతో చుకిచి బొట్టుపెట్టిలో  
పెడుతూ]. వా దొచ్చి లోగాన్ని గిల్లేస్తా దేమిటి? ఎవరొచ్చినా  
చేసే దేమీ లేదు. ఎవరి ప్రారథ్యాన్ని ఎవరు తప్పిస్తారు?

మాణిక్యమ్మ. ఎప్పటికప్పుడు ఈ మెట్ట వేదాంతమే నా కొంప  
తీస్తున్నది.

[కొనుగుగా గర్జనలో దాకతీస్తుంది.]



లక్ష్మయ్య [వెనకనుంచి]. చాల్లే నోరుముయ్ ! [బొట్టుపెట్టిని  
నర్తదం పూర్తిచేసిన తర్వాత] కమలం ! [క్షణంఆగి విగ్గరిగా]  
కమలం [మరొక క్షణం ఆగి, మరింత విగ్గరిగా] కమలం!!

మాణిక్యమ్మ [గది వాకిట్లోకి వచ్చి]. దేనికంటే ఆ ఆరుపులు ?

అది పెరట్లో తెల్లంది కామాల ! ఏం కావాలి ?

లక్ష్మయ్య [కోపంగా]. ఏమీ వద్దులే.

మాణిక్యమ్మ. మీకు పున్నెముంటుంది ! ఆరుపులు సాలించండి,  
ఇక్కడిది తుళ్ళి వదుతున్నది.

[మాణిక్యమ్మ గదిలోకి వెళుతుంది. లక్ష్మయ్య బొట్టు  
పెట్టిని అలమరలో పెట్టి వెనక్కి తిరుగుతుండగా  
కృష్ణమూర్తి వస్తాడు. వయస్సు 25 సంవత్సరాలు.  
ఆకారంలో తండ్రిని, స్వభావంలో తల్లిని పోలినవాడు.  
బి. ఏ. ప్యాస్, బస్టిలో ఉగ్రోగం చేస్తున్నాడు.  
నైనా పంచి; కాలరు వద్దు! డబ్బులో ప్రేమ కోరు.

కృష్ణమూర్తి. నన్నా ! అమ్మాయి తెలా వుంది ?

లక్ష్మయ్య. పోనీ రేపేనా రాకపోయావట్రా ? చూస్తూ చూస్తూ  
అమావాశ్యపూ బొచ్చావ్ !

కృష్ణమూర్తి. అమ్మాయి తెలా వుంది, నన్నా ?

లక్ష్మయ్య. అమావాశ్య కదూ ? కొంచెం బరువుగానే వుంది.

మాణిక్యమ్మ [గదిలోనుంచి వచ్చి]. ఏం చెప్పనురా బాబూ!—  
దాని మాట ? ఆఁ! ఆఁ! అన్న నోటికి యిసుగేలేదు. యమ  
తెర యెళ్ళబోస్తున్నది.

కృష్ణమూర్తి [తన సూట్ కేస్, హోల్డర్ లోపలికి తెచ్చిపెట్టిన

బండివాడికి వాడుగయిచ్చి పంపివేస్తూ]. మరి, డాక్టర్ గా రేమన్నారు ?

మాణిక్యమ్మ. అసలు ఆయన్ని పిల్చుకొస్తేగా ?

కృష్ణమూర్తి. లక్షణంగానే వుంది. అయితే వైద్య మేవరు ?

లక్ష్మయ్య. శేషాచార్యులుగారు మందు వాడుతున్నారు లేరా ! ఆయన హస్తవాసి మంచిది.

కృష్ణమూర్తి. వాకిట్లో డాక్టరుంటే ఈ కూరగాయ వైద్యాలు దేనికి ? సరిగాని, జానకి ఎక్కడమ్మా ?

మాణిక్యమ్మ. ఇదిగోరా, చామీ ! ఈ గదిలో.

[మాణిక్యమ్మ గదిలోకి దారి తీస్తుంది. కృష్ణమూర్తి అనుసరిస్తాడు. నొట్టు పెట్టుకోడానికి ఉపయోగించిన నీళ్ళచెయ్యనులక్ష్మయ్య అందుకోబోతూవుండగా కమల వస్తుంది. ఆ పిల్ల చురుకైనది. ప్రతివిషయాన్నీ ఇట్టే గ్రహించగలదు. కాని, తేలికగా బయట పడదు. అన్న అంటేనూ, అక్క అంటేనూ చాలా ప్రేమ. బాల్యం పూర్తిగా వెళ్ళి, మువ్వనం పూర్తిగారాని వయస్సు. తనకంటే పెద్దవాణిలో ఎక్కువ చనువుగానూ వుండలేదు ; పూర్తిగా వైదొలగి వుండలేదు.

కమల. నన్ను కేకేసినట్టున్నావ్, నాన్నా !

లక్ష్మయ్య. ఔనమ్మా !

కమల. దేనికి ?

లక్ష్మయ్య. ఆఁ ! మరేమీ లేదులే ..... అన్నయ్య వచ్చాడమ్మా !

కమల. ఏదీ ?

లక్ష్మయ్య. అదుగో ! అక్కయ్యదగ్గి రున్నాడు.

కమల. వొదినకూడా వచ్చిందా ?

లక్ష్మయ్య. లేదమ్మా :

కమల. ఏమో ?

లక్ష్మయ్య. రానూపోనూ పైలుబిళ్లల చందగ. వొదినకూడా ఎందు కిప్పుడు ?

కమల. వొదిన్ని చూచి చాలా రోజులైంది. పెంటపెట్టుకొస్తాడేమో ననుకున్నా. పోనీ, దేబీనైనా రీసుకొచ్చాడా ?

లక్ష్మయ్య. ఆఁ! అది వాళ్ళమ్మ వొదిచి వుంటుందా, పెమతుందా : సరేగాని, కాస్త ఈ దొట్టునీళ్లు తురిసిపోతాలో పోసినా !

[చెంబు అంగిస్తాడు. దాన్ని తీసుకొని కమల పోయింది.]

కృష్ణమూర్తి [ముఖం చిట్టిస్తూ చాదికిపోకే వచ్చి]. అచేమిటమ్మా ఆ గది అంత చెడ్డకంపు కొడుకున్నది :

మాణిక్యమ్మ [వెనకనే వస్తూ]. అక్కడికి ముప్పొప్పులా సాం బ్రాణిపొ గేస్తూనే వున్నారా, బాబూ !

కృష్ణమూర్తి. దాన్ని చీకటికొట్టులా చెయ్యకపోతే, కాస్త గాఢ వెలుతురూ రానివ్వరాదటమ్మా ?

మాణిక్యమ్మ. మంటరి జొరంతో వున్నదానికి చల్లటిగాని రగిలై శీతలం కమ్మకు రాదట్రా !

కృష్ణమూర్తి. సరేగాని, అమ్మాయి పడకపెట్టి ఎన్నిరోజులైంది ?

[అన్నయ్యను చూచి పలకరించాలనే ఆశ్చర్యంతో కమల వచ్చి పడమటింటి గుమ్మంలో నిలబడుతుంది.]

మాణిక్యమ్మ. రేపటికి సరిగా వారం, మూసిన కమ్మ తెరవకుండా

పడున్నదాన్ని నాల్గరోజులనాడు జల్లబండిలో ఎక్కించి, మీ బావ తగిలేశాడూ, బాబూ !

కృష్ణమూర్తి. వాడు మనిషా ? పశువా ?

లక్ష్మయ్య. వాడినని లాభమేమిటిలే ? అది మన ప్రారబ్ధం.

మాణిక్యమ్మ. దిక్కు మొక్కు లేకుండా ఎర్రటి ఎండని పదొచ్చిందేమో, రోగం నెత్తికెక్కి పోయిందిరా, బాబూ ! ఇప్పుడు దానికి మన స్మారకమే లేదు. మాతల్లి మాలోకంలో వుంది.

లక్ష్మయ్య. ఇంతకూ పెద్దమ్మారొచ్చి నెత్తిని కూర్చుందిరా !

కృష్ణమూర్తి. జానకి పిచ్చిమాట లాడుతున్నది, ఎప్పటినుంచే మమ్మా ?

[తనను అన్నయ్య గమనించకపోవడాన్ని చూచి, ముఖం కొంచెం చిన్నబుచ్చుకొని, కమల లోపలికి వెళ్ళి పోతుంది.

మాణిక్యమ్మ. మొన్నటి నుంచీరా, బాబూ ! అదేమిబోగాని “నేనీ నింద మొయ్యలే” నంటూ ఒళ్ళుచే పాట. కొట్టుకుని కొట్టుకుని కాసేపు కన్నుమూసినా ఇదే కలవరింత ! ఏమి గాలో దూలోనని అక్కడికి దిగదుడుపురూ, అవీ తీయిస్తూనే వున్నా. ఏడుకొండల వాడికి ముడుపుకూడా కట్టా. “ఈ గండం గడిసి, వొడ్డుని పడేశావంటే నీకొండకొచ్చి, నిలుపు దోపిడిస్తాం, వెంకటేశ్వర్లు తండ్రీ !” అని దణ్ణంపెట్టుకున్నా. మరి, ఆ స్వామిదయ ఎలా వుందో !

కృష్ణమూర్తి. ఇంత ఉధృతంగావుందని ఆ వుత్తరంలో రాస్తే విన్నే ఆఫీసుకు వెలపుపెట్టి వచ్చేవాణ్ణిగా !



లక్ష్మయ్య. నువ్వు ఆదుర్దా పడతావని రాయలేదులే. ఇంతనా దాని రోజులు బాగా లేవు. ఎంత దాసిపెట్టి వుందో, అంరా అనుభవించి తీరాలి.

మాణిక్యమ్మ. డాక్టరుగార్ని పిలుచుకురమ్మని నేను మొత్తుకుంటావుంటే మీనాన్న ఈ మెట్టవేదాంతమే....

లక్ష్మయ్య. అదుగో! ఆ మాట అనొద్దనే నీనోట గడ్డిపెట్టేది.

మాణిక్యమ్మ [కొడుకుతో]. చూశావా : బాబూ : ఇదీ... : నేను అటు దాని దాధ చూడలేక, ఇటు రోయిన మాటలు పడలేక చస్తున్నానంటే నమ్ము.

కృష్ణమూర్తి. నర్లే! అమ్మా! నే వెళ్ళి డాక్టర్ గార్ని పిలుచుకొస్తాగాని, నువ్వు ఆ గది కిటికీలు రాస్తూ రిసి, సాంప్రాటి పొగ వెయ్యి.

లక్ష్మయ్య. శేషాచార్యులుగారు తక్కువ వాడట్రా? ఆయన తండ్రి వైద్యుడు; తాత వైద్యుడు; ముర్తాత వైద్యుడు; వాళ్ళది వైద్యులవంశం. వాళ్ళ యింటవున్న లేహ్యలు, గుళికలు, రస భస్మాదులు సామాన్యమైనవట్రా? ఈమధ్య నాకు రాళ్ళరీపు పుడితే, ఆయనిచ్చిన కూష్మాండలేహ్యం వెంటనే జవాబిచ్చింది.

కృష్ణమూర్తి. ఒకసారి డాక్టరుగార్ని పిలుచుకొచ్చి చూపించడం ఎందుకైనా మంచిదికదా, నాన్నా?

లక్ష్మయ్య. ఆ! మరేమీ లేదట్రా! అనలు దాన్ని నిక్కారవొళ్ళు. దానిమీద పైత్యం ప్రకోపించిందట. డాక్టర్ ల్లోచ్చిన కాడినుంచీ సూదులనీ, సీసాలనీ ఎంత తతంగం చేస్తారు; ఎంత డబ్బు గుంజితారు; పిలుచుకురాగానే సరేనా? ఇంతకూ రోగమైనా దాని రోజొచ్చినప్పుడు తిరుగుతుంది గాని....

మాణిక్యమ్మ. మళ్ళీ మొదలు.

‘లక్ష్మయ్య. ఏమిటది ?

మాణిక్యమ్మ. నానోట చెప్పించడం దేనికి ? మీకు తెలవదూ ?

‘లక్ష్మయ్య. అదుగో ! ఆకూత కుయ్యెద్దనే నీకు బుద్ధిచెప్పేది.

మాణిక్యమ్మ. చూశావట్రా ! ఇప్పుడు నే నేమన్నాను ? సర్లే—ఇది నాకు రోజూ వుండే భాగోతమేగాని, నువ్వెళ్ళి దాక్టరుగార్ని పిలుచుకురా ! ఇక్కడున్నట్టుగా రావాలిరా, బాబూ !

కృష్ణమూర్తి. మంచిదమ్మా !

[నెడతాడు.

‘లక్ష్మయ్య [గింజుకుంటూ]. మనం దొరలమా ? దొరసానులమా ? ఇంగ్లీషు వైద్యాలు మనకి దేనికి ? అసలు ఆ పాడుమందులు మనకి వట్టివ్వవ్. [క్షణమాగి] ఇంతకూ పిదప కాల మొచ్చి పడింది. మన మందులూ, మన వైద్యాలూ, మన ఆచారాలూ, మన కట్టుబాట్లూ—ఏవీ పనికిరావడం లేదు. [గోడనున్న విసన కర్ర తీసి విసురుకుంటూ] పెద్ద లన్నారగా “కొత్తొక వింత, పాతొక రోత” అని. మంచి చెడ్డ ఆరోచనే లేదు. కొత్త కనబడ్డే చాలు—వేలంవెరిగా ఎగబడ్డమే ! మన మతం, మన ఆచారాలు, మన సాంప్రదాయాలు ఇప్పుడు పుట్టాయా?—భూమి పుట్టినప్పుడే పుట్టాయిగాని !

[లక్ష్మయ్య ఈ మాటలు అంటూవుండగా మాణిక్యమ్మ ముక్కు మాతీ విరిచి గదిలోకి వెళ్ళి, కిటికీ తలుపులు తెరిచి, మళ్ళీ చావిడిలోకి వస్తుంది.

మాణిక్యమ్మ [వడమటింటి గుమ్మందగ్గరికి వెళ్ళి]. కమలం ! కాస్త నువ్వుతేవే !

లక్ష్మమ్మ [ఇంకా గుణిస్తూ]. అయినా, మనిషికిరాక మాను  
కొస్తుందా? రాత బాగుండక రోగం రాస్తూ వస్తే పూర్వం  
రెండు లంఘనాలు కట్టించేవారు. దాంతో ఎంత జబ్బయినా  
ఎగిరిపోయేది. ఇప్పు డేమింది? ముక్కున పచికం పట్టినా,  
డాక్టర్లు గీక్టర్లు కట్టకట్టుకు రావాల్సిందే! అంతకంత గుంజదానికీ  
వాళ్ళసలు రోగాన్ని ఎక్కడోస్తారు.

[“సి మెట్టవేదాంతం మండిపోను” అన్నట్టుగా మాణి  
కృష్ణ చాటుగా మెటికలు విరుద్దుంది.

లక్ష్మయ్య. ఆయువు గట్టిదైతే మునిగే తెప్పైనా తేల్తుంది. ఇంకా  
ఆయువు మూడినప్పుడు, ఎవ రావగలరు? మాయలో పడి,  
మందులనీ, మాకులనీ మన దేవులారేగాని, లలాటలిఖితం  
తప్పదు.

[విగనకర్ర మళ్ళీ పటంపేకుకు తెగిలించి, ఆలమరల్లో  
నుంచి నల్లమందు డబ్బీ తీసి, మాత్ర కట్టకుంటూ  
వుంటాడు.

కమల [గరిటితో నిప్పుతెచ్చి]. ఇడుగోనమ్మా! నువ్వు!

మాణిక్యమ్మ. ఇలా తే, తల్లీ! [నిప్పుగరిట అందుకుని] ఇంకా  
నీవంట తెమల్లేదమ్మా?

కమల. అన్న య్యెచ్చాడుకదూ-ఇంకొక కూర చేస్తున్నానమ్మా!  
మాణిక్యమ్మ. బండెడుదాకిరి పైనపడి, ఇప్పటికే హూనంహూనం  
మౌతున్నావ్. నువ్వు చెయ్యలేదని మీ అన్నయ్య అనుకుం  
టాడా? దేని కమ్మా. ఇప్పుడు కూరలూ నారలూ?

కమల. ఆఁ మరేమీ లేదే! వంకాయవేపు దేస్తున్నా. చిటికలో  
అయిపోయింది.

[మాణిక్యమ్మ గదిలోకి వెడుతుంది.

లక్ష్మయ్య [కమలతో]. నాకు నల్లమందు వేళ మించిపోతున్నది.  
రెండుమెతుకులు వొడ్డిస్తావమ్మా?

కమల, అలాగే, నన్నా! కాళ్ళు కడుక్కురా!

[కమల పడమటింటిలోకి వెడుతుంది.

లక్ష్మయ్య [నల్లమందు డబ్బీని అలమరలో పెట్టి, కట్టినమాత్ర వేసు  
కుని]. హరేకృష్ణ! హరేకృష్ణ! పాహిమాం! పాహిమాం!  
పాహి!

[పడమటింటిలోకి వెళ్ళబోతాడు.

మాణిక్యమ్మ. [గదిలోనుంచి వచ్చి] కాస్త ఆగుదురా! భోజనానికి  
అంత తొందరేమిటి? [వీధివాకిలివైపు చూచి] అదుగో!  
డాక్టరుగా రొస్తున్నారు.

[గదిలోకి వెడుతుంది.

లక్ష్మయ్య. ఉహూ! తయారవుతున్నాడూ? [కృష్ణమూర్తి  
వెంట డాక్టర్ చావిడిలోకి రాగానే] నమస్కారం, డాక్టరు  
గారూ!

డాక్టర్. నమస్కారం!

లక్ష్మయ్య. దయచెయ్యండయ్యా! దయచెయ్యండి.

[గదిలోకి దారితీస్తాడు. డాక్టరు, కృష్ణమూర్తి గదిలోకి  
వెడతారు. చావిడి ఒక క్షణం ఖాళీగా ఉంటుంది.  
తర్వాత కృష్ణమూర్తి చావిడిలోకి తిరిగి వస్తాడు.

కృష్ణమూర్తి [పడమటింటి వాకిట్లో నిలబడి]. కమలా! గ్లాసుతో  
కాసిని నీళ్ళు తీసుకురా! [క్షణం ఆగి] త్వరగా రా!

కమల [లోపలనుంచి]. వచ్చే! అన్నయ్యా! వచ్చే!

కృష్ణమూర్తి. [ఇంకొకక్షణం తర్వాత, కొంచెం విసుగ్గా] త్వరగా  
తెమ్మని పీక్కాదూ....

[అతని మాట పూర్తికాక ముందు కమల నీళ్ళగ్లాసుతో  
వస్తుంది. దాన్ని అందుకుని కృష్ణమూర్తి గదిలోకి  
వెడతాడు. కమల గదివాళ్ళలోకి వెళ్ళి, వోరగా  
నిలబడి లోపలికి చూస్తూ వుంటుంది.

కృష్ణమూర్తి [గదివాకిట్లోకి వచ్చి కమలతో]. డాక్టరుగారు చేతులు  
కడుక్కోడానికి దొడ్డిగుమ్మంలో చెంబుతో నీళ్ళు. సబ్బుపెట్టి  
పెట్టవమ్మా! తువలుకూడా తే!

కమల [వెడతూ]. అలాగే నన్నయ్యా!

[కృష్ణమూర్తి తిరిగి గదిలోకి వెడతాడు. కమల దొడ్డి  
గుమ్మంలో నీళ్లు పెట్టి, వెనక్కి వస్తూ వుండగా, గదిలో  
నుంచి డాక్టర్ బయటికి వస్తాడు. అతడిని చూడ  
గానే అపిల్ల చప్పున పడమటింటిలోకి తప్పుకుంటుంది.  
డాక్టర్ వెనకాలే లక్ష్యయ్యి, కృష్ణమూర్తికూడా  
చావిడిలోకి వస్తారు.

లక్ష్మయ్య. అయ్యా! ఇలా దయచేయండి.

[డాక్టర్ వెంటరాగా పెరటిలోకి దాటిస్తాడు.

కమల [పడమటింటి గుమ్మంలోకి వచ్చి]. అన్నయ్యా! ఇడుగో  
తువలు.

[కృష్ణమూర్తి దాన్ని అందుకుని. చేతులు కడుక్కుని  
వస్తున్న డాక్టరుకి అందిస్తాడు.

లక్ష్మయ్య [డాక్టర్ చేతులు తుడుచుకోగానే]. ఇలా యిప్పించడయ్యా!

[తువాలు అందుకుంటాడు.

డాక్టర్. నా బ్యాగ్ ...

[గదివైపుకు ఒక అడుగువేస్తాడు.

లక్ష్మయ్య. అయ్యా! తమ రుందండి - మేం తెస్తాలెండి! [కృష్ణమూర్తితో] అరే అబ్బాయ్! డాక్టరుగారి చేతినంచి అందుకోరా.

[కృష్ణమూర్తి గదిలోనుంచి మెడిసిన్ డ్రెస్ట్ తెచ్చి డాక్టర్ కు అందిస్తాడు. ఈ లోపున లక్ష్మయ్య డాక్టర్ తో మాట్లాడుతూ వుంటాడు.

లక్ష్మయ్య. అయ్యా! అమ్మాయి కేమీ ఫరవాలేదు గదండీ? [డాక్టర్ ఇవాబుచెప్పడు.] ఇవ్వక పొద్దున కేషాచార్యులుగా రొచ్చి చెయ్యి చూచెళ్ళారు. నాడి కొంచెం దూకుడుగా వుండి గాని, భయ మేమీ లేదన్నారు. ఇవ్వక అమావాస్యగదండీ! ఏమైనా దాని విసు రింతో అంతో ...

డాక్టర్. [తన కదిలి, తనను అనుసరించబోతున్న లక్ష్మయ్యతో] లక్ష్మయ్యగారూ! మీరు దిగబడండి. మందుకు కృష్ణమూర్తిగారొస్తారు లెండి.

లక్ష్మయ్య. అయ్యా! చిత్తం! చిత్తం! దయవుంచండి.

[దణ్ణంపెట్టి లక్ష్మయ్య వెనక్కు తగ్గుతాడు. డాక్టర్, కృష్ణమూర్తి వెడతారు.

లక్ష్మయ్య [డాక్టర్ గడప దాటినంతనే]. రావడమైంది; పోవడమైంది. కాసేపు కూర్చోడం, మంచి చెడ్డా మాట్లాడడం—

ఏమీ లేదు. పలుకే బంగారం! ఈ భాగ్యానికే దాక్షర్ణా గీర్వానా  
అని పడి చస్తారు.

కమల [పదమటింటి గుమ్మంలోంచి]. నన్నా! మరి, అన్నాని  
కొస్తావా?

లక్ష్మయ్య. [వినిపించుకోకుండా] శేషాచార్యులుగా రొస్తే. ఎట్ట  
సుఖాలు మాట్లాడుతూ పక్కాగంట కూర్చుంటారు. ఆయన  
మాట, ఆయన మర్యాద.—ఈ రాలుగాయలు వొంటి కాచిమీద  
తపస్సుచేస్తే మాత్ర మొస్తాయా?

కమల. నిన్నే. నన్నా! అన్న మొద్దించమంటావా?

లక్ష్మయ్య. మించినవేళ మించనే మించింది—అన్నయ్యని రానీ.  
మళ్ళీ ఇన్నిసార్లు దేనికి?—కలిసే భోంచేస్తాం.

మాణిక్యమ్మ. [గదిలోనుంచి వచ్చి] ఇంకా వాడి స్తానంపానం  
కాలేదు. వాడికోసం మీరు కనిపెట్టుకు కూచోదం దేనికి? మీరు  
పెట్టి, చిన్నమ్మాయికూడా రెండు మెతుకులు తింటుంది. మిట్ట  
మజ్జాన్నండాకా అది మాడ్గందేనికి?

కమల. అః! నా కేం తొందర? అన్నయ్యని రావిప్పడే!

మాణిక్యమ్మ. నుండు తేవాలి కదమ్మా! అలిసిపోతుందేమో!

లక్ష్మయ్య. రంగునీళ్ళే కదూ సీసాలో పోసివ్వడానికి! ఏమంత  
ఆలస్యమౌతుంది?

మాణిక్యమ్మ. చాలెండి! ఎవరైనా వింటే నవ్విపోతారు.

లక్ష్మయ్య. నే నీ యిల్లుకట్టి పాతికేళ్ళయింది. ఎన్నడైనా దాక్షరు  
నా గడపతోక్కాడా? ఇవాళ మువ్వా. నీ కొడుకూ చేరి. వాణ్ణి

వెంటబెట్టుకొచ్చారు. డాక్టరు అడుగుపెట్టిన కొంప వీధి ముందు కొచ్చింది ?

మాణిక్యమ్మ. ఆవదొచ్చినపుడు కూడా అణ్ణాపైసల లెఖలేనా ?  
అది బతికి బయటపడితే, నా కదే పదివేలు. వెధవ డబ్బు—  
డ బేసించేసును.

లక్ష్మయ్య. కానివ్వండి, కానివ్వండి : చిప్పపుచ్చుకుని అడుక్కు-  
తిందురుగాని లెండి : చూడగా మీకది రాసిపెట్టినట్టే వుంది.  
ఎవరిగీత నెవరు తప్పిస్తారు ?

మాణిక్యమ్మ. మళ్ళీ మొదలు.

లక్ష్మయ్య. ఏమిటది ?

మాణిక్యమ్మ. ఏమిటా : నా పిండాకూడు.

కృష్ణమూర్తి. [వీధిగుమ్మగుండా వచ్చి] ఏమిటమ్మా, అది ?

మాణిక్యమ్మ. మందు తెచ్చావా, బాబూ ?

కృష్ణమూర్తి. ఆఁ :

లక్ష్మయ్య. డాక్టరుగా రేమన్నారురా ?

కృష్ణమూర్తి [కోపంగా లక్ష్మయ్యతో]. ఆఁ : ఏమంటారు ?  
[అనునయిస్తూ మాణిక్యమ్మతో] సరిగాని, ఏమిటమ్మా, నీ  
అవతారం : ముందు నువ్వు పడకపెట్టేలా వున్నావ్. వెళ్ళి  
స్నానమైనా చేసిరా. నేను అమ్మాయిని చూస్తూవుంటా.

మాణిక్యమ్మ. ఆఁ : నాకేమి తీవరంలేరా ?

కమల. నిన్నటినుంచీ అమ్మ నోట్లో నీళ్ళయినా పొసుకో  
లేదన్నయ్యా :



కృష్ణమూర్తి. ఏమిటమ్మా అది! నువ్వు మూలబడితే, ఇవి జానకి అలనా పాలనా ఎవరు కనుక్కుంటారు?

మాణిక్యమ్మ. ఏంచెప్పనురా. బాబూ! నా మతి మతిలో లేదు. సరే! ఆ మందిలా తే! కాస్త తాగించెడతా.

కృష్ణమూర్తి. ఇదుగో నమ్మా! ఈ గీతవరకు గాజు గ్లాసులో పోసివ్వు. ఇవిగో! ఇవి పొట్లాయి. అరుకిచ్చిన అరగంబకొక పొట్లం చొప్పున నీళ్ళతో వెయ్యాలి.

[కృష్ణమూర్తి చేతిలోనుంచి ముంగిసాను, పొట్లాలను తీసుకుని మాణిక్యమ్మ గదిలోకి వెళుతుంది.]

లక్ష్మయ్య [రెండు మూడుసార్లు పొకిదగ్గు దగ్గి]. డాక్టరేమి చెప్పాడేమిరా?

కృష్ణమూర్తి. కాస్త నిదానించండి - మనవిచేస్తాగా?

మాణిక్యమ్మ. [గదిలోనుంచివస్తూ] మందైనా తిన్నగా రాగలేదురా. బాబూ! సగానికి సగం కిందేపోయింది.

కృష్ణమూర్తి. ఫరవాలేదులే. నువ్వు వెళ్ళమ్మా!

మాణిక్యమ్మ. దాన్ని ఒక కంట తనిపెట్టి చూస్తూవుండరా. బాబూ! [పడమటింటి గుమ్మంగుండా లోపలికి వెళుతుంది.]

కృష్ణమూర్తి. [బెదిరిన లేడివలె చూస్తూ నిలుచున్న కమలతో] కమలా! అమ్మకు నీలూ పాలూ చూడరాదూ!

[కమల వెళ్ళిపోతుంది.]

లక్ష్మయ్య. ఏమన్నా రేమిరా మీ డాక్టరుగారు?

కృష్ణమూర్తి. ఏమన్నారా? రోగం ముదిరిపోయిందన్నారు! మరి ఆశ లేదన్నారు!

లక్ష్మయ్య. ఆఁ ! డబ్బు గుంజడానికి వాళ్లు అలాగే అంటారులే !  
కృష్ణమూర్తి. పాడు డబ్బుముఖం చూచుకునే దాని ప్రాణంమీదికి  
తెచ్చావ్.

లక్ష్మయ్య. డబ్బు డబ్బంటారు - డబ్బు విరజిమ్మితే పోయే  
ప్రాణాలు నిలుస్తాయటరా ? మొన్న మన చంద్రయ్య పెళ్ళాన్ని  
పట్నం తీసుకెళ్ళి అయినారొందలు వ్రయంచేశాడు. మది అది  
బతకలేదే ? సగ్లే - ఇంతకూ ఏమని తేల్చాదురా. మీ డాక్టరు ?

కృష్ణమూర్తి. ఏమని తేల్చాడా ? అది పైపాయిడ్ జ్వరమట.  
డబ్బల్ నిమోనియాతో ఊపిరితిత్తులు రెండూ చెడిపోయినవట.  
ముందే ఆయన్ని పిలుచుకొస్తే, ఇంత ముంచుకొచ్చేది కాదు.  
నువ్వే చేతులారా దాని బ్రతుకు బుగ్గిచేశావ్ !

లక్ష్మయ్య. ఆఁ ! ఒకరు చేసిం దేముంది? భూంమీద దానికి నూకలు  
నిండాయేమో ?

కృష్ణమూర్తి. చాల్ చాలు! ఈ వెర్రిమొర్రి వేదాంతంతోనే జానకి  
గొంతుకోశావ్! దాని వాళ్ళంతా పుచ్చిపోయింది. ఎందుకో  
తెలుసా ?

లక్ష్మయ్య. ఆఁ ! అది పైత్య ప్రకోపమటరా ?

కృష్ణమూర్తి. దానికి కాదు; మనకు !

లక్ష్మయ్య. అయితే, అది ఏమి టంటావ్.

కృష్ణమూర్తి. ఏమిటా ? నీ మేనల్లుడు అచ్చోసిన ఆబోతని నీకు  
తెలియదూ ? వాడి వాళ్ళంతా కుళ్ళిందని నీకు తెలియదూ ?  
నేను ఆనాడే అన్నా - ఈ పాడు సంబంధం మనకు వడ్డు  
మొర్రో అని ! నామాట విన్నావా ? తోబుట్టు వచ్చి అడుగు

తున్నదనీ, తక్కువ కట్నంతో సరిపెచ్చ వచ్చుననీ బంగారం వంటి పిల్లని ఆ పోకిరీ వెనవకిచ్చి ముడిపెట్టావ్.

లక్ష్మయ్య. చిన్నపనలో ఆల్లరి చిల్లరగా తిరిగిన వాడైనా, ఒక ఇంటివాడైన తర్వాత లక్షణంగా బ్రతకరత్రా? నారాయణ రావైనా అంతే నసుకున్నా. ఇంతకూ, ఇది మనపిల్ల పూర్వ జన్మ కర్మానుభవం.

కృష్ణమూర్తి. మనచేతులతో మనం గొంతు కొయ్యడం; అది వాళ్ల పూర్వజన్మ కర్మానుభవ మనడం. ఎంత చర్చించి సూత్రం కనిపెట్టారు! వాడు చదువు సంధ్యలు లేనివాడని నీకు తెలుసు. గుణం లేనివాడని కూడా నీకు తెలుసు. అయినా, వాడి ఆస్తిని 'చూచి, వాడికి పిల్లనిచ్చి కడితే, ఆ లప్పు నీది కాదా?

లక్ష్మయ్య. ఆ! ఎవరి గీతలో ఎలావుంటే అలా జరుగుతుంది. మనం కేవలం నిమిర్తమాత్రులం.

కృష్ణమూర్తి. చేతులారా చేసినవనికి చింతించేది పోయి, "దాని గీత", "దాని ఖర్చు" అనడానికి నీకు సోరెలా వస్తున్నది నాన్నా? వివాహ మసుకున్నతర్వాత జానకిముఖంలో ఎన్నడైనా కళా కాంతి చూచావా? ఈ అయిదారేళ్ల నుంచీ అది చేసింది సంసారమా? నరకంలో నివాసం కమా?

లక్ష్మయ్య. ఆ! కలిగినవాడికిస్తే, సుఖవదుతుందనుకొన్నా గాని, ఇలా జరుగుతుందని నే నేమైనా కలగన్నానట్రా? ఇంతచూ అది తిన బుట్టలేదు.

కృష్ణమూర్తి. సుఖపెట్టగోరిన వాడివైతే దాన్ని వాడికిచ్చి కట్టే వాడివా? పోనీ, కట్టించితర్వాత, వాడి కట్నాన్ని వాడికి

పారెయ్యక, కుప్పలు జిప్తుచేయించుకొనే వాడివా? వాడు మన జానకిని మరింత వేపుకుతినడానికీ, “ఇంకొక పెళ్లి చేసుకుంటా!” అంటూ దాన్ని రాచి రంపాన పెట్టడానికీ నువ్వే కారణం కాదా?

లక్ష్మయ్య. అంతా బ్రహ్మలిఖితం గాని, అదంటే నాకు పగటరా? కృష్ణమూర్తి. ఆ! నేను వాడిమాట మర్చిపోయా! మన పాపాలన్నీ అంటగట్టడానికి వాడొక దున్నాడు; మంచి జరిగితే, అది పునప్రజ్ఞ; చెడు జరిగితే అది బ్రహ్మరాత.

మాణిక్యమ్మ [స్తానంచేసి, ఉతికినమడత కట్టుకుని, జుట్టు వేలు ముడి వేసుకుంటూ, చావడిలోకి రాబోతూ]. బాబూ! అమ్మాయి కెలా వుందిరా?

కృష్ణమూర్తి. కొంచెం తగ్గే వున్నట్టున్నదమ్మా?

మాణిక్యమ్మ. నువ్వెళ్ళి స్తానంచెయ్యి. బాబూ! నేను దాన్ని చూస్తూవుంటా!

కృష్ణమూర్తి. చెస్తాలే, అమ్మా! అంత లొందరేమిటి?

మాణిక్యమ్మ. పొద్దెక్కిపోలేదట్రా! నీకోసం మీ నాన్న, కమలం కనిపెట్టుకు కూర్చున్నారు.

కృష్ణమూర్తి. నాకోసం కనిపెట్టుకు కూర్చోవడం దేనికి? ముందు నీ భోజనం కానివ్వ, నాన్నా! నేను తర్వాత చేస్తాలే.

మాణిక్యమ్మ. దూరాభారం ప్రయాణం! నిన్నెప్పుడు భోంచేకావో, ఏమో? స్తానంచేసి, కాస్త ఎంగిలి పడరా బాబూ!

కృష్ణమూర్తి. ఆ! సరే, అమ్మా!

మాణిక్యమ్మ. ప్రాణం కడడుతుందేమోరా, బాబూ!

[ఈమాట అంటూ గదిలోకి వెడుతుంది.]

లక్ష్మయ్య [అరనిమిషం తర్వాత, ముందు పొడిదగ్గు దగ్గి].

ఏమోరా? డాక్టరు మాటంటే, నారిత నమ్మకం....

కృష్ణమూర్తి. నీ కొక నమస్కారం. ఆ ప్రస్తావన తేవాట్టు.

నాన్నా! అమ్మ చింటే గుండెపగిలి చస్తుంది.

లక్ష్మయ్య. సరే! కానున్నది కాకమానదు. [కళ్లమూసుకుని]

హరేకృష్ణ! హరేకృష్ణ! పాహిమాం! పాహిమాం! పాహి!

కమల [పడమటింటిలో నుంచి వచ్చి]. అన్నయ్యా! నీకు నీళ్ళు తోడనా?

కృష్ణమూర్తి. కొంచెం ఆగు - తోడుదువుగానిలే!

కమల. ఆలస్యమున్నదంటే, పోనీ వేన్నీళ్ళు పెడతానన్నయ్యా!

కృష్ణమూర్తి. ఎందుకమ్మా? ఈ ఎండలో వేడినీళ్ళు.

కమల. వేన్నీళ్ళు స్నానంచేస్తే. ప్రయాణం చదివిన తరువాత దన్నయ్యా!

కృష్ణమూర్తి. ఆబే వాడ్డు! చన్నీళ్ళే చాలు.

కమల. అన్నయ్యకు ఆలస్యమున్నదట, పోనీ, నువ్వైనా ధోళి నానికిరా, నాన్నా!

లక్ష్మయ్య. వేళ మించిపోయి, ఆకలి వచ్చిపోయిందమ్మా! ఇంక ఎప్పుడైతే నేమిటి? నేనూ తర్వాతే భోంచేస్తాలే!

[నీరసంగా కమల సడన టింటిలోకి వెళ్ళిపోతుంది.

లక్ష్మయ్య. [కృష్ణమూర్తితో] ఏదీ - ఇలా దగ్గిరికిరా! [కృష్ణమూర్తి దగ్గిరికి వస్తాడు.] ఈ డాక్టర్లని నమ్మిందెవరుగాని, ఆ శేషాచార్యులుగార్ని పిలుచుకొచ్చి....

కృష్ణమూర్తి. చాలు! ఆయ వింతవరకు చేసిన వైద్యం చాలే!

లక్ష్మయ్య. అది కాదురా ! ఆయన్ని మళ్ళీ ఒకసారి.....

[“అయ్యో ! నాతల్లీ !” అని గదిలో మాణిక్యమ్మ  
గొమ్ము గుద్దుకుంటున్న చప్పుడు.

లక్ష్మయ్య. } ఒకేసారిగా { ఏమిటే, అది ?  
కృష్ణమూర్తి. } ఏమిటమ్మా !

మాణిక్యమ్మ [గదిలోనుంచి వస్తూ]. అయ్యో నాతల్లీ ! అయ్యో  
మా అమ్మా !

లక్ష్మయ్య. } ఒకేసారిగా { ఏమే, ఏమిటి ?  
కృష్ణమూర్తి. } ఏమమ్మా ! ఏమమ్మా !!

మాణిక్యమ్మ. [ఈ ప్రశ్నలకు జవాబు చెప్పకుండా, నెత్తీ నోరూ  
కొట్టుకుంటూ] ఇక నే బతికి దేనికి ? చచ్చిదేనికి ? ఆ పాడు  
దేవుడు నన్నెత్తుకు పోరాదూ !

[మాణిక్యమ్మ ఇలా విలపిస్తూవుండగా లక్ష్మయ్య, కృష్ణ  
మూర్తి, గదిలోకి వెడతాడు.

మాణిక్యమ్మ. అయ్యో ! అయ్యో ! నే నేం పాపంచేశాను ! నే నేం  
పాపంచేశాను. అయ్యో నాతల్లీ ! అయ్యో మా అమ్మా !

లక్ష్మయ్య. [గదిలోనుంచి కోపంగావచ్చి] నీకేమైనా పోయేకాల  
మొచ్చిందా ? దేనికే అలా ఏడుస్తావ్ ?

మాణిక్యమ్మ. దేనికా ? నా శ్రాద్ధానికి ?

లక్ష్మయ్య. సరే - నీ వెధవ వేషా లిఖ కట్టిపెట్టు. ఇందాకటి  
కంటె ఇప్పు డది తేటగావుంటే ఈ ఏడుపు లేమిటి? పెడబొబ్బ  
లేమిటి ? కొంపకు కీడు చుట్టుకోడానికా ?

మాణిక్యమ్మ. మా తల్లిగొంతు నువ్వే కోశావ్. మా అమ్మని  
నువ్వే గంగలో దించావ్. నీ మెట్టవేదంతం మండిపోను !

లక్ష్మయ్య. చీ! నోరుముయ్! ఎవరి కర్మకు ఎవరు కర్తలు!  
కృష్ణమూర్తి. [గదిలోనుంచి వచ్చి] ఏమిటమ్మా. ఇది! చురేమో  
నని నా గుండె చేజారైంది.

మాణిక్యమ్మ. ఏమని, చెప్పనురా, బాబూ! నా తల్లికి ఎంత కష్ట  
మొచ్చింది! ఎంత కష్టమొచ్చింది! అయ్యో! అయ్యో!

కృష్ణమూర్తి. అసలు విషయ మేమిటమ్మా!

మాణిక్యమ్మ. “ఈ నింద మొయ్యలేను! ఈ నింద మొయ్య  
లేను!!” అంటూ మా అమ్మ అవజాన పరిపరిస్తూ పుంజే నే  
నేమిటో అనుకున్నా. ఆ మాట పడ్డాకే అది మంచమెక్కింది  
కామోసు!

కృష్ణమూర్తి. ఏమిటమ్మా, నీ గొడవ? మాచేమిటి? నిందేమిటి?  
మాణిక్యమ్మ. నా నోటితో నే నెలా చెప్పనురా. బాబూ? మీ  
బావ - అయ్యో! అయ్యో! - దాన్ని పట్టుకుని. నువ్వే -  
అవ్వ! - ఎక్కడ సంపాదించావో - వాడిదగ్గరకే పో  
అన్నట్ట!

కృష్ణమూర్తి. ఆ! గాడిద! లుచ్చా!

లక్ష్మయ్య. ఆరి అప్రాచ్యుడా!

కృష్ణమూర్తి. [పళ్లనూరుతూ] ఆ వెధవని నిలుపునా చీల్చాలి.

మాణిక్యమ్మ. అయ్యో! అయ్యో!

లక్ష్మయ్య. [ముక్కుపై వేలువేసుకుని] బారా! ఎంత పాపాని  
కొడిగట్టాడు. [వెంటనే తిరిగి తన మెట్టవేదాంతం ధోరణిలోకి  
మారిపోయి] సరే - వాడి పాపాన వాడే పోతాడరే!

కృష్ణమూర్తి. [వెటకారంగా] వాడి పాపాన వాడేపోతాడా?

అశ్మయ్య. అంతేమరి! పాపంచేసినవాడు ఈ జన్మలో కాకపోతే

మరోజన్మలోనైనా అంతకంత అనుభవిస్తాడు.

కృష్ణమూర్తి. ఇంకో జన్మ! ఎవరు చూచాచ్చారు?

అశ్మయ్య. ఇవి పెద్దవిషయాలు - ఈ ధర్మసూక్ష్మలు తెలియవు

లేరా! కర్మనుబట్టి జన్మ వుంటుంది. పూర్వజన్మలో చేసిన

కర్మనుబట్టి ఈ జన్మ. ఈ జన్మలో....

మాణిక్యమ్మ. నీ మెట్టవేదాంతం మండిందిలే! అయ్యో! అయ్యో!!

నా తల్లి నెంత మాటన్నాడు.

కృష్ణమూర్తి. ఆ వెధవని కంటబడనీ - పాతేస్తాను.

మాణిక్యమ్మ. వాడు వొట్టి వెధవేలేరా, బాబూ! కాని, మన పిల్ల

నిచ్చి చేసినంతర్వాత, ఏమనుకుంటే, ఏం లాభం? మన బిడ్డ

ముఖం చూసైనా వాడి కడుపు కాళ్ళు పట్టుకుని....

కృష్ణమూర్తి. చీ! చీ! ఆ బిడ్మాష్ పేరైనా ఇఖ నాపద్ద తలవొద్దు.

మాణిక్యమ్మ. కాదు, బాబూ! కాదు. నా మాటను. మనం

కోసివేసుకుండా మనుకున్నా, తెగే సంబంధ మటరా, ఇది?

వాణ్ణి ఎలాగైనా బతిమలాడి ..

కృష్ణమూర్తి. వాణ్ణా? బ్రతిమలాడ్డమా? ఆ పశువునే? చాల్లే

అమ్మా!

మాణిక్యమ్మ. వాణ్ణి చూడందే మనపిల్ల మనకి దక్కదురా! నా

తల్లి గుండెల్లో పెద్దరాయి పడింది. వాడు రావాలట. దాని

కంట బడాలట. నీ తప్పేమీ లేదనాలట. నీకు పున్నెముం

టుంది - వాడి దగ్గిరికెళ్ళి....

కృష్ణమూర్తి. అదేమైనా సరే - నే వెళ్ళను.

అశ్మయ్య. మన ఆవసరంరా, మరి! తప్పకుండా?



కృష్ణమూర్తి. అవసరమని గాడిదకాళ్ళు పట్టుకుంటామా ?

లక్ష్మయ్య. మనం పట్టుకోవడం ఒక రెక్కా ? ఆనాడు సాక్షాత్తు శ్రీవసుదేవుడే పట్టుకున్నాడు.

కృష్ణమూర్తి. అయితే, నే నంతటి మహాపురుషుణ్ణి కాను, నాకు చీమూ నెత్తురూ వుంది; మానాధిమానా అన్నాయి.

[“అన్నయ్యా!” అంటూ పడమటిలోని అంబుల వస్తుంది. చావిడిలోవున్న ముగ్గురే వాలకొన్న గుచ్చి, తెల్లబోయి, గుమ్మంలోనే అగిపోతుంది.

మాణిక్యమ్మ. మంచో, చెడ్డో వాడికిచ్చి కట్టంతర్వాత దానికి మరి వాడే దిక్కు. దాని ముఖమైనా చూసి యెళ్ళరా, బాబూ !

కృష్ణమూర్తి. నీదంతా పెరిగాని, ఇంతవరకు పడని సుఖం ఇఖ వాడితో మన జానకి ఏం పడుతుందమ్మా ? బుద్ధిలేని ఆ వెదపని వృధాగా దేవిరించడం దేనికి ?

లక్ష్మయ్య. గుడ్డివాడైనా, కుంటివాడైనా, చివరికి కుస్తువాడైనా అడదానికి భర్తే దైవం.

కృష్ణమూర్తి. కాదు, దెయ్యం !

మాణిక్యమ్మ. నామాటిను, బాబూ ? లేకపోతే మన పిల్ల మనకే దక్కదు.

కృష్ణమూర్తి. అదేమైనా గావి, నే వెళ్ళనమ్మా !

లక్ష్మయ్య. అయితే ! మరి నాకు తప్పకుండా, నే వెడతాలే !

కృష్ణమూర్తి. నువ్వైనా వెళ్ళడానికి పీల్చేదు నాన్నా !

మాణిక్యమ్మ. అదేమిటరా, బాబూ ! పోనీ ఆయనైనా ఎళ్ళి రానియ్యి.

కృష్ణమూర్తి. వీలేదమ్మా !

మాణిక్యమ్మ. అఁ! వాడి మాటల కేం లెంగి ? మి రున్నవారున్నట్టుగా బయల్దేరండి.

కృష్ణమూర్తి. వొద్దు. నాన్నా! వెళ్ళొద్దు !

మాణిక్యమ్మ. నువ్వు పసివాడివి. నీకు తెలవదురా బాబూ. నామాటిను.

లక్ష్మయ్య [బింకంగా]. ఇందాకటినుంచి తమాయించుకు చూస్తున్నా! గుడ్డిచ్చి పిల్ల నెక్కిరించినట్టు, ఏమిటిరా మాకు నీ అదుపాజ్ఞలు ? నమయాన్నిబట్టి సర్దుకు పోవాలిగాని, నీలిగితే పనులొతాయా ?

కృష్ణమూర్తి. అయితే, వాణ్ణి పిలుచుకొచ్చి, నెత్తిన పెట్టుకు పూజించండి. నా దారిని నే పోతా !

మాణిక్యమ్మ. నన్ను నట్టేట ముంచిపోతావా ? వొద్దురా, బాబూ : ఎళ్ళొద్దు !

కృష్ణమూర్తి. లేదమ్మా ! నే నీ పాడుకొంపలో ఇంకొక ఊణమైనా పుండలేను !

మాణిక్యమ్మ [దారికి అడ్డంగా వెళ్ళి]. నువ్వెళ్ళితే నన్ను చంపుకున్నట్టేరా బాబూ !

[కళ్లు చెమ్మగిలగా కమల చీరచెంగుతో తుడుచుకుంటుంది.

లక్ష్మయ్య. పోయేవాణ్ణి పోనివ్వరాదటే ! ఎవర్ని బెదిరిస్తాడు, ఈ గుడ్డి బెదిరింపులో.

[ఈమాటకు కృష్ణమూర్తికి మరింత కోపం రాగా, మాణిక్యమ్మను తప్పించుకుని వీధిగుమ్మంపైపు రెండడుగులు వేస్తాడు.

మాణిక్యమ్మ. { ఒకేసారిగా } అయ్యో! అయ్యో! బాబూ!  
కమల. { అన్నయ్యా! అన్నయ్యా!

[కృష్ణమూర్తి అగిసోయి కమలవైపు చూస్తాడు.

కమల. న న్నేంచేసి పోతా వన్నయ్యా :

కృష్ణమూర్తి. నీమాట మచ్చేపోయానమ్మా! వి నిక్కడ విడిచి  
వెళ్ళితే, అక్కయ్య గొంతుకోసినట్టు నీ గొంతు కోస్తారు.  
నావెంటరా పోదాం !

[కమల కళ్ళను గిరున నీళ్లు తిగుతున్నాయి. గుడ్లు ఆస్ప  
గించి చూస్తూ జవాబు చెప్పారు.

కృష్ణమూర్తి. నీకు అవంతుభం తెలియదమ్మా! చీట్ల కిరాత  
కులు. నీ అన్నకు కాదా? నామాట విను రా : వెడదాం !

కమల [గాద్గదికంగా]. మనం వెళ్ళిపోతే, మరి అక్కయ్యో :

కృష్ణమూర్తి [మనిషి చప్పున తగ్గిపోయి]. ఔనమ్మా! పిచ్చి  
కోవంలో నేను దానిమాటే మర్చిపోయా! [నిట్టూరుస్తూ]  
ఔను! దాన్ని ఈస్టిలో విడిచి మన మెక్కడికి పోతాం ?

మాణిక్యమ్మ. పోనీలేరా దాని ముఖమైనాచూసి అగిపోయావ్.  
నా కదే పదివేలు. వొంటరిగా రొమ్మున నే నీ కుంపటి మొయ్య  
గలనట్రా ?

కృష్ణమూర్తి. సరే. అమ్మా! [చేతిగడియారాన్ని చూచి] అరుకిచ్చి  
ఆరగంతైంది. మరి పొట్లం వెయ్యొద్దూ :

మాణిక్యమ్మ. [వెద్దదిగా నిట్టూర్చి] నాకు కాళ్ళూ చేతులూ అడ్డం  
లేదు. నువ్వే కాస్త వెయ్యిరా, బాబూ !

[కృష్ణమూర్తి గదిలోకి వెడతాడు.

మాణిక్యమ్మ [లక్ష్మయ్యతో]. ఇంకా మీరు చూస్తారు దేనికి ? ఎళ్ళిరండి.

లక్ష్మయ్య. రెండురూము లైంది. వేళకానివేళ. ఇప్పు దేమిటి ? చల్లబడినాక వెడతాలే.

మాణిక్యమ్మ. ఎంతదూర మండీ ! రెండు కోసులైనా విండాలేదు. నామాటిని, నిలుచున్న పాళంగా ఎళ్ళిరండి.

లక్ష్మయ్య. సరేవే ! రెండు మెతుకులైనా తిననీ ! ఇంతలో ఏమీ ముంచుకుపోదు. కమలం ! నాకు వొడ్డించవమ్మా !

కమల [ఇంకా తడి ఆరని కన్నీళ్ళను తుడుచుకుంటూ]. రా, నన్నా !

మాణిక్యమ్మ. భోజనాని కేమొచ్చె. రోజూచేసే భోజనమే ! ముందు యెళ్ళిరద్దురా ! అలిసిమైతే ఎక్కడేమి కొంప మునుగు తుందోనని నా గుండెలు కొట్టుకుంటున్నాయ్.

లక్ష్మయ్య. ఎందుకే ? పాడుభయం ! శివుడి ఆజ్ఞలేనిదే చీమైనా కుట్టదు.

మాణిక్యమ్మ. అబ్బ ! ఎళ్ళి రద్దురా !

లక్ష్మయ్య. సరే - తగలబడు ! [విసురుగా రెండడుగులు వేస్తూ] కృష్ణమూర్తి [పొంగి పొరలివస్తున్న దుఃఖాన్ని అతి కష్టంమీద ఆపుకుంటూ గదిలోనుంచి వచ్చి]. నన్నా ! [లక్ష్మయ్య వెనక్కి తిరిగి చూస్తూ] నువ్విక వెళ్ళనట్లురలేదులే !

[అర్థం తెలియక మాణిక్యమ్మ, కమల వెర్రివాళ్ళవలె చూస్తుంటారు.

లక్ష్మయ్య. సరే - ఏం చేస్తాం? ప్రారంభం!

[అపడానికి, నోరురాని భయసంశయాలతో మాచికనీవు,  
కమల పెరివాళ్ళవలె కృష్ణమూర్తితర్వాత లక్ష్మయ్యను,  
లక్ష్మయ్యతర్వాత కృష్ణమూర్తిని ప్రశ్నార్థకంగా  
మాస్తావుండగా—

తెర]



దాంపత్యం  
[వశాంకనాటిక]

## పాత్రలు

చదువుకున్న భర్త

చదువురాని భార్య

[గమనిక : ఇతివృత్తిం, పాత్రలు, మొదలైన సమస్త విషయా లలో ఇది స్వతంత్ర రచన. కేవలం టెక్నిక్ మాత్రం స్వీడిష్ రచయిత ఆగస్ట్ స్ట్రిండ్ బర్గ్ కు అనుసరణ. ఇద్దరు పాత్రల నే ప్రవేశ పెట్టడం, వారిలో ఒకరిచేతనే మూట్లాడించి, రెండవవారిని మౌనంగా వుంచడం—ఈ పద్ధతిని “ది స్ట్రాంగర్” అనే నాటికలో స్ట్రిండ్ బర్గ్ వినియోగించాడు. ఈ పద్ధతిమాత్రం “దాంపత్యం”లో అనుసరించబడింది.]



## దాంపత్యం

అది వారి యింటిముందు వసారా. రాత్రి తొమ్మిదిన్నర ప్రాంతం. పడక కుర్చీలో పడుకుని భర్త పత్రిక చదువుకుంటూ వుంటాడు. తమలపాతుల్ని తీసుకుని భార్య వస్తుంది.

భార్య. ఏమండీ : ఈపూటకూడా తిన్నగా భోజనమే చెయ్యలేదు. విస్తరి ఇలా అలా తెలికి లేచొచ్చేకారు. చూడగా వాండు కోవడం నాకోసంలానే వుంది అంత కంతకు చిక్కి పగమై పోతున్నారు. ఇలాచేస్తే ఎలా చెప్పండి :

[కుర్చీ దగ్గరగా కూర్చుని తమలపాతుల ఈనల్ని తీస్తూవుంటుంది.

భార్య. టోనీ, మీకు హితవైన కూరలేవో మీరుతెచ్చుకుంటే నేనొండిపెట్టవన్నానా? కాని. ననేమిరా మార్కెట్టుకు వెళ్ళునంటారు. పనిమనిషిని పంపిస్తే. అది సగం తిని సగం తెస్తుంది. అబ్బబ్బ : అది వార్తి దొంగముండ! ఇంటికొడికి మంచికూర లేమీ రావడమే లేదు. ఎవడు తెచ్చినా వంకాయలూ, బెండకాయలూ తెస్తున్నాడు. అవైనా అన్నీ సచ్చలూ, వుచ్చలూ. వాటిని మండబెడుతున్నారు. ఇది నేనేం చేద్దామీనే చెప్పండి :

[తమలపాతులకు సున్నం రాస్తూవుంటుంది.



భార్య. అన్నంమానేసి పాడు కాఫీహోటల్లో పానుకాఫీ తాగుతూ వుంటారు. దాంత్ ఏం కడుపునిండుతుంది? ఏ పచ్చడి మెతుకులు తిన్నా అన్నం అన్నమే! మాతాత ముప్పొద్దులా తవ్వెడుబియ్యం అన్నం పెట్టించుకుని, చిక్కటి మట్టిగ పోసుకుని, జుర్రున జూరతాడు. ఎనలే యేళ్ళొచ్చినా ఇంకా రాయిలా వున్నాడు. కంటి చూపైనా తగ్గలేదు.

[సోకచెక్క భర్తకు అందిస్తుంది.]

భార్య. అబ్బ! చదవాచ్చు రెద్దురూ! పొద్దున్నే పోతారు; పొద్దో యొస్తారు. “ఇదిగో వస్తారు; అదుగో వస్తారు” అంటూ ఎదురు చూసిచూసి, నాకళ్ళు రాయలు కాసిపోతున్నాయ్. అపీసు అయిదు గంటలకే అయిపోయినా, ఎనిమిది తొమ్మిది గంటలదాకా ఏంచేస్తారో, ఏమో! ఆసలు గడపదాటాక మీకు యింటిమాటే గాఢకానికిరాదు లెండి! ఇవ్వాళమట్టుకు యివ్వాళ “నాన్నొస్తాడు, మితాయితెస్తా” ధంటూ పెద్దపిల్ల దారి కాసికాసి, మీ రొచ్చేముందే చిటుక్కున విద్దరోయింది. చంటిడికూడా “నాన! నాన!” అంటూ - పాపం! - కలవ రించింది. దాని కివ్వాళ చొళ్ళు కాస్త వెచ్చగావుందండీ! విద్రతో - వెర్రితిల్లి - చుళ్ళి పడుతున్నది కూడా! దీపాలెట్ట గానే గుప్పెడు మిరపకాయలు దిప్పితిసి, పొయ్యిలో పోస్తే గొట్టే రాలేదు బిడ్డమీద ఏ పీడాకారిముండ కళ్ళుపడ్డాయో ఏమో!

[భార్య అందించిన తమలపాకుల మడుపు అందుకుని,

భర్త ప్రతీకలో మరింతగా దాక్కుంటాడు.]

భార్య. ఎప్పుడూ పత్రిక చదువుతూ కూర్చుంటే. కళ్ళకి జియ్య కూడా. బయట పిండారబోసినట్టు ఎన్నెల కాస్తున్నది. చల్లటి గాలేస్తున్నదికూడా. వాకిట్లో కుర్చీవేసుకుని హాయిగా కూర్చో రాదటండీ! ఇవాళ ఎన్నెల్ని చూసి పెద్దపిల్లి ఎంత సంతోష పడిందనుకున్నారు. “చందమామ రావే!” అంటూ మీరు దాని తెప్పుడో పాటచెప్పారట. దాన్ని చెప్పమని నన్ను లెగ వేదించింది: [ఒకక్షణం ఆగి]....పాలు చల్లారిపోతున్నాయి. తోడేసొస్తా. [లేచివెళ్ళుతూ] ఈ పూట మరీ పత్తెపుమెతుకులు తిన్నట్టు తిన్నారు. కాసిని పాలయినా తాగరాదటండీ: [జవాబు కోసం అన్నట్టు ఒకక్షణం ఆగి] ఏఁ! తెమ్మంటా రటండీ?

[వద్దని భర్త తల వూపుతాడు. భార్య లోపలికి వెళ్ళుతుంది. పత్రికను ఒకపక్కకి పారవేసి, పడక కుర్చీలోనుంచి లేచి, పక్కనే టేబుల్ పై పడిభిన్న పుస్తకాన్ని తెచ్చుకుని, దాన్ని చదవతూ వచ్చి కుర్చీలో జేరగిలపడతాడు.

భార్య [లోపలినుంచి వచ్చి]. పత్రిక అయిందనుకుంటే పుస్తకం మొదలెట్టారటండీ? అదేమి పాపమోగాని నాతో ఒబ్బమైనా మాటాడరు. ఇంటికొచ్చిన కాడినుంచి చదువు, చదువు— అంతా పంతులేని చదువు. నే నేమైనా అంటే, “అదుగో! నాచదువు చెడగొడుతున్నా!” వంటారు. అదే, పేషిహు లెవరైనా వొస్తే, చదువేమోతుందో తెలవదు. ఊరు మాటు మణిగేదాకా వాళ్ళతో నవ్వుతూ కేరుతూ కూర్చుంటారు. నాతో మాట మాట్లాడమంటేనే మీకు....

[భర్త చటుక్కున పుస్తకాన్నిమూసి “ఈ సోదీ కనక తప్పగు-నా ఖర్చుమిది” అన్నట్టు ముఖం పెడతాడు.

భార్య [దైన్యంగా]. ఇప్పుడు నే నేమన్నావంటి మీకంత విసుగు దలకు! పిచ్చిదాన్ని గనక, ఎప్పుడు సాయంత్రమౌతుండా. ఎప్పుడు మీరొస్తారా అని గంటలు లెక్కెట్టుకుంటూ కూచుంటాను. కాళ్ళ అలికిడైతే చాలు మీరేమోనని అలకిస్తాను. గేటుతీసిన చప్పుడైతే చాలు మీరేమోనని ఎదురుచూస్తాను. దానికి చూడటోలే, రెండున్నరేళ్ళు నిండావున్నాయో లేదో గాని, ఆ అల్లరికాన “అమ్మా! వాన్నొస్తున్నాడే!” అని చీటికి మాటికి పరిగెత్తుకొస్తూ వుంటుంది. ఉత్తరదే అని తెలిసికూడా వుండబట్టలేక వాకిట్లోకి దబదబా లేచొస్తాను. కాని, నాతో మాట్లాడితేనే నోటి ముత్యాలన్నీ రాలిపోతా యనుకుంటారు మీరు !

[వీరో జవాబు చెప్పబోయినట్టు శరత్ నోరు విప్పబోతాడు.

భార్య. మీరు ఏమి ఆనబోతున్నారో నాకు తెలుసు రండి. “నీతో ఏం విషయాలు మాట్లాడమంటావ్? వండడం, వార్చడం తప్పితే నీ కే మొచ్చు? చీరలు, నగలు తప్పితే నీ కేం కావాలి?” అనే గమా? మా అమ్మా, నన్నా నాకు చదువు చెప్పించారు కాదు. నా ఖర్మ మది. “ఏఁ ఇప్పుడు మాత్రమే! నే చెబుతా—చదువుకోరాదా?” అంటారు. “పోనీ, మీకంత ముచ్చటగావుంటే, చెప్పం” ధని కూర్చుంటే, ఏకాంత తప్పొచ్చినా, చెడ్డ విసుక్కుంటారుగదా! “అబ్బబ్బ! ఎంత తల బద్దలుగొట్టుకున్నా, నీకేమీ అర్థంకాదు. పొర్లి మట్టిబుర్ర” అంటూ చిందులు తొక్కుతారు! ఔను! నాది మట్టిబుర్రే! లేక పోతే, మీకింత లోకు వెండుకొతాను. “హిట్లర్ కి పెళ్ళి పెటా



కులు లేవుగదా? మరి, వాడి నీరీ సంపత్తి చూసి, ఎవతి మురుసుకోను?" అన్నానని అపూటంతా ఒక్కటే నవ్వు...

[భర్త చిరునవ్వుతాడు.]

భార్య. "ఏమండీ! కామ్రేడ్ అంటూ చాలామంది పేరుముందు వుంటుంది గదా? కామ్రేడు ఇంటిపేరువాళ్లు అంచ తామర తంపరగా వున్నారటండీ?" అని ఒకనా డడిగినందుకు .....

[భర్త విరగబడి నవ్వుతాడు.]

భార్య. ఊ! చాలెద్దరూ! మీలా అంధరూ చదువుకున్నవాళ్ళే వుంటారా? నిజానికి - నాబొంద! - ఇంకా నా కేం చదువు? అప్పుడే ఒకరికిద్దరు విడ్డలయ్యారు. ఇటు నేను ఇంటిపనే చేసుకోనా? అటు వాళ్ళనే సర్దుకోనా? పగటిపూట ఇలా కాస్త కన్ను మూసే ప్రాప్తిలేదు. బద్దకించి ఎప్పుడైనా కాపేపు నడుం వాలిస్తే, పిల్లలిద్దరూ పీకి పాకాన పెడతారు. మరీ నెల రోజుల్నుంచి చంటిపిల్ల రాత్రిపూటైనా కంటిమీద కునుకు పడ నివ్వడంలేదు. పాలు చాలక "కుయ్యో, మొర్రో" అంటూ తెల్లవార్లూ అది ఒళ్ళుటే గోల! వొట్టిరోమ్ము దాని నోట్లోపెట్టి పడుకుంటే, దవళ్ళు పీక్కు పోవడమేగాని దాని కడుపు విండుతుందా, పెడుతుంతా?

[తలనొప్పి వచ్చినట్టు భర్త కణతలు నొక్కుకుంటాడు.]

భార్య. అంతేలేండి! నేనన్నా, నామాటలన్నా మీకు తలనొప్పి. మీకు పుస్తకాలు కావాలి; పత్రికలు కావాలి. దేశం సంగతులతో, ప్రపంచంసంగతులతో మీకు పొద్దుపోతుంది. నాకు నా యిల్లే దేశం; నా పిల్లలే ప్రపంచం.... పెళ్ళయిన తర్వాత

ఒట్ట ఏదాదిపాటు నాతో ఏమి తిన్నగా వున్నారో! ఆ తర్వాత - నేనేం పాపం చేసుకున్నానోగాని - నా పొడైనా మీకు గిట్టడం లేదు. పిచ్చిదాన్ని గనక, మీరెంత తోసేస్తున్నా. మిమ్మల్నే వూసుకు తిరుగుతాను. మీరు సంతోషంగా ఒక్కమాట మాటాడితే, అదే పండ గనుకుంటాను. కాని, నేను ఎదురుగా వస్తేనే మీకు చిరచిరలు, బురబురలు!

[పడకకుర్చీలోనుంచి భర్త చరాలున లేచి, పచారు ప్రారంభిస్తాడు.

భార్య. అయ్యో! కూర్చోండి - పాపం! - కూర్చోండి. నామూలాన మీకు లేనిపోని కాళ్ళ తిప్పటకూడా దేనికెలెండి!... చదువురానిదాన్నని మీకు మొదటే తెలుసుగా! తెలిసికూడా నన్నెందుకు చేసుకున్నారు? ఆ కిరస్తానీదాన్నే కట్టుకోక పోయారా?... కీసరబాసర మాట్లాడుతూ దాంతో హాయిగా...

[భర్త “హూం!” అని హుంకరించి, పళ్ళు నూరతాడు.

భార్య [తెగించినట్టు]. జడిపించినంతకాలం జడిపించారు - ఇంకేమి జడిపిస్తారులెండి. ఇది ఏనాటి ఈతమో! లేకపోతే, అది ఇప్పు డీపూరు బదిలీ ఎందుకు చేయించుకుంటుంది? “నాతోపాటు చదువుకుంది. ఇస్కూళ్ళ ఇనస్పెక్టర్‌మ్మ” అంటూ దానికి నాచేత అడ్డమైన వూడిగం చేయించారు. కాపేలు, ఫలహారాలు, భోజనాలు - ఓం ఏం చేయించలేదు!... దాని కాళ్ళు పట్టించడం ఒక్కటే మినహా. నల్లగా - కొరివిలా - కోతిముండ: ముట్టుకుంటే చేతికి ఎక్కడ మసి అవుతుందో అన్నట్టుగా వుంటుంది. మరి, దాని అందంముందు నాఅందం పట్టడంలేదు కాబోలు! ముఖానికి ఇంత బూడిద.

కొట్టుకుని, కాళ్ళకి బూడ్చులేసుకుని, టిక్కటక్కుమంటూ అదొచ్చి, [వెక్కిరింతగా] “అలో” అనేసరికి ముఖం చేటంత అవుతుంది. ఇఖ దాంతో ఒబ్బలే పకపకలు, వికవికలు : ఆయింటినుంచి ఈయింటికి, ఈయింటినుంచి ఆయింటికి నడిచే పుస్తకాలు పుస్తకాలుకావు ; పత్రికలు పత్రికలుకావు. వాటితో పాటు వుత్తరాలకూడా నడుస్తున్నాయేమో ఎవరికి తెలుసు ; ఇంతకాడి కొచ్చాక ఇంకా చాటుదేనికి ? నేరీదిగానే ఆ పోరిని తెచ్చి ఇంట్లో పెట్టుకోరాదా ?

[కోపంపట్టక భర్త నేలని తన్నుతాడు.

.భార్య. నేలని తన్నడం దేనికి ! మీకు కాలు నొప్పికూడా : నన్నే తన్నండి. తన్ని తగిలేస్తే, మీకు పీడ విరగడైపోతుంది. [ఈనడింపుగా] పాపం దాన్ని కష్టాలమారి బ్రతుకుట. ఎంత పెద్ద ఉద్యోగం చేస్తున్నా ఎంత పెద్దజీతం తెచ్చుకుంటున్నా దానికి సుఖమే లేదట. తన ఉద్యోగానికీ, సంపాదనకీ ఆశపడొచ్చేవాళ్ళని చూస్తే దానికి అనన్యమట. ఇక, దాని ఫాయావాళ్ళెవ్వరూ దాన్ని వలిచిరారట. పాపం ! అదంటే ఎంత జాలి ! పోనీ, మీరే ఆ సింగిని కట్టుకోరాదా ?

[భర్త కొట్టడానికి చెయ్యైత్తబోయి, మళ్ళీ అంతలోనే దించేసుకుంటాడు.

.భార్య [ఇంకా విరగబడి]. ఇంతకాలంనుంచి దిగమింగి పూరుకున్నా ! అదేమైనగాని, ఇఖ పూరుకోను ! అది వుండటమో, నేనుండటమో ఇవ్వాళ తేలిపోవాలి. మీకు వొండిపెట్టడానికి నేను కావాలే? మీకు పిల్లల్ని కనడానికి నేను కావాలే? మీతో

మాట మాట్లాడానికి మాత్రం నేను పనికిరాను : ఎంత చదువు రాని మొద్దునైతే మాత్రం మీకు వూడిగంచేస్తూ మూలపడి వుండాలని ఎక్కడున్న దేమిటి? పొట్టకూటికి నేనేమీ వాచిలేను. కావాలంటే ఇంత ముద్ద పెట్టడానికి నాకు అమ్మా బాబూ వున్నారు. “అయనమనస్సు విరిగిపోయాక—చీ!— ఇంకా నే నిక్కడ దేనికి?” అని ఆ పాడుముండ ఈ వూరొచ్చిన మూడునెల్లనుంచి నే ననుకోని రోజులేదు. కాని, పిల్లలు తగలాటమైపోయారు. వాళ్ళని వొదిలిపెట్టి వెళ్ళలేక...

[పడక కుర్చీనిూది తువ్వలు తీసి పైన వేసుకుని భర్త పీఠిలోకి దారితీస్తాడు.

భార్య. దాని దగ్గిరికేనా, ప్రయాణం? వెళ్ళండి; వెళ్ళండి. నా కాపరం తియ్యడానికే అదిక్కడికి తగలబడింది.

[పీఠితులుపు గుఱేలునవేసి భర్త వెళ్ళిపోతాడు.

భార్య. మాయదారి ముండ : నా ప్రాణానికి అదెక్కడినుంచి దాపరించిందో? దాని బొందపడ : దానింట్లో పీనుగెళ్ళ! [ఒక క్షణం ఆగి] దానికొంపకే వెళ్ళుండాలి. లేకపోతే, ఇంత రాత్రికాడ ఇంతెక్కడికి వెడతారు? అపీను అయ్యాక అక్కడే కూర్చొనొస్తూవుండాలి. లేకపోతే, రోజూ ఎనిమిది, తొమ్మిది గంటలదాకా ఏమి పనులుంటాయ్ : దిక్కుమాలిన ముండ : సిగ్గుమాలినకుంక : దానికి బుద్ధిలేకపోతే ఈయనకైనా ఇదుందొద్దా? [వీధితులుపు తీసి, వీధివంక తేరిపారజూచినచ్చి] దాని కొంప పడమరవీధిలో వుంటే, ఇలా తూర్పుకి వెళ్ళారు దేనికో? ఆఁ : అదొక వేషం :....రెండుబజార్లు చుట్టవెళ్ళి, దానితులుపుకొడతారు. ఈసరికి అస లటు తిరిగే వుండాలి. మాయదారిముండ :



పండంటి నా కావరానికి చిచ్చుపెట్టడావితే అదిప్పుడు....  
 [చప్పున ఏదో జ్ఞాపకానికి వచ్చినట్టు] అః అన్నట్టు. ఇస్కూల్  
 తణిఖీకి అది సర్కి పెట్టెందవీ. ఇంతలో మళ్ళీ రాదనీ నిన్న  
 దాని బంట్లోకు చెప్పిపోయాడుగాళ్ళే [తప్పుచేసినదానివలె నోరు  
 నొక్కుకుంటూ] అయ్యో! ఎంత పాపిష్టిదాన్ని: ఉత్తపూర్ణానికి  
 నోటికొచ్చిన కూతలన్నీ కూసి ఇంత రాత్రిపాడ ఆయన్ని బయ  
 టికి తగిలేశాను. మబ్బు పట్టుకొస్తున్నది. కాంపతీసి చిను  
 క్కుడా పడుతుందేమో: తడిస్తే. ఆయనికి ఇట్టే జలాలు  
 చేసుకొస్తుంది: నే నిప్పు దేం చెయ్యను? అయ్యో! నే నిప్పు  
 దేం చెయ్యను? నిరు దొకసారి ఏదో మాటామాటా వొచ్చి.  
 ఇట్టాగే తెల్లవార్లు పీదులెంట తిరిగి తిరిగి, తెల్లవారేసరికి  
 పుట్టెడు జలాలుతో, జ్వరంతో యంటి కొచ్చారు! అప్పుడు  
 వారంరోజులకిగాని ఆయన కోలుకోలేదు. పాపిష్టిదాన్ని: ఇప్పు  
 డాయన కేమి తెచ్చిపెట్టడాని కింత రాద్ధాంతం చేశానో గదా!  
 [నేత్రీ నోరూ కొట్టుకుంటూ] నా బొందపడ: నే నెంత పాపిష్టి  
 దాన్ని: అయ్యో: అయ్యో:!

తెర]



శ కు న ప ి

[ఒక సన్నివేశం]

పాత్రలు :

రామయ్య : ఒక పల్లెటూరి గృహస్థు  
మహాలక్ష్మమ్మ అతని భార్య  
వెంకట్రావు : అతని కుమారుడు  
సీతావతి : అతని వేలువిడిచినదావమరిది

స్థలం :

రామయ్యగారి ఇంటి చావిడి

కాలం :

వర్తమానం



## శ కు న ప క్తి

వల్లెటూరి ఆసామి ఇంటిచావిడి. కుడివైపున సింహద్వారం. ఎడమవైపున కెరటిలోకి ద్వారం. ఈ రెండు ద్వారాలకు ఒక్కొక్క పార్శ్వంలో ఒక్కొక్క కిటికీ. ఎదురుగా మరి రెండు ద్వారాలు మొదటిది పడకగదిలోకి, రెండవది పడమటింటిలోకి. ఈ రెండు ద్వారాలమధ్య పసుపు కుంకుమలతో ఇనప పెట్టి. దానిపైన గోడకు ఆస్పి, ధనలక్ష్మీపటం. దానికి ముద్దసంతి పూలదండ. వీధితల గోడమాలకూ, పడకగది ద్వారానికీ మధ్యగా ఒక పెద్ద గీరవా. చావిడిమధ్య ఒక పడకకుర్చీ; దానిచెంత ఒక ఇంచీ.

రామయ్య పడకకుర్చీలో కూర్చుని, బెంచీపైపున్న దస్త్రంలో నుంచి దస్తావేజుల్ని తీసి, వేజీల్ని తిరగవేస్తావుంటాడు. అతడు యాభయ్యోపడిలో పడినవాడు. కురచగా, బొద్దుగా, గుమ్మటాన్ని పోలినవాడు. గండుముఖం, గుండ్రని కెద్దకళ్లు. నడురుకూడా పెద్దదే. అంట కత్తిరించిన క్రౌంచు. మీసం గడ్డాలు లేవు. కొంచెం బొంగురుగొంతు. మాటతీగులో “వ్యవహారం సుమీ!” అనే భేషజం కనబడతూ వుంటుంది. నీరొగిపోవతి కట్టి, తెల్లలాల్చీ వేసుకున్నాడు.

మహాలక్ష్మమ్మ చావిడిలోనే ఒకపక్కగా కూర్చుని, కందిపప్పు చేతు ముంగు పెట్టుకుని, రాళ్లు ఏరివేస్తూ వుంటుంది. వయస్సు

నలభై ప్రాంతం. అభం శుభం సెనుగగని పల్లటూరి యిల్లాలు. ముక్కుపైకి జారిన కళ్లజోడును సరిగాలోసి, కొత్త దస్తావేజును అంగుకోబోతూ, “కాసిని వంచినట్లు లేవే!” అని రామయ్య అంటాడు. పప్పుచేటు కాణిడిలో నే వదలేస్తే, మా లక్ష్మమ్మ పడమటింటే గుమ్మంగుండా లోపలికి వెడుతుంది.

ఇంతలో సీతాపతి వస్తాడు. వయస్సు నల్లభాగోప. పొడగ్గా, కాయాంటే శరీరంపో, తనానీంటేవాడు. సంస్కృతిం లేని వొత్తుక్రాఫ; మాసిన గడ్డం; గొయ్యమీసం. పైకి జెర్రి బాగులవాడివలె కనబడినా, శిత్తులలో నక్కను వించినవాడు. నీర్కావి ధోవతి కట్టి, నీర్కావి బనియన్ వేసుకున్నాడు. భుజంపై తుండగుడ్డ, చేతిలో వెగురుక్క.

రామయ్య [అలికిడి కాకుండా ప్రవేశించిన సీతాపతిని చూచినంతనే], ఏం సీతాపతి! ఇలా వచ్చావ్?

సీతాపతి. ఆ! ఏమీ లేదు, రామయ్యబావా! పూరికేనే.

రామయ్య. నువ్వురికే రావే!

సీతాపతి. నీ కొకరి అంటూ పొంటూ గిట్టదు. “నన్ను ముట్టుకోకు. నామాలకాకి” అంటావ్. మరి, అందరం అలా వుండ గలమా?

రామయ్య. సరే! ఇంతకూ నువ్వొచ్చిన పనేమిదో చెప్పు. దాపరికం దేనికి?

సీతాపతి. “చల్లకొచ్చి ముంత దాస్తున్నా”ననే! నీ దంతా చోద్యం రామయ్య బావా!

రామయ్య. నువ్వు వెయ్యి చెప్పు; లక్ష చెప్పు. పూరికేనే వచ్చా వంటే నేను నమ్మలేను.

సీతాపతి [నవ్వుతూ, బెంచీపై కూర్చుంటూ] “లాభంలేని పెట్టి వరదను పోడంటావ్” అంటేనా? ఇబ్బ, ఒక చుట్టం, వక్కం, రావడం, పోవడం, మంచి చెడ్డా, ఏమీ లేదన్నమాటే!

రామయ్య. మాటలు నేర్చావులే! ఇంతకూ ఏమిటీ సంగతి?

సీతాపతి. ఆఁ మరేమీ లేదు. మా లక్షవమ్మకు సుస్తీచేసిందని విని, వుండబట్టలేక చూచిపోదామనొచ్చా! నువ్వు నన్నెంత పరాయి వాణ్ణిగా చూసినా, అది నాకు వేలువిడిచిన చెల్లెలు. [పదమ టింటి గుమ్మంగుండా మంచినీళ్ళ గ్లాసుతో మహాలక్ష్మమ్మ వస్తుంది.] సీమాటే అంటున్నావమ్మా! నీకు నూరేళ్ళాయినప్పటికీ ఏమమ్మా! కొంచె మేమో సుస్తీ చేసిందట.

మహాలక్ష్మమ్మ. ఔనన్నయ్యా! అసలే కొనఊపిరిదాన్ని. ఈగాడు పులికి మరీ ప్రాణం బేజారై పోతున్నది.

[ఈ మాటల్ని అంటూ, భర్తకు మంచినీళ్ళు అందించి, తన వెళ్లి పప్పు చేటదగ్గర తిరిగి కూర్చుంటుంది.

సీతాపతి. కాదూ, మరి? “రోహిణీ కార్తెలో రోళ్లు బద్ద లొతా” యని ఊరికే అన్నారూ? ఈ యేడు మరీ నిప్పల్ని చెరుగు తున్నది. ఈ పదమటి గాడ్పులికి మా పిల్లలు అవిటిల్లి పోతు న్నారు. చల్లబొట్టు కూడా లేదేమో, ఎండి వారుడై పోతున్నారంటే నమ్ము.

[వంగి కాసిని కందిపప్పు తీసి నోట్లో వేసుకుంటాడు.

మహాలక్ష్మమ్మ. మీ కిప్పుడు పాడిలేదేమే, అన్నయ్యా?

సీతాపతి. లేదమ్మా! నల్లవడ్డ యెండిపోయింది; పెద్దగేదేమో యెత్తడి పోయింది; బోదాపుపాలు దూడకే చాలడంలేదు.

“పాడిలేని యిల్లు పాతాళలోకం.” యెక్కన్నె నా లేక నానాళెరా  
పడుతున్నాం.

మహాలక్ష్మమ్మ. పోనీ, యెక్కన్నె నా కానీ పెరుగు వాడిక పెట్టు  
కోకపోయారా, అన్నయ్యా?

సీతాపతి. ఏమో నమ్మా! “అమ్మబోతే అడివి; కొనబోతే కారివి.”  
కానీ పెరుగన్న పేరేగాని, యిల్లు గడుస్తుందా, పెడుతుందా?  
అయితే, అమ్మాయీ! మీ పాలెంపడ్డ ఈవిందట గదూ?

మహాలక్ష్మమ్మ. ఈనింది. కాని, ఏం లాభం? విన్నదూడ విడుస్తూ  
వుంటే, ఆ పాడుముండ - చెరువుగట్టు శేషమ్మ - కన్ను  
పడింది. దాంతో ఇఖ ఒబ్బజీరై నా రాలి పై వొట్టు.

సీతాపతి. ఆ మాయదారిముండ యెక్కడ దాపురించిందమ్మా!  
“నరుడికంట నల్లరాయి పగుల్తుంది.” పాటిమీది సాయబును  
పిలిపించి దిష్టితాడు వేయించక పోయావా?

మహాలక్ష్మమ్మ. మా చిన్నపాలేర్ని పోయిరమ్మంటే, ఆ వెధవ  
తలాయించాడు.

సీతాపతి. “ఓండికి తిమ్మరాజు, పనికి పోతరాజు.” ఈ పదప  
కాలంలో పాలేళ్ళు తిన్నగా మాటకూడా వింటారుగా! రేపు  
ఆదివారంకదూ? నే నెళ్ళి ఆ సాయబును పిలుచు కొస్తారే!  
ఇబ్బందో, సబ్బందో నువ్వు లోజూ కాసిని మజ్జిగనీళ్ళు  
పంపించకపోతే మేం చిరకడం కష్టం.

రామయ్య [అప్పటివరకు పడకకుర్చీలో వారి, దస్తావేజుల్ని చూచు  
కుంటున్నవాడు చప్పున విటారుగా కూర్చుని]. అదీ వరస!  
నేను ముందే అన్నాగా? ఎదో పని పడకపోతే నువ్వురాకే!

సీతాపతి. వినవమ్మా బావగారి మాటలు : “అయినవాళ్ళకు ఆకుల్లోను, కానివాళ్ళకు కంచాల్లోను”. మొన్న రివిన్యూఇనిస్పెక్టర్ గారొస్తే, రెండువీసెలనెయ్యి సమర్పయామీ చేశాడు. కాని, కాసిని కుండ కడిగిననీళ్ళు నే నడిగితే, ఎన్ని చదువుతున్నాడో !

రామయ్య. నాకు తెలుసులే నీ సంగతి ! కాలికేస్తే మెడకి, మెడకేస్తే కాలికి. ఇంతకీ మాటలు నేర్పావ్. మజ్జిగకోసం మొచ్చినవాడివి ముందే ఆమాట చెప్పరాదా ? పరామర్శ. గిరామర్శ అంటూ ఈ నాటకమంతా దేనికి ?

సీతాపతి. వెనకటి కెవడో “కడుపులో లేంది కావిలించుకుంటే వొస్తుందా ?” అన్నాట్ట. నీకు నావాళ్ళన్నమాటే లేనప్పుడు నే నెందుకోసం మొచ్చినా, ఏదో బాముకోడాని కొచ్చినట్టే వుంటుంది. అసలు నీ చెల్లెలుకూడా “మా వాదినకు నుస్తీగా వుందట. చూచొద్దా” మంటూ బయల్దేరింది. కాని, “పొద్దు పోయింది లేవే. ఇప్పుడే మొస్తావ్-” అని నేనొక్కణ్ణి చక్కావొచ్చా.

మహాలక్ష్మమ్మ. ఔనన్నయ్యా : పొద్దుపోయింది. [భర్తతో] ఏమండీ ! అబ్బాయి ఇంకా భోజనానికి రాలేదు. పొద్దున్నెప్పుడో రెండు మెతుకులు తినెళ్లాడు, భాండాగారంలో వున్నాడేమో కాస్త కేకేసి రండి.

రామయ్య. వాడేమి చిన్నవాడా ? చితకవాడా ? వాడికి ఆకలైతే వాడే వొస్తాడు. సంసారంసంగతి సుతరామూ పట్టించుకోకుండా వాడు బలాదూర్ తిరుగుతూవుంటే, వాడెవక నేను పరుగు లెత్తలేను.



సీతాపతి. “సముద్రం ఈదవచ్చుగాని. సంసారం ఈదరారు.” ఈ కాలపు నాగమ్మల కేం తెలుస్తాయ్. సంసారంలోని సాధక బాధకాలు? అన్నదమ్ముల్లో పంచుకున్నది నాలు గెకరాల కొండ్ర, దాన్ని నీ ప్రయోజకత్వంవల్ల నలభై యెకరాల కండ్రిక చేశావ్.

రామయ్య [పొగడ్తకు లోలోపల సంకోషిస్తూ. పైకిమాత్రం].  
అః! మన ప్రయోజకత్వ మేమున్నదిలే!

సీతాపతి [మహాలక్ష్మమ్మ దగ్గరికి జరిగి, చేటలోనుంచి మరి కాసిని కందివప్పు తీసుకుని నోటిలో వేసుకుంటూ]. నీ ప్రయోజకత్వం కాకపోతే మరేమిటి. రామయ్య బావా! పట్టిందల్లా బంగారం చేస్తావ్. వ్యవహారాన్ని నడిపించడంలో కొమ్ములు తిరిగిన ప్లీడరైనా నీ తర్వాతే! నువ్వు గనక అన్ని కోర్టులూ తిరిగి, ఆ వారసత్వం వ్యాజ్యంలో నెగ్గు కొచ్చావ్గాని, మరొకరైతేనా పేదకడిలా చతికిందడేవారు చాదూ?

రామయ్య. నువ్వైనా సామాన్యడివా? ఐదుగురు అడపిల్లల్ని విరగడచేశావ్; అప్పుసప్పు లేకుండా గుట్టుగా సంసారం చేస్తున్నావ్.

సీతాపతి. అః! నామాటే చెప్పాలి: “వాసిరెడ్డి వెంకటాద్రినాయుడు మలాభారం తూగితే. కరెడ్ల కామమ్మ పంకాయలభారం తూగిం” దట. నీకంటే నాలుగెకరా లెక్కువే పంచుకున్నా. కాని, “నానాటికి తీసికట్టు నాగంభోట్టు” అన్నట్టుగా వుంది. చివరికి పుగాకు పాయకైనా తికానా లేదు. ఏదీ, రామయ్య బావా! ఒక పుగాకు పాయ ఇలా పారెయ్!

రామయ్య. ఇస్తారే - కాస్త ఆగు [భార్యతో]. అయితే, ఏమే :  
పడమటిపొలం క్రయదస్తావేజు కనబడదే !

మహాలక్ష్మమ్మ. ఏమో, నాకేం తెలుసు, నేను వాటిజోలికీ సొంటికీ  
పోతాను గనకనా :

రామయ్య [చావిడితోని బీరువాను వేలితో చూపిస్తూ]. ఈ  
బీరువారో పెట్టిన జ్ఞాపకం. ఎంత గాలించినా అయిపులేదు.  
గదిలో వుండేమో మరి :

మహాలక్ష్మమ్మ. ఎక్కడ పెట్టుకున్నారో, ఏమో మీకే తెలియాలి.  
గది అలమారలోనే పెట్టుకున్నారో, కావిడిపెట్టిలోనే పెట్టు  
కున్నారో, పందిరినుంచం తలపెట్టిలోనే దాచుకున్నారో ! మీ  
కాగితాల కిల్లంతా చార్లంలేదు.

రామయ్య. చాల్లే - ఇది కట్టిపెట్టు ! ఆ కాగితాల విలప నీ కేం  
తెలుసు. కొంపము విలబెట్టినా, కూల్చినా - అది ఆ కాగితాలకే  
చెల్లు !

[ఈ మాటలు అంటూనే పడకగదిలోకి వెడతాడు.

సీతాపతి - మా దావయ్యకు కాగితా లుంటే చాలు - కడుపు నిండు  
తుంది [చారెడువప్పు తీసుకుంటూ]. సరిగాని, అమ్మయీ! కాస్త  
మాట దక్కిస్తావుగా :

మహాలక్ష్మమ్మ. మజ్జిగమాటేనా ? మద్వింత యిదిగా అడుగుతూ  
వుంటే కాదనగలవా, అన్నయ్యా :

సీతాపతి. కాదన్నమాట నీనోట రావడమే ! "కన్నుచూసి కాటిక;  
పిర్రచూసి పీట" వ్యవహారం కాదు నీది. కలవారైనా, లేనివా  
రైనా, చుట్టవక్కాలంధర్మి ఒళ్లుమాదిరిగా చూసుకుంటావ్ -

నువ్వు అడుగుపెట్టిన పేళావిశేషం వల్లనే ఈ యింటి కింత అయిశ్వర్య ముద్భంది.

మహాలక్ష్మమ్మ. ఆఁ! నాదేమున్నదిలే! అది మా అబ్బాయి అదృష్టం. వాడు కడుపున పడ్డాకే మాకు కలిసొచ్చింది.

సీతాపతి. ఔనమ్మా! “ బిడ్డవుట్టినవేళ: గొడ్డు వచ్చినవేళ ” అన్నారు. వాడి దనలు సిరిగలముఖం. వాడి తెలివి. వాడి చదువు. వాడి నెమ్మది, వాడి మాట, వాడి మర్యాద . వాడికి వాడే తగు !

మహాలక్ష్మమ్మ. ఔనన్నయ్యా! ఊళ్ళో వాళ్లందరు వాణ్ణి నెత్తి నెట్టుకుంటారు. కాని, మీ బావయ్యకుమాత్రం వాడిపొడయినా గిట్టదు. అది మరి వాడి ఖర్మమో. నా ఖర్మమో !

సీతాపతి. ఆఁ! మా బావయ్య మాటలకేమిలే? వాటిని నువ్వు వట్టించుకో వద్దమ్మా! పున వెంకట్రావుకే? నిక్షేపంలాంటి వాడు. “తల్లికి కిగినబిడ్డ; ఇంటికి తగిన పందిరి” అన్నారు. వాడి వన్నీ అచ్చంగా నీ పోలికలే! కట్టుకున్న పెళ్ళాం మంచి తనం మా బావయ్యకు తెలిసింది గనకనా, కన్నకొడుకు మంచితనం తెలియడానికి? పెద్ద అన్నారు గమా, “చూడగా, చూడగా గుర్రం గాడిదైం” దని.

మహాలక్ష్మమ్మ. నువ్వు నిజం పలుకుతావన్నయ్యా! వాడికి వడసారం యింపై యేళ్ళయినా లేవు. అభంకుభం యెరగని వాడు. ఇప్పట్నుంచి వాణ్ణి సంసారం తీర్చి దిద్దమంటాడు మీ బావ.

సీతాపతి [ఇంకొక చారెడు కందిపప్పు చల్లగా అందుకుంటూ]. తనలా అందరూ నమలకుండా మింగా లంటాడు. ఇప్పు

దేమంత పట్టించుకోకుండా తిరిగినా, నాలుగేళ్లు పైబడితే, అంతా వాడే దిద్దుకు పోదూ? “తుళ్ళేయెద్దే గోనె మోపేది.” మహాలక్ష్మమ్మ. ఇప్పుడైనా ఏదో మీటింగులు, గీటింగులైతే వెళ్ళడంతప్ప. వాడైనా ఏమీ అల్లరి చిల్లరిగా తిరగడంలేదు.

సీతాపతి. అల్లరి చిల్లరిగా తిరగడానికి వాడు అజ్ఞానబమ్మా? చిన్నతనంనుంచీ చక్కగా చదువుకున్నవాడు. మాదేభ్యాన్ని చూడు! మూడేళ్ళనుంచీ ఇంకా మూడోప్లాసులోనే మిటక రిస్తున్నాడు. “అన్నం చొరవేగాని ఆషరం చొరవలేదు.” అని అమ్మాయ్! అన్నమంటే గ్యాపకమొచ్చింది. ఈ మండు పెండాకాలంలో కూరానారా లేక ఏమి యిబ్బంది పడుతున్నా మనుకున్నావ్!

మహాలక్ష్మమ్మ. ఓ నన్నయ్యా! అందరికీ చెడ్డ యిబ్బందిగానే వుంది.

సీతాపతి. నిజమేనమ్మా! ఇంతో అంతో అందరికీ యిబ్బందిగానే వుంది. కాని, మాకు మరీసీ, ముతకసామెత చెబుతారు చూచావ్ : “మొగుడు లేకపోతే అప్ప మొగుడు; కూర లేకపోతే పప్పుకూర” - అలావుంది మా పని. సాంబారు కారం, మామిడికాయ పచ్చడి పూటపూట యెదానవేసి కొట్టు కుంటున్నాం. నోరు బని చచ్చిపోయిందంటే నమ్ము. సరిగాని, అమ్మాయ్! మాబావ వామిదొడ్డిలో కందాపెండలం పండించాడటగా? నీకు పుణ్యముంటుంది - మాకింత పంపిడ్డా!

మహాలక్ష్మమ్మ. దానికేమి భాగ్యంలే, అన్నయ్యా! రేపో మాపో పంపిస్తాలే.

సేతాపతి. తోడబుట్టిందైనా అంతమాట మా మంగినోట వచ్చింది కాదు. “మాటలు తేటలు మాయించను, మాపటిభోజనం మీ యింటను” అంటుం దది. సరిగాని అమ్మాయ్! నే నెళ్ళి మన గెంక్రట్రావుని కూకేసిరానా ?

రామయ్య [దస్తావేజుతో చావిడిలోకి తిరిగివస్తూ]. వాడులే : వాడి కేం తీవరమా ? వాడి కడుపు చాల్తే వాడే వస్తాడు.

మహాలక్ష్మమ్మ. మీదంతా అడివిగోల : కాస్త వెళ్ళి పిలవనిద్దురూ : వాడికోసం నేను కనిపెట్టుకు కూర్చున్నా.

రామయ్య [తిరిగి పడకకుర్చీలో కూర్చుంటూ]. వాడు పెత్తనాలు చేస్తుంటే, వాడికోసం ను వ్విగరడం దేనికి ? ను ప్వెళ్ళి భోంచెయ్యి.

మహాలక్ష్మమ్మ. నా కేమొచ్చె ? భోంచేస్తాలెండి.

రామయ్య. వాడికోసం కనిపెట్టుకు కూర్చుంటూ, వేళకూ, పాళకూ ఇండి తినకపోతేనే ఈకాడికొచ్చావ్, నువ్వు మూలబడితే ఇంటి చాకిరి నీ నవితి ఎవ తొచ్చి చేస్తుంది ?

మహాలక్ష్మమ్మ [కోపంగా, చేట పుచ్చుకు లేచి]. చాల్లెద్దురూ ! ఎవరైనా వింటే నవ్విపోతారు. మంచి చెడ్డా రేదు. నోటి కెంతొస్తే అంతా అంటారు.

[పడమటింటిలోకి వెళ్ళిపోతుంది.

సేతాపతి. [ఒకక్షణం తర్వాత] ఏదీ, రామయ్య బావా ! పుగాకు పాయ.

రామయ్య [రొండినుంచి పుగాకు వుండతీసి, ఒకపాయ అందిస్తాడు. తనకోసం ఒకపాయ తీసుకుని, వుండను మళ్ళీ రొండిని

పెడుతూ]. కుర్రవాడు పెరిగొచ్చాడు గదా, ఇం చిన్నవనికీ పెద్దవనికీ ఆడుకుని నా కష్టాలు ..

సీతాపతి [పుగాకు పాయితీస్తూ]. ఆఁ! నీ కష్టాలు నీవేగాని వాడి కేం తెలుస్తాయ్ ? “మోసేవాడికే తెలుసు కావిడి బరువు.”

రామయ్య. నేనై నా ఒళ్ళిసారిగా వాణ్ణి బరువంతా యెత్తుకో మనడం లేదు. ఇప్పటినుంచీ కాస్త కాడికిందికొస్తే మంచిదని మొత్తుకుంటున్నా.

సీతాపతి. అదీ నిజమే! “మొక్కై వంగనిదీ, మానై వొంగు తుందా?” పొలంపని చేతనైనా, కాకపోయినా ఇప్పట్నుంచీ ఏదో కాస్త కలుగజేసుకుంటూ వుండాలి మరి.

రామయ్య. పొలంపని చేతకాకపోతే పాయె. కరణం లెక్కలూ, కోర్టు దస్తావేజులూ అయినా చూసుకోరాదూ? బి. య్యె. వరకు మిణికినవాడికి ఆమాత్రమైనా చేతకాదూ ?

సీతాపతి. “చదువు కున్నవాడికంటే చాకలివాడు మేలు.” ఏమిటో ఈకాలం చదువులు. బియ్యె, గియ్యె సతికా మంటారుగాని, చివరికి చూడబోతే నోటుమీద వసూలెయ్యడమైనా చేతకాదు.

రామయ్య. ఏం చదువులో చట్టుబండలు! మొన్న స్త్రీదరుగారి దగ్గరికెళ్ళి వ్యాజ్యం వాయిదా వేయించుకు రారా అంటే తెడ్డేమిరా కదిలాడు కాదు.

సీతాపతి. “మాటలు కోటలు దాటతాయి; కాలు గడప దాటదు.”

రామయ్య. అబ్బే! ఆదీ లేదు. ఇంటి పనికైతే మొండిగాని, ఊళ్ళో పనికైతే యెగిరి గంకేస్తాడు. అడ్డమైనవనికీ, అడ్డమైన

వాడితో. అడ్డమైనచోటికి తిరిగి, కొంపకేమి చేటుకెస్తాడో నని బెంగపడి చస్తున్నా.

సీతాపతి. నిజమే. రామయ్య బావా! “పోరాని చోట్లకు పోతే, రారాని మాటలు రాకమానవు”. లక్షణంగా అనుభవిస్తూ, ఇంటి పట్టున కూర్చోక ఇవన్నీ మనవాడి కెందుకో? “కాలిదితీసి, నీ తిక్కి రాసుకోవడ” మంటారు దీన్నే.

రామయ్య. అబ్బబ్బబ్బే! ఇంటిపట్టున కూర్చుంటే యెలా? అయితే, మరి సభ కెవరు వీరుస్తారు? ఉపన్యాసా లెవ రిస్తారు?

సీతాపతి. “వగటి మాటలు పనికిచేటు; రాత్రి మాటలు నిద్రచేటు.” ఎందుకొచ్చినట్టు ఈ సభలూ, గిఫిలూ. [రామయ్య తుమ్ము తాడు] చూచావ్, నామాట నిజం. “తుమ్ము తమ్ముడై చెబు తుంది” సరిగాని, రామయ్య బావా! నా ఆకుమడి అంటనే లేదు. పదిపోగుల ఆకు తక్కువపడితే, నువ్వు కాస్త మాట దక్కించాలి సుమీ!

రామయ్య. తడువందక మా ఆకుమడి అంతంతమాత్రంగానే వుంది. మీ తమ్ముడు లక్ష్మయ్య నడగరాదా? ఎకరం చుడి పోకాడట.

సీతాపతి. “నంబీ! నంబీ! నాపెళ్ళి కేమి సాయం చేస్తావంటే, నే నెదురు రాకపోవడమే సాయమన్నా” డట. అబ్బే! వాడి నడిగితే మాట పోతుంది. కాస్త రాలిస్తే నువ్వే రాలిపో.

రామయ్య. సరే! వీలునుబట్టి చూస్తారే!....ఏమైనా పొంపనీ, ఇంటిపనీ, కోర్టుపనీ - అన్నీ నేనే చూసుకోవాలి. వా దేమీ పట్టించుకోడుగదా? ఇటు వ్యవసాయానికి, అటు ఉద్యోగా

వికీ కాకుండా చెడిపోయాడు. తాలూకా సభలనీ, జిల్లా సభలనీ చీటికీ మాటికీ బస్సెక్కి బస్తీలకు పరిగెత్తడం ప్రారంభించాడు కూడా.

[తనకోసం రామయ్య తీసి పెట్టుకున్న పుగాకు పాయకున్నీపక్కకు జారిపడుతుంది. అతడు దాన్ని గమనించడు.

సీతావతి. [రామయ్యదగ్గరికి జరిగి, జారిపడిన పుగాకుపాయను కాజేస్తూ] “చెబితే సిగ్గు, దాస్తే దుఃఖం.” వాడున్నాడే - వాడు, రామయ్యబావా! - కొత్తపేట కోటయ్యగారి రెండో వాడు - వాడి పేరేదో యేడ్చింది - ఆ వెధవ జతపట్టి పీ కొడుకు ముఖ్యంగా చెడిపోతున్నాడు. “మింగబోతే మెతుకు లేదు; మీసాలకు సంపెంగనూనె” అన్నట్టు వాడి నీటు, వాడి గోటు నువ్వెప్పుడైనా చూశావా?

రామయ్య. వాడా? వాడిపేరు గుర్నాధం కాదూ?

సీతావతి. ఆ! వాడే! “కన్నేల పోయెనోయి కనకలింగమా అంటే, చేసుకున్న ఖర్చుమోయి శంభులింగమా” అన్నట్టు, ఆ వాంటికంటివెధవ జతపట్టి మనవాడు మరీ చెడిపోతున్నాడు.

రామయ్య. మన కొక అంటా, సొంటా? వాడితో వీడికి జతేమిటో?

సీతావతి. అంటా, సొంటా కాకపోవడమేమిటి? “వాడితండ్రి, వీడితండ్రి నయానా మగవాళ్లు” కాదూ?

రామయ్య. అన్నట్టు వాడిమధ్య కొంపా గోడూ తెగనమ్ముకున్నాడట. వాడితో....



సీతాపతి. కొంపాగోడూ లేకపోతే మాత్రమే? పొద్దస్తమానం చేతిలో సంవోక టుంటుందిగా? “ఇల్లు కాలింది జంగమయ్యా అంటే, నా జోలే, కప్పెరా నావద్దే వున్నవన్నా”ట.

రామయ్య. ఆ గుర్నాధం తాడూ చొంగుం లేని నన్నానీ. నచ్చినీ, సంఘాలనీ రెండు మూడుదఫాలు జెయిలుక్కుడా వెళ్ళాడుగా! వాడికే? వాడెన్ని వేషాలైనా వేస్తాడు.

సీతాపతి. ఐను. “కోటివిద్యలు కూటికొరకే.”

రామయ్య. వాడితో నమానంగా తిరిగితే, ఇఖ మావాడు ముందు కొచ్చినట్టే! చూడగా నా బ్రతుకంతా బుగ్గయిపోయేలా వుంది. వాడికోసం కాకపోతే, ఈ దేవులాటంలా నాకు దేనికి?

సీతాపతి. ఎవరైనా రేపన్న రోజున్నదని కానాలి. “హాక లేనివాడు పోక చెయ్యదు.” పోనీ, మంచో చెడ్డో తనకోసం తను ఖర్చు పెట్టుకుంటున్నాడు సరే! కానీ, వాడికోసంకూడా నీకొడుకు. .

[వెంకట్రావు ప్రవేశిస్తాడు. ఇగ నైయ్యేళ్ళ శయస్సు. ఆకారంలో తల్లిపోలికల కంటే తండ్రి పోలికలే అధికం. విద్య, విజ్ఞానం తొలుకాడుతున్న ముఖం. కపటాన్ని సహించలేని ప్రవృత్తి. ఖద్దరుకోవతి కట్టుకుని, రాండ్ కాలర్ ఆఫారం వేసుకున్నాడు.

వెంకట్రావు. సీతాపతి మామయ్యా! నా ప్రళంస చేస్తున్నావేమిటి?

సీతాపతి. అః! ఏంలేదురా, బాబూ!

వెంకట్రావు. ఏమీ లేకపోవడమేమిటి? ఇప్పుడే ఏమిటో అంటున్నావుగా?

సీతాపతి. అబ్బే! మరేమీ లేదు. నువ్వింకా అన్నానికి రాలేదని మీ అమ్మంటే మాచెంట మాటొచ్చింది.

వెంకట్రావు. ఏమైనా నావూసు నీకు దేనికి?

సీతాపతి. “దూడా బర్రే వుండగా గుంజ అరిచిం” దన్నట్టు నీవూసు నాకు దేనికిరా, బాబూ! ఇంత పొద్దుపోయింది, ఇంకా అన్నానికి రాలేదని మీ అమ్మంటే....

మహాలక్ష్మమ్మ [పడమటింటిలోనుంచినట్లు]. ఔనురా, నాయనా! ఇంతపొద్దోయేదాకా వుండకపోతే, వేళకొచ్చి రెండుమెతుకులు తిని పోరాదూ?

వెంకట్రావు. ఏమంత పొద్దుపోయిందమ్మా?—నీదంతా చోద్యం గాని!

రామయ్య. ఉహూ! పొద్దు పోనేలేదు. మరి కాసేపు పెత్తనాలు మిణికిరా!

మహాలక్ష్మమ్మ. సరే మీ రూచుకుందురూ! వాడింటి కొచ్చేసరికి చిందులు తొక్కుతారు. [కొడుకుతో] రా, నాయనా! నువ్వు రా! కాళ్లు కడుక్కో! అన్నం వొడ్డిస్తా!

[మహాలక్ష్మమ్మ పడమటింటిలోకి వెళుతుంది; వెంకట్రావు అనుసరిస్తాడు.

రామయ్య. చూశావా, వాడి వాలకం! నిజానికి దాని అలుసు చూసుకునే వాడింత నెత్తికెక్కాడు. పనిపాటలు లేకపోయినా, వేళకి భోజనం చెయ్యడానికైనా తీరుబాటు కావడంలేదు.

సీతాపతి. “కుక్కకు పసి లేదు! తీరుబాటు లేదు” అని వెనకటికి నీబోటి పెద్దవాడెవడో సామెత చెప్పలేదూ, రామయ్య బావా?

వెంకట్రావు. [పడమటింటిలోనుంచి చరాలున వచ్చి] ఏమి బది ?  
పిచ్చిపిచ్చిగా వాగుతున్నావ్ :

సీతాపతి. “మనుష్యు లుండరుగాని, మాటలుంటా” యన్నారు.

కాస్త పెద్దంతరం, చిన్నంతరం చూసి మాట్లాడరా దాబూ :

వెంకట్రావు. “మంచి మనిషికొక మాట; మంచి గొడ్డుకొక  
దెబ్బ” అనికూడా అన్నారు. మా గడప తొక్కొద్దని నీ  
కిదివర కాకసారి చెప్పలేదా ? మళ్ళీ ఎందుకొచ్చావ్ ?

సీతాపతి. “మాటకు మాట తెగులు; నీటికి నాచు తెగులు.” నీతో  
నాకు మాట లెండుకులే ?

వెంకట్రావు. నీ సామెతలు, గీమెతలు రట్టిపెట్టు. ఆ పప్పులు  
నాదగ్గి రుడకవ్. జాగ్రత్తిగా మనులుకోకపోతే. ..

రామయ్య. నల్లే ఇతి ఆగు : సంతోషించాం :

సీతాపతి. కాగే కాగే పాలు, రామయ్య బావా! “పిల్లకాకి కేమి  
తెలుసు వుండేలు దెబ్బ.”

వెంకట్రావు. చాల్లే నోరుముయ్ :

రామయ్య [కోపంతో గద్దిస్తూ]. ఆఁ :

మహాలక్ష్మమ్మ [కేక విని లోపలినుంచి అడుగులో వచ్చి]. నాకు  
వొక్కగాను వొక్క కొడుకు. వాడింటి కొచ్చేసరికి ఏదో ఒక  
రభస ప్రారంభం :

సీతాపతి. “ఒక కన్ను కన్నూ కాదు; ఒకకొడుకు కొడుకూ కాదు.”

రామయ్య. } ఒకే { ఛా ఛా ' ఏమి బది : అశుభం మాట :  
మహాలక్ష్మమ్మ } సారిగా { చీ చీ : ఏమి బది : వంకరకూత :

సీతాపతి. “పడ్డవారు చెడ్డవారు కాదు.” నరే, అనడనంది.

“వోరిస్తే వోరుగల్లే పట్టణమౌతుంది.”

రామయ్య [తమాయించుకుని]. అంటే నీకు కోపంగాని, నువ్వన్న మాటేమిటి, సీతాపతి ?

వెంకట్రావు. “శుభం పలకరా మంకెన్నా అంటే, పెళ్ళికూతుడు ముందే దన్నాడట.” ఈ సామెత నీకు రా దేమిటి, సీతాపతి మామయ్యా !

సీతాపతి [దీన్ని వినిపించుకోకుండా]. ఏదో నోరు జారిందిరే, రామయ్య బావా !

వెంకట్రావు [విడిచిపెట్టకుండా]. కాని, సీతాపతి మామయ్యా ! “కాలు జారితే తీసుకోగలంగాని, నోరు జారితే తీసుకో గలమా ?”

సీతాపతి [దీన్నికూడా విననట్టే]. రామయ్యబావా ! “బ్రహ్మకైనా వుండు రిమ్మతెగు” లన్నారు. నే నన్నది పొరపాటే. నువ్వ దాన్ని మనస్సులో పెట్టుకోవద్దు. మరి నే వెళ్లాస్తాగాని, నారు మాట మర్చిపోబోకు సుమీ.

రామయ్య. అబ్బే ! వీల్లేదు సీతాపతి ! మాది మాకే చాలదు.

సీతాపతి. “దంచినమ్మకు బొక్కిందే కూలన్నారు.” నరే ! ఇంకొక పుగాకుతునకైనా ఇలా పారెయ్యి.

రామయ్య. ఇందాక చెయ్యజారింది చాల్లే.

సీతాపతి. నాకు తెలుసుగా నీ సంగతి : “ఎక్కడైనా బావగాని, పంగతోట దగ్గరమాత్రం బావకాదు.” మరి నే వెళ్లాస్తాగాని. లక్షపమ్మా ! నీవాళ్లు కాపాడుకో. అసలే బక్కప్రాణం. రేపోద్దస్తుంచి మజ్జిగనీళ్లకు పిల్లవాణ్ణి పంపుతామమ్మా !

మహాలక్ష్మమ్మ. ఒళ్లుగేదెపాడి. అబ్బే : మాకే తిన్నగా యిల్లు గడవదు.

సీతావతి. పోసీలేవమ్మా : వీలు లేనప్పుడు నువ్వైనా ఏంచేస్తావు గాని, కొస్త కందాపెండలమైనా సంపిస్తావుగా :

మహాలక్ష్మమ్మ. ఊఁ : కందా పెండలం మే మిక్కడ అరబెట్టుకు కూర్చోలేదు.

[వెంకట్రావు పకపక నవ్వుతాడు.

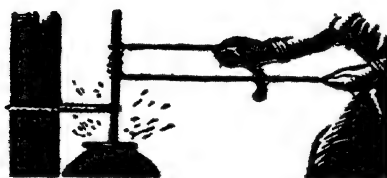
సీతావతి. నవ్వుకు. బాబూ : నవ్వుకు. “నవ్వు నాలుగు విధాల చేటు”

[దారివి వడుతూ] ఇలా నవ్వి నవ్వాళ్లు చాలామందిని చూశాను.

“నడమంత్రపు సిరి నరాలమీది కుదుపు.”

వెంకట్రావు.	} ఒకేసారిగా	{	నీ బొంద :
రామయ్య.			అరి భదవా :
మహాలక్ష్మమ్మ.			నీ తల వగల :

తెర]



తొత్త గడ్డి  
[వకాంత నాటిక]

పాత్రలు

పల్లెటూరి రైతు

అతని భార్య

అతని కొడుకు

అతని మనమడు



## కొత్త గడ్డ

త్రైర లేచేసరికి అప్పుడే భోజనం చేసివచ్చిన రైతు తన యింటిచావి డిలో మంచంపైన కూర్చుని చుట్టూ కాల్చుకుంటూ వుంటాడు. అతనివయస్సు 50 పైగా, 60 లోపు. అతడు షాడగరి. కాయ కష్టం చేసుకొనేవాడు గనుక, చేపతేలిన వొళ్లు. పెద్ద నదు రుతో, పెద్ద కళ్లతో, అక్కడక్కడ కొంచెం నెరసిన గుబురుమీసాలతో కళ్లగల మొహం. నీర్కావి పంచె కట్టుకుని, నీర్కావి పైపంచె కప్పుకున్నాడు.

చావిడికి నాలుగు ద్వారాలు కనబడతూ వుంటాయి. కుడివైపు నున్నది సింహద్వారం, ఎడమవైపు నున్నది ఔరటిగుమ్మం, ఎదుటి రెండింటిలో ఒకటి పడకగది గుమ్మం, రెండోది పడమటింటి గుమ్మం. ఈ రెండింటిమధ్య పడకగదిలోకి కిటికీ. పడమటింటి గుమ్మందగ్గరగా చావిడిలో ఒక ముక్కాల్పీటపై హరికేన్ లాంటిరు వెలుగుతూవుంటుంది. రైతు కూర్చున్న మంచంకాక, మరొకటి ఔరటిగుమ్మంపైవున్న గోడకు అన్ని నిలబెట్టి వుంటుంది. ఇతరసామగ్రి యేమీ లేకుండా చావిడి అద్దంవలె వుంటుంది. రైతు గొడ్ల చావిడి తలవాకిలిలో యింటికి యెడమపక్కగా వుంటుంది.

తెరలేచిన కొన్నిక్షణాలకు, పడమటింటిలోనుంచి మనమడు పరుగు పరుగునవచ్చి తాతవొడిలో గారాబంగా వొరుగుతాడు. ఇంచూమించు ఆరేళ్లవాడు, చాలా చురుకైనవాడు.



మనమడు. నాకే! —మరే! —కతనెప్పు. తాతా!

రైతు. [మనమని ముఖాన్ని రెండుచేతులలోకి తీసుకుని, నుదుటిని ముద్దు పెట్టుకుంటూ] కథ లొద్దు: కాకకాయ లొద్దు. ఏద్యం చెబుతా నేర్చుకోరా బాబూ! [మనమని ఎత్తుకుని చాడిలో కూర్చోబెట్టుకొని] “శ్రీరాముని దయచేతను...”

మనమడు. “చీరాముని ...”

రైతు. “చీ” కాదురా, తండ్రీ! “శ్రీ”

మనమడు. అట్టాగే అన్నాను. తాతా!

రైతు. ఏదీ? మళ్ళీ అను: “శ్రీరాముని దయచేతను ...”

మనమడు. “చీరాముని ...”

రైతు. అదుగో! మళ్ళీ తప్పంటున్నావ్!

మనమడు. నాకు రావడంలేదు, తాతా!

రైతు. అదే వచ్చింది. ఏదీ అను! “శ్రీరాముని దయచేతను....”

మనమడు. “చీరామునిదయ....”

రైతు. [మరింత స్పృహగా ఉచ్చరిస్తూ] “శ్రీ”

[మనమడు సిగ్గుపడి, కళ్లు చేతితో కప్పకుని, ముసి ముసి నవ్వులు నవ్వుతాడు.

రైతు. సరే, నాయనా! వీ కొచ్చినట్టే అనురే! “శ్రీరాముని దయచేతను....”

మనమడు. “చీరాముని దయచేతను....”

రైతు. “నారాధిగ సకలజనులు నారాయణగా....”

మనమడు. “నారాధిగ చకల....”

రైతు. [“ధి” ని నొక్కుతో] “నారాధిగ....”

మనమడు. “నారాధిగ....”

రైతు. [మరి లాభంలేదనుకొని] “నకలజనులు నొరాయనగా....”

మనమడు. “చకల జనులు నొరాయనగా....”

రైతు. “ధారాళమైన నీతులు....”

మనమడు. “ధారాళమైన నీతులు....”

రైతు. “నోరూరగ జవులుపుట్ట నుడివెద సుమతీ”

మనమడు. “నోరూరగ జవులుపుట్ట....”

రైతు. [నవ్వుతూ] చెవులు కాదురా!—“జవులు”

మనమడు [తాత నవ్వుకారణంగా మాట ఆనలే తెలియక]. “జలులు”

రైతు [మరింత బిగ్గరగా నవ్వుతూ]. జలుబు—జలుబు : జలు

బెవరికిరా, బాబూ ? [నవ్వు ఆపుకుంటూ] “జవులు” రా!—

“జవులు” :

మనమడు. [మూతి బిగించుకుని] నే ననను :

రైతు. ఏం బాబూ ?

మనమడు. నువ్వు నవ్వుతున్నావుగా, అమ్మా :

రైతు. నవ్వునులే, బాబూ ! ఇది నవ్వునుగా ! ఏదీ ?—అను :

“జవులు”

మనమడు. “జవులు”

రైతు. “పుట్ట”

మనమడు. “పుట్ట”

రైతు. “నుడివెద సుమతీ”

మనమడు. “నుడివెద చుమతీ”

రైతు. “శ్రీరాముని దయచేతను....”

మనమడు. ఊఁ : నా కిదొద్దు తాతా :

రైతు. పోనీ, వేరే వద్యమేదైనా చెబుతారేరా, బాబూ! “అక్కరకు రాని చుట్టము...”

మనమడు. నాకు వద్దా లొద్దు. కాకికత నెప్పు.

రైతు. కథలంటే చెవి కోసుకొంటావ్. ఎందుకొచ్చిన కథలు? చూటికా? గుడ్డకా? చక్కటి పవ్వాలు నేర్చుకోరా, నాయనా! మనమడు. ఉహం! నాకు కతలే కావాలి.

రైతు. సరే! నువ్వు పడుకో—అట్లాగే చెబుతారే [మనమని యెత్తి, మంచంపై పడుకోబెడతాడు.]

మనమడు. ఊం! చెప్పు మరి.

రైతు. కొత్త నిదానించరా, బాబూ! ఏదీ దుప్పటి కప్పుకో.

మనమడు. ఉహం! నాకొట్టు. [కప్పుతున్న దుప్పటిని తీసివేయ బోతాడు.]

రైతు. చలేస్తున్నది. నా బాబు కాదూ? కప్పుకో! [దుప్పటిని చక్కగా కప్పుతాడు.]

మనమడు. ఏం తాతా, కత నెప్పవే?

రైతు. ఎంత ఆరాటంరా నీకు కథలంటే! సరే! ఏంకథచెప్పావు? మనమడు. కాకికత.

తాత. రోజూ అదేనా? వినడానికి నీకు విసుగులేకపోతే, చెప్పడానికి నాకు విసుగు కాదట్రా? కొత్తది....కోతికథ.... చెబుతారే. అనగనగ ఒక కోతి....

మనమడు. నాకు కోతి కతొద్దు! కాకికతే కావాలి.

రైతు. నీపంతమే నెగ్గాలంటావ్. సరే! నీ యిష్టమొచ్చినట్టే కానియ్యి. అనగనగ ఒక కాకి...

మనమడు. ఉం

రైతు. ఆ కాకికి ఒక మాంసంముక్క దొరికింది....

మనమడు. ఎక్కడ దొరికింది తాతా ?

రైతు. కటికివాడి కొట్టుదగ్గర.

మనమడు. కటికివాడంటే ?

రైతు. మొన్న చెప్పాగదట్రా !

మనమడు. నాకు గ్యాపకంలేదు. మళ్ళీ పెప్పు.

రైతు. మేకల్ని, గొర్రెల్ని కోసి అమ్ముతాడే!—వాణ్ణి కటికివాడంటారు.

మనమడు. అవి ఏడవ్వా, తాతా, వాటిని కోస్తే ?

రైతు. పావం ! ఏడవ్వా మరీ ?

మనమడు. వాటికి తాతలేదూ ?

రైతు. [నవ్వుతూ] లేకే ! వున్నాడు.

మనమడు. వుంటే—మరే—నువ్వు మానాన్న నన్ను కొట్టబోతే

అడ్డమొస్తావే ! - అట్లా - మరి - వాళ్ళ తాత అడ్డంరాడూ ?

రైతు. [మరింతగా నవ్వుకుంటూ, మనమని చెక్కిలి ముద్దు

పెట్టుకుని] ఎక్కడనుంచి పుట్టుకొస్తాయీరా నీకీ మాటలు !

సరేలే ! కథ విను ! మాంసంముక్క తెచ్చుకుని....

మనమడు. ఊఁ !

రైతు. ఆ కాకి ఒక చెట్టుమీద కూర్చుంది....

మనమడు. ఏ చెట్టుమీద తాతా ?

రైతు. మన చెరువుగట్టున లేదూ ? — మరిచెట్టు, దానిమీద

కూర్చున్నది. కూర్చుంటే ఒక నక్కొచ్చింది.

మనమడు. [ఆవలిస్తూ] ఊఁ !

రైతు. వొచ్చి ....

మనమడు. ఊఁ :

రైతు. కాకిదావా! కాకిదావా!....

మనమడు. ఊఁ !

రైతు. [ఇప్పటికి తానే కథలో రీనమైపోయిన ధోచిలో] నువ్వు  
ఎంత అందంగా ఉన్నావ్! నీ అందంకంటే కూడా నీ పాట  
మరీ బాగుంటుందట! ఏదీ! ఒకపాట పాడు! అనిందట....

మనమడు. [నిద్రమైకం లోనుంచి] ఊఁ :

రైతు. అనేసరికి....

[మనమడు ఊఁకొట్టినా.

రైతు అనేసరికి ఆ కాకి కాఁ కాఁ అని అరిచిందట. [మనమడు  
నిద్రపోయిన సంగతి కానక] అరిచేసరికి కాకినోట్లోనుంచి  
మాంసంముక్కు... [మనమడు నిద్రపోయినట్టు తెలుసుకుని]  
ఏరా, బాబూ! నిద్రపోయావా? [మనమని పీపు నిమురుతూ]  
పసివాళ్ళు మాట్లాడుతూ, మాట్లాడుతూనే చిటుక్కున నిద్రలో  
తారు. వాళ్ళకు చీకా, చింతా? కల్లా చిపట మెరగని వాళ్ళ  
బ్రతుకే బ్రతుకు, వాళ్ళు సాక్షిత్తు ఆ పరబ్రహ్మన్వరూపులే!  
సంసార లంపటంలో పడిపోయినవాళ్ళకు ఇటు మసిలి, అటు  
మసిలి, పడక కుదిరితేనేగాని కంటిమీద రెప్పపడదు. ఈ  
సంసారం—ఈ మమకారం—అంతా ఆ శ్రీరఘురాముడి  
చిద్విలాసం [కళ్ళ మూసుకొని నమస్కారం చేస్తూ]

శ్రీ రఘురామ, చారుతులసీదళదామ, శమక్షమాదిశృంగ  
గరగుణాభిరామ, త్రిజగన్నుత శౌర్యరమాలరామ! దు  
ర్వార కబంధరాక్షస విరామ, జగజ్జనకల్మషార్ణవో  
త్తరకనామ, భద్రగిరి, దాశరథీ కరుణాపయోనిధి!

రాముడు, హైరపాతక విరాముడు, సద్గుణకల్పవల్లికా  
రాముడు, పద్మీకార జయరాముడు, సాధుజనావసంతో  
ద్దాముడు, రాముడే పరమదైవము మాకని, మీయడుంగు గెం  
దామరలే భజించెదను, దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ :

[అవలిస్తూ, చిటికలువేస్తూ, రైతు రామసంకీర్తన చేస్తూ  
వుండగా భార్య ప్రవేశిస్తుంది. ఆమె పయస్సు  
దాదాపు 50 సంవత్సరాలు. కాని, 60 నిండిన  
దానివలె కనబడుతుంది. పొట్టిగా ; బొద్దుగా  
వుంటుంది. గుండ్రనిముఖం. ముడతలుపడి కొంచెం  
దిగజారిన బుగ్గలు. ముప్పాతిక నెరసిన జుట్టు ;  
మధ్యపాపిడి, కొప్పు ముడి. రూపాయిపెడల్పు  
కుంకుమబొట్టు.

భార్య. దాని ముందేసిన మేత యేసినట్టుగా వుంది. అదేమోగాని  
మన పెద్దగేదె ఒళ్లుపరకైనా కొరకడంలేదు.

రైతు. ఖర్మం : గాళ్లు తగిలించేమో : కిష్టప్పగారి దొడ్డిని ఊడ్చే  
సిందని ఇందాక చెట్టుకాద చెప్పుకుంటున్నారు. రేపు పొద్దున్నే  
కామయ్య నొకసారి పిలుచుకొచ్చి చూపిద్దారే ! ఎడ్లమందు  
మే తున్నదా :

భార్య. ఆ :

రైతు. కాస్త ఎగదోసి. మరొక జనపకట్టేసి రాకపోయావా :

భార్య. ఎలిసి మీదున్నది. చీకట్లో నా కందుతుందా, పెడుతుందా :

రైతు. అబ్బాయి అత్తారింటిక్కెళ్ళిన ఈ అయిదారు రోజుల్నుంచీ  
వాటికి తిన్నగా నీళ్ళు మేత లేవు. వాడుంటే అడుగడుక్కి  
వాటి అజాగతీ కనుక్కుంటూ వుంటాడు.

భార్య. వాడు వెళ్ళి రేపటికి సరిగా వారం. ఈ వారం రోజుల్నుంచీ మనదొడ్డికి అడుపేదీ? ఊరుమందంతా వొచ్చి, ఆ వేసిన నాలుగు పరకలు మేసిపోతున్నాయ్. వాళ్ళకేమి పోగాలమేగాని, మరీ ఆ రత్తయ్యగారి గుంపు వలుపు లిప్పి ఊరుమీదికి ఎగదోలేస్తున్నారు.

రైతు. ఊరు మాటుమడేగాక వాళ్ళ గొడ్డుగోవలు ఆస రెన్నదైనా కట్టుగొయ్యల నుంటేగా: చొంగ రత్తయ్యగారి సంపదని వాళ్ళకి మరి ఛారికే పేరొచ్చిందీ?

భార్య. వాళ్ళ రాడు తెంచారుగాని, మన అబ్బాయి ఇదిగో వస్తాన నెళ్ళి ఇంకా రానేలేదేమో?

రైతు. సంకురాత్రి రేపు సోమవారంనాడేగా? పండగముందు వాళ్ళు రానివ్వొస్తా?

భార్య. ఆఁ! పండగనీ, ఆల్లుడనీ, వాళ్ళ కిదే పట్టింది: ఆ లగ్గంకా డిచ్చిన గుడ్డలతర్వాత, మళ్ళీ వాడు ఏనాడైనా ఒక పీలికైనా ఎరుగున్నాడూ? మన కివ్వవలసిన కట్నం మనకు పారెయ్యడానికి చేతులు రాకే “ఇదుగో, అదుగో” అంటూ రోజులు గడుపుతున్నారు. నే నొద్దన్నదొద్దీ ఈ పాడుచుట్టరికం నువ్వే తెస్తేవిగా!

రైతు [బయట చప్పుడుకాగా ఆలకించి]. ఏమిటది? మనగొడ్డ చావిడిలో అలికిడొతున్నది.

భార్య. ఆ చొంగ రత్తయ్యగారి మాయదారిమందే వొచ్చి పడిందేమో?

రైతు. ఓరి వీటిని మాదిగాడికి తోల:—మనకి ఇవెక్కడ పంపక మైవై. [ఈ మాట అంటూనే మంచంపైనుంచి దిగ్గునలేచి

మూలనున్న కోటపుకర తీసుకునిబయటికి వెడుతూ]. జియైఁ  
జియైఁ :

[బయటనుంచి కొడుకుగొంతు: “నేను నాన్నా!”

భార్య. నువ్వటరా! బాబూ!

[రైతు గొంతు “నువ్వెప్పుడొచ్చావురా?”

కొడుకు. [ప్రవేశిస్తూ] ఇప్పుడే! వస్తూవస్తూ, గొడ్లముందు మే  
తెగదోసొద్దామని చొప్పరంలో కెళ్ళాను.

[వయస్సు 30 సంవత్సరాలు. ఈవయస్సునాటి రైతును  
ఊహించుకుంటే కొడుకు యావును వేరే వర్ణించ  
నవసరంలేదు.

భార్య. పొద్దోయి. పోరటోయి ఇప్పు డొచ్చా వేమిరా?

రైతు. ఇంత చిమ్మచీకటిని పడి రాకపోతే, రెల్లారి నా కొస్తే  
కాదట్రా? దస్తుకూడా వెంటున్నదేమో!

భార్య. తల్లీ బిడ్డా దాగున్నారట్రా?

కొడుకు. అఁ.

భార్య. పిల్లవా దెవరి పోలిక?

కొడుకు. ఏమో?

భార్య. ఎరుపా? నలుపా?

రైతు. అఁ! పదిహేనురోజుల గుడ్డు. వాడు తిన్నగా చూశాడో  
లేదో! నువ్విన్ని వైనాలడిగితే వాడేం చెబుతాడు?

భార్య. సరే! మగబిడ్డ - ఎట్టావుంటే యేంగాని, సరిసి బాగుం  
దట్రా? నన్ను తలుస్తున్నదా?

కొడుకు. అఁ! నాయనమ్మ దగ్గిరి కొస్తానని వెంటబడించి.



భార్య. తీసుకురాక పోయావటా? - నాలల్లి వాదగ్గి రుండేదేమో దాన్ని చూసి ఏళ్ళూ పూళ్ళూ అయినట్టుగా వుంది. ఎందరున్నా అది లేకపోలే యింట్లో సందడే వుండదు. నా యావంలా దానిమీదే వుంది.

రైతు. సరే! నీ పోది కేమిగాని, మంచి వాడికి అన్నమొడ్డించు. భార్య. పొద్దనెప్పుడు తిండి తిన్నావో! రారా! - కాళ్లు కడుక్కురా!

కొడుకు. సందేక భోంచేసే బయల్దేరానమ్మా.

భార్య. ఇందా దెప్పుదో రెండు మెతుకులు తింటే అంతయారం నుంచి ఇంతయారం నడిచాచ్చేసరికి అరిగిపోకుండా మీ అత్తారు అంత పెద్దపెట్టు పెట్టారేమిటి? రా! రా! - వొడ్డిస్తా!

కొడుకు. అచ్చే! ఆకలి లేదమ్మా!

[ఈ మాట అంటూ షడ్డు విప్పి, దాన్ని సడకగదిలో వంచి, తిరిగి చావిడిలోకి వస్తాడు.

రైతు. నువ్వించా రాలేదని వాడు ధూంధాములు చేస్తున్నాడురా!

భార్య. అవునురా! ఉడుగుడు గొచ్చి పోతున్నాడు. సందేకరూడా వొస్తే “రేపో మాపో వొస్తాడులేదే, పిచ్చియ్య పెద్దయ్యా! వెళ్ళినాడు రాకుండా అక్కడే కూకుంటాడేమిటి?” అని నేను సర్దిచెప్పి పంపించా.

రైతు. ఎల్లండికి నోటు లిమిటేషను పట్టి పోతుందటా! “మీ అబ్బాయి చూడగా కావాలనే ముఖం చాటేసినట్టున్నాడు. చాల్ చాల్ లేవయ్యా మీ మర్యాద! స్లైయంటు పడేస్తా!” నంటూ వాడు వీధిని పడుతున్నాడ్రా.

భార్య. వాడినోటికి శుద్ధి పద్ధి వుంటేగా? నోటి కెంత కూతొస్తే అంతా వూడేస్తాడు.

రైతు. మరి మీ మా మేమన్నాడురా? కట్నంబాపతు కొదవ పైక మిచ్చాడా?

కొడుకు. ఆ ఊళ్లో పొలా లిప్పుడు బాగా పండుతున్నాయి, నాన్నా! ఈ యేడు పుట్టి ముప్పందంకాడికి రాలిందట.

రైతు. ఆఁ! పండినేడు పండుతుంది; పోయినేడు పోతుంది. అది పాడు గరువునేల గాదట్రా.

కొడుకు. లేదు నాన్నా! ఇప్పుడు మురుగుకాల్వ పడిందికాదూ? ములకెయ్యడంలేదు. బంగారం పండుతున్నది.

భార్య. మా యియ్యిపురాలు వాకిట్లో వురులు కట్టేసిందేమిటి? అయితే ఆమెగారిముందు నే నిఖ అసలే నిలవలేను.

కొడుకు. రెండోపంటకింద జనుం వేశారు, నాన్నా! ఏమి యేవుగా పెరిగిందనుకున్నావ్! చేలోకి దిగితే మనిషి కనబడ్డంలేదు. అక్కడకూడా ధరలు చకచక పెరిగిపోతున్నాయి. నిరుటికీ, ఈయేటికే ఎకరానికి రెండు మూడొందలు పెరిగింది. అయిదా రేళ్ళనాడు వందకీ, వందంబాతిక్కి, మూజూడనిదాన్నే ఇప్పు డయిదారు వందలకి అడుగుతున్నారు. ముందు ముందు ధర లింకా....

రైతు. ఆ చవిటిపల్లెలమాట నాకు చెప్పకురా! ఏమైనా నల్లగడ్డ నల్లగడ్డే! ఊఁ! సరిగాని. పైకం పట్టుకొచ్చావా?

కొడుకు. ఉహూఁ!

భార్య. ఇంకెన్నిసార్లు తిప్పించుకుంటారు? ఏదేళ్లనుంచి దగ్గి రెట్టుకున్నారు చాలదూ? [భర్తతో] నేను ఆనాడే అనలా?

“ఒకపొలి కే కేయిస్తే మనకు విండిందా? ఇలాంటి చదివింపులు చాలా చూశాం! పెళ్లిపీటలదగ్గర లొట్టం పోస్తేనే సరి” అని నే నంటే నువ్వెన్నాపా?

రైతు. మరి, పిచ్చియ్య ఆగురాడద్రా? నోటు లిరగ రాసిస్తామన్నా వా డిఖ చెవినట్టిండుకునేటట్టు లేడు.

భార్య. ఆ! ఇచ్చేవాళ్లేలే ఏనాదో యిచ్చేవాళ్లు. ముప్పైమూడు మాట్లు తిప్పించుకుని, మూడేళ్ళనాకిచ్చిన అయిదారొంపలే మనకేం ముచ్చినా! మిగతాది గుడ్డాన పడిపోయినట్లే!

కొడుకు. ఎందుకొచ్చిన మాటలమ్మా, యివి కావాలంటే, పెట్టితో సహా పట్టుకుపోమ్మని వా శ్శన్నారు. నేనే ఇప్పు డొట్టులే అని చక్కా వొచ్చేశాను.

భార్య. అదేమిటిరా, వాడూ?

రైతు. వరే కావీయ్య! డిశోర్ల బిమ్మకేయించి, కాంపా గోడూ అప్పులాడు వేలం వేయించుకు పోతాడూలే!!

భార్య. ఆ పిచ్చయ్య ఆంత పనీ చేయించడనా? వా డెంతరైనా తగు!

రైతు. వేలం, జప్తులు నే నెన్న డెరగను. ఇంత బ్రతుకూ బ్రతికి, ఇంటెనకాల చచ్చినట్టు, ఇన్నే శ్శొచ్చాక ఇప్పుడు వీధికి లాగించుకుంటానా? నీ పెళ్లాం తెచ్చేమూట నువ్వు భద్రం చేసుకో! పెంట్లో కుంట్లో తెగనమ్మి వాడిబాకీ వాడికి పారేస్తా! కొడుకు. ఆ డబ్బేనా నాది? ఈ కాండ్ర నాదికాదూ? ఎప్పటి కప్పుడు ఇలా అప్పులై పోతూవుంటే చివరి కేమి విలుస్తుందనే నా ఏడుపు!

రైతు. నేనేమి జుర్రుకుంటున్నానా? సంసారమన్నాక అప్పు సప్పు కాకుండా వుంటుందా?

భార్య. నే నెవ్వరికీ ఏమీ దోచిపెట్టడంలేదు. ఇద్దరు ఆడపిల్లలున్నారంటే వాళ్ళు పండక్కి వచ్చానికి ఆకులో ఇంత కుంకమైనా యెరగరు. పెద్దపిల్ల తొలుసురిదానికి మొన్న పెళ్ళి చేసుకుంటే, “గాజులు తొడిగించుకోవే” అని పెళ్ళికూతురు చేతిలో పెట్టడానికి రూపాయి డబ్బులైనా నాకు గతిలేకపోయే! అమ్మమ్మకని అది దణ్ణం పెట్టొస్తే నలుగురిలో నాకు చెడ్డ సిగ్గేసింది.

కొడుకు నాకు కాకుండా మీరేమో చేస్తున్నారని నే నన్నానటమ్మా? రెక్కలు విరుచుకోవడమే కనబడుతున్నదిగాని, ఎవ్వరు బాముకుంటున్నదీ ఏమీ లేదు. మన రెండెకరాలమీద మనకొచ్చే అయివేజెంతో నాకు తెలివదూ?

రైతు. మరి అన్నీ తెలిసినవాడివేనా, ఇంత లక్షణంగా వ్యవహారం చేసుకొచ్చావ్?

కొడుకు. నే నొకటి అడుగుతాను, నాన్నా! మనం కష్టపడుతున్నామా? వాళ్ళు దాచుకుంటున్నామా?

రైతు. ఆ! నాదేమున్నదిలే! పెద్దవాణ్ణి అయిపోయాను. అంత కష్టం సీదే.

కొడుకు. అదే మన్న మాట! వయస్సులో వున్నవాణ్ణి. ఇప్పుడు కాకపోతే, నేను మరెప్పుడు పాటుపడతాను? కాని నలభై, యాభై యేళ్ళనుంచి చెమబోద్దినా, ఈనాటికైనా నీడపట్టున కూర్చునే యోగ్యత నీకు లేదయ్యే! ఎండనక, వాననక,

పొద్దస్తమానం పాటుపడ్డా మన కేం మిగులుతున్నది ?  
 మూడేళ్ళనా డివ్వదేలిన అయిదానొంద లప్పు ఎలాగో యెత్తి  
 పారవేశామనుకుంటే, మళ్ళీ నాలుగొందల అప్పు కనబడు  
 తున్నది. ఇంతేనా ?

భార్య. కలిసిరావడం లేదు. ఏం చేస్తారా ?

కొడుకు. కలిసిరావడం, గిలిసిరావడం కాదమ్మా ! మనకొచ్చే  
 ఆదాయంతో మన కుటుంబం గడవదు. మరి అప్పుకా  
 కేమోతుంది.

భార్య. కొద్దినంసారంలో తవ్వకోవడం, పూడ్చుకోవడం, అందరికీ  
 వుంటుంది. ఒళ్లు మనకేనా ?

కొడుకు. ఊ : ! నీకు తెలియదులే, అమ్మా ! మా ముత్తాత దబ్బె  
 ఎకరాల ఆసామి. మా తాతలు పదేసి ఎకరాలవాళ్లు. మానాన్నల  
 దగ్గరి కొచ్చేసరికి రెండెకరాలు అయింది. ఇఖ, నారాడి  
 కొచ్చేసరికి నేను రేపు కుంటా పెంటూ వంచిపెట్టాలి. అదైనా  
 ఈకాస్తా ఈలోగా ఋణాలకింద హరించిపోకుండా మిగిలేనే.  
 ఇప్పటి లెక్కనిచూస్తే, అసలేమీ మిగల్గే మిగల్గలే !

రైతు. అయితే, అప్పుడు నీపెళ్ళాం తెచ్చే ఆరొందలు విన్ను...  
 కొడుకు. అవి నన్ను ఉద్ధరించవులే !

భార్య. మరి ఏమిటిరా నీ గొడవ ?

కొడుకు. మనఖర్చుకు సరిపడ రాబడి యే ర్పరుచుకోవా  
 లంటున్నాను.

రైతు. లేని రాబడి రమ్మంటే, ఎలా వొస్తుంది ? నారుపోసినవాడు  
 నీరు పొయ్యడా ? అన్నింటికీ ఆ శ్రీరామచంద్రుడే వున్నాడు !



కొడుకు. దేవుడిమీద భారంపేసి పూరుకుంటే సరిపోతుందా  
నాన్నా? మన దేవులాటకూడా పుందాం.

రైతు. అయితే నువ్విప్పు డేం చేస్తానంటావరా?

కొడుకు. మన రెండెకరా లమ్మితే ...

రైతు. తాత ముర్రాలనాటిగడ్డ అమ్ముకుంటావట్రా?

కొడుకు. ఎవరిం పూడువేలకాటికి అయ్యే కొస్తాయి. మన  
యిల్లు, చొద్ది అమ్ముకుంటే....

భార్య [నోరు నొక్కుకుంటూ]. అవ్వ! ఏనాడో పెద్దలుకట్టిన  
కొంపకూడా చెగనమ్ముకుంటావట్రా?

కొడుకు. పాటిపట్టి పున్నది గనక మరొక రెండున్నర వేలయినా  
రావొచ్చు. ఈమొత్తం పెడితే ఆ పూర్కో... ..

రైతు. ఆ! చెప్పావోరాదు! అర్రారివంచకి చేరాలనుకుంటున్నా  
వన్నమాట!

భార్య. మాయదారిమూర : వాళ్ళే నూరిపోసి పంపించారు.

కొడుకు. ఈమాట ఎక్కడొస్తుందోననే యిన్నాళ్లు తటవటా  
యించాను. సరే! రావలసినమాట రానే వచ్చింది గనక,  
మరి బిరిలో పడతాను. ఏ! ఇక్కడి రెండెకరాలు అమ్మేసి,  
అక్కడ ఇరవై ఎకరాలు కొనుక్కోవడం చేదా?

భార్య. పున్నవూరు వొదిలిపెట్టుకు పోతారట్రా?

కొడుకు. ఏ! ఊరు బువ్వ పెడుతుందా?

భార్య. అదీ ఒక ఊరేనటరా! ఈగలు, దోమలు బుయ్యిమని  
ముసురుకుంటూ అడివూరు.

కొడుకు. అక్కడున్నవాళ్లు మనుషులే.

భార్య. ఏం మనుషులురా వాళ్ళు? వొర్తి అడివి మనుషులు! పని ముఖం తెలిసింది మచ్చుకేనా కనబడదు. అసలు ఆ ఊరు మొత్తంమీద తీరైన కొంప ఒళ్ళపైనా చుండిందీ? అన్నీ చుట్టు గుడిసెలే!

కొడుకు. అయితే, మనదేనా మహాపట్టణం?

భార్య. నీ కెవ్వరు చెప్పగలరుగాని, అలిగి అత్తారింటికి, చెడి చెల్లెలింటికి పోరాదురా!

కొడుకు. ఇప్పుడు ఎవరిమీద ఎవరు అలుగుతున్నారమ్మా?

రైతు. సరే! ఇల్లటమెళ్ళడం, నీకంత ముచ్చటగావుంటే నువ్వెళ్ళు!

కొడుకు. ఆ ఊళ్లో కాకపోతే, ఆ చుట్టుపక్కల మరెక్కడైనా చేతినిండా కొండ్ర సంపాదించుకోగూడ దేమిటి?

రైతు. చేసుకునే సత్తా వుండాలేగాని, ఇక్కడ లేదేమిటి కట్టుబడి కెంత పొలమైనా?

కొడుకు. వాడి పొలం, వీడి పొలం కట్టుబడిచేస్తే మనకు నిండు తుందా? మూడేళ్ళ పడరాని పాట్లుపడి, పాటిమట్టి తోలి, పెంట కట్టించి, దేవుడీనాం బలంచేస్తే, తీరా అది కాస్త అక్కర కొచ్చేసరికి, ట్రస్టీ దాన్ని పాటకు పెట్టించి, తన బావమరదిపేర కొట్టేయించుకోలా? పిచ్చిభూమో, యెచ్చిభూమో, అది మన పైతేనే మనం చెమబోడ్చినా, చెమబోడ్చి నందం. అందుకనే ఎక్కడికైనా వెళ్ళి. ఈ చారెడునేలకు, మరొక చారెడు సంపాదించుకుందామని నా ఆరాటం. ఇక్కడ ఈ పడేకష్టమే అక్కడ పడిరే, అది సుఖేత్రం కాదా?

రైతు. మా కేమొచ్చురే! అచ్చొచ్చిన ఘామి అడిగిదే చాలు.



కొడుకు. ఏమి అచ్చివావడం? ఎంత రెక్కలు విచుచుకున్నా కడుపు  
నిండక పోవడమేనా?

రైతు. ఏమైనా అర్థాపంచని చేరతావట్రా? అది మగసిరి పనేనా?  
అంతకంటే అడుక్కుతినడం మేలు!

భార్య. ఇంతకీ వాళ్ళ మాయమాటల్లో పెడిపోయాడు.

కొడుకు. మాయమాట లేమి ఖర్బం! మంచిమాటలే! వాళ్లు రమ్మ  
న్నప్పుడే వెళ్ళితే, నూరెకరాలు కట్టుకునే పని. అప్పు డక్కడ  
ఈ పాటైనా పై తొత్తిడి లేదు.

రైతు. ఇప్పుడైనా మించుకుపోయింది లేదులే! కాబాలంటే నీది  
సువ్వు పంచుకు పో! ఈ కళ్ళు ఈ రెప్పలు చూరిం కాకపోలే.  
నీకు అక్కడ ఏంగతి పట్టేదీ చూడకపోతానూ? పో! నీసగం  
సువ్వు పంచుకు పో! [మనసుకిని చూపిస్తూ] వాడే నాకు  
కొడుకూ, మనసుడూ అనుకుంటా! వాడైనా వుంటాడు నా  
గడ్డమీద.

కొడుకు. అమాట కొస్తే వాణ్ణి యిక్కడ తొడిలేసి పోతానా?

రైతు. ఏ! నేను చచ్చింతర్వాత నా యింట్లో దీపంపెట్టేవా డుండ  
గూడదనా?

కొడుకు. అయిన ఊరొదిలిపెట్టడమంటే నాకు మాత్రం కాల్గారు  
తున్నాయనుకున్నావా? ఇక్కడ దొక యెకర మమ్మి, అక్కడ  
పదెకరాలు కొనాలనే ఈ తాపత్రయం నాకు దేనికి? నారెక్కల  
కష్టం [కుర్రవాడిని వేలితో చూపిస్తూ] వాడికి అక్కరకు రావా  
లని కాదూ? వాడి బాగెరిగిన వాడివైతే సువ్వు ఊరినే పట్టు  
కుని ఊరేగాలంటావా?

రైతు. [వట్టరాని కోపంతో] సరే! నువ్వే నాకు కానప్పుడు వాడు నా కొఠాదా? తీసుకు పో! వాణ్ణికూడా తీసుకుపో! పోయి ఏదో కలువ్ !!

భార్య. ఉఁ! చాల్లే! ఏమిటా మతిలేని మాటలు? ఎవరైనా వింటే నవ్విపోతారు.

రైతు. నవ్వకే? నవ్వుతారు! పైగా ఒక్కనోటితోనే నా నవ్వేది! కాలాన్నిబట్టి బిళ్లు ఓడలొతాయి; ఓడలు బిళ్లు అవుతాయి. అలాగని జెండా పీక్కుని, ఊళ్ల వెంట అడుక్కు తినబోతారా? ఎకరాలేనా ముఖ్యం? మంచి చెడ్డా లేదూ! మా తాత ముత్తా తలు ఈ ఊరు పెత్తందారులు. ఏ పంచాయితీ వచ్చినా, ఈ నాటికీ మమ్మల్నే పిలుస్తారు. అమ్మోరిసంబరం జరిగితే తొలేట మాదే. ఎకరానికి నాలుగెకరా లొస్తుందని చూసుకుంటే సరేనా? వంశమర్యాద నిలబెట్టుకోవద్దూ? కూడులేక చచ్చి పోతారేమిటి? చచ్చినా, ఎవడి పంచని వాడు చస్తే, అదొక తీరూ దారీ. లేకపోతే, కాలు పుచ్చుకుని కుక్కనీడ్చినట్టు అవతలి కీడుస్తారు. ఎక్కడైనా తాగినరొమ్మునే గుద్దుతారా? కన్నతల్లివంటి ఊరును కాలదన్నిపోతారా? పోరా! పో!! కావాలంటే, నువ్వు పో!!!

[రైతు కేకలకు మనమడు తుళ్లిపడి లేచి, ఏడుపు ప్రారంభిస్తాడు.

భార్య. చాల్లే! ఏమిటా గొంతుచించుకోవడం! పిల్లవాడు తుళ్లిపడి లేచాడు. [దగ్గరికి వెళ్ళి, కుర్రవాడి పీపునిమురుతూ] మాబాబుగా!

ఊరుకో! ఊరుకో!! [కుర్రవాడు ఏడుపు మానడు] బిజ్జోరా,  
నాయనా! బిజ్జో!  
మనమడు [తాతవైపు చేతులుజాచి ఏడుస్తూ] తాతా! ఊ! ఊ!  
[తాత దగ్గరికి తియ్యడు. అతీ కష్టంమీద ముఖం తిప్పేసు  
కుంటాడు.]

భార్య. నాయనపుగా! పడుకో! పడుకోరా బాబూ!  
మనమడు. [ఇంకా యేడుస్తూనే] తాతా! రాతా! ఊ! ఊ!  
భార్య. దగ్గరికి తియ్యవే!—వా డలా యేడుస్తూవుంటే?  
మనమడు. ఊ! ఊ! తాతా!

భార్య. నే నున్నానుగాదురా! బిజ్జో బాబూ!  
మనమడు. ఊ! ఊ! నాకు తాతే కావాలి. .. ఊ! తాతా! .. ఊ!  
రైతు [గాద్దదికంగా]. నీ తాత లేదురా, బాబూ! నీ తాత చచ్చి  
పోయాడు.

భార్య. ఇంతకీ నాకొచ్చినదీంది ఈ ఖర్మ!  
మనమడు [ఏడుపు పెద్దదిచేసి]. ఆ! ఆ! తాతా! ఊ! ఊ!!  
భార్య. అబ్బ! ఎత్తుకున్నదాన్ని నేను మనిషిని కాదట్రా! ఊరుకో!  
కొడుకు. వెధవని రెండు చరిస్తే సరి! గారాం మరీ ఎక్కువై  
పోయింది!

మనమడు [భయదైన్యాలతో నిండిన కళ్లతో రెండుచేతులు చాచి,  
తాత వైపు విరిగబడుతూ]. తాతా!! తాతా!!!

[రైతు ఇక వుండబట్టలేక మనమని యెత్తుకుంటాడు.  
కప్పవరే కరుచుకుని, భుజంపై తల పొదుపుకుని,  
మనమడు ఇట్టే తిరిగి నిద్రపోతాడు.

రైతు [రెండుమూడుసార్లు చావిడిలో పవారుచేసి, కొడుకుతో].  
నీపట్టు నీదేసట్రా?

కొడుకు. నేనేమి ఏడ్చు ఏడ్చినా నాకోసంకాదు. అదుగో! అక్కడ  
ఆ పుట్టినవాడికోసం. ఇదుగో! ఇక్కడ ఈ పెరుగురున్నవాడి  
కోసం. ఈ యిద్దరికీ మరొక రిద్దరైతే, వాళ్ళని కూలికీ నాలికీ  
నిలబెట్టాలి!

భార్య. ఆ! చెట్టుకు కాయలు బరువటరా?

కొడుకు. అసలు చెట్టొకటి మిగిల్తేనా? మనం ఆరోజుకారోజు  
చేవదేల్తున్నామా? నీళ్లు కారుతున్నామా? మనకే? కష్టమో.  
సుఖమో మన బ్రతుకులు ఎలాగో వెళ్ళమారిపోతాయి. రేపు  
వాళ్ళ మాటేమిటి? వాళ్లు పాలేరుతనానికి నిలబడవలసిందేనా?

రైతు. నువ్వేమన్నా, అదికాలంనుంచి ఇది మన ఊరు! ఊరు  
మొత్తంమీద ఒకప్పుడు మనదే పెద్దకుండ. కష్టమొచ్చినా,  
సుఖమొచ్చినా - చల్లనితల్లి - కడుపులో పెట్టుకు కాపాడింది.  
దీన్ని విడిచిపెట్టక తప్పదట్రా? [కొడుకు మాటాడకపోగా,  
దీర్ఘంగా నిట్టూర్చి] ఈ గడ్డమీద పుట్టాను; ఇక్కడే పెరిగాను;  
ఇక్కడే మట్టికూడా అయిపోదామనుకున్నా. కొత్తగడ్డమీద  
అడు గెట్టాల్సిస్తుందని కలలోనైనా అనుకోలేదు. [మరి  
రెండు, మూడుసార్లు పవారుచేసి] నాగలి పట్టిననాటినుంచీ నేను  
దున్నుకున్న నేలలో మరొకడు అడుగుపెడితే నాగుండె  
తరుక్కుపోదటరా? [కొడుకుమనస్సు మారుతుందేమోనని,  
ఒక్కక్షణంపాటు ఆగి, మరి లాభం లేదనుకుని] ఇంతవరకు  
వన్నెవ్వరు వాంగదీయలేదు. ఈనాడు [మనమడి వీపును

చేతితో తట్టుతూ] ఈ వసికందుకి వొంగిపోవాల్సివచ్చింది.

[ఒక త్రుటిపాటు ఆగి, ప్రారబ్ధానికి తల వొగ్గుతున్నట్టుగా]

సరే : నీ యిష్టమొచ్చినట్టే కానియ్యి :

[కొడుకు పెదవులపై విజయనూచకంగా చిరునవ్వు

మొలక లేత్తుతుండగా—

తెర]



వె లా గు నీ డ లా  
[జీవిత ఖండం]

## పాత్రలు

వెంకయ్య	సన్నకాయలైలు
రత్నమ్మ	అతని భార్య
గోపాలరావు	అతని కొడుకు
నరసమ్మ	అతని తల్లి

## ద్రవ్యం

వెంకయ్యగారి యింటివసారా

## కావ్యం

చర్చమానం

గమనిక ఈనాటిక ఈ సంపుటిలోని తక్కిన అన్నింటివలె స్వతంత్ర రచన. ఇది దేనికీ అనువాదం కాదు; అనుసరణైనా కాదు. కాని, దీనిలో హెరాల్డ్ ఛాపిన్ వ్రాసిన “ది డెంబ్ అండ్ ది బ్లయిండ్” అనే ఏకాంకనాటిక “ఇన్ స్ట్రెయిన్స్” కనబడుతుంది. దాన్ని చదివివుండకపోతే, దీనిరచన బహుశా జరిగివుండేది కాదు.



## వెలుగునీడలు

అది వేంకయ్యగారి యింటివసారా. రాత్రి ఏడుగంటల ప్రాంతం వసారాలో తుడిపక్కని వచ్చిన తుక్కి సులకమంచం; ఎడమ పక్కని తవుడుమూట, ఉలవలబస్తా, వడ్లసంచులు వస్తారా. వసారా మధ్యగా [క్షేత్రతులతు ఎదురుగానున్న గోడ మధ్యలో] యింటిలోపలికి ద్వారం. ఈ ద్వారానికి ఎడమ పక్కగా గోడకు ఎత్తిపెట్టివున్న మరొక సులకమంచా, ఇంటిలోపలికి వెళ్లే ద్వారానికి కస్త తుడిపక్కగా పాతకాలపు దీపపు స్తంభంపై కిరసనాయిల్ దీపపుణ్ణి.

వాల్చివున్న సులకమంచం చడిమిని చిరిగిన 'జంఖానా' పక్కగా వేసుకొని నరసమ్మ కూర్చుని వుంటుంది. వయస్సు డెబైళ్ళ ప్రాంతాలగాని, అరవై మించినట్టు ఒప్పుకోదు. వయస్సు పూర్తిగా మల్లినదైనా ఓపిక ఉడగలేదు; చూపుకూడా ఏమంత తగ్గలేదు.

దీపపు బుడ్డివడ్ల పుస్తకాలు చుట్టూ పరుచుతు కూర్చుని, గోపాల రావు - ఈ అబ్బాయి ముద్దుపేరు "గోపి" - పాఠాలు చదువుతూ వుంటాడు. ఏడెనిమిదేళ్లవాడు. నాయనమ్మ శిక్షణ కారణంకొని ముదిమాటలు మాట్లాడడం కద్దు.



రత్తమ్మ గయ్యాళివలె పైకి కనబడినా, మనస్సు మెత్తనిదే. గంస్కారం కూన్యం. దానికి లేమి తోడ్పడింది. తోడికూతతో లేచినా రాత్రి ఎనిమిది తొమ్మిది, గంటలవరకు తెమలని పని. అంతూ పంతూలేని పనివల్లనే చెడ్డ విసగటగా వుంటుంది. వయస్సు ముప్పై ఆయిదుకు మించదుగాని, నలభై చేకొన్నట్టు కనబడుతుంది. లేకలేక ఒక పిల్ల, ఒక పిల్లవాడు కలిగారు.

వెంకయ్య నలభై ఏళ్లవాడు. రెండు, మూడేకరాల ఆసామి. చిన్నపాలేరై నా లేకుండా స్వంతివ్యవసాయం చేసుకుంటున్న వాడు. వ్యవసాయపుపనులు లేనిరోజులలో కిరాయి ఆడతాడు. పొద్దుస్తమానం నడుములు విరిగే పాటు పడేవాడు గనకనే చిరుబుర్రు లాడుతూవుంటాడు.

తెర లేస్తుందనగానే ఎక్కాలు చదువుతున్న గోపి పొలికేకలు, మంచంనడిమిని కూర్చుని గాలితోనై నా మాట్లాడగల నరగమ్మ గణుగుడు ప్రారంభహాతుంది.

గోపి [తాపీగా]. ఒకఏడు ఏడు; రెండేళ్ళు పద్నాలుగు; [గబగబ] మూడేళ్ళు ఇరవై ఒకటి; నాలుగేళ్ళు ఇరవై ఎనిమిది, అయిదేళ్లు ముప్పైయేడు [తనకే సందేహం తోచగా, కళ్ళుతెరిచి, ఎక్కాలి పుస్తకం చూచి, తప్పు దిద్దుకుంటూ] అయిదేళ్ళు ముప్పై అయిదు; ఆరేళ్ళు నలభై రెండు; ఏడేళ్ళు నలభై తొమ్మిది; ఏడేళ్ళు నలభై తొమ్మిది; ఎనిమిదేళ్లు ...ఎనిమిదేళ్ళు ... ఆఁ! ....ఎనిమిదేళ్లు....ఊఁ! ....ఎనిమిదేళ్లు [కళ్ళు మరింత గట్టిగా మూసుకువి] ఆఁ! ....ఊఁ! ....ఎనిమిదేళ్లు [తుపాకి పేల్చినట్లు] యాభై ఆరు; తొమ్మిదేళ్ళు అరవై మూడు [గమ్మ

స్థానాన్ని చేరేటప్పుడు కలిగే సంతృప్తిని ధ్వనిస్తున్నట్లుగా]  
పదేళ్ళు దెబ్బై [దీపపుబుద్ధిపైకి వంగి] పదకొండేళ్ళు....

నరసమ్మ. జుట్టు కాలేను. తిన్నగా కూర్చోరా బాబూ!

గోపి [వినుగ్గా]. ఏమిటే నాయనమ్మా! చెవికింద ఒకటే రొద,  
నేను చదువుకుంటావుంటే....

నరసమ్మ. నడువూ, నట్టుబండలు. దీపంమీదికి వొంగబడతావు  
దేనికిరా! కాస్త ఆవకలికి జరుగు. నీకు వున్నె ముంటుంది.  
గోపి. అబ్బ! సరేలేవే! [మళ్ళీ తన ధోరణిలో పడి] పదేళ్ళు  
దెబ్బై; పదకొండేళ్ళు దెబ్బయేడు [పట్టువిడుస్తున్నట్లు]  
వన్నెండేళ్ళు ఎన్నై నాలు.

[గోపి వెనక్కివెళ్ళి ఎక్కాన్ని వల్లెవేస్తూంటాడు.  
రసమ్మ తనలో తనేమో గొణుక్కుంటూ  
ంటుంది. ఇంతలో లోపలినుంచి చంటిపిల్ల ఏడ్చు  
ప్రారంభిస్తుంది.

గోపి [ఎక్కం వల్లించడం చాలించి]. అమ్మా! ఆన్నం పెట్టవే!  
రత్నమ్మ [లోపలినుంచి]. ఆగరా! కాస్త ఆగు! పెడతాలే!

గోపి. అకలేస్తున్నదే, అమ్మా!

రత్నమ్మ [లోపలినుంచే]. ఆగమనేది విన్ను కాదట్రా!

గోపి [మారాం చేస్తున్నవాడివలె]. ఉహూ! ఇప్పుడే పెట్టాలి!

నరసమ్మ. వాడికడుపు సచ్చిపోతున్నట్టుంది. రెండు మెతుకులు  
పెట్టరాదటే, రత్నమ్మా!

రత్నమ్మ [చరచర వసారాలోకి వచ్చి]. నీకేం? మంచం నడిమిని  
కూర్చుని ఎన్నైనా చెబుతావ్! ఇక్కడ ఈ మాయదారిపిల్ల  
కుయ్యో, మొర్రో మని ఏడుస్తుంటే, ఎలా పెట్టమంటావ్ ?

నరసమ్మ. దాని కడుపుకి అమదం పెట్టకపోతే ...

రత్నమ్మ. పెట్టకే! పొద్దున్నేగా మండబెట్టింది.

నరసమ్మ. దాని కింకా ఏదాడైనా ఎళ్ళలేదు. వారాని కొకసారి

అమదం పెట్టుకుంటారా? మా కాలంలో..

రత్నమ్మ [వెటకారంగా]. ఊ! మీ కాలంలో?

నరసమ్మ. నాకు దేనికీ తల్లి? నే నేం పెప్పినా నీకు ఎటకారం  
గానే వుంటుంది.

గోపి. అబ్బ! అన్నమే అమ్మా!

రత్నమ్మ. ఏమంత పొద్దుపోయిందని? ఇప్పుడేగా దీపా లెట్టింది!

ఆ సతుకుడేమిటో మరి కాసేపు సతుకు.

గోపి. ఇవాల్టికి పారాలన్నీ చదివేశానే.

రత్నమ్మ. రెండు పొలికేక లెట్టేసరికి ఇవాల్టికి చదువైపోయిం  
దన్నమాట. తినమంటే తింటావ్ ఒక చొచ్చెడైతే.

గోపి. ఉహూ! నే నిఖ చదవను.

రత్నమ్మ. ఇఖ చదవ్వేం? ఏదీ వుస్తకంపట్టు! లేకపోతే ఈ  
చెంపా, ఆ చెంపా వాయిస్తా!

గోపి. ఉహూ!

రత్నమ్మ [చెయ్యెత్తి]. పట్టు! వుస్తకం పట్టు!

నరసమ్మ. షాడికాకలై వాడు కొట్టుకుంటుంటే....

రత్నమ్మ. సగ్గే! గారంచేసి నువ్వే వాణ్ణి సగం చెడగొడు  
తున్నావ్!

నరసమ్మ. మేమూ కన్నాం పెంచాం గాని, ఇంత యిడ్డూరం  
ఎక్కడా యెరగనమ్మా!

రత్నమ్మ. నేనూ చాలామంది అత్తమండల్ని యెరుగున్నాగాని....

నరసమ్మ. అయ్యో! అయ్యో! ఎంతమాట! పెద్దదాన్ని నన్ను పట్టుకుని ముండంటావటే?

రత్తమ్మ. ఆమాట నే నన్నానా?

నరసమ్మ. అనలా? అని లేదంటావు దేనికే?

రత్తమ్మ. ఒట్టు వేసుకుంటావ్, ఆమాట నే నన్నానని?

నరసమ్మ. ఎదురు ఒట్టుకూడా దేనికిలే! ఇంతకూ నాకు సావు రావడంలేదు. ఆ మారాజుండగానే, నేను మట్టికలిసిపోతే అందరిచేతా ఈ మాటలువడే ఖర్మం నాకెందుకు పట్టేది? కాలూ, నెయ్యా ఆడుతుండగానే, ఆయన దాటిపోయి, నాకు.

[నరసమ్మ ఇంకొ ఇలా ఏమేమో గొణుగుతూనే వుంటుంది. మధ్య మధ్య ముక్కు చీనీవేస్తూ వుంటుంది.

రత్తమ్మ [తిరిగి చెయ్యెత్తి]. చదువుతావా? రెండొడ్డించ మంటావురా?

గోపి [వాచకాన్ని తీసి గొణుగుడుగా] ఒక పట్టణమున దనవంతు డగు వైశ్యు డొక డుండెను. అతని...

రత్తమ్మ. ఏం! అంకిళ్లు నొక్కుకు పోయాయా? గొంతే లేవడం లేదు!

గోపి [బిగ్గరగా, కాని, గాఢదికంగా]. బిడ్డ లొక్కచో జేరి యాడు కొనుచుండగా, నొక కాకిపిల్ల వారి సమీపమున బడెను. దానిని సంతోసమున...

రత్తమ్మ. అంతేలే! నీకు చదువుపేరు చెప్తేనే వలవల ఏదువు.

గోపి [ఏడుపు దిగమింగడానికి ప్రయత్నిస్తూ]. దానిని సంతోసమున దీసికొని, యా బిడ్డలు దినదినము తమ యెంగిళ్ళపెట్టి దానిం బెంచిరి. అదియు మిక్కిలి క్రొవ్వి, గర్వించి....

రత్నమ్మ [లోపల పిల్ల ఏడ్చు ఎక్కువకాగా]. అసి! దీని పీక పినక! ఏమి ఏడుస్తున్నది! ఏమి ఏడుస్తున్నది!!

[రత్నమ్మ లోపలికి వెళ్ళిపోతుంది.

గోపి [మధ్య ఒక క్షణంపాటు ఆపిన చదువును తిరిగి సాగిస్తూ]. అదియు మిక్కిలి క్రొవ్వి, గర్వించి, ప్రపంచమున దానిసాటి పచ్చలు లేవనియు, బ్రహ్మదేవుడు స్రుష్టించిన నమస్త పచ్చలకు దాను సార్వభౌముడనియు బావించి, యెవ్వరిని నరకు సేయకుండెను. అటులుండ నొకనాడు అంసలు కొన్ని నముద్రతీరమున వ్రాలియుండ వైశ్యపుత్రులు కాకికి అంసల జూపి యిట్లనిరి : “ఓ పచ్చిరాజా! పచ్చులకన్నింటికీ నీవు చక్రవర్తివి. నీవలె ప్రావ్యముగా బాడగల సచ్చి లేడు. నీవంటి యందమైన పులుగు లేడు. నీలాగున నెగిరి పరుగెత్తగల వియంగములేదు, ఈ అంసల జూడుము...”

[లోపల పిల్ల ఏడుపుతోపాటు రత్నమ్మ విసుగుదల, రత్నమ్మ విసుగుదలతోపాటు పిల్ల ఏడుపు ఎక్కువౌతూ వుంటాయి. బుజ్జగింపుల మధ్య “నీ తిల్లి కార!” , “నీకడుపుడక”, “నా ప్రాణానికి నువ్వెక్కడ దాపరించావే!” మొదలైన దీవనలు వినబడుతూవుంటాయి. తల్లి వేరే ధ్యానలో వున్నది గదా అని గోపాలరావు చదువు మానేసి వాచకొన్ని విసిరి కొడతాడు.

నరసమ్మ [రహస్యం చెబుతున్నట్టు]. దెబ్బ లెందుకు పడతావురా,  
బాబూ! సదువుకో! మరి కూసేపు సదువుకో!

గోపి. ఉహూఁ!

నరసమ్మ [అంకిలి నొక్కుకుంటూ]. అదొచ్చిందంటే....మళ్ళీ  
యిరుచుకువడుతుందిరా! సదువుకో! నామాటిని సదువుకో!

రత్తమ్మ [లోపలినుంచి వచ్చి]. వీవు దెబ్బల కేడుస్తున్న దేమిరా?  
మళ్ళీ మానేసి కూర్చున్నావ్?

గోపి [చేతికందిన పుస్తకాన్ని తీసి, మధ్యలో విప్పి]. మొందె  
మందలి వెన్నెముక, వెన్నుపూస లనబడు ముప్పదిమూడు  
చిన్న యెముకలచే కూర్పబడి యున్నది. [రత్తమ్మ లోపలికి  
వెళ్ళిపోతుంది] ఎడమబాగమందు ఏడు, రొమ్ముబాగమందు  
పండ్రెండ్రు, నడ్డిబాగమందు ఐదు, తుంటిబాగమందు అయిదు,  
తోకబాగమందు నాలుగు....

నరసమ్మ. తుంటేమిటి? తోకేమిటి? ఏమి సదువుల్రా ఇవి?  
మాకాలంలో మే మిలాంటి వెరగం. ఏదో ఊరతమనీ, బాగోత  
మనీ, రామాయణమనీ - అంతేగాని మేమీ సోద్యా లెరగం.  
ముసిలిముండని నేనుకూడా కాస్త యింటా. పద్దెమేదైనా  
సదవరాదటరా, బాబూ!

గోపి. ఉఁ! పోవే. నాకాకలై నే సస్త్రావుంటే....

నరసమ్మ. నిజమేరా, బాబూ! సదువుకునే వాళ్ల కనలా యేడి  
తల కెక్కుతుంది. ఏళకూ పాళకూ అళ్ళకి తిండి తిప్పలూ  
లేకపోతే, మెదడు కరగిపోతుంది. మాకాలంలో....సర్లే!  
ఎందుకొచ్చిందిగాని, మరి కూసేపు సదువుకో బాబూ! నాయ  
నవుగా! నేనుకూడా యింటా! యేదీ!....ఒక పద్దెం సదువు.

గోపి. ఏం వద్యం చదవను ?

నరసమ్మ. ఏదో ఒకటి - నీ కొచ్చింది.

గోపి. ఎలుక తోలుతెచ్చి ఎందాక నుతికినా

నలుపు నలుపెగాని, తెలుపుకాదు ;

కొయ్యబొమ్మతెచ్చి కొట్టిన పలుకునా

యిస్వదాభిరామ యినరయేమ.

నరసమ్మ. తుంటీ తోకా ఐంది - ఎలికీ, పిల్లీ, కుక్కా, నక్కా-

అని మొదలెట్టావ్ ! రామా, కృష్ణా అనే ముక్క చెవినేసు-

కుందామంటే, అది యినపడనే యినపడదుగదా !

గోపి. “యిస్వదాభిరామ యినరయేమ”లో “రామా” లేదటే ;

నరసమ్మ. రామాయణంలో ఎలికీ, పిల్లీ ఎందుకొస్తాయిరా ?

గోపి. ఊఁ! పోవే నీముఖం! నీకేం తెలుసునని !

[నర్వం తనకే తెలుసునన్న దర్పంలో పద్యాన్ని

వల్లవేయడం ప్రారంభిస్తాడు.

నరసమ్మ [తనలో తను]. చిన్నాళ్ళ మొదలు, పెద్దాళ్ళ దాకా

అందరూ నన్నిదిలించే వాళ్లే! ఇంతకూ కాలం మారిపోయింది.

మా కాలంలో - ఆ రోజు లిప్పు డెందుకొస్తాయి? అప్పుడు

పెద్దాళ్ళకు నచ్చినా ఎదురు సెప్పేవారా? సెబితే బతక నిచ్చే

వారా? మా అత్తముండమానానికి మా అత్తముండ కూర్చుంటే

ఒక మొట్టికాయ, నుల్చుంటే ఒక మొట్టికాయ ఏసేది. ఇఖ

మా మామగున్న పున్నాడంటే, “సొబ్బన్నా” అని పేరు సెబితే

సాలు, కాకులు నీళ్ళు తాగేవికావు. ఆరోజులూ పోయాయి,

ఆ మడుసులూ పోయారు. [ఒకటిరెండు క్షణాలపాటు ఆగి]

తెకతెక లాడిపోతోంది. వాన కురుస్తుందేమో! కురిసేది, బాగా కురిసినా బాగుండును; రెండు ఉబ్బి సినుకులు పడిపో తున్నది. పనిపెరుపు తప్ప మరేమీ లేదు. మాకాలంలో ఆసాడ మాస మొచ్చేసరికి కుండలతో దిమ్మరించేది. శామణ మొచ్చినా, ఇప్పుడు సరిగా వానే లేదు, కాలం మారినట్టే, అదీ మారింది [ఒక ఊణం ఆగి] పొన్నిగారినత్తి కూతురుసేత స్రావణ సుక్రారం నోము నోయించింది కామాలు. అప్పయ్య కోడలు పప్పులు పుచ్చుకుని, ఊరెంట బైల్లేరింది. ఆమ్మో! అదెక్కడ! అది గజ్జెలగుర్రం! దాన్ని పట్ట పగ్గాలు లేకండా వున్నాయి. “ఏమే కూతరా!” అని పలకరిత్తే. యినిపించుకో కండా సక్కాపోయింది. ఏమి సూసుకునో అంత పొంగు! [ఇంకొక ఊణం ఆగి] అదుగో! సినుకు మొదలైంది. మాయంకయ్య పొలంనుంచి రానేలేదు. కర్మం! వానలో తడుస్తాడో, యేమో! నాల్గరోజుల్నుంచి తీస్తున్నా కలుపు కాకండానే వచ్చింది. రోజుకు బిళ్ళకుడుంటా రూపాయిస్తున్నా. యిప్పు డనలు కూలోడు పలుకుతున్నాడూ? మాకాలంలో అజా బేడా యిస్తే....చంఁడిది సందేళనుంచి తెగేడుత్రాంది. పిచ్చిముండ! దడుసుకున్నదో, యేమో! దానికి వారాని కొకసారైనా దిష్టంటూ తీస్తేగా! [ఒక ఊణం మళ్ళీ ఆగి] జల్లు పెద్దదైంది. మా యంకయ్య...[వెంకయ్య వస్తాడు.] ఏరా! అబ్బాయ్! ఇవ్వాళ మరీ ఇంత పొద్దోయిందే? వానకి తడవలేదుగదా? [వెంకయ్య జవాబుచెప్పడు. పైపంచెతో తల తుడుచుకుంటావుంటాడు] ఉహూ! నాతో ఎందుకు పలుకుతాడు! ఏదో మునిలిముండ దాని వాగు డది వాగు తుందని....



వెంకయ్య. ఊ! నీ చాదస్తం కాస్త కట్టిపెట్టవే! [పైపంచెను గడంచి మీద ఆరవేయడానికి వెదుతూ, రత్నమ్మ సుద్దేశించి] ఒసేయ్! పొంతని వేన్నీళ్లు ఏమైనా వున్నాయా?

రత్నమ్మ [వసారాలోకి వస్తూ]. వున్నాయ్!

వెంకయ్య [కునికిపాట్లు పడుతున్న గోపితో]. భద్రవా! చదువు పేరు చెబితేనే నీకు కళ్లు కూరుకొస్తాయ్! పోనీ నిద్రపోయే వాడివి తిన్నగా పోక గంటంలా దీపంపెట్టి, దానిముందు కునికిపాట్లు పడ్డందేనికి?

గోపి. అమ్మ నా కింకా అన్నం పెట్టలేదు, నన్నా!

రత్నమ్మ. పిల్లది పోరుపెట్టి ఏడుస్తుంటే, దాన్ని కాస్త దగ్గరికి తీసే దిక్కేడిస్తేనా! ఎలా పెట్టను?

శరసమ్మ. కూసుంటే లేవలేను, లేస్తే కూసోలేను. నా మొఖం! దాన్ని నే నెత్తుకోగలనా, పెట్టగలనా? కాలా నెయ్యా ఆడు తున్నంతవరకూ వెయ్యలేదా? వాళ్లు దాసుకున్నానా? నేను సతమతంకాందే, ఈ కొంప ఒక దిక్కుకొచ్చిందీ!

వెంకయ్య [రత్నమ్మతో]. సరే! ఆ పొంతలో నీళ్ళిలా తగలెయ్యి!

రత్నమ్మ. దూడ వింకా యిడవలేదు.

వెంకయ్య. ఏ? నేను యేవేళ కొచ్చినా, నాకోసం ఆపని అట్టే పెట్టాలా?

రత్నమ్మ. నాకైనా పదికాళ్ళూ, ఇరవైచేతులూ లేవు. అన్ని పన్నకి నే నొక్కదాన్నే ఎక్కడ చచ్చేది!

వెంకయ్య. చాల్లే! చెంబిలా తగలెయ్!

[రత్నమ్మ విసురుగా చెంబుతెస్తుండగా రంగుమని గడప బగుల్తుంది.]

వెంకయ్య. ఏ! అంత దూకుడు! చెంబు పగిలే నీ అబ్బిగాడేవడు  
తెస్తాడు? [రత్నమ్మ చేతిలోనుంచి చెంబు గుంజుకుని, గోపాల  
రావుతో] ఓరే! గోపీ! రారా! కాస్త దూడని పట్టుకుం  
దువుగాని.

గోపి. వాన కురుస్తున్నది నాన్నా!

వెంకయ్య [గద్దెస్తూ]. మొక్కమొలిచిపోవులే! రా!!

గోపి. ఉహం. చీకట్లో నాకు భయమేస్తుంది!

వెంకయ్య. వాస్తావా? రెండు వుతకమంటావా?

[గోపాలరావు యిష్టంలేకండా కదుల్తాడు. వెంకయ్య  
కూడా పశువులచావిడిలోకి వెడతాడు.

రత్నమ్మ [పిల్లదాని ఏడ్చు మరింత ఎక్కువకాగా]. అసి దీని  
దుంపతెగ! ఎవరో కొట్టినట్టేడుస్తున్నది!

[లోపలికి వెడుతుంది.

వరసమ్మ. నిన్నటి ముండనా, మొన్నటి ముండనా! అప్పుడే అరవై  
ఏళ్లాచ్చినై. సూపైనా తిన్నగా ఆనడంలేదు. ఇంకా నేను  
సేసిపెట్టడంలేదని సాదింపులు. ఒకళ్ల సేత సేయించుకోకండా  
వుంటే, నేను సేసినంత ఫలం. [పిల్లను రత్నమ్మ రెండు  
చరుస్తుంది: పిల్ల గుక్కవట్టి ఏడుస్తుంది] మొగుడిమీద  
కోపం ఆ పసిదానిమీద సూపించడం దేనికో? నోరూ వాయాలేని  
నెత్తురు గుడ్డు! అదేం పాపం సేసింది? మాకాలంలో మేము  
ఇలాంటి వెరగమమ్మా! ఆ దిక్కుమాలిన దేముడు ఒక మగ  
బిడ్డని, ఇద్దరు ఆడపిల్లల్ని మిగిల్పాడేగాని, నేనూ ఆరుగుర్ని  
కన్నాను; అయిదారేసేళ్లు పెంచుకున్నా. కాని, ఇంత యిద్దూర

మెరగను. ఏదో యిప్పుడు మాయదారికాలం....ఇది ఏదవ కాలం కాకపోతే, అదు - పెదకిట్టప్పగారి సిన్నోడు - అడంత మిడిసిపడతాడూ? ఆడి కున్నది ఇరవై ఎకరాలు. పెద్దకూతురికి రెండకరా లిచ్చి, మూడేలు పోశాడట. ఇంకా ముగ్గురున్నారు కూతుళ్లు. అందరినీ ఈ లెక్క నిరగడ పేస్తాడూ? పేస్తే, కొడుకుల కేం మిగులుస్తాడు. సిప్ప పేతికిస్తాడా?....సినుకు మరికాస్త పెద్దదైంది. సినుకులో సిన్న నన్నాని తడుస్తున్నాడేమో! రాత్రి రెండుజాములైనా వాడికింత ముద్దే పెట్టదయ్యే! నేనూ సంసార మీదాగాని....[రెండు కునికిపాట్లుపడి] పాడు దోమలు! తెగ పీక్కుతింటున్నాయి. తెల్లార్లు జాగరమై పోతువుంటే! కంటిమీద నాకు కనుకే పడకపోయినా - నే నంట : - తెగ గుర తెడుతున్నానంట! నే నెంత సెమిటి ముండనైనా అంత గుర తెడితే నాకు కూసైనా యినబడదూ? నే నంటేనే అంతా ఒంటికాలి మీదొస్తారు : ...[తిరిగి కునికి పాట్లు పడుతుంది.]

గోపి [వరుగెత్తుకొస్తూ]. అమ్మోయ్! నాన్ననే...

నరసమ్మ. ఏమిటా బాబూ!

గోపి. అమ్మోయ్!

రత్నమ్మ [చప్పున బైటికివస్తూ]. ఏరా! ఏమిటి?

గోపి. నాన్ననే....

రత్నమ్మ. ఏమిటా?

గోపి. ఆవు తన్నిందమ్మా!

నరసమ్మ. అయ్యో నా బిడ్డా!

రత్నమ్మ. ఆఁ! ఆఁ!

గోపి. ఎదురొమ్ముమీద తన్నిందే! పడిపోయాడు!

[రత్నమ్మ దొడ్డిలోకి పరిగెత్తుకు వెడుతుంది. గోపాల  
రావు అనుసరించబోతాడు. ఎక్కడలేని ఓపికతో  
నరసమ్మ మంచంమీదినుంచి లేస్తుంది.

నరసమ్మ. దీపం తీసుకురా, బాబూ! సీకటి మేళాంకూడా  
కామాయి! పద పద!

[గోపాలరావు దీపం పట్టుకుంటాడు. నరసమ్మ రెండడు  
గులు వేసేసరికి, రత్నమ్మ భుజంపై చెయ్యిచేసుకుని  
వెంకయ్య లోపలికి వస్తాడు.

నరసమ్మ. అడుగో! నా బాబే వస్తున్నాడు! అయ్యో నా తండ్రి!  
పొద్దున్నే ఎవరి ముఖం చూశావురా!

వెంకయ్య. ఆ! ఏమీ లేదే! మీదంతా వొట్టి ఖంగారు. తాపు తగల్లేదు;  
దూసుకుపోయింది.

రత్నమ్మ. కమిలి పోయినట్టుంచే, దూసుకు పోవడమేమిటి?

నరసమ్మ [గాద్గదికంగా]. అయ్యో! నా బిడ్డా!

వెంకయ్య. ఆ! దాని మాటలకేమిలే? మోపుగా తగల్లేదమ్మా!

రత్నమ్మ. అత్తయ్యా! ఈయనగార్ని కాస్త రెక్కెట్టుకో! నేను  
మంచం వాలుస్తా.

వెంకయ్య. రెక్కెట్టుకోడమా? నీ మొఖమా! చాల్లే యిఖ!

నరసమ్మ [దీన్ని వినిపించుకోకుండా, రెక్కెవట్టుకుని]. ఇంకా  
నయం! లేసినేళ బాగున్నది. బిడ్డవు దక్కావ్!

వెంకయ్య. ఊ! కాస్తంతని గంపెడంత చేస్తున్నారు మీరు.

రత్నమ్మ [గోపితో]. బాబూ! ఆ దీపం అక్కడెట్టి దిండు తే.

[మంచం వాల్చిన తర్వాత, వెంకయ్య రెక్కె ఊతంగా పట్టు  
కుని] రండి! పడుకోండి! కాస్త ఆమదంతో కాసైనా కాస్తా!

వెంకయ్య [మంచంపై నడుం వాలుస్తూ]. ఆఁ! కాపులూ గీపులూ దేనికే? అదే పోతుంది.

రత్నమ్మ. పాడుదాన్ని! నేనే కాస్త వీలు చేసుకుని దూడనిడుకుంటే, ఈ ఖర్మ మెందుకొచ్చేది?

వరసమ్మ. నీ తప్పేముంది లేవే! ఒంటిదానివి. అన్నీ ఎక్కడ దిద్దుకుంటావ్! అది నాసేతిలో నిలవదుగాని ఆ పిల్లదాన్ని నేను నమదాయిస్తే, నువ్వు గొడ్డూగోదనూ సూసుకునేదానివి కాదూ? రత్నమ్మ. ఆఁ! పెద్దతనమొచ్చింది. ఇంకా నువ్వేమి దేవులాడతావులే! నిన్ను కూచోబెట్టి నీకు చేసేదిపోయి, ఇంకా నీచేత చేయించుకోవడమా?

వరసమ్మ. ఇంకా, కాలూ పెయ్యూ ఆడుతున్నదిగా! పెద్దపనులు కదిలినా, కదలకపోయినా, సిన్నపనికి, సితకపనికి నేను నిలబడితే, నీకు కూస్తే తెరిసిగా వుండదూ?

రత్నమ్మ. నువ్వగనక ఇంకా కాస్త తిరుగుతున్నావుగాని, నీ ఈదొస్తే మేము మూలపడతాం.

వెంకయ్య. పసిది ఏడుస్తున్నది.

రత్నమ్మ. పాపం! అదింకా గోలపెడుతునే వుంది. దాన్ని కాస్త తీసుకో, అత్తయ్యా!

వరసమ్మ. అలాగేనమ్మా.

[వెడుతుంది.]

గోపి [దిండుతోవచ్చి]. ఇదుగో నాన్నా! దిందేసుకో!

వెంకయ్య. ఆఁ! దేనికిరా! బాబూ.

[ఇలా అంటూనే తల ఎత్తుతాడు. గోపాలరావు దిండును తలకిందికి తోస్తాడు.]

రత్నమ్మ [దిండు పట్టుకుని]. వీడి! కాస్త తలెత్తండి! దిండు సరిగా లేదు.

వెంకయ్య [తలెత్తుతూ, బాధాసూచకంగా]. అమ్మ!

రత్నమ్మ. ఏ! కదిలే నెప్పి చేస్తున్నదా?

వెంకయ్య. అబ్బే! లేదే!

రత్నమ్మ. లేకపోవడ మేమిటి? ఒకవక్కని మూలుగుతూ!

ఎందుకైనా మంచిది నామాటిని కాపు కాయించుకోండి.

పొయ్యిలో కాస్త నిప్పేసొస్తా!

వెంకయ్య. ఆ! అంతగా అయితే తెల్లారిపొద్దున చూసుకోవచ్చు లేవే!

రత్నమ్మ. తెల్లారేసరికి బరువు చేస్తేనో!

వెంకయ్య. ఊ! నీమొఖం కాదా? అదే పోతుంది.

రత్నమ్మ. సరే! ఇక మీయిష్టం!

వెంకయ్య [దిండును మరింతగా తలకిందికి తోసుకుంటూ].

చంటిది ఏడు పిట్టే చాలించింది.

రత్నమ్మ. అవును, వెర్రితల్లి! అలనా పాలనా ససిగలేక, చిక్కి

సగమైపోయింది. యేదేబ్బడి, పిచ్చితల్లి చిటుక్కున నిద్దరో

యింది.

వెంకయ్య [గోపాలరావుని దగ్గరికి తీసుకుని తలనిమురుతూ].

చూడవే! వీడి తల తడిసింది. కాస్త తుడుపు. జలుబుచేసేను!

గోపి [క్రాగిలించి తప్పించుకుంటూ]. ఆ! లేదు నాన్నా!

వెంకయ్య [దగ్గరికి లాక్కుని, తనపంచె చెరగుతోనే తల

తుడుస్తూ]. చూడవే! పాపం! పొట్ట వెన్నుకు అతుక్కు

పోయింది.

రత్నమ్మ. పాపిష్టిదాన్ని! వాడి కింకా తిండి తిప్పలైనా పెట్టాను కాను.

గోపి. అ! ఆకలేదే!

రత్నమ్మ [నవ్వుతూ]. ఇప్పుడేగా ఆకలాకలని మారాం చేశావా?

గోపి. ఉత్తినేనే ఆమ్మా!

వెంకయ్య [కొడుకును గుండెకు హత్తుకుంటూ]. పిచ్చినన్నాసి!

రత్నమ్మ [కొడుకుపేపు విమురుతూ]. బంగారు తండ్రి!

తెర]



ద్రో హం

[ఏకాంశిక]



పాత్రలు

గిరి	}	లా కారణి
మూర్తి		
శాస్త్రీ		
ప్రసాదా		
		విద్యార్థులు

అలం

మూడెంటో, లాడ్జిలో గది

కాలం

వర్తమానం



## ద్రో హం

మద్రాస్ లింగిచెట్టిపీఠిలోని ఒకగది. దానిలో మూర్తి, శాస్త్రి వుంటున్నారు. ఒక్కొక్కరికి ఒక టేబుల్, ఒక చెయిర్, ఒక బుక్ షెల్ఫ్, ఒక క్యాంప్ కాట్. మూర్తిది ఒక లెదర్ నూట్ కేస్; శాస్త్రివి రెండు స్టీల్ ట్రంకులు. మూర్తి టేబుల్ మీద ఒక టెన్నిస్ రాకెట్, చిక్కెరొక్కురుగా కొన్ని పుస్తకాలు, ఉపయోగించి అలక్ష్యంగా విడిచిపెట్టిన షేవింగ్ సెట్ వగైరా. శాస్త్రి టేబుల్ మీద ఒక పెద్ద అద్దం, ఒక అలారం క్లెమ్మీస్, చక్కగా సర్దిపెట్టుకున్న పుస్తకాలు మొదలైనవి.

తెరలేచేసరికి శాస్త్రి డ్రెస్సింగ్ ఫూర్తిచేసుకుని, అద్దంమందు నిలబడి తలదువ్వుకుంటూ వుంటాడు. ఒక నిమిషం తర్వాత ఎడమవైపునున్న గది గుమ్మంగుండా మూర్తి చాలా అలసటగా వస్తాడు. అతని అడుగుల అలికిడికి మూర్తి వెనక్కి తిరిగి చూస్తాడు.

శాస్త్రి. ఏరా, మూర్తి! చొదరికి....

[మూర్తి కొరకొర చూపులకు బెదిరి, శాస్త్రి మాట మధ్యలో ఆగిపోతాడు. మూర్తి తన క్యాంప్ కాట్ ను

చేరి, దానిపై చతికిలబడి, ముందుకు వాలి, గుండె  
బరువుగా వున్నవాడివలె ముఖాన్ని అరచేతులతో  
కప్పకుంటాడు. దీన్నిచూచి శాస్త్రి తెల్లబోతాడు.

శాస్త్రి [బెదురుగా]. చౌదరి కండిషన్ ఎలా వున్నదేమిరా ?  
మూర్తి [విడిలించి వేస్తున్నట్టుగా]. ఉఁ! ఎలా వుంటే నీకు  
దేనికిలే!

శాస్త్రి. నాలుగైదు రోజుల్నుంచి చూస్తున్నా—నేనంటే నీ వెందుకో  
గాని చెడ్డ చికాకుగా వుంటున్నావురా. పోనీగాని, ఎలా  
వుండేమిటి చౌదరి కండిషన్ ?

మూర్తి. ఎలా వుందా ? రాత్రినుంచి దెలిరియం ప్రారంభమైంది.

శాస్త్రి. అయితే, కొంచెం సీరియస్గానే వుందన్నమాట.

మూర్తి. ఆరి ఫూల్ !

శాస్త్రి. ఏమిటిరా ?—నే నిప్పుడేమన్నాననీ !

మూర్తి. రాత్రినుంచి దెలిరియంలో వున్నాడంటే, ఏ కొంచెమో  
సీరియస్గా వున్నదనేనా దాని తాత్పర్యం ? నిన్ను ఫూల్ కాదు;  
ఫూలున్నర అనాలి.

శాస్త్రి. ఫూల్, గీలని ఇప్పుడంటే అన్నావు గాని, ఈసారి అంటే  
మాత్రం నే నూరుకోను - అదేమైనాగాని.

మూర్తి. పోనీలేరా ! వేరే పేరుపెట్టి పిలుస్తారే. నీకు అతికే పేర్లు  
చాలా వున్నాయ్.

శాస్త్రి. హుఁ! చాలా వున్నాయ్ఁ!

మూర్తి. ఆఁ! చాలా లేకేమిరా ? గూస్, డన్, యాన్, స్టూపిడ్,  
'ఇడియట్', డండర్ హెడ్, మీన్ మైజర్లీ రెవ్ - ఓఁ! నీ  
అంతేమిటి ?

శాస్త్రి. అన్నింటికీ తెగించి కూర్చున్నవాడివి! అంటావ్! నీ వనకే? నీ నోటికి....

మూర్తి. పటవ్!

గిరి [ప్రవేశిస్తూ]. ఏమిటిరా? అప్పుడే మీ కిద్దరికీ మళ్ళీ ప్రారంభ మైందీ రభస?

మూర్తి. లేకపోతే, ఈ సిల్లీ ఫూల్ చూడు! నర్సింగ్ హోంనుంచి నేను తిరిగివచ్చానో, లేదో...

శాస్త్రి. అది కాదోయ్, గిరి! చాదరి రాత్రినుంచి డెలిరియంలో వున్నాడవి...

గిరి [డెలిరియం అనే ముక్క తర్వాత మాటను తెంచివెస్తూ]. ఏరా మూర్తి! నిజమే?

మూర్తి [బరువుగా] ఆ! మన లోకంలో లేడు. జాట్టు పీక్కో వడం, వాళ్లు రక్కుకోవడం — ఏమని చెప్పను? పట్టుకో లేకుండావున్నాం. చేతులు వెనక్కివిరిచి మంచానికి కట్టివేశారు.

గిరి [దైన్యంగా]. ఫూల్ ఫెలో! చూస్తూ చూస్తూ వుండగానే ఎంత ముంచుకొచ్చిందిరా!

మూర్తి. మొన్నే మనం అతన్ని వాళ్లవూరు పంపించేసి వుంటే చాగుండేదేమోరా?

గిరి. ఆ! వాళ్లది కుగ్రామమట. అక్కడ మెడికల్ ఎయిడ్ ఏముంటుంది? పైగా, ఈ స్థితిలో రైలు ప్రయాణం ప్రమాదమని డాక్టర్ అన్నాడు కూడాగా.

శాస్త్రి. అయినా, మన బాధ్యత తప్పేది.

మూర్తి. ఔను! ముఖ్యంగా నీ బాధ్యత తప్పేది!

శాస్త్రి. ఏమోయ్ గిరి! చూశావా? - నేనంటే వీడు వంటికాలిమీద ఎలా వస్తున్నాడో!

గిరి [విసుక్కు]. అబ్బబ్బ! సందర్భం లేదు; అసందర్భం లేదు. క్యాట్స్ అండ్ డాగ్స్ లా మీ కిద్దరికీ ఎప్పుడూ ఒక్కటే కాట్లాట! చెడ్డ న్యూసెన్స్ అయిపోతున్నారు.

మూర్తి. లేకపోతే, ఏమిటి?—ఈ డామ్ ఫూల్ మాటలు! చౌదరి ఫీవర్ తో మన లాడ్జిలో వుండగా, అది తన తెక్కడ అంటు కుంటుందోనని తప్పుకు తప్పుకు తిరిగాడు. అతను నర్సింగ్ హోంలో ఆడ్మిట్ అయ్యాక ఒక్కసారైనా అటు తొంగి చూశాడుకాదు. ఇంకా ఏమిటో-వీడి తలకాయ-తన బాధ్యతట!

గిరి. నల్లరా మూర్తి! ఇప్పు డెందుకులే. ఈ లేనిపోని రగడ. అయితే, ఇప్పు డక్కడ ప్రసాద్ గా రున్నారా?

మూర్తి. ఉహూ!

గిరి. నేను ఆయన్ని వెళ్ళమని చెప్పానే! రానే లేదా?

మూర్తి. రాకే? వచ్చాడు. కాని, గ్లూకోజ్ రాత్రే అయిపోయింది. అంచేత కొనుక్కురమ్మని ఆయన్ని పంపించి, స్నానంచేసి పోదామని నే నిలా వచ్చా.

గిరి. మరి, అక్క డెవ్వరూ అటెండ్ కావడం లేదన్నమాట! నేనైనా పోతా.

మూర్తి. ప్రసాద్ తిరిగొచ్చేవరకు సిస్టర్ నే కాస్త కనిపెట్టి చూస్తూ వుండమన్నాలే. సరిగాని, సెంట్రల్ కి ఎవరినైనా పంపించావా?

గిరి. ఓ యస్! మన రావ్ వెళ్ళాడు.

మూర్తి. ఆమె ఈపూట మెయిల్ కే వస్తే బాగుండును.

గిరి. మనది ఎక్స్‌ప్రెస్ టెలిగ్రామ్. మెసెంజర్‌కని మైలేజీకూడా కట్టామయ్యే. బహుశా అది నిన్న మధ్యాహ్నానికి అంది వుంటుంది. ఆమె ఈ మెయిల్‌లోనే రావచ్చు.

శాస్త్రి. నైన్‌థర్డ్ అయింది. లేట్ కాకపోతే మెయిల్ ఈసరికి వచ్చేవుండాలి.

మూర్తి. మరేమీ సీవల్ల కాకపోతే తోడుగా కాస్త రైలుదగ్గరకైనా వెళ్ళి రాకపోయావట్రా, శాస్త్రి?

శాస్త్రి. అఁ! ఈ భాగ్యానికి తోడుకూడా కావాలా?

మూర్తి. తోడు వెళ్ళడంలో నీకు ఆల్ ఆఫ్ ఎ సడెన్ సమ్మకం పోయిందేమిరా? చౌదరి కాఫీహోటల్‌కి వెళ్ళినా, సినిమాకు వెళ్ళినా, తప్పనిసరిగా తోడువెళ్ళేవాడివిగా!

గిరి. అబ్బబ్బ! నువ్వురుకోరా, మూర్తి!! నీకు బొత్తిగా మతి పోతున్నది.

మూర్తి. నీవేమైనా అనుగాని, పీజ్జీచూస్తే నాకు అరికాలిమంట నెత్తికెక్కుతున్నది. ఇదివరకైనా వీడిసంగతి నేను కొంత కనిపెట్టకపోలేదుగాని, వీడు మరీ ఇంతటి మీన్, సెల్ఫిష్, స్టుపిడ్, కవర్డ్, అడ్‌నక్స్, ప్లింకింగ్, డర్టీ యాస్ అని అనుకోలేదు.

శాస్త్రి [మూర్తి వాక్యం పూర్తికాకముందే అందుకుని]. చూడవోయ్! ఎంత రెచ్చెడ్‌గా తిడుతున్నాడో!

గిరి. చాల్లేరా, మూర్తి! నీకు సమయాసమయాలు బొత్తిగా తెలియవ్! [శాస్త్రితో] శాస్త్రి! సువ్విక కాలేజీకి పోరాడవోయ్!

శాస్త్రి. అఁ! టైం కావాస్తున్నది కూడా. పోవా లిక.

గిరి. అటెండెన్స్ మాకు కాస్త ప్రాక్టీస్ చెబుతావటోయ్.

శాస్త్రి. నా కది అలవాటులేని పని, మన నాయుణ్ణి చెప్పమంటాలే.  
మూర్తి. ఉద్ధరిస్తావ్.

గిరి. మంచిదోయ్, శాస్త్రి! వీడి మాటలకేమిగాని, నువ్వు వెళ్లు.

[శాస్త్రి నిష్క్రమణ.

మూర్తి. ఇదివరకైతే వీడికి బ్రెయిన్ తక్కువనుకున్నాగాని,  
కారెక్టర్ కూడా లేదు.

గిరి. మరీ సాల్వగైదు రోజుల్నుంచి శాస్త్రి నీకు పెద్ద అబ్సెషన్  
అయిపోయాడూరా. అతని ప్రవర్తన నాకైనా ఆశ్చర్యాన్ని  
కలిగించకపోలేదు గాని, అతన్ని తిట్టి లాభ మేమిటి? “ఇట్  
చేక్స్ ఆల్ సార్వ్స్ టు మేక్ ఎ వరల్డ్” అన్నారు. మనం  
ఎలాగో సద్దుకుపోవాలి.

మూర్తి. శాస్త్రిగాడివంటి పశువుతో కూడానా?

గిరి. ఆహా! అలాంటి వాళ్ళతోనే మరీ ముఖ్యంగా.

మూర్తి. నీవలె నేను వ్యవహారదక్షుణ్ణి కాకపోవచ్చుగాని, నేను  
మాత్రం....

గిరి. సరే! ఈ చర్చ ఇప్పుడెందుకుగాని, చౌదరికి అదేదో  
ఇంజెక్షన్ నిస్తే మంచిదని విన్న సాయంత్రం డాక్టర్ రన్నాడు.  
దగ్గర పైక మేమైనా వున్నదిరా?

మూర్తి. మంత్ ఎండ్ కాదా? అయిపోయిందిరా! కాని,  
ఏఁ?—చౌదరి దగ్గర మనీ ఏమీ లేదా?

గిరి. ఉహూ! !

మూర్తి. మంత్ బిగినింగ్ లో వచ్చిన మాటయ్యాబై కాక, వారం  
రోజులనాడు అతనికి మరొక యాబై మనియార్డర్ రాలా?

గిరి. ఆఁ! ఎంతో ప్రేమాశ్రమే? రెండోనాటికి కానీ మిగల్గుదు.

అత నెంత భాగ్యవంతుడైనా, మరీ ఇంత ఖర్చు తగదు.

మూర్తి. అయితే, ఇప్పు డేమి చేస్తాం?

గిరి. అదే తోచడంలేదురా. అప్పిచ్చేవాడైనా కనబడడు. అక్కడికి మొన్న మన నాయుడిదగ్గర పది రూపాయలుంటే చేబదులు చేశా.

మూర్తి. ప్రసాద్ దగ్గరా ఏమీ లేదు. గ్లాకోట్ టిన్నుకు తన దగ్గరున్న మనీ సరిపోదేమోనని నన్నుడిగి టూ రూపీస్ పట్టుకువెళ్ళాడు. మన రావ్ ని అడిగిచూశావా?

గిరి. ఆఁ! రావ్ అతి పేదవాడు. అతని కింటినుంచి వచ్చేది అతని ఖర్చులకైనా సరిగా సరిపోదు. అబ్బే! అతనిదగ్గి రేముంటుంది? ఏమి చెయ్యలో - ఏమిటో - నా కేమీ తోచడం లేదురా!

మూర్తి. అన్నట్టు. చౌదరి మదర్ ఇప్పు దొస్తున్నదిగా! ఆమెకు డబ్బు కేం తక్కువ? ఆమె నడిగితే సరి.

గిరి కాని, ఆమె ముక్కా ముఖమైనా మన మెరగం. వచ్చీ రావడంతోతే ఆమెను డబ్బు అడిగితే, ఏమనుకుంటుందో, ఏమోరా!

మూర్తి. ఔనురా! అదీ నిజమే. ఆఁ! అన్నట్టు శాస్త్రిగారి దగ్గర చాలా మనీ వున్నదిరా. ఫ్రైవర్స్, టెన్నర్స్ మొన్నొకనాడు వాడిచేతిలో పెద్దపొతిక చూశా!

గిరి. అయ్యో! అతను కాలేజీకి వెళ్ళిపోయాడే!

మూర్తి. వెళ్ళితేనే? దగ్గరుంటే ఎక్కడ ఏ బిల్లు పే జెయ్యవల సొస్తుందో నని అజ్ఞా, బేడా మనీవర్సులో వేసుకుని వాడు



బయటికి బయటైరతాడు. వాడి దాపరికం - అదుగో - ఆ పెద్ద  
ట్రంక్ లో, దాని తాళం పగలగొడితే ... [ఆశ్చర్యంగా]  
హేవెన్స్! ఏమిటి చిత్రం! ఇవ్వాలి పెట్టెకి తాళం బిగించడం  
మర్చిపోయాడు!

[గబగబ మూర్తి ట్రంకుల వద్దకు వెడతాడు.  
గిరి. నోనో! దట్స్ బ్యాడ్! అతను లేనప్పుడు అతని పెట్టి  
తియ్యడం తప్ప.

మూర్తి [పైనున్న చిన్న ట్రంక్ ను దించి, అడుగునున్న పెద్ద  
దాన్ని తెరుస్తూ]. నీకు తెలియదులేరా! ముందు ఈ అవసరం  
గడిస్తే, తర్వాత తప్పొప్పులమాట కన్సిడర్ చెయ్యొచ్చు.  
[బట్టల అడుగునుంచి నోట్లపొతిక తీసి, లెబ్బపెడుతూ]  
చూడరా! వెధవదగ్గిర....[ట్రంక్ వద్దనుంచి లేచి, గిరి వైపుకు  
నడిచి వెడుతూ, ముందు నోట్లోనే లెబ్బపెట్టి, తర్వాత పైకి  
అంటూ] ఫార్టీ - ఫార్టీ ఫైవ్ - ఫిఫ్టీ - ఫిఫ్టీ ఫైవ్ - సిక్స్టీ -  
సిక్స్టీ టూ - సిక్స్టీ ఫోర్ - సిక్స్టీ ఫైవ్ - సిక్స్టీ సిక్స్ -  
సిక్స్టీ సెవెన్....సిక్స్టీ సెవెన్ రూపీస్ వున్నాయ్!

గిరి. మూర్తీ! నువ్వు ఏం చేసినా, చెడ్డ ఇంపల్సివ్ గా చేస్తావురా!  
ఇప్పుడు శాస్త్రి వచ్చాడంటే, మనకి దొంగరికం కడతాడు!

మూర్తి. ఆ! వాడిమొఖం కాదూ? నోరు మెదిపాడంటేనా?  
నా సంగతి తెలియదూ? ఈ డెన్నిస్ రాకెట్ వాడి వీపీమీద  
విరిగిందన్న మాటే!

గిరి. అత నొకవేళ ఏదైనా మాట తూలినప్పటికీ నువ్వు తొందర  
పడవద్దురా! ఏవీ, ఒక ఇరవై రూపాయ లిలా తే! [వాటిని

అందుకుని] వీలైతే. అతని పైకం సాయంత్రం లోగానే  
 నర్తనాట చేద్దాం. లేకపోతే, లైఫ్ అండ్ డెత్ కోర్సు గనక,  
 నేనే పెట్టి తెరిచి, ఒక ఇరవైమాత్రం పట్టుకెళ్ళానని చెప్పు.  
 మూర్తి. ఏ! నేనే తీశానంటే నాతల కొట్టేస్తా దేమిరా?  
 గిరి. నాన్ సెన్స్! నీకు తెలియదురా! - నేను చెప్పమన్నట్టు  
 చెప్పు....ఉ! నే వెళ్ళొస్తాగాని, ఆ మిగతా డబ్బు వాడి  
 పెట్టిలో పెట్టెయ్.

[మిగిలిన డబ్బును మూర్తి తిరిగి శాస్త్రీ ట్రంక్ లో పెట్టి  
 వేస్తాడు. వాటిని ఎప్పటివలె సర్దివేస్తాడుకూడా.  
 గిరి తన చేతిలోనినోట్లను మనీపర్సలో పెట్టుకుంటూ,  
 గుమ్మం వైపుకు రెండు అడుగులు వేస్తాడు.  
 ఇంతలో పెద్దగా నిట్టూరుస్తూ రావ్ ప్రవేశిస్తాడు.

రావ్ [కొండవిరిగి పైబడిన వాడివలె కుర్చీలో చతికిలబడి].  
 అమ్మ!

మూర్తి [భయసంభ్రమాలతో]. ఏరా? ఏమిటి?

గిరి. ఏ! ఆవిడ ఈ బండికి రానేలేదా?

రావ్. రాకే? వచ్చింది. కాని, ఏం చెప్పను?

గిరి. ఏమిటోయ్?

మూర్తి. అబ్బ! చంపక చెప్పరా?

రావ్. మన చౌదరి...

మూర్తి. ఏ! సింక్ అయిపోతున్నా దేమిటి?

రావ్. అబ్బే! లేదురా! ఉదయానవున్నట్టే వున్నాడు.

గిరి. అయితే మరేమిటి?



పడితే కొడుకు మనస్సుకు ఎంత నొప్పి కలుగుతుందో నని కడుపులో పెట్టుకునేదట.

గిరి. ఏమోయ్ రావ్! ఈ సంగతులన్నీ ఆమె ఇప్పుడు నీకెందుకు చెప్పింది ?

రావ్. ఉహూ! నన్ను వినమని ఆమె చెప్పలేదు. కాని, కొడుకుని చూచుకుని - పాపం! - ఆ తల్లిగుండె పగిలేలా యేడుస్తున్నది. ఆ యేడుపుమధ్య ఇంకా ఏవేవో చాలా విషయాలు బయట పెట్టింది లెండి.

మూర్తి. అబ్బి! ఎంత దారుణం !

గిరి. ఇంకా చాలా విషయా లంటే ఏమిటవి ?

రావ్. ఎన్నని చెప్పమంటావోయ్! శోకం పట్టలేక తన కష్ట కథంతా వెళ్ళబోసుకుంటున్నది. “మనకు ఒక్కగాను ఒక మగబిడ్డ. వాడు పెద్ద చదువు చదివి, పెద్ద ఉద్యోగం చేస్తే, మనకీ, మన వంశానికీ కూడా గౌరవమే. ఆ స్తి వుంటుందీ, పోతుందీ అని చూడకుండా ఎంత డబ్బైనా సరే వాడికి చదువు చెప్పించవే” అని వాళ్ళ ఆయన చెప్పిపోయాడట. తనూ అంతే ననుకుని దొరలా పెంచుకున్నదట. చదువు పూర్తిచేసి, కొడుకు ఏ జిల్లా జడ్జియో అయితే, చూచి ముచ్చట పడ్డానికి ఆయన లేడుగదా అని విచారించేదట. చదువుకున్న పిల్లని చేసుకుని, కొడుకూ, కోడలూ చిలకా, గోరింకల్లా కాపరం చేస్తూవుంటే, వాళ్ళచేతులమీదగా తను దాటిపోదామనుకుందట. దుఃఖం పట్టలేక ఇంకా ఇలా ఏమేమో చాలా వెళ్ళబోసుకుంటున్నది.

గిరి, చౌదరి సిన్సియర్ మ్యాన్ అనుకున్నా. తన స్థితిగతుల సంగతి పొరపాటుగానైనా నాతో ఎన్నడూ అన్నాడు కాదు.

మూర్తి. ఉహు! నాతోనూ అనలేదు.

రావ్. నిజమే! ఎవ్వరితోనూ అనలేదు.

గిరి. కాని, ఎంత స్వయలిష్టంగా ఉండేవాడు! పక్తు ట్వీడ్ సూట్స్ వేళేవాడు. కాస్టలీ స్పాన్, సెంట్స్, పొమేడ్స్, హెయిర్ ఆయిల్స్ వాడేవాడు. ఆమధ్య పి.ఆర్. ఆండ్ సన్స్లో నలభై రూపాయలుపెట్టి సిల్వర్ హెయిర్ బ్రష్ కొన్నాడు.

మూర్తి. నీకు అంతే తెలుసునన్నమాట! పోయిననెలలో డెబ్బై ఆయిదు రూపాయలకు పెన్సర్స్లో రెయిన్ కోట్ కొన్నాడు. డబ్బు నీళ్ళలా వాడేళేవాడు.

గిరి. తనకోసం తనే తగలేసుకుంటే, అక్కడి కది కొంత నయమే! సినిమాకి వెళ్ళినా, కాఫీహోటల్కి వెళ్ళినా, అందరి బిల్లు పట్టుపట్టి తనే చెల్లించేవాడు కూడాగా !

రావ్. ఇంకా చాలా చేళేవాడు లెండి.

గిరి. అతని ఖర్చుచూచి, ఎంతో శ్రీమంతు డమకున్నా.

మూర్తి. నేనైతే జమీందారే అనుకున్నా.

గిరి. ఎంత చిత్రం!

మూర్తి. అంతా విచిత్రం !

రావ్. చిత్రంలేదు; విచిత్రంలేదు. నేనూ పేదవాణ్ణి, నేనూ పల్లెటూరి వాణ్ణి. చౌదరి మన స్త్రీత్వాన్ని హద్దించలేను గాని, దాన్ని నేను అర్థంచేసుకోగలను. తోటివాళ్ళతో తను పేదవాణ్ణి చెప్పుకో దానికి కాలేజీ స్టూడెంట్కి ఎంత నైతికబలం కావాలి! దాదాపు



ప్రతి విద్యార్థి తన కుటుంబ స్థితిగతులకు మించిన ఆదంబర జీవితాన్ని గడిపేవాడేనయ్యే. తల్లిదండ్రులు ఎంత కష్టపడుతున్నారో, ఏమేమి బాధలకు పాల్పడుతున్నారో గమనించకుండా దుర్వ్యయం చేసేవాడే నయ్యే. ఇట్టివారిమధ్య బొత్తిగా లేనివాడైనా తన లేమిని బయటపెట్టుకోడానికి సిగ్గుపడటంలో అబ్బుర మేముంది? తానుకూడా పెద్దయెత్తులకు పోయి, కలవాడిననే నటన చేయడంలో ఆశ్చర్యమేముంది? పైగా, ఎన్నడు ఒక మహాపట్టణం ముఖమెరగనివారు పెద్ద చదువులకని ఏ మద్రాపో, కలకత్తాయో, బొంబాయో చేరేసరికి వాటి వైభవం వారిని విభ్రాంతుల్ని చేస్తుంది. తాము అంతవరకు గడిపింది కేవలం అనాగరిక జీవితమని తమలో తాము సిగ్గుపడతారు. అక్కడినుంచి ప్రతి ప్రలోభానికి తొలిబలి వారే. పులిని చూచి నక్క వాతలు పెట్టుకున్నట్టు నగరవాసులను ఆద్యంతం అనుకరిస్తారు. నగరాలలోనే పుట్టి పెరిగిన, వారికుండే పరిజ్ఞానం, సంస్కారం, లౌకికం మొదలైనవి శూన్యం కావడం వల్ల వారిని అనుకరించబోయి అధఃపతనమైపోతారు. ప్రతి మహానగరం తన వైభవాడంబరాలతో ఈ విధంగా ఎందరినో ఆకర్షిస్తుంది; ఎందరినో ప్రలోభ పెడుతుంది; ఎందరినో హత మార్చుతుంది. పల్లెలు మట్టమై పోతున్నందువల్లనే బస్తీలు పెరిగిపోతున్నాయి. అవి ఎంత పాతాళానికి పోతే, ఇవి అంత ఆకాశాన్ని అంటుతున్నాయి.

బ్లీరి, ఏమైనా, చొదరి చేసిన పని ఆతిఘోరం !

మూర్తి. నా ఒపీనియన్ నన్ను చెప్పమంటావా? ఇది సింప్లీ మ్యాన్ స్ట్రస్.

రావ్. సరే! ఇప్పుడేమనుకుంటే ఏం లాభంలేరా? ఏమోయ్.

గిరి! డాక్టర్ వీతో ఇంజెక్షన్ మాట ఏదో చెప్పాడట.

గిరి [బరువుగా]. ఔనోయ్! అప్పు ఆండ్ కోలో కొనుక్కుపోవాలి. ఏ? నువ్వుకూడా రారాదూ?

రావ్. నామనస్సు చెడ్డ కలతగా వుంది. కాసే పాగి సరాసరి తిరిగి వర్సింగ్ హోంకే వస్తాలే.

గిరి. మంచిది. ఇప్పటికే ఆలస్యమైందేమో. మరి, నే వెడతా! కన్నతల్లికి ఇంత అన్యాయం చేసి, చౌదరి లోకానికి మంచివాడయ్యాడన్నమాట!

రావ్. ఆ! ఇది కేవలం అనాలోచిత ప్రవర్తన.

గిరి [వెళ్ళిపోతూ]. ఏదో ఒక ప్రవర్తన! ఏదైతేనే? -కన్నతల్లికింత ఘోరాన్యాయం చేసినారాక!

[గిరి నిష్క్రమిస్తాడు.]

మూర్తి. పూర్ మదర్! కొడుకుకోసం ఎంత శాక్రిఫైస్ చేసిందిరా! ఆవిడ మా అమ్మే అయితేనా?... మా అమ్మ నా చిన్నతనంలోనే పోయింది. మా కున్నది నన్నూ, నా యిద్దరు చెల్లిళ్ళనూ కాల్చుకుతినే సవతి తల్లే... చౌదరి హార్డ్ లెస్ గా ప్రవర్తించాడు గాని, ఆవిడ మా అమ్మే అయితేనా, పువ్వులలో పెట్టి పూజించేవాణ్ణి.

రావ్. పాపం! కొడుకుమీద కొండంత ఆశ పెట్టుకున్నదిరా! మ్మీ! ఏమి కానున్నదో! తమకు చదువు సంధ్యలు లేక పోయాయే అనే విచారం వాళ్ళకి తెలియకుండానే వాళ్ళని పీడిస్తుంది కాబోలు, అందువల్లే కొందరు వల్లెటూరివాళ్లు తమ



బిడ్డల చదువుకోసం ఎన్ని కష్టనష్టాలైనా సంతోషంగా పడతారు. పట్టణాలకు పోయి, వేలకువేలు గుమ్మరిస్తేనేగాని పూర్తి కాని ఈ చదువుకి వాళ్లు బలి అయిపోతూ వుంటారు. త్యాగ మంటే నిజంగా వాళ్ళదే త్యాగం.

[శాస్త్రి ప్రవేశిస్తాడు.

శాస్త్రి. ఎవరిదండీ త్యాగం ?

మూర్తి [అవహేళనగా]. నీదేరా ? నీ ప్రశంసే మన రావుగారు చేస్తున్నారు. నువ్వు గొప్ప త్యాగపురుషుడ వట ! సరిగాని, నువ్వు కాలేజీకి వెళ్ళలేదేమిరా ?

శాస్త్రి. వెళ్ళకే! వెళ్లాగాని, ఏదో మాట జ్ఞాపకమొచ్చి వెనక్కి చక్కాచొచ్చా.

మూర్తి [తీక్షణంగా చూస్తూ]. ఏమిటది ?

శాస్త్రి. మరేమీ లేదురా. ట్రంక్ లాక్ చేసుకోవడం మర్చిపోయా.

మూర్తి. వెంటనే తిరిగి రాకపోతే, నీ పెట్టిని నేను కొల్లగొట్టేస్తా ననుకున్నావా ?

శాస్త్రి. అబ్బే! లేదురా! కాని ..

మూర్తి. కాని, గీని ఏమిటది ?

రావ్. మూర్తి! నువ్వు మరీరా! శాస్త్రిగారి మీదికి కయ్యానికి కాలు దువ్వతావ్.

మూర్తి. లేకపోతే ఏమిటి ? ఈ రూంలో వుంటున్నది వీడూ, నేనూ. అయితే, ఇంక వీడి భయ మేమిటి ? పెట్టికి తాళం లేకపోతే, వీడి ముల్లె నేను కాజేస్తాననేకాదూ ?

శాస్త్రి. ఏమండీ రావుగారూ! ఆమాట నే నన్నానా ?

మూర్తి. అంటేనా? దొక్క చీరేస్తాను.

[శాస్త్రిమీదకు కొట్టబోయినట్లు మూర్తి వెడతాడు.  
అతడిని రావ్ వారిస్తాడు. ఇంతలో ప్రసాద్  
వస్తాడు.

ప్రసాద్ [అందోళనగా]. గిరి లేదా?

రావ్. లేదే! దేనికంటే, ప్రసాద్ గారూ?

మూర్తి. ఇప్పుడే వెళ్ళాడురా మందుకోసమని. నీకు దారిలో  
యెదురుపడవలసిందేనే!

రావ్. ఏమిటంటే విశేషం? మరేమీ తొందరలేదుగదా?

ప్రసాద్ [బరువుగా]. చందరి కొలాప్స్ అవుతున్నాడు.

మూర్తి.	}	ఒకేసారిగా	{	ఆఁ!
రావ్.				పాపం!
శాస్త్రి.				అయ్యో!

ప్రసాద్ [నిట్టూరుస్తూ]. ఈ సరికి అయిపోయిందేమో కూడా.

రావ్. ఆ తల్లి...పాపం!

ప్రసాద్. అనలు ఆవిడ దుఃఖాన్ని చూడలేకే సగం నే విటు  
పరిగెత్తుకొచ్చా.

మూర్తి. బ్రతికీ, చచ్చీకూడా ఆ తల్లికి ద్రోహం చేశాడన్నమాట!

రావ్. ఆఁ! అంతేరా.

ప్రసాద్. నిజమేరా.

రావ్. మరి దేనికి? పోదాం పదండి. మన మెవ్వరం కూడా  
లేకపోతే - పాపం - ఆవిడ గతి ఏంకాను!

ప్రసాద్. ఆవిడ దగ్గర డబ్బేమీ లేవట్టున్నది. గిరే ఎక్కడైనా సాధించా లిప్పుడు.

మూర్తి. ఆఁ! వెధవ డబ్బు! డబ్బు కేమిలే! మీరు వదండి! ఐ విల్ గెట్ ఇట్!

[రావ్, ప్రసాద్ వెడతారు. వారిద్దరు గడప దాటినంతనే మూర్తి చుట్టుకున్న శాస్త్రీ ప్రంకితల వద్దకు వెళ్లి, పైదాన్ని ఒక పక్కకు విసిరి పారవేసి, అడుగు దానిలోనుంచి డబ్బుతీసి, శాస్త్రీనంక ధిక్కారంగా చూస్తూ నిష్క్రమిస్తాడు. శాస్త్రీ “ఆఁ! ఆఁ!” అంటూ నోరు తెరిచి, తెల్ల మొహంవేసి నిలిచి వుండగా—

తెర]



ఏ కా ఙ్గి ప్రా యం

[పల్లెటూరి కాజీయాలు]

పా త్ర లు

ఈశ్వరరావు  
రామబ్రహ్మం  
వెంకటాద్రి  
సుబ్బన్న  
ప్రసాదరావు  
జానకిరామయ్య  
బిల్లు కలెక్టర్

స్థలం

ఈశ్వరరావు యింటిచావిడి

కొలం

వర్తమానం.



## ఏ కా బి ప్రా యం

ఈశ్వరరావు యింటిచావిడి. కుడివైపున సింహద్వారం, ఎదురుగా రెండు గదులలోకి రెండు ద్వారాలు, ఎడమవైపున పెరటిలోకి ద్వారం. చావిడిలో గదులగోడ సరసను ఒక టేబుల్, మధ్యను ఒక పడకకుర్చీ, రెండు, మూడు మామూలు కుర్చీలు, ఒక బెంచీ. గోడలను కొన్ని క్యాలెండర్లు, ఫోటోలు, వెండితో చేయబడిన లక్ష్మీ, సరస్వతి పటాలు.

తెర లేచేసరికి ఈశ్వరరావు పడకకుర్చీలో పడుకుని, ఒక ఇంగ్లీషు దినపత్రిక చదువుతూ వుంటాడు. అతని వయస్సు ఇంచుమించు 35 సంవత్సరాలు. పట్టణంలో ఉద్యోగం చేసుకుంటున్న వాడు గనక, వేషభాషలలో పట్టణ సంస్కారం కనబడుతూ వుంటుంది.

తెరలేచిన కొన్ని క్షణాలకు రామబ్రహ్మం, వెంకటాద్రి ప్రవేశిస్తారు. వా రిద్దరు అచ్చ పల్లెటూరివారు.

రామబ్రహ్మం, వెంకటాద్రి కాళ్ళ అలికిడి విన్న ఈశ్వరరావు పత్రిక పుటలలోనుంచి తలెత్తకముందే వా రిద్దరు ఎడాపెడా కొట్టే తుపానువలె సంభాషణకు అందుకుంటారు.

రామబ్రహ్మం. దొరికాడయ్యా. మిడతంబొట్లు ! దొరికిపోయాడు !!  
వెంకటాద్రి. కొట్టాడయ్యా ! డిక్కికొట్టాడు !!

రామబ్రహ్మం. ఆఁ! బో మ్మిఖ దిగాల్సిందే!

వెంకటాద్రి. ఆహా! బో ద్దిఖ తిప్పాల్సిందే!

ఈశ్వరరావు. ఎవరు? ఏమిటి?

రామబ్రహ్మం. ఇంకా ఎవరంటా వేమిటి? అయిపోయాడుగా!

ఈ దెబ్బతో చిత్తయిపోయాడు.

వెంకటాద్రి. ఇఖ సోదికైనా రాదులే!

ఈశ్వరరావు. ఏమిటయ్యా మీ గొడవ?

రామబ్రహ్మం. ఊరంతా గుప్పమంటే నువ్వీంకా వివలా?

వెంకటాద్రి. గుంపు చింపులు పడి వీధులెంట అందరు చెప్పుకుం

టుంటే ఈమాట నీదాకింకా రానేలా?

రామబ్రహ్మం. చోద్యమే నువ్వు దీన్ని వివలేదంటే!

వెంకటాద్రి. చోద్యమంటే చోద్యమా!

ఈశ్వరరావు [విసుగ్గా]. చాల్లే! ఊరికే చంపక, ఎవరో, ఏమిటో

చెప్పరాదటయ్యా?

రామబ్రహ్మం. మీనాడే నయ్యా! మీ జానకిరామయ్య!

వెంకటాద్రి. నీ ప్రాణన్నేహితుడయ్యా!

రామబ్రహ్మం. మీ పంచాయతీబోర్డు ప్రెసిడెంటు!

వెంకటాద్రి. మీ షాహుకారు!

రామబ్రహ్మం. మీ షోకుదారు!

వెంకటాద్రి. మీ మేయరుగారు!

రామబ్రహ్మం. మీ పెత్తందారు!

ఈశ్వరరావు [మరింత విసుగుదలతో]. ఆఁ! అయితే?

రామబ్రహ్మం. దెబ్బ తీశారే!

వెంకటాద్రి. నషాళాని కంటింది.

రామబ్రహ్మం. ఇతి పిల్లిమింతరం వేసివచ్చే.

వెంకటాద్రి. మట్టి కరిచాడు.

రామబ్రహ్మం. అయిపోయిందిలే బదాయ్ !

వెంకటాద్రి. తేలిపోయిందిగా నరుకు !

రామబ్రహ్మం. నాపాటివాడు లేడన్నాడు.

వెంకటాద్రి. రొమ్ము విరుచుకు తిరిగాడు.

రామబ్రహ్మం. ఆసలు నేలమీద నడిస్తేనా ?

వెంకటాద్రి. చుక్కల్లోకి చూచాడు !

రామబ్రహ్మం. గద్దెక్కి కూర్చున్నతర్వాత వాడికి ఈ రామ  
బ్రహ్మం ఆస లొకటి కనబడితేనా ?

వెంకటాద్రి. పట్టం కట్టుతున్న తర్వాత ఈ వెంకటాద్రి వాడికంట  
దూరనే లేడు.

ఈశ్వరరావు [కోపంగా]. అబ్బ ! చాలించండి మీ వెధవ సోది !

రామబ్రహ్మం [తగ్గి, వెంకటాద్రితో]. మన ఈశ్వరరావుకు  
కోపమొచ్చిందిరా !

వెంకటాద్రి. మన మే మన్నాం అంత కోపానికి ?

రామబ్రహ్మం. నువ్వు మాట చొరవనిస్తేనా ?

వెంకటాద్రి. నేనా ? నువ్వా ?

రామబ్రహ్మం. నువ్వే !

వెంకటాద్రి. నువ్వే !

రామబ్రహ్మం. నువ్వేనంటే !

వెంకటాద్రి. అహః ! నువ్వే.

ఈశ్వరరావు [మందహాసంచేస్తూ]. సరే ! ఇప్పుడు మీమధ్య  
లేనిపోని తగవులాట దేనికిగాని, ఏమి జరిగిందేమిటి ?



రామబ్రహ్మం. అబ్బో! చాలా కథ వుందిలే!

వెంకటాద్రి. అదొక పెద్ద రామాయణం!

ఈశ్వరరావు. దానిలో మీరిద్దరు వారి, సుగ్రీవులుగాని, ఇంతకూ  
అసలు విషయం తేల్చారు కాదు.

రామబ్రహ్మం. సరే. వినవయ్యా! మొన్న పోయిన పున్నం రేపు  
కద్దనగా..

వెంకటాద్రి. కాదు! పున్నంనాడే.

రామబ్రహ్మం. నీకు తెలవదులేరా! సువ్వాసుకో!

వెంకటాద్రి. మహాలావ్! నీకేనా తెలిసింది?

ఈశ్వరరావు. సరే! ఒకరోజు ఇబ్బో అబ్బో దానికేమి తెంది.

రామబ్రహ్మం. అప్పుడు కాలవగట్టుమీది చెట్లు....

వెంకటాద్రి. డి. పి. డబ్లియు. వాళ్ళవి...

రామబ్రహ్మం. పాటకొస్తే, పాట పెట్టకుండానే జక్కాయి బుర్రాయి  
పేరకొట్టేసినట్టు బినామిగారాసి, రివెన్యూ ఇనస్పెక్టరు కొకటి....

వెంకటాద్రి. ఓర్సీరు కొకటి...

రామబ్రహ్మం. పోలీసు యినస్పెక్టరు కొకటి..

వెంకటాద్రి. లాకు సూపరెంటు కొకటి..

రామబ్రహ్మం. నువ్వగరా! నన్ను చెప్పనీ!

వెంకటాద్రి. సరే! నువ్వేచెప్పు.

రామబ్రహ్మం. పంచాయితీబోర్డు వైసు ప్రెసిడెంటు కొకటి.

గుమాస్తా కొకటి, బిల్లుకరెక్టరు కొకటి, వీళ్ళందరినోళ్ళు

కట్టెయ్యాలని తలొకరికి తలొకటి చిచ్చి, తనైతే ఒక నాలుగు

పెద్ద చెట్లు....

వెంకటాద్రి. నాలుగు ఖర్మమేమిటి? అయిదో, ఆరో!

రామబ్రహ్మం. ఆ! నీ మొఖంకాదూ? నాలుగే!

వెంకటాద్రి. నా కళ్ళతో నేను చూస్తే! అరింటికి తక్కువ లేవు.

అన్నీ పెద్ద పెద్ద మానులు! కొండలా వాములదొడ్డిలో పేర్చి  
పెట్టుకున్నాడు. ఒక లక్ష యిటికామ తేలిగ్గా కాల్తుంది.

రామబ్రహ్మం. సరిగాని, వేలానికొచ్చినివి మొత్త మెన్ని  
చెట్లంటావ్?

వెంకటాద్రి. ఏమో ఆ తపీలు నాకు తెలవదు.

రామబ్రహ్మం. అయితే మరి నోరుమాను కూరుకో!

వెంకటాద్రి. ఏం పందెం కడతావ్? జానకిరామయ్య తోలించు  
కున్నవి ఆరేడు చెట్లని నేను....

ఈశ్వరరావు. ఎన్నో ఒకన్ని పోనిద్దురూ! ఆ! అయితే  
ఏమి జరిగింది?

రామబ్రహ్మం. జరగాల్సిందే జరిగింది.

వెంకటాద్రి. చురక అంటించాగా!

రామబ్రహ్మం. తిక్క కుదిరింది!

వెంకటాద్రి. నెత్తి అణిచేశారే!

రామబ్రహ్మం. నవనాళ్ళూ కుంగినవి.

ఈశ్వరరావు. కాలికిందపెట్టి రాచేశా!

రామబ్రహ్మం. ఏరోయ్! అంతా నువ్వే చేసినట్టుగా మాట్లాడు  
తున్నావ్!

వెంకటాద్రి. నేనుగాక నువ్వా? అటునుంచి నరుక్కొచ్చిందెవరు?

పంచాయితీ అఫీసరు దగ్గరికి నిన్న పిటిషను పట్టుకెళ్ళింది  
నేనుకాదూ?

రామబ్రహ్మం. అది రాసిం దెవరోయ్? ముందు ఆ మాట చెప్పు.

వెంకటాద్రి. మహాలావ్! నువ్వే రాకావులే సుబ్బన్న రాయంపిస్తే!  
రామబ్రహ్మం. కావాలంటే నేనే రాయలేనేమిటి? ఇలాంటివి లక్ష  
తొంభై రాకాను.

వెంకటాద్రి. ఇంత పెద్ద రాతగాడివేనా మొన్న సుబ్బన్న పూజ్లో  
లేకపోయేసరికి ఏకుసాలు బౌలుకబోలియతులు రాయలేక  
గుడ్లెళ్ళబెట్టావ్.

రామబ్రహ్మం. నువ్వంటే నా కిందుకే వొళ్లుమంట! నా రాతకోత  
లంటేనే కళ్ళలో కారం పోసుకుంటావ్!

వెంకటాద్రి. దాని సంగతి నీకేం తెలుసు లేరా? రాత బలి  
గోరుతుంది!

రామబ్రహ్మం. పొట్ట పొడిచినా అక్షరంముక్క లేనివాడివి నువ్వు  
కూడా . .

వెంకటాద్రి. బయల్దేరాడయ్యా, ఈయనే మహాలావ్ పండితుడు!  
ఈశ్వరరావు. మీరిద్దరూ ప్రబుద్ధులే. మీలో తక్కువ తిన్నవారెవరు  
గాని, పిటిషన్ పెడితే ఏమైందేమిటి?

వెంకటాద్రి. పంచాయితీ ఆఫీసరు తనిఖీకొస్తా నన్నాడు.

రామబ్రహ్మం. ఇవ్వాళే వస్తాడు.

వెంకటాద్రి. అసలు ఈపాటికి బయల్దేరాడేమో!

ఈశ్వరరావు. సరే! వస్తాడయ్యా! వస్తే జానకిరామయ్యకొచ్చిన  
భయమేమిటి? బోర్డులో మెజారిటీ వాడిదేనయ్యె! ఊళ్ళో  
ఉద్యోగస్థులందరు వాడివక్షమే నయ్యె!

రామబ్రహ్మం. నీకు తెలియదు లేవయ్యా! దానిలో ఒక కిటుకుంది.

వెంకటాద్రి. కీలెరిగే పెట్టాంటే వాత!

రామబ్రహ్మం. ఆయువుపట్లనే కొట్టాంటే దెబ్బ.

వెంకటాద్రి. ఈ దెబ్బతో కుర్చీ దిగాలి.

రామబ్రహ్మం. అసలు గోదావరిస్తానమే చేస్తాడేమో!

ఈశ్వరరావు. ఇంతకూ ఆ కిటు కేమిటి?

వెంకటాద్రి. దానిలో చాలా తిరుగు ఉందిలే!

ఈశ్వరరావు. ఏమి టది? కాస్త విడమర్చి చెప్పరాదా?

వెంకటాద్రి. చెల్లను పట్టికుగా పాటపెట్టందే పెట్టానని దొంగ  
రాతలు రాశాడు గాదటయ్యా!

రామబ్రహ్మం. నీ మొఖం! అదికాదు పాయింటు. చెల్లని నేలు  
చేశాక దాన్ని అపూవు చెయ్యడానికి బోర్డుమీటింగు పెట్టాలి.  
ఈలోగా సొత్తును దాని స్తానంనుంచి కదల్చగూడదు. కదిలిస్తే  
కే సొతుంది.

ఈశ్వరరావు. అయితే, ఇంకా మీటింగు జరగలేదేమిటి?

రామబ్రహ్మం. ఉహూ! మీటింగు రేపటికి వేశాడు.

వెంకటాద్రి. ఈలోగా పంచాయితీ ఆఫీసరు రానే వస్తున్నాడు.

ఈశ్వరరావు. ఓహో! అదా సంగతి!

రామబ్రహ్మం. ఇప్పుడాయ నొచ్చి సొత్తు చూపించమంటే నీళ్ళు  
నమలాల్సిందే!

వెంకటాద్రి. అసలు స్వరూపాలైనా వుంటేగా? దుంగలకింద  
ఏనాదో కోయించేసుకున్నాడు.

ఈశ్వరరావు. అయితే, గట్టి చిక్కెనన్నమాట!

వెంకటాద్రి. చిక్కంటే చిక్కా? యమచిక్క.

రామబ్రహ్మం. పీకమీద కత్తే!

వెంకటాద్రి. మెడకుచ్చే!

రామబ్రహ్మం. దిగుతుందిలే ఇఖ పొగరు!

వెంకటాద్రి. ఎంత పొగరు లేకపోతే, పెంటపోగు పిసరంత  
వీధిలో కొచ్చిందని నాపైన న్యూసెన్సేకేసు పెడతానంటాడు?  
సంసారి అన్నాక పెంటపోగు కాస్త ఇటూ అటూ రాకుండా  
వుంటుందా?

రామబ్రహ్మం. నాకుమట్టుకు నోటీ సెట్టలేదూ? ములుగు మూడు  
రోజుల్లో తీసెయ్యకపోతే ప్రాసిక్యూషను చేయిస్తాట్ట! అసామి  
అన్నాక కాస్త వెనకా ముందూ వుండదూ? ఆ రెండుమోపుల  
చెత్తకే చెరువునీళ్ళన్నీ చెడిపోతాయి?

వెంకటాద్రి. ఇంతకీ వీడికి కాళ్ళుతెచ్చింది మనమే!

రామబ్రహ్మం. పోనీలే అయినవాడని నేను మాకుదురువాళ్ళ ఓట్లన్నీ  
వేయించకపోతే, ఈ ముండమోపి ఆనలు మెంబరైనా అయ్యే  
వాడేనా?

వెంకటాద్రి. చాల్లే! ఇలాంటిమాటలు నాదగ్గర చెప్పకు. చెయ్యి  
తడి అయిందేమో, వోట్లు వేయించావేమో!

రామబ్రహ్మం. ఛీ ఛీ! వాడి పాపిష్టిసొమ్ము తిన్నవా దెవడు?  
ఏమైనా కతికితే, నువ్వే కతికివుండాలి.

ఈశ్వరరావు. మిమ్మల్నిచూస్తే ఒకందుకు మాత్రం నాకు చాలా  
ముచ్చటేస్తున్నది. మీకు ఒకరి పొడ ఒకరికి ఊణమైనా గిట్టక  
పోయినా, జానకిరామయ్యమీద మాత్రం కలిసి కత్తి కడు  
తున్నారు.

రామబ్రహ్మం. పేనుకు పెత్తనమిస్తే తలంతా తెగ కొరికినట్టు, మరి  
వాడు చేసే పనులేమిటి?

వెంకటాద్రి. ఇప్పుడే గనక వాణ్ణి నొక్కకపోతే మరి పట్ట పగ్గా  
యంటాయా?

రామబ్రహ్మం. వాడి అంతు ఇప్పుడే కనుక్కోవాలి.

వెంకటాద్రి. వాణ్ణి ఇప్పుడే పుటమెయ్యాలి.

రామబ్రహ్మం. వాడి పెళ్ళి యిప్పుడే చెయ్యాలి.

వెంకటాద్రి. వాడి భరణం యిప్పుడే పట్టాలి.

ఈశ్వరరావు. కోరితే లంకాదహనం చేయగల సమర్థులు. మీకు.

ఎదురేమిటి గాని సుబ్బన్న యింటివద్ద లేదేమిటి?

వెంకటాద్రి. లేకే! పున్నాడయ్యా!

రామబ్రహ్మం. మేము అక్కడినుంచేగా వస్తున్నాం.

వెంకటాద్రి. సీ కబు రందింది.

రామబ్రహ్మం. మీ పాలే రొచ్చి

వెంకటాద్రి. సుబ్బన్నతో....

రామబ్రహ్మం. మాదొర ఒకమాటు

వెంకటాద్రి. రమ్మంటున్నాడని

రామబ్రహ్మం. నీకిదే తెగులు! పెద్దమనిషితో మాట్లాడుతూ వుంటే

మాటమాటకు అడ్డొస్తావ్!

వెంకటాద్రి. అసలు నీవెంట రావడం నాదే బుద్ధితక్కువ! [చెంపలు

వేసుకుంటూ] నిన్ననే పనేమిటి? తప్పు నాదే!

రామబ్రహ్మం [తనుకూడా లెంపలు వేసుకుంటూ]. కాదు కాదు!

తప్పు నాదే!

వెంకటాద్రి. మ్హ్! నాదే!

రామబ్రహ్మం. ఉహూ! నాదే!

[ఈశ్వరరావు నవ్వుతాడు.]

రామబ్రహ్మం. చూశావా? ఆ పెద్దమనిషి నిన్ను చూసి ఎలా నవ్వుతున్నాడో!

వెంకటాద్రి. నన్ను చూసి కాదు; నిన్ను చూసే!

[ఈశ్వరరావు ఇంకా బిగ్గరగా నవ్వుతాడు.

వెంకటాద్రి. నువ్వు నిజం చెప్పవయ్యా? ఎవర్ని చూసి?

రామబ్రహ్మం. వీణ్ణి చూసి కాదా?

వెంకటాద్రి. వీణ్ణి చూసి కాదా?

[ఈశ్వరరావు కడుపు చెక్కలయ్యేటట్లు విరగబడుతుం

డగా సుబ్బన్న ప్రవేశిస్తాడు. అతడు ఈశ్వరరావు

కంటే రెండు, మూడేళ్లు పెద్ద. ఊళ్లో ఒక పార్టీ

నాయకుడు, పెద్ద వ్యవహార.

ఈశ్వరరావు. రా, రా! సుబ్బన్నా! రా! పరమానందయ్య శిష్యుల్ని చేర్చి వ్యవహారం చాలా ముదరచెట్టావే!

సుబ్బన్న. మీ రిక్కడ పోగై నారా? వార్తి పోదిరాముళ్ళు! మీతో పనులై నట్టే! రామబ్రహ్మం! పార్టీ మెంబర్లందరినీ పిలిచేంటు తన యింటికి పిలిపించుకున్నాడు. ఏమి గూడుపురాణీ చేస్తున్నారో కాస్త ఆరా తీసి రా!

రామబ్రహ్మం. ఆ! చెయ్యడాని కేముంది? తలపట్లు పట్టుకుంటున్నారు!

[నెడతాడు.

సుబ్బన్న. వెంకటాద్రి! నువ్వెళ్ళి మన ప్రసాదరావుని ఒకసారి పిలుచుకురా! నే నిక్కడే వుంటాను—చప్పున వెళ్ళిరా!

వెంకటాద్రి. పొద్దునొకసారి వెళ్ళితే, పొల మెళ్ళా డన్నారు. తిరిగి చూడో, లేదో!

[నెడతాడు.

సుబ్బన్న. చాలాదాకా అయిందిలే.

ఈశ్వరరావు. ఆ మొత్త మెంతో చెప్పరాదా?

సుబ్బన్న. ఆ! తాదో పేదో తేలేసరికి రెండు, మూడు నంచు  
లైనా కాదా?

ఈశ్వరరావు. మీకు రెండు, మూడువేలైతే, జానకిరామయ్య  
పార్టీవాళ్ళకు కనీసం మరింతైనా కాక తప్పదుగా?

సుబ్బన్న. ఆ! వాళ్ళు యింట్లో సొమ్ము తెచ్చిపెడుతున్నారేమిటి?  
పవరు చేతిలో వుందిగా! కాలవగట్ల పాటల్లో మిగిల్చి, పార్టీ  
ఫండు యేర్పరుస్తున్నారు.

ఈశ్వరరావు. ఏమైనా ఊరు సొమ్ము దండగ కావడమే గదరా?  
దీనిలో పగంపెడితే, గరల్పస్కూలుకి ఒక బిల్డింగ్ వదేడి  
కాదా? స్థలం వుండనే వున్నదయ్యే. దాన్ని భరంతుకూడా  
చేశారయ్యే. జిల్లేళ్ళు, పల్లెళ్ళు మొలిచి, అది పాడువడి పోవల  
సిందేనా?

సుబ్బన్న. నీదంతా విచ్చిగాని, స్కూలుకోసమంటే డబ్బిచ్చే  
వాడెవడురా?

ఈశ్వరరావు. ఎందుకివ్వరు? - మనం పరిగా ప్రచారం చేసి, తగు  
ఉత్సాహం కలిగించాలేగాని!

సుబ్బన్న. బిస్తీలో కూర్చున్నావ్!—వల్లెటూరు వ్యవహారాల  
సంగతి నీకేం తెలుసులేరా? ఇక్కడుండి అన్నీ పడుతుండే  
మాకే ఆకలింపు కావు, వాటి లోతుపాతులు! నువ్వు పుస్తకాల్లో  
వదుపుకున్నట్టు జరగమంటే జరుగుతుందా?

ఈశ్వరరావు. ఇంతకూ ఇంకేమీ తెలియదంటావ్? అయితే, నన్ను  
రాజీచెయ్యడానికి రమ్మంతా ఇవ్వండి?







సుబ్బన్న. ఇంకేం రాజీరా? వ్యవహారం సాచెయ్యకూడా దాటి పోయింది. నేను ఆపాలన్నా. ఇది ప్రాసెక్యూషను ఆపలేను. వాడి కళ్లు ఎంత కప్పుకు పోకపోతే....

[రోజుకుంటూ రామబ్రహ్మం ప్రవేశిస్తాడు.

రామబ్రహ్మం [దొక్కలు యెగరవేస్తూ]. పోయాడు !

సుబ్బన్న [ముఖమే ప్రశ్నార్థకం కాగా]. ఆ ?

రామబ్రహ్మం [ఇంకా సాలివడుతూ]. పోయాడు! ఇంకేముంది? పోయాడు !

సుబ్బన్న. ఎవడు పోయాడు ? ఎక్కడికి పోయాడు ? ఏమొచ్చి పోయాడు ?

రామబ్రహ్మం [ఇంకా గుక్కటిప్పుకో లేక]. వాడే ?

సుబ్బన్న. ఎవడు ?

రామబ్రహ్మం [కాస్త తెప్పరిల్లి]. వాడే ! జానకిరామయ్య!

సుబ్బన్న. తప్పించుకు ఎక్కడికి పోయాడంటావ్ ?

రామబ్రహ్మం. బోర్డు మీటింగు మొన్నే జరిగినట్టు రాసి పారేశాడు! సుబ్బన్న [ఆశ్చర్యంగా]. ఆ !

[ఈశ్వరరావు చిరునవ్వు నవ్వుతాడు,

రామబ్రహ్మం. మెంబర్ల సంతకాలుకూడా చేయించేసుకున్నాడు !

సుబ్బన్న. ఓహో !

[అతని ముఖంలో తీవ్రాలోచన కనబడుతుంది.

రామబ్రహ్మం. తెచ్చి వాములదొడ్డిలో పెట్టుకున్న మాసులన్నీ పాలేళ్ళతో పగలేయించి, బళ్ళమీద వాళ్ళకీ, వీళ్ళకీ తోలించేశాడు. అక్కడ చితుకు పుల్లయినా మిగల్చలేదు.

సుబ్బన్న, ఉహూ! అలాగే? [కొన్ని ఊతాల తర్వాత విజయ  
సూచకమైన చిరునవ్వుతో తల వంకిస్తూ] సరే! తనచేత్తో తనే  
మెడకి ఉచ్చు మరింత బిగించుకున్నా డన్నమాట!

ఈశ్వరరావు. అదేమిటిరా?

సుబ్బన్న. ఏమిటో చెప్తానులే! [రామబ్రహ్మంతో] ఆ వెంకటాద్రి  
అదే పోకడ పోయాడేమిటి? కాస్త వెళ్ళి ప్రసాదరావుని ఇక్క-  
డున్నట్టు పిలుచుకురా! మర్చిపోక, మీటింగు ఎజెండా  
తెమ్మన్నానని ప్రసాదరావుతో చెప్పు! చూస్తావే! త్వరగా  
ఈపని చేసుకురా!

రామబ్రహ్మం. ఇంకేం చెప్పడం? ఇంకేం చూడడం? పోయాడు,  
గుప్పటిలోనుంచి తప్పించుకు పోయాడు!

సుబ్బన్న. ఆ! ఎక్కడికి పోతాడు?—ఏట్లోకి! నువ్వెళ్ళి  
చెప్పినవని చేసుకురా! నేను నడిపిస్తాగా వ్యవహారం!—  
నీకెందుకు?

[రామబ్రహ్మం నిష్క్రమిస్తాడు.

ఈశ్వరరావు. సుబ్బన్నా! ఏమి కొత్త యెత్తు యెత్తుకున్నావురా?  
సుబ్బన్న. మీటింగు రేపని ఎజెండా పంపించలేదట్రా? దాన్నిబట్టే  
కాలవగట్టు చెట్లపాట ఇంకా అపూర్వ కారేదని మాకు తెలిసింది.  
మాపార్టీ మెంబర్లు ముగ్గురు పూర్ణో లేరుగాని, ప్రసాదరావుకి  
ఎజెండా అందింది. ఇప్పుడిక ఆ ఎజెండా యే చాలు మన  
జానకిరాముణ్ణి తెలుసుకు పంపించడానికి!

ఈశ్వరరావు. గట్టిచిక్కే తెచ్చుకున్నాడే!

సుబ్బన్న. గట్టిచిక్కే నవి నెమ్మదిగా అంటున్నా వేమిటి? ఇది  
కొరివిపెట్టి తలగోక్కోవడమే !

[రామబ్రహ్మం, వెంకటాద్రి, ప్రసాదరావు ప్రవేశిస్తారు.  
ప్రసాదరావు దాదాపు నలభైయేళ్లవాడు. చిరు  
బాజ్జతో నిండైన విగ్రహం. కాని, ఆలోచన  
తక్కువ.

రామబ్రహ్మం. ఇరుగో! సుబ్బన్నా! నాకు వాకిట్లోనే ఎదురయ్యారు.

ప్రసాదరావు. వ్యవహారం బెడిసిపోయినట్టేనా?

రామబ్రహ్మం. ఏఁ సుబ్బన్నా! ఇఖ ఎలా చక్కదోస్తావ?

వెంకటాద్రి. ఏదో ఒకదారి చూడు, సుబ్బన్నా!

సుబ్బన్న [ప్రసాదరావుతో]. ఏదీ, ఆ ఎజెండా ఏది?

ప్రసాదరావు. ఎజెండా ఏమిటి?

సుబ్బన్న. కొంపతీసి పారేశావేమిటి?

ప్రసాదరావు. అబ్బే! యుద్ధమొచ్చాక కాగితం కరువని మీటింగుకు

తలొక నోటీసు, ఎజెండా పంపించడం లేదుగా? అంతా ఒకే

కాగితంమీద రాసి, అందరు మెంబర్ల సంతకాలు దానిమీదే

పెట్టించుకు పోతున్నారు.

సుబ్బన్న [తెల్లబోయి]. ఈ సంగతి నేను కానలేదే !

[ఈశ్వరరావు మందహాసం చేస్తాడు.

ప్రసాదరావు. పాత ఎజెండా చించిపారేసి, కొత్తది సృష్టించా

డంటావా?

సుబ్బన్న. ఔను ! దానిమీద పాత తారీ కేసి మెంబర్ల సంతకాలు

చేయించుకుంటాడు.

ప్రసాదరావు. మరి నా సంతకం వుండదుగా ?

సుబ్బన్న. హాజరులేవని రిమార్కు రాసేస్తాడు.

ఈశ్వరరావు. సుబ్బన్నా ! మరి నీ ఆట కట్టినట్టేనా ?

[సుబ్బన్న జవాబు చెప్పడు. తీవ్రాలోచన చేస్తున్నట్టు కనబడతాడు.

రామబ్రహ్మం. ఆరి! దొరికినట్టే దొరికి, ఎంత సులుసూత్రంగా దాటుకున్నాడు.

వెంకటాద్రి. పట్ట చిక్కినట్టే చిక్కి. తుద్రున దూసుకుంది !

రామబ్రహ్మం. ఇది చూడు వాడి ప్రతాపం !

వెంకటాద్రి. ఇది వాడు ఆడిందే ఆట.

రామబ్రహ్మం. పాడిందే పాట.

వెంకటాద్రి. ఇది మరీ మండిస్తాడు !

రామబ్రహ్మం. అమ్మ ! వాడి యెత్తులు మరెవరి కొస్తాయి !

వెంకటాద్రి. వాడు నక్కని చంపి పట్టాడు.

రామబ్రహ్మం. ఆవరిస్తే పేగులు లెక్కెడతాడు.

వెంకటాద్రి. ఏళ్లో పారేసినా ఎదు రీదుకొస్తాడు.

రామబ్రహ్మం. కాటిమీద పెట్టినా లేచొస్తాడు.

వెంకటాద్రి. వాడు అఖండుడని నేను ఆదికాలంనాడే చెప్పలా ?

రామబ్రహ్మం. వాడు నా కుదుటినాడు. వాడి మంచిచెడ్డలు నాకంటే నీకే ఎక్కువ తెలుసా ?

వెంకటాద్రి. కాడిగట్టు వాళ్ళం. వాడికో నే నెన్ని పదిపున్నానో నీకేం తెలుసు !

రామబ్రహ్మం. అమ్మ పుట్టిల్లు మేనమామ ధగ్గిర....

సుబ్బన్న. అబ్బబ్బ! మీరు కానేవు. ఊరుకోండి! అఁ! ప్రసాద  
రావ్! ఈపూట మీటింగు జరిగింది ప్రెసిడెంటు యింట్లోనేగా?  
ప్రసాదరావు. ఔను!

సుబ్బన్న. అయితే, మినిస్టులుక్కు యింటికి పట్టించుకు వెళ్ళా  
డన్నమాట! దాన్ని ఆఫీసులోనుంచి కదిలించనే గూడదు.

ప్రసాదరావు. ఔనాను!

సుబ్బన్న. సరే! దాన్ని పంచాయితీ ఆఫీసరు వచ్చేలోపల మళ్ళీ  
ఆఫీసులోకి చేర్చనివ్వకుండా చేస్తే సరి!

ప్రసాదరావు. అవని చేస్తేనా, పచ్చి వెలక్కాయ గొంతున  
పడ్డట్టే.

సుబ్బన్న. రామబ్రహ్మం! వెంకటాద్రి! చూస్తారే? మన  
వాళ్లందరినీ పోగుజేసుకు రండి! బోర్డు ఆఫీసు దరిదాపులకైన  
ఆ పార్టీమనిషిని అడుగు పెట్టనివ్వరాదు—అదేమైనా సరే!

రామబ్రహ్మం. అడుగుపెడితే, బడితపూజే!

వెంకటాద్రి. బుర్ర రామకీర్తన పాడిందన్న మాటే!

రామబ్రహ్మం. అటువైపుకు తొంగైనా చూస్తే, రక్తం క!  
జూడం!

వెంకటాద్రి. అక్కడే పాతిపెట్టం!

రామబ్రహ్మం. అక్కడే గోరీ కట్టం!

వెంకటాద్రి. ఎవడికి కలేజా వుంది అటు రావడానికి!

రామబ్రహ్మం. ఎన్ని గుండె బుండాలి అక్కడ దుంగెట్టాలంటే!

వెంకటాద్రి. ఇంటిదగ్గర చెప్పుకు రావాలి.

రామబ్రహ్మం. తీస్తాం దెబ్బ.

వెంకటాద్రి. వేస్తాం వీరంగం.

రామబ్రహ్మం. చూపిస్తాం మా తడాఖా !

వెంకటాద్రి. ఇవ్వాలి పుచ్చి లెగరాల్సిందే.

రామబ్రహ్మం. పీనుగులు నడవాల్సిందే.

సుబ్బన్న. మాటలు కాదు; చేతలు కావా లిప్పుడు. పదండి త్వరగా !

ప్రసాదరావు ! నువ్వు పద !—నేనూ మీ వెనకాలే వస్తున్నా.

[రామబ్రహ్మం, వెంకటాద్రి, ప్రసాదరావు వెడతారు.

సుబ్బన్న [వారి ముగ్గురినీ గడపదాటి పోనిచ్చి]. అట ఇంకా కట్టలేదు !

ఈశ్వరరావు. ఎందుకు కడుతుంది ? దొమ్మికి దిగబోతున్నావుగా ?

సుబ్బన్న. వాడు చేస్తున్న పనులు బాగున్నాయే నీకు ?

ఈశ్వరరావు. ఎవరు చేస్తున్న పనులూ బాగుండలేదు. ఈ కోపాలు, ఈ కక్షలు, ఈ కలహాలు....

[“ఈశ్వరరావుగారూ!” అని సింహద్వారంలోనుంచి శేక.

ఈశ్వరరావు. ఎవరది ?

సుబ్బన్న. ఆ! బిల్లు కలెక్టరులే!

ఈశ్వరరావు. ఏమోయ్ దేనికి ?

బిల్లు కలెక్టరు [బయటనుంచే]. మీ రున్నారేమో మా ప్రెసిడెంటు.

గారు సూడమన్నారండీ !

ఈశ్వరరావు. ఏదీ ఆయన ?

బిల్లు కలెక్టరు [బయటినుంచే]. మీ దగ్గరికే వస్తున్నారు.

ఈశ్వరరావు. సరే ! రమ్మమ.

సుబ్బన్న. మరి నేను పోతున్నారా ?



ఈశ్వరరావు. ఏఁ ?

సుబ్బన్న. వాణ్ణి రమ్మన్నావుగా !

ఈశ్వరరావు. వాడొస్తే నువ్వు వెళ్ళా లేమిరా? మీ ఉభయులకు నేను కావలసిన వాడినేగా ?

సుబ్బన్న. ఆ! నేనుంటే వాడు రాదులే! నువ్వు ఒంటరిగా వున్నా వేమో చూచి రమ్మనే, ముందు బిల్లు కలెక్టర్ని పంపించాడు.

ఈశ్వరరావు. మరి నే నేమి చెప్పి లాభం లేదన్నమాట!

సుబ్బన్న. నీకు తెలియవులేరా పల్లెటూరి వ్యవహారా! !

[సుబ్బన్న నిష్క్రమిస్తాడు. ఈశ్వరరావు తిరిగి పత్రిక తీసి, దేనిపైనా దృష్టి లగ్నం కానందున పేజీలు తిరగవేస్తూ వుంటాడు. కొన్ని క్షణాల తర్వాత జానకిరామయ్య ప్రవేశిస్తాడు. అతడు ఈశ్వరరావు ఈడువాడే. వేపంలో కొంత దర్పం కానవస్తుంది. ఆ దర్పం ప్రవృత్తిలోకూడా లేకపోలేదు.

జానకిరామయ్య. చూశావుగాదురా సుబ్బన్న నడిపిస్తున్న తతంగం?

ఈశ్వరరావు. ఒక్క ఆదేనన్న మాచేమిటి? సర్వం చూస్తున్నా.

జానకిరామయ్య. కత్తెపుల్లలకు కరువుగా వుందని ఊళ్ళో ఉద్యోగస్థులు మొహమోట పెడితే, వాళ్ళకు కాస్త నష్టయి చేసినందుకు నా పీకమీదికి తెచ్చాడు.

ఈశ్వరరావు. నువ్వేమీ తోలించుకో లేదా?

జానకిరామయ్య. ఈముష్టి రెండుమూడు బళ్ళ పుల్లలు లేకపోతే నాకు గడవదట్రా? నేను ఊళ్లో లేనప్పుడు పంచాయితీబోర్డు గుమాస్తా చేయించాడు ఈ పాడువని.

-ఈశ్వరరావు. నీకు తెలియకుండా జరిగితే వాటి నెందుకు అట్టి పెట్టుకున్నావ్?

జానకిరామయ్య. అది తప్పే! అమాట నాకు తోచలేదు.

ఈశ్వరరావు. మరి ఇవ్వాళ ఈ మీటింగు మాతేమిటి?

జానకిరామయ్య. నా ప్రాణంమీదికి తెస్తే, మరి నన్ను చావ మంటావా? ఏదో ఒక విధంగా తప్పకోవద్దా?

ఈశ్వరరావు. సరేగాని నువ్వు రాజీ ప్రయత్నం చెయ్యమంటేనేగా నే నివ్వాళ పనికట్టుకొచ్చింది? నన్ను రమ్మని చెప్పినవాడివి. ఊళ్లోకొచ్చి సుబ్బిన్నను తిట్టడం తగునా?

జానకిరామయ్య. ఆ! ఇచ్చా! నేను తిట్టానని చెప్పాడా?

ఈశ్వరరావు. ఒకవక్కాని ఇచ్చా అంటూనే తిట్టలేదంటా వేమిరా?

జానకిరామయ్య. ఆ వెధవ ఆడే- అబద్ధాలుచూస్తే, ఎవడికి ఒళ్లు మండుకురాదు? వాడొర్తి లభంగు.

ఈశ్వరరావు ఇప్పుడు నోరు పారేసుకోవడం దేనికిగాని “ఇన్నేళ్ల నుంచీ ప్రెసిడెంటుగా పున్నానుగదా! ఊరుకు ఏమి ఉపకారం చేశా?” నని ఎన్నడైనా అలోచించుకున్నావా?

జానకిరామయ్య. ఎవరైనా చేసే దేమున్నదిరా? పంచాయితీబోర్డు ఆదాయం వడసారం రెండువేలు! దానిలో ఆరేడువందలు జీతాలకు, ఎస్టాబ్లిష్ మెంటుకు పోతుంది. మిగతా దాంతో ఏమి పనులొకాయి? పోనీ, ఏమైనా చేయిద్దామంటే, సూరురూపాయలు ఖాళీతే దానికి సవాలక్ష ఎస్టిమేటు. అప్రూవల్సు క్రావాలి. దీనిలో ఎక్కడ ఏం పొరపాటొచ్చినా, సర్చార్టీలు తప్పవు. ఇదే పంచాయితీబోర్డు ప్రెసిడెంటుగిరీ బండారం!

ఈశ్వరరావు. అయితే, రాజీనామా పెట్టరాదా!

జానకిరామయ్య. పెడితేనే బాగుండును. కాని, పరువుకోసం పట్టుకు  
పాకులాడుతున్నా. ఇది కత్తిమీద సాములా వుంది. ఇవ్వాళ  
చూశావుగా ఎంత గట్టిదెబ్బ తట్టుకోవాల్సివచ్చిందో!

ఈశ్వరరావు. చూడకేమిరా? ఎత్తుకుపై యెత్తు ఇంద్రజాలపు యెత్తు  
లెత్తారు. సామ్రాజ్యచక్రాన్ని తిప్పే తెలివితేటలున్నాయి. కాని,  
ఏమి లాభం? ఒకరిపై ఒకరు కక్షలు సాధించుకోడానికే గాని,  
దేశానికి, ప్రజలకు వుపయోగించడం లేదు.

జానకిరామయ్య. ఒకడు ఒక వదలిలో వుంటే, వాణ్ణి ఎలా దిగ  
దియ్యాలని తప్పితే మనకు వేరే ఆలోచనే వుండదయ్యో. ఇక,  
మనమేం ముందుకొస్తారా ?

ఈశ్వరరావు. ఆ మాటా నిజమే! పీఠభద్రయ్యను రిమూవ్ చేయిం  
చేగా నువ్వు మొదటిసారి ప్రెసిడెంట్ అయింది !

జానకిరామయ్య. అప్పుడు ఈ సుబ్బన్నే నా మెడలు విరిచాడు.  
ఈ మహాపదవి నాకు కావాలని నే నేడ్చానా ?

ఈశ్వరరావు. నామాట విని, నువ్విప్పుడు కాస్త తగ్గరాదా?  
ఉభయ పార్టీలకు అనుకూలమైనవాణ్ణి ప్రెసిడెంటుగా చేద్దాం.  
లేకపోతే, ఇప్పుడు రైటింగ్ లవరకు పోతుందేమో! నువ్వు  
మినిస్ట్రీలు అఫీసుకు చేర్చుబోతే, అంత పని తప్పదు.

జానకిరామయ్య. ఆ! ఏడ్చారులే! ముందే ఆలోచించి అందుకు  
తగు కట్టుదిట్టంచేశా. పోలీసు సబ్ యిన్ స్పెక్టర్ దాన్ని లోపలికి  
చేర్చిస్తానన్నాడులే! ఎవడైనా అడ్డాపై బొక్కలో తోయిస్తాడు.

ఈశ్వరరావు. కావచ్చులేరా! కావి, కక్షలు పెంచుకుంటే ఊరు.  
ముందుకొస్తుందా?

జానకిరామయ్య. ఆ! నీకు తెలియవులేరా, వల్లెటూరి వ్యవహారాలు!  
ఈశ్వరరావు. సుబ్బన్నకూడా సరిగా ఇదే మాట అవిపోయాడు  
సుమీ! మీ కిద్దరికీ అన్నీ భేదాభిప్రాయాలే అయినప్పటికీ,  
ఒక్క-విషయంలో మాత్రం ఏకాభిప్రాయం వున్నట్టుంది.

జానకిరామయ్య. ఏ విషయంలో?

ఈశ్వరరావు. వార్తి కుంతకింద నన్ను లెబ్బకట్టడంలో!

తెర్న



భంగపాటు

[అంకావళి]

## పాత్రలు

వెంకట్రామయ్య .	పల్లెటూరి రైతు
రాజేశ్వరి :	అతని కుమార్తె
పత్మనారాయణ :	అతని అల్లుడు
నాగేశ్వరరావు .	అతని మేనల్లుడు
చింతాలు .	అతని పాలేరు
భీమన్న :	ఒంటెదొంగ బండివాడు

స్థలం

వెంకట్రామయ్యగారి యింటి చావిడి

కాలం

పర్వమాసం



## భంగపాటు

[వెంకట్రామయ్యగారి యింటిచావిడి. ఎడమవైపున సింహద్వారం, కుడివైపున పెరటిలోకి ద్వారం. ఈ రెండు ద్వారాలకు ఒక్కొక్క పార్శ్వంలో ఒక్కొక్క కిటికీ. ఎదురుగా మరి రెండు ద్వారాలు: ఒకటి పడకగదిలోకి, రెండవది పడమటింటిలోకి. చావిడిలో పిధిగోడ చెంతగా యెత్తిపెట్టి పున్న రెండు నవారు మంచాలు. చావిడి గోడలకు లక్ష్మీ, సరస్వతి, మోహిని, మేనక - విశ్వామిత్రుడు, శ్రీరామ పట్టాభిషేకం, గోపికా వస్త్రాపహరణం మొదలైన పటాలు (సన్ లైట్, వినోదియా వైట్ రోజ్ సబ్బుల అడ్వర్ టైజ్ మెంట్స్ లో సహా)

తెర లేచినప్పుడు చావిడి! ఖాళీగా వుంటుంది. పిధితలుపును ఎవరో తట్టినచప్పుడు కాగా, “ఎవ రదికి?” అంటూ పడమటింటిలో నుంచి రాజేశ్వరి చావిడిలోకి వస్తుంది. ఆమెవయస్సు పదహారు, పదిహేడు సంవత్సరాలు. చావనచాయ, కళకళలాడుతున్న కోలముఖం. కాంతివంతమైన చేరజేసి కళ్లు. తిరిగి తలుపు తట్టిన చప్పుడు కాగా “వచ్చే” అంటూ ఆమె త్వరగా అడుగు వేస్తుంది.

రాజేశ్వరి [తలుపుతీసి]. ఓహో! మీరా!

సత్యనారాయణ [దర్బాన్ని నటిస్తూ, చావిడిలోకి వచ్చి]. ఔను! మేమే!

రాజేశ్వరి. అయితే, దయచేయండి, మరి.

సత్యనారాయణ. బయటికేనా?

రాజేశ్వరి [చిరునవ్వుతూ]. మీ చిలిపిమాటలు పోనిచ్చారు కాదు.

[పడమటింటిలోకి వెళుతూ] అమ్మా! వారొచ్చారే!

[సత్యనారాయణ చావిడి మధ్యకు వస్తాడు. అతడి వయస్సు 22 - 23 మధ్య. పొడుగ్గా, పలచగా, నాజూకైనవాడు. బిళ్ళగోచి పంచెలో, వొదులు లాల్పీతో వల్లెవాటు ఉత్తరీయంతో, బెంగాలీ జేసం. నడకలో, నడకలో బస్తీ మెరుపు. అతడు ఉత్తరీయాన్ని తీసి, ఎక్కడ తగిలించాలా అన్నట్టు చావిడిని కలయజూస్తూ వుండగా సామానుతో, థర్మస్ ప్లాస్కోలో బండి ఫీసున్న వస్తాడు.

బండి ఫీసున్న [సామాను చావిడిలో పెడుతూ]. చామాను చరిగ్గా సూసుకోండి, బాబయ్యా! ఇదో! ఇది పెట్టి; ఇది పడపుసుట్ట; ఇది - మరిగలికే - ఏంటో గొట్టం. బాబయ్యా! ఇది వళ్ళబుట్ట. మొత్తం నాల్గు చాత్రిలు. లెక్క సూసుకోండి, బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ. సరి లేవోయ్! బాడుగెంత?

బండి ఫీసున్న. మీ సత్తం బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ [పర్పు తీసి, పావలాకాసు యిస్తూ]. మంచిది, పోవోయ్!

బండి ఫీసున్న [పావలాకాసు అందుకుని దణ్ణంపెడుతూ]. ఈనాం దయసేయించండి, బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ [పర్పు జేబులో పెట్టివేసుకుంటూ]. ఈనామలు, అగ్రహారాలు యివ్వడానికి వే నేమీ మహారాజును కాదోయ్!



బండి భీమన్న. పెబువులు-మీకేం లోటు, బాబయ్యా! మీరు సల్లగా  
 సూడకపోతే పేదా విక్కి బతికే దెలా, బాబయ్యా?  
 రాజేశ్వరి [చెంబుతో నీళ్ళు తెచ్చి] ఏం, భీమన్న! ఏమి బది?  
 సత్యనారాయణ. పావలా యిస్తే, ఇంకా ఈనాం తెమ్మంటున్నాడు!  
 రాజేశ్వరి. పావలా పుచ్చుకున్నాడూ? ప్లేషన్ నుంచి వూళ్ళోకి బేడే  
 మూమూలు. ఏం, భీమన్న? కొత్తవారిని చేసి, ఇలా గుంజా  
 తున్నావ్! వుండు, మా నాన్నతో చెబుతా!

బండి భీమన్న. నీకు దణ్ణంపెడతా! వొద్దమ్మా, వొద్దు!  
 సత్యనారాయణ. ఏమోయ్! చెబితే ఏ?  
 బండి భీమన్న. ఎంకట్రామయ్య బాబయ్యతోచే! అబ్బో! ఆయన  
 కరకట్టు మనిషి. మాట తబాబోస్తే, నిలువునా పాతేస్తాడు.  
 సత్యనారాయణ. భేష్!  
 బండి భీమన్న. సిట్టెమ్మోగారూ! పోనీ, ఈ పావలా తీసుకుని, బేడే  
 యిప్పించడమ్మా!

సత్యనారాయణ. సరి లేవోయ్! ఇబ్బ, నువ్వు పో!  
 బండి భీమన్న. సిత్తం! బాబయ్యా! దామాసులు లెక్క చరిగా  
 సూసుకోండి.

[దణ్ణంపెట్టి వెళ్ళిపోతాడు.

రాజేశ్వరి [నీళ్ళచెంబు అందిస్తూ]. కాళ్ళు కడుక్కోండి.  
 సత్యనారాయణ. నా కాళ్ళకే? పరిశుభ్రంగానే వున్నాయ్!  
 రాజేశ్వరి [చిరునవ్వుతూ]. తమరు బస్తీవారు కాబోయి! మేము  
 వల్లెటూరి వాళ్ళం. మోటువాళ్ళం. మా మోటు ఆచారం ఇదే  
 మరి!

[చెంబు అందిస్తుంది.

సత్యనారాయణ [ఉత్తరీయాన్ని రాజేశ్వరి చేతికిస్తూ]. అబ్బే!  
మోటువాళ్లు కాదు; మాటకార్లు!

[కొట్లు కడుక్కోడానికి సత్యనారాయణ పెరటి గుమ్మం  
గుండా వెడతాడు. రాజేశ్వరి ఉత్తరీయాన్ని ఒక  
పటం మేకుకు తగిలిస్తుంది. ఒక నవారు మంచాన్ని  
వాల్చి, దానిపై జంపఖానా పరిచి, తలవైపున  
దిండువేస్తుంది. ఈలోపల కొట్లు కడుక్కువస్తున్న  
సత్యనారాయణకు యెదురుగా వెళ్లి, తువా లిచ్చి,  
చెంబు తీసుకుని, పడమటింటిలోకి వెడుతుంది. సత్య  
నారాయణ మంచంపై కూర్చుంటాడు.

బండి భీమన్న [బయటనుంచి]. బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ. ఎవరది?

బండి భీమన్న [చావిడిలోకి వస్తూ]. నేనే బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ [బుర్ర గోక్కుంటూ, ఎదురుగా వచ్చి నిలిచిన  
భీమన్నతో]. దేనికోయ్?

బండి భీమన్న. ఏం. లేదు బాబయ్యా! మరిగల్లే. మీరు మల్లీ  
పట్నం ఎప్పు డెడతారు, బాబయ్యా?

సత్యనారాయణ [చికాకుగా]. నీ కెందుకోయ్. ఆ భోగట్టా?

బండి భీమన్న. ఏం. లేదు బాబయ్యా! మల్లీ బండెప్పుడు తోలుకు  
రమ్మంటారో నని.

సత్యనారాయణ. ఓహో! అదా సంగతి! ఎల్లండి పొద్దును  
మెయిల్కు తోలుకురా!

రాజేశ్వరి [పడమటింటిలోంచి వస్తూ]. మళ్ళీ ఎల్లండే ప్రయాణ  
మొంది ?

సత్యనారాయణ: ఔను ! [బండి భీమన్నతో] మంచిదోయ్ ! ఇక, నువ్వు పో !

బండి భీమన్న. సిత్తం! సిత్తం! దణ్ణం, బాబయ్యా!

[పోబోతాడు.

రాజేశ్వరి. ఇదుగో భీమన్నా ! రామాలయందగ్గర మా నాన్న వుంటే, పట్నం అల్లుడుగా రొచ్చారవి కాస్త చెప్పిపో !

బండి భీమన్న. సిత్తమమ్మా ! సిత్తం !

[వెళ్ళిపోతాడు.

రాజేశ్వరి [చిన్న మొహం చేసుకుని]. అంత తొందరేమండీ ? ఎల్లండే తిరిగి వెళ్లాలా ? వారం రోజులపాటైనా మీకు పెలవు దొరక దేమండీ ?

సత్యనారాయణ. వారంరోజుల ఖర్చు మేమిటి ? అసలే పెలవు దొరికింది !

రాజేశ్వరి [ఆశ్చర్యంగా]. అదేమిటండీ ?

సత్యనారాయణ. ఏమిటా ? ఉద్యోగం వూడింది.

రాజేశ్వరి [నమ్మలేక]. నిజమే ?

సత్యనారాయణ [వెటకారంగా]. కాదు, అబద్ధం !

రాజేశ్వరి. ఆఁ ! పోదురూ ! మీరు వేళాకోళ మాడుతున్నారు.

సత్యనారాయణ. నిజం చెప్పినా, నువ్వు నమ్మకపోతే, మరి నేను చేసే దేమిటి ?

రాజేశ్వరి. అదేమిటండీ ? ఏడాదిపాటు ప్రయత్నం చేసి ఉద్యోగం సంపాదించడమూ, నెలైనా గిర్రున తిరక్కముందే అది పోవడమూనా !

సత్యనారాయణ [నిగరెట్టు తీసి ముట్టిస్తూ]. నా అదృష్టం అలా వుందన్న మాట. ఆ పత్రిక కట్టివేశారు.

రాజేశ్వరి. మొన్నే గదండీ దాన్ని ప్రారంభించింది ?

సత్యనారాయణ. నిజమే! కాని, కనీసం లక్షై నా పెట్టుబడి  
లేకుండా పెడితే, దినపత్రిక వడుస్తుందా?

రాజేశ్వరి. అయ్యయ్యా! నే నొకటి అనుకుంటుంటే, మరొకటి  
, జరిగిందే!

సత్యనారాయణ [నిగరెట్టు పొగ రాజేశ్వరి ముఖంలోకి “ఉప్”  
మని ఊది]. నీ వేమనుకుంటున్నా వేమిటి?

రాజేశ్వరి [పొగకు ఉక్కిరి బిక్కిరై దగ్గుతూ]. ఊ! పోదురూ!  
ఏమిటిది మోటు సరసం!

సత్యనారాయణ. పోనా?

[మంచంపైనుంచి లేస్తాడు.

రాజేశ్వరి [భర్త భుజాలమీద చేతులు వేసి నొక్కుతూ]. మహా  
బాగుంది! కూర్చోండి; కూర్చోండి.

సత్యనారాయణ [నిలబడే]. నీ వేమనుకుంటున్నావో చెబితేగాని  
కూర్చోను.

రాజేశ్వరి. చెబుతా గదండీ! ముందు కూర్చోండి.

సత్యనారాయణ. అన్నట్టు, కూర్చోకపోతే మీ నాన్నతో ఫిర్యాదు  
చేస్తావు కాబోలు!

రాజేశ్వరి [నవ్వుతూ]. అబ్బ! కూర్చుందురూ!

సత్యనారాయణ [కూర్చుంటూ]. సరే! అదేమిటో చెప్పు, మరి!

రాజేశ్వరి. మరే....మరే....[నవ్వుతూ] ఎలా చెప్పనండీ?

సత్యనారాయణ. నోటితో.

రాజేశ్వరి. ఉహూ! నేర్పారు మాటలు!

సత్యనారాయణ. ఇంతకూ అదేమిటో చెప్పావ్ కాదు.

రాజేశ్వరి. మరే....మరే....మీకు ఉద్యోగమైంది గనక, ఇక నన్ను

సత్యనారాయణ. ఓహో! అదా సంగతి!

రాజేశ్వరి. మీకే! మీ కలాగే వుంటుంది! నే నిక్కడెంత కుళ్ళి చస్తున్నానో మీకేం తెలుస్తుంది? మిమ్మల్ని వాదిలి నే నిక్కడిక ఒక్క ఊణమైనా వుండను. ఉద్యోగం గిద్యోగం మాట నాకు తెలవదు. మీరు పట్నం వెళ్ళితే, ఈసారి నేనూ మీ వెంట రావల్సిందే!

సత్యనారాయణ. భేష్! ఉద్యోగం లేకుండా మద్రాసులో కాపరం పెట్టడ మెలా?

రాజేశ్వరి. ఉద్యోగం లేకపోయినా, మీ రక్కడ వుంటారేదా?

సత్యనారాయణ. నా దారి వేరు. ఒంటరిగావుంటే నా తిప్ప లేవో నేను పడతా.

రాజేశ్వరి. అయితే, జంటగా మన తిప్ప లేవో మనం పడదాం ! సరేనా?

సత్యనారాయణ. గట్టి చిక్కె తెస్తున్నావ్!

రాజేశ్వరి [చిన్నబుచ్చుకుని]. పోనీ లెండి, నేను మీకంత భారమైతే.

సత్యనారాయణ [అనునయిస్తూ]. ఇంతలోనే అలక కావాలా?

రాజేశ్వరి. నాకు తోడు అలక్కుడా!

సత్యనారాయణ. రాజేశ్వరి! ఏదీ, ఇలా నావంక చూడు! [చూడడు] ఇలా నావంక చూడమంటూ వుంటే? [ముఖాన్ని తనవైపుకు తిప్పుకుని] ఏచిదానా! విన్ను వాదిలి వుండడం నాకుమాత్రం బాధ కాదనుకున్నావా? బేలవు గనక నువ్వు బయటపడ్డావు: నేను పడలేదు. ఇంతే భేదం.

రాజేశ్వరి [సత్యనారాయణ కళ్ళలోకి చూస్తూ] పోనీ, మనం పట్నం

కావరం వెళ్ళడానికి మా నాన్నని దబ్బివ్వమని అడిగితేనో?

సత్యనారాయణ. అడగడం తేలికే! కాని, ఆయ నివ్వొద్దా?

రాజేశ్వరి. చిన్నదాన్ని - మానాన్న నా కన్యాయం చేస్తా డేమిటి?

మా అక్కయ్యలు ముగ్గురూ కావరాలకు వెడుతూవుంటే.

వాళ్ళకి వెయ్యేసి రూపాయ లివ్వలేదా?

సత్యనారాయణ. నిజం!

రాజేశ్వరి. నిజమేనండీ.

సత్యనారాయణ. ప్రయాణమై వెడుతూవుంటే వాళ్లు అడక్కుండానే  
యిచ్చాడా?

రాజేశ్వరి. పెద్దక్కాయి కావరాని కెళ్ళడం నా కేమంత గుర్తు  
లేదు గాని, రెండో అక్కయికీ, మూడో అక్కయికీ వాళ్ళు  
ప్రయాణమైనాక పసుపూ కుంకంలో పెట్టి మా పెదనాన్నచేత  
యిప్పించాడండీ!

సత్యనారాయణ. అయితే, నీవు ప్రయాణమైతే నీక్కూడా....

[బయటనుంచి “చిట్టైమ్మా!” అంటూ పెంకట్రామయ్య  
కేక.

రాజేశ్వరి. అడుగో! మానాన్న!

సత్యనారాయణ. భేష్! నువ్వు లోపలికి పో!

రాజేశ్వరి. దేనికండీ?

సత్యనారాయణ. నేను కొంచెం కద నడిపించాల్లే! నువ్వు వెళ్లు.

[మాఫులతో “ఏమి చేస్తారో, ఏమో, జాగ్రత్త  
సునుండీ!” అన్నట్టు హెచ్చరినూ రాజేశ్వరి పడమ  
టింటిలోకి వెడుతుంది.

వెంకట్రామయ్య పుగాకుతునక పాయ తీస్తూ లోపలికి వస్తాడు. నయస్సు దాదాపు య్నాభై సంవత్సరాలు. ఆరడుగుల పాకుగు; పాడుగుకు తగిన లావు. పెద్ద కళ్లు, గండుమీసం. చూచీ చూడ్డంతోటే హుందా గలవాడిలా కనబడతాడు.

వెంకట్రామయ్య. ఏం నాయనా! ఎప్పుడు రావడం?

సత్యనారాయణ. ఇంతకు ముందేనండీ.

వెంకట్రామయ్య. అంతా జేమమా?

సత్యనారాయణ. ఆ!

వెంకట్రామయ్య. మరేమీ విశేషాలు లేవు గదా?

సత్యనారాయణ. ఏమీ లేవుగాని....

వెంకట్రామయ్య. ఏమి టది, నాయనా?

సత్యనారాయణ [కొత్త సిగరెట్టు తీసి ముట్టిస్తూ]. రాజేశ్వరిని మద్రాసు తీసుకువెడదామని వచ్చానండీ.

వెంకట్రామయ్య. మంచిది, నాయనా! ఎప్పుడు ప్రయాణం?

సత్యనారాయణ. ఇవ్వళ రాత్రికే.

వెంకట్రామయ్య. సరి సరి! దాని కొక వారం, వర్జ్యం, మంచి చెడ్డా లేదన్నమాట! ఎప్పుడు తలుచుకుంటే అప్పుడేనా?

సత్యనారాయణ, నేను మంచిరోజు విచారించే, వచ్చా. ఇవ్వళ మామ శుద్ధ దళమీ సోమవారం. వర్జ్యం ఉదయం పదిగంటలకే వెళ్ళిపోయింది. దక్షిణదిశ ప్రయాణానికి ప్రళ స్తమైన రోజు.

వెంకట్రామయ్య. కాని, మధ్యాహ్నం రావడమూ, రాత్రికే ప్రయాణమై పేళ్ళడమూనా! పిల్లని కొత్తగా కాపరానికి పంపించడ

మంచే. ఎంత సన్నాహం కావాలి, నాయనా! పోనీ, రెండు, మూడు రోజులతర్వాత వెళ్ళగూడదా?

సత్యనారాయణ. కొత్త ఆఫీసు గదండీ - సెలవు దొరకదు, వెంకట్రామయ్య. ఎంత కొత్త ఆఫీసైతే మాత్రం ఆపాటి సెలవు దొరకదా?

సత్యనారాయణ. అసలు ఈ రెండురోజుల సెలవు దొరకడమే గగనమైంది.

వెంకట్రామయ్య. సరి సరి! ఆయితే, ఆమ్మాయిని ప్రయాణం చేయించవలసిందేనా?

సత్యనారాయణ. మళ్ళీ మొదటికి వస్తున్నారు మీరు.

వెంకట్రామయ్య [వుగాకు తునక లాల్చి జేబులో పెట్టి, మంచంపై కూర్చుంటూ]. కన్నకడుపు - చూడు! పైగా, అది మా కడ సారి బిడ్డ. ఎన్నడూ మమ్మల్ని విడిచివుం డెరగదు. ఒకరి చేతిలో పెట్టింతర్వాత పంపించమన్నప్పుడు పంపించి తీరాలనుకో. ఆయితే, మన ఊరూ, నాడూకాని చెన్నపట్నంలో కావరం. ఒక ఇరుగా, పొరుగా? నువ్వేమో పగలంతా ఆఫీసులో వుంటావ్. బిక్కుబిక్కుమంటూ ఒళ్ళితే అది యింట్లో వుండాలి. బెంగ పెట్టుకుంటుందేమో నని మా భయం.

సత్యనారాయణ. లేనిపోని భయం మీది. మా ఆఫీసుదగ్గరే యిల్లు మాట్లాడాను. ఇరుగుపొరుగున నాలుగైదు తెలుగు కుటుంబాలున్నాయి కూడా.

వెంకట్రామయ్య. ఏమున్నా బస్తీదారి వేరు. ఒకరి జోలీ సొంట్ ఒకరికి సుతరామూ పట్టదు. పైగా, తొలిసారి కావరానికి వెళ్ళడం - ఏమి నిర్వాకం చేస్తుందో, మా పెరిటాగుల్ది.



సత్యనారాయణ [లోకీకంగా]. పోనీ, మీరూ, మా అత్తగారూ  
రెండు, మూడు నెల్లపాటు మాతో వుండి రాకూడదూ?  
వెంకట్రామయ్య. మానూలు యెద్దడిలో తణమైనా తీరడం లేదు.  
ఇప్పుడు వూరు కదిలితే పొలంలో పంట పొలంలో మట్టి కావ  
ల్సిందే ! లేకపోతే రావడానికేమి? పోనీ, మరి రెండు, మూడు  
నెల్లపాటు అమ్మాయిని....

సత్యనారాయణ. ఏమో, అది ఇహ మీయిష్టం ; మీ అమ్మాయి యిష్టం.  
వెంకట్రామయ్య. నా యిష్టాని కేమొచ్చెలే! నీ యిష్టం, దాని  
యిష్టం ముఖ్యం.

సత్యనారాయణ. అదేమన్న మాట? మీరు కాదంటే మీ మాటకు  
మేము వ్యతిరేకంగా వెడతామా?

వెంకట్రామయ్య. నేను కాదనడం తగ్గనా, నాయనా? మరి,  
అమ్మాయి ఏమంటున్నది?

సత్యనారాయణ. నే నడగలేదు ; మీ రడిగి చూడండి.

వెంకట్రామయ్య. సరి సరి! [బిగ్గరగా] అమ్మా! చిప్తెమ్మా!

[రాజేశ్వరి వచ్చి పడమటింటి గుమ్మంలో నిలబడూ  
తుంది. చావిడిలో జరుగుతున్న సంభాషణను చాటు  
నుంచి వింటున్నందువల్ల సిగ్గుపడుతూ తల కొద్దిగా  
వంచుకుంటుంది.

వెంకట్రామయ్య. అమ్మా! ఇవ్వారే ప్రయాణం చేయించమంటూ  
న్నాడు సత్యనారాయణ. మరి, నీ యిష్ట మేమిటి?

రాజేశ్వరి [పైట అంచును రెండు చేతులతోనూ పట్టుకుని, దాన్ని  
వేళ్ళకు చుట్టుకుంటూ, వంచిన తల ఎత్తకుండానే]. ఏమో,  
మీ యిష్టం ; వారి యిష్టం.

వెంకట్రామయ్య [చిరునవ్వుతూ]. మా యిష్టం మాట కేమిలే! నీ  
యిష్టమేమిటో చెప్పు, తల్లీ!

[రాజేశ్వరి జవాబు చెప్పదు. సత్యనారాయణ వంక  
భావపూర్వకంగా చూచి, చిరునవ్వుతూ లోపలికి  
వెళ్లిపోతుంది.

వెంకట్రామయ్య. సరే, నాయనా! మీ పుభయాల యిష్టమూ అయిన  
తర్వాత మరి నా అభ్యంతరం దేనికి? కాని, నీ ఉద్యోగం  
ఖాయమేనా?

సత్యనారాయణ. ఆ!

వెంకట్రామయ్య. ఏమి జీత మేర్పాటుచేశారు?

సత్యనారాయణ. నెలకు డెబైైఅయిదు రూపాయలు.

వెంకట్రామయ్య. సరి పరి! బి. ఏ. చదివినవాడికి ఇదేమి జీతం  
నాయనా!

సత్యనారాయణ. తెలుగు పత్రికలలో జీతాలంతే లెండి.

వెంకట్రామయ్య. ఏం గొడవో అది! వేలకువేలు ఖర్చుపెట్టి చదువు  
కోవడం; చివరికి చూడబోతే వడ్డీ డబ్బులైనా గిట్టవు. సరే  
గాని, ఈ కరువుకాలంలో ఈ డెబైైఅయిదు రూపాయలతో  
మీ సంసార మెలా గడుస్తుంది?

సత్యనారాయణ. వ్యాసాలు వ్రాసి, పైన ఏమైనా సంపాదిస్తా  
లెండి.

వెంకట్రామయ్య. వ్యాసాని కేమాత్ర మిస్తారేమిటి?

సత్యనారాయణ. పది రూపాయలు.

వెంకట్రామయ్య. సరి సరి! అదీ అంతంతమాత్రమే నవ్నమాట!  
నెల కెన్ని వ్యాసాలు రాయొచ్చు?

సత్యనారాయణ, మూడు, నాలుగు.

వెంకట్రామయ్య. మూడనుకో! అంటే, మూడు పదులు ముప్పై.

అదొక డెబ్బైఅయిదు, ఇదొక ముప్పై. మొత్తం నూరుపై న అయిదు. బస్తీ, సంసారానికి ఇదైనా ఏం సరిపోతుంది ?

సత్యనారాయణ. మరేమైనా కూడా గడిస్తా లెండి.

వెంకట్రామయ్య. మరేమైనా అంటే, ఏ విధంగా?

సత్యనారాయణ [కొంచెం చికాకుగా]. ముందుగానే ఎలాగండీ చెప్పడం?—వీలునుబట్టి ఏదో చూడాలి గాని!

వెంకట్రామయ్య. మీకు లోకానుభవం తక్కువ. నాయనా ! మంచి చెడ్డల్ని ముందుగానే విచారించుకోక పోతే, చివరికి చిక్కున పడతారు. నూరురూపాయల సంపాదనతో ఈ గడ్డురోజులలో చెన్నపట్నం సంసారం ఎలా గడుస్తుంది ? ఏదీ లెఖ్ఖేన చెప్పు. ఇంటి బాడు గెంత ?

సత్యనారాయణ. పాతిక రూపాయలు.

వెంకట్రామయ్య. పాతిక రూపాయలే! నూరు రూపాయల సంపాదనలో పాతిక ఇంటదై కిందే పోతే, ఇంకేం తింటారు ?

[సత్యనారాయణ చికాకు పడి, ఇంకొక సిగరెట్టు తీసి ముట్టిస్తాడు.

వెంకట్రామయ్య. ఇప్పుడేగదా. నాయనా. ఒక సిగరెట్టు కాలాల్సా అప్పుడే ఇది రెండోది! ఈ లెఖ్ఖని రోజు తెన్ని అవుతాయ్ ?

సత్యనారాయణ [మరింత చికాకుగా]. ఇక్కడ మీహాళో ఉబుసు పోక ఇన్ని కాలుస్తున్నా గాని, రోజూ ఇన్ని కాలుస్తానటండీ ?

వెంకట్రామయ్య. పోనీ. మీ చెన్నపట్నంలో అయితే ఎన్ని కాలుస్తా వేమిటి ?

సత్యనారాయణ [ఎన్ని చెబుదామా అని కొంచెం సంకోచించి, లెట్ట బాగా తగ్గించి]. రోజు కొక ప్యాకెట్ మాత్రం.

వెంకట్రామయ్య. దాని ఖరీ దెంత ?

సత్యనారాయణ. అయిదణాలు.

వెంకట్రామయ్య [ముక్కుపై వేలువేసుకుని]. అయిదణాలే ! అయితే, నెలకి పదిరూపాయలు సిగరెట్లకే చెల్లిపోతుంది. నెలకి పాతిక రూపాయల యింటి బాడుగ, పదిరూపాయల సిగరెట్లు, ఇక యాభై రాళ్ళతో ఇద్దరెలా బ్రతకడం ?

సత్యనారాయణ [కోపంగా మంచంపై నుంచి చరాలువ లేచి]. మీకంత యిష్టం లేకపోతే, మీ అమ్మాయిని పంపించడం మానెయ్యండి ! ఈ ప్రశ్నలన్నీ దేనికి ?

[అప్పుడే ముట్టించిన సిగరెట్టును గోడమూలకు విసిరి పారేస్తాడు.

వెంకట్రామయ్య [ధోరణిమార్చి]. అదికాదు, నాయనా ! పెద్దవాణ్ణి కావలసినవాణ్ణి. నేను గాకపోతే మీ యోగక్షేమాల్ని మరెవరు విచారిస్తారు ? నీకంత కోపం వస్తున్నప్పుడు నే నిక....

సత్యనారాయణ [తెప్పిరిల్లి, తనుకూడా ధోరణిమార్చి]. అబ్బే ! నాకు కోప మేమిటందీ ?

వెంకట్రామయ్య. సరేరే, నాయనా ! ఇంతకూ మీరు సుఖంగా ఉండడమే నాకు కావల్సింది. పెద్దపిల్లలు ముగ్గురూ కావరానికి వెళ్ళేటప్పుడు వెయ్యేసి రూపాయ లిచ్చి పంపించాం. కట్నా

లనుకున్నా. కానుక లనుకున్నా. ఇంతే మే మిప్పు డివ్వగలి  
గింది. మాకున్నదేమో ఇరవై ఎకరాల కొండ్ర. దానిలో  
పదికరాలు హైకోర్టు వ్యాజ్యంలో వుంది. ఆ వ్యాజ్యం మన  
పక్షమైతే. మా తదనంతరం నలుగురు కూతుళ్ళకు తలా  
అయిదెకరాలు....

సత్యనారాయణ. దేనికందీ ఇప్పు డీ ప్రసక్తి అంతా ?

వెంకట్రామయ్య. ఈ కాలపు వాళ్ళతో కావరంలోని కష్ట సుఖాల్ని  
చెప్పకోవడం కూడా తప్పే! మే మేమి తిప్పలుపడ్డా, అది  
మీకోసం....[సత్యనారాయణ ఇంకొక సిగరెట్టును తియ్య  
బోవడాన్ని చూచి] మళ్ళీ అప్పుడే ఇంకొక సిగరెట్టా ?

సత్యనారాయణ [తప్పుచేస్తూ పట్టువడిన వానివలె, ప్యాకెట్  
జేబులో పెట్టివేసుకుంటూ]. ఆఁ! లేదులేండి,

వెంకట్రామయ్య. మానడం దేనికి ? కాల్పు, నాయనా ! కాల్పు.  
ఆరోగ్యం చెడిపోతుందేమోననే నా భయం. అన్నట్టు, మీ  
అత్తకు ప్రయాణంమాట ఇంకా తెలియదేమోగా - చెప్పిస్తా!

[వెంకట్రామయ్య పడమటింటిలోకి వెడతాడు. సత్య  
నారాయణ విజయగర్వంతో సిగరెట్టు ముట్టించి,  
గట్టిగా దమ్ములాగుతూ వుండగా, చిట్టిగారెలు,  
పంచదార, నేలిగిన్నె పుచ్చుకుని రాజేశ్వరి వస్తుంది.

రాజేశ్వరి. పలహారం తెస్తుంటే ఇంతలోనే మళ్ళీ సిగరెట్టు  
ముట్టించా రేమండీ ?

సత్యనారాయణ. చూచావ్ ! కథెలా నడిపించానో !

రాజేశ్వరి [పలహారాన్ని మంచంపై పెడుతూ]. ఏమోనండీ నాకు  
భయమేస్తున్నది!

సత్యనారాయణ. పిచ్చిదానా! భయం దేనికి ?

రాజేశ్వరి [భర్త సరసను కూర్చుంటూ] మీ ఉద్యోగం సంగతి మా నాన్నకు తెలిస్తేనో ?

సత్యనారాయణ. అందుకనేగా ఇవాళ రాత్రికే ప్రయాణమని పథకం వేసింది. తెల్లవారేసరికి మూడువందల మైళ్ళ దూరాన వుంటాం.

రాజేశ్వరి. అయినా, నాకేమో భయం...

సత్యనారాయణ [కాస్త చికాకుగా]. ఏమిటి? ఆ అర్థంలేని భయం! రాజేశ్వరి. తర్వాతనైనా మా నాన్నకి మీ ఉద్యోగం పోయినమాట తెలిస్తే, ఏమంత బాగుంటుంది?—మీరే చెప్పండి! ఆయన కానివాడు గనకనా? దావరికం లేకుండా వున్నమాట చెప్పి....

సత్యనారాయణ. థేప్! నా ఉద్యోగం పోయినమాట తెలిస్తే మీ నాన్న విన్ను మద్రాస్ పంపుతాడనే ?

రాజేశ్వరి. పంప కేమి చేస్తాడేమిటి? ఎల్లకాలం యింట్లో పెట్టుకు కూచుంటాడా ?

సత్యనారాయణ. అయితే, నువ్వనే దేమిటి? “నాకు ఉద్యోగం లేదు, సద్యోగంలేదు. కాని, నా పెళ్ళాన్ని పెట్టుకుని మద్రాస్ లో పూరేగా లనుకుంటున్నా. తే తేవయ్యా! డబ్బుతే!” అని అడగమనేనా?

రాజేశ్వరి. చాలైద్దురూ! ఒక్క మనకే యిస్తున్నా దేమిటి? తక్కిన ముగ్గురు కూతుళ్ళ కిచ్చుకోలా ?

సత్యనారాయణ. నువ్వు వెయ్యిచెప్పు; లక్షచెప్పు. డబ్బివ్వమని ఆయన్ని నా నోటితో నే నడగను. బోకువకావడం నాకిష్టంలేదు రాజేశ్వరి. అబ్బో ఎంత బెట్టుసరండి !

సత్యనారాయణ. కాక? కాలచచ్చి వున్నామనుకున్నావా?

రాజేశ్వరి. ఇస్తే పుచ్చుకుంటారటగానీ, యివ్వమనడం లోకువట!

ఏం చోద్యమండీ? పోనీ, మీ రడగడం దేనికి? నే నడుగుతా.

సత్యనారాయణ. చాలే! నా పయపు తియ్యకు! "ఉద్యోగం-  
స్థిరమేనా? జీత మెంత? అదేం సరీపోతుంది? ఎన్ని సిగరెట్లు  
కాలుస్తావ్? ఎంత కాఫీ తాగుతావ్? ఎన్ని సినిమాలూ  
చూస్తావ్?"—ఈ లాయర్ ప్రశ్నలన్నీ అయ్యాక, ఉద్యోగం-  
పోయిందని చెబుతావుగా! ఇహ, నే నేమైనా తలెత్తుకు  
తిరగాలా!

రాజేశ్వరి. ఏమండీ! ఆయనేమో పరాయివాడన్నట్లు....

[వెంకట్రామయ్య పడమటింటిలోనుంచి వస్తూ, తన  
రాకను నూచించడానికే పొడిదగ్గు దగ్గుతాడు.  
రాజేశ్వరి మాట సగంలో మింగివేసి, ముంచుకొ  
నుంచి దిగ్గున లేస్తుంది.

వెంకట్రామయ్య [చావిడిలోకివచ్చి]. చీట్టెమ్మా! చింతాలెక్క-  
డమ్మా?

రాజేశ్వరి. గొడ్ల చావిడిలో వున్నట్లున్నాడు, నాన్నా!

వెంకట్రామయ్య. వెళ్ళి, కాస్త పిలువమ్మా!

[రాజేశ్వరి పెరటి గుమ్మంగుండా వెడుతుంది.]

వెంకట్రామయ్య [సిగరెట్లు కాల్చుతున్న సత్యనారాయణను  
చూచి, తల పంకిస్తూ]. ముందు పలహారం తీసుకో, నాయనా!

[కాల్చుతున్న సిగరెట్లను చప్పన నోట్లోనుంచి తీసి,  
దాన్ని కాస్త వెనక్కి పెట్టి, సత్యనారాయణ  
ఫలహారం చెయ్యడం ప్రారంభిస్తాడు.

వెంకట్రామయ్య [రెండవ నవారు మంచాన్ని వాల్చుకుని దానిపై కూర్చుంటూ]. ఇంత తొందర ప్రయాణ మేమిటని మీ అత్త చాలా నొచ్చుకుంటున్నది. కడసారి కూతురు - దానికైనా అచ్చట్లు ముచ్చట్లు తీరొద్దూ? కాని, “వాళ్లభయంబూ ప్రయాణానికి ఉబలాట పడుతూ వుంటే మనకు దేనికే?” అన్నా. మేము పాతకాలపువాళ్ళం, మాకు....

చింతాలు [పెరటి గుమ్మంగుండా వచ్చి]. ఏమయ్యగోరూ!

వెంకట్రామయ్య. చూడు, చింతాలా! మన చిట్టెమ్మ కాపరానికి వెడుతున్నది. మరి నువ్వు....

చింతాలు. ఏప్పు దయ్యగోరూ?

వెంకట్రామయ్య. ఇవ్వాలి రాత్రి బండికేరా!

చింతాలు. అదేమి టయ్యగోరూ! అంత యవదానం లేకుండానే!

వెంకట్రామయ్య. ఔనురా! ఈకాలపువాళ్ళు మన మాటల్ని వింటారా. పెడతారా? సరిగాని..

[ఇంతలో చావిడిలోకి వచ్చిన రాజేశ్వరిని చూచి,

వెంకట్రామయ్య మాటకు చింతాలు అడ్డువస్తాడు.

చింతాలు. సిట్టెమ్మగోరూ! మీ రెల్లిపోతే, మే మేం గావాలమ్మా? రాజేశ్వరి [చిరునవ్వుతూ]. అదేమిటి, చింతాలా! మిమ్ముల నందరీ నేనే పోషిస్తున్నా నేమిటి?

చింతాలు. అది కా దమ్మగోరూ! మీరెల్లి పోతే, యిల్లు సిన్నబోదూ? మీరు కంటి కాపడకపోతే, మన సిన్నావు....

రాజేశ్వరి. ఔను, నాన్నా! మన చిన్నావు...

సత్యనారాయణ. చిన్నా వేమిటి?



చింతాలు. సిద్ధమ్మగోరు కంటి కాపడకపోతే, సిన్నావు నీటా  
 మేతా ముట్టుకుంటుందనే? దాని పాణాలన్నీ ఆ తల్లిమీదే.  
 సత్యనారాయణ. అయితే, నువ్వు ఆ అవును మావెంట పట్నం  
 తోలుకు రావోయ్.

చింతాలు. సత్తెం, బాబూ! తోలుకు రానా?

వెంకట్రామయ్య. పిచ్చి వెధవి! ఆయన నవ్వులాట కంటున్నాడు.

చింతాలు. అదేటో అయ్యగోరూ! నాకేమీ తోనడంలేదు. సిద్ధమ్మ  
 గోరు లచ్చిలా తిరుగుతూ వుంటే యిల్లా వాకీలీ కళకళలాడుతూ  
 వుంటుంది. ఆమెగోరు ఎల్లీ పోతే అంతా బావురుమందండీ?

వెంకట్రామయ్య. నిజమేరా! కాని, తప్పుతుందా? సరిగాని,  
 తొందర ప్రయాణం. లక్షపనులున్నాయ్. నువ్వు వెళ్ళి, మీ  
 అమ్మగారు చెప్పినట్టు, బియ్యం, పప్పు, కారం, పసుపు, —  
 అన్నీ మూటలుకట్టు. అటకమీదనుంచి అమ్మాయి పెళ్ళినాడు  
 చదివించిన ఇత్తడి సామాను దించు. పీటలుకూడా వుండాలి—  
 ఎక్కడున్నాయో చూడు. మన బసివిగాణ్ణి పంపి. ఖండి  
 భీమన్నని పెందరాళే పిలిపించు. పనులన్నీ త్వరగా తెమలాలి  
 సుమీ!

చింతాలు [నీరసంగా]. సరే, అయ్యగోరూ!

[పోవోతాడు.

వెంకట్రామయ్య. ఆ! అన్నట్టు, మొన్న వాళ్ళపిల్ల అన్నప్రాశ  
 నానికి సుబ్బక్కగా రబ్బాయి - నాగేశ్వరరావ్ - మన వెండి  
 సామాను పట్టుకుపోయాడు గాని, దాన్ని పట్టుకురా! తేమాణం  
 చెయ్యకు - త్వరగా కానివ్వు!

చింతాలు. ఏమో, అయ్యగోరూ! నాకు కాళ్ళూ పేతులూ అడ్డం  
 లేదు.

[వెడతాడు

వెంకట్రామయ్య. ఏజమే! ఇక, యిల్లంతా బావురు మంటుంది.

[సత్యనారాయణకు వెక్కిళ్లు వస్తాయి. అంతట వెంకట్రామయ్య

కుమార్తె నుద్దేశించి] మంచిసీళ్లు పెట్టలేదేమి, తల్లీ?

రాజేశ్వరి. మర్చిపోయా, నన్నా! ఇదుగో, చిటికెలో తెస్తా!

[చకచక పడమటింటిలోకి వెడుతుంది.

వెంకట్రామయ్య. వెర్రిబాగుల్లీ! ప్రయాణం సంతోషంలో దానికి

పనే తోచడంలేదు. కంటాం ; పెంచుతాం ; ప్రాణాలన్నీ వాళ్ళ

మీదే పెట్టుకుంటాం. అయినా, వయస్సొచ్చేసరికి రెక్కలు

కట్టుకు యెగిరిపోతారు. మాకు మిగిలేది వార్తిగూడు. అడ

పిల్లల్ని కన్నవారి బ్రతు కింతే. ఏమంటావ్, నాయనా? ఇంతే

కాదూ?

[జవాబుగా సత్యనారాయణ చిరునవ్వుతాడు. ఇంతలో

రాజేశ్వరి మంచిసీళ్లు, కాఫీ తెచ్చిపెడుతుంది.

వెంకట్రామయ్య [కొత్తగా ఏదో జ్ఞాపకానికి వచ్చినట్టు].

చింతాల!

చింతాలు [లోపలినుంచే]. వాచ్చే. అయ్యగోదూ! వాచ్చే!

వెంకట్రామయ్య [రాజేశ్వరితో]. వెళ్ళమ్మా, వెళ్లు! నువ్వుకూడా

కాస్త పరిహారం చేసిరా.

రాజేశ్వరి. నువ్వుకూడా రా, నన్నా!

వెంకట్రామయ్య. నే నొస్తారే - నువ్వు వెళ్లు, తల్లీ! ఇక మా

బ్రతుకు ధేవికి? తిండికేగా?

రాజేశ్వరి.

ఫక్యనారాయణ. } ఒకేసారిగా { ఏం మాట లవి, నన్నా!

ఏమిటండీ, అది!



వెంకట్రామయ్య. పనివాళ్లు - మా కడుపు తీపి మీకేం తెలుస్తుంది?  
సరిలే, కల్లీ! నువ్వు వెళ్లు.

[రాజేశ్వరి పడమటింటిలోకి వెడుతుంది.

సంతాలు [పడమటింటి గుమ్మంగుండా వచ్చి]. ఏమయ్యగోరూ?  
వెంకట్రామయ్య. అరే! చూడు! కొట్టప్పయ్య దగ్గరి తెల్లి  
ధోవతులు, ఉత్తరీయాలు, చీరలు - మంచివి చూచి - మన్నింటి  
కొకసారి పంపించమను. కావల్సినవాటి నుంచుకుని, మిగతావి  
వాపసుచేస్తామని చెప్పే! వెళ్ళు- ముందు ఈ పని చూచిరా!  
సంతాలు. అలాగే, అయ్యగోరూ!

[సింహద్వారంగుండా వెడతాడు.

వెంకట్రామయ్య. ముందుగా కాస్త ఉత్తరం ముక్కైనా రాకావు  
కాదు - అన్ని యేర్పాట్లూ చేసుకునే వాళ్ళం.

సత్యనారాయణ. పని తొందరలో తీరనే లేదండీ.

వెంకట్రామయ్య. ఏమో నాయనా! అంతా హడావుడి ప్రయాణమై  
పోతున్నది.

రాజేశ్వరి [పడమటింటిలోనుంచి వచ్చి]. నాన్నా! నిన్ను అమ్మ  
రమ్మంటున్నది.

వెంకట్రామయ్య. పరిహారానికేనా? దాని సిగ దరిగిరలే! ఇప్పుడు  
నాకు పరిహార మొక్కచే తక్కువై పోయింది!

రాజేశ్వరి. కాదు, నాన్నా! పచ్చళ్లు పెట్టడానికి జాడీలు తక్కు  
వై నవ్వు. పెదనాన్నగా రింటిమంచి రెంటిని తెప్పించాలి.

వెంకట్రామయ్య. అలాగే, కల్లీ!

సత్యనారాయణ. ఇంత దూరాభారం - ఎందుకంటే ఇప్పుడు వచ్చుకు,  
.గిచ్చుకు ?

రాజేశ్వరి. నేనూ అమాటే అంటూ వుంటే వినడం లేదంటే !

వెంకట్రామయ్య. వెరిబాగులవాళ్ళు ! మీ రిద్దరు ఏమి విర్వాకం  
చేస్తారో గదా !

సత్యనారాయణ. } ఒకేసారిగా { మీదంతా వింత !  
రాజేశ్వరి. } చాలే, నాన్నా !

వెంకట్రామయ్య [దైన్యంగా చిరునవ్వుతూ]. నలుగురు బిడ్డల్ని  
యెత్తితే మీకూ తెలిసొస్తుంది లెండి ...మరి, నే వెళ్ళి. పెద్ద  
వాడు - మా అన్నగారితో ప్రయాణంమాట చెప్పి, ఆయన్ని  
తోడుకొస్తా. తల్లీ ! నువ్వు జాగుచెయ్యక చప్పున ప్రయాణం కా!

[సింహద్వారంగుండా వెడతాడు.

రాజేశ్వరి. ఏమోనండి - నాకేమో భయంగానే వుంది.

సత్యనారాయణ. నే నింత కథ నడిపించినతర్వాత కొంపతీసి  
భంగపాటు చెయ్యవుగదా ?

రాజేశ్వరి. అబ్బ ! వస్తారెండి. కాని....

సత్యనారాయణ. కానీ, అర్థణా - ఏమి టది ?

రాజేశ్వరి. మా అమ్మ, మా నాన్న....

సత్యనారాయణ. మంచిది ! వాళ్ళనే అంటి పెట్టుకుండు. నాదారివి  
నే పోతా.

రాజేశ్వరి. అబ్బ ! అది కాదంటే !

సత్యనారాయణ. అయితే, మరి చిన్నావుమాటా ?

రాజేశ్వరి, చాలెద్దురూ! నేను రానూ లేను; వుండనూ లేను. మీకేం తెలుస్తుంది నానా ?

సత్యనారాయణ, ఏడ్చినట్టే వుంది!

[“చిట్టెమ్మా” అని పిలుస్తూ, సింహద్వారంగుండా వెంకట్రామయ్య తిరిగి చావిడిలోకి ప్రవేశిస్తాడు.

రాజేశ్వరి, ఏఁ నాన్నా! వెళ్ళలా?

వెంకట్రామయ్య, లేదమ్మా! అడుగు వడనే లేదు. మన వాకిట్లోనే సుబ్బక్కగారి చిన్నాడు - లక్ష్మడు - ఎదురుపడితే, వాడికి చెప్పి పంపించా.

[ఫీలిలోనుంచి “సత్యనారాయణా!” అని పిలుపు.

వెంకట్రామయ్య, ఎవరది?

రాజేశ్వరి, నాగేశ్వరరావు బావయ్యలా వున్నాడు.

[ఫలహార పాత్రల్ని తీసుకుని లోపలికి వెళ్ళిపోతుంది.

నాగేశ్వరరావు [చావిడిలోకి వస్తూ], ఏం, సత్యనారాయణా ! ఎప్పుడు రావడం ?

సత్యనారాయణ, ఇంతకుముందే.

వెంకట్రామయ్య, కూర్చోరా, అబ్బాయ్, కూర్చో!

నాగేశ్వరరావు [సత్యనారాయణ కూర్చున్నపున్న మంచంపై కూర్చుంటూ], ఏమిటీ చెన్నపట్నం విశేషాలు ?

సత్యనారాయణ, ఆఁ, విశేషాల కేమున్నవి ?

నాగేశ్వరరావు, ఏమిటీ ఆవ్యవధిప్రయాణం ? రాజేశ్వరిని తీసుకుని ఇవ్వారా త్రికి తిరిగి వెడుతున్నావట!

వెంకట్రామయ్య, నేనూ ఆ మాటే ఎంతోదూరం చెప్పి చూశారా, కాని, వెళ్ళితిరా లంటున్నారు!

సత్యనారాయణ. వెళ్ళాలి. మరి...కాత్త అపిసుగదూ ? నెలవు దొరకడు.

నాగేశ్వరరావు. నెలవు దొరక్కపోవడ మేమిటి? మీ వత్రికవి....  
సత్యనారాయణ [మాటకు చటుక్కున అడ్డంవచ్చి]. మీ తమ్ముడు ఇప్పుడు బి. ఏ. జూనియరా ? సీనియరా ?

నాగేశ్వరరావు. అబ్బే! వాడింకా ఇంటరైనా ప్యాస్కాలేదు.

సత్యనారాయణ. అన్నట్టు. ఇంకొక పార్ట్ మిగిలిపోయింది కాబోలు!

నాగేశ్వరరావు. పార్టులేదు : గీర్టు లేదు. చదువూ, సంధ్యా లేకుండా అడ్డగాడిదలా ఊరుపట్టుకు తిరిగాడేమో సెలెక్షన్లోనే డిలెయిన్ చేశారు. వాడి మాటకేం గాని....

సత్యనారాయణ. మాసూలు పూర్తిచేశావా ?

నాగేశ్వరరావు. వ్యవసాయ మెత్తివేసి, పొలమంతా మూడేళ్ళనాడే కట్టుబడి కిచ్చేశాగా!

సత్యనారాయణ. కట్టుబడి కివ్వడం దేనికి ? స్వంత వ్యవసాయం గిట్టుబాటు కావడం లేదా ఏమిటి?

నాగేశ్వరరావు [ఈ ప్రశ్నను వివిపించుకోకుండానే]. చూడు ! నీకు నెలవు....

సత్యనారాయణ. అయితే, ఈమధ్య మీ అమ్మాయికి అన్నప్రాశన చేశావటగా - నన్ను పిలవలేదే ?

నాగేశ్వరరావు. పిలవలేదన్న నెవమేగాని. విలిప్తే నువ్వు వచ్చే వాడివి గనకనా ? ఇంతకూ మీ....

సత్యనారాయణ. ఊళ్ళోకి వచ్చి కూడా మాయింటిపైపు తొంగైనా చూచారు కాదని మీ అమ్మ నెపంవేస్తుంది. ఒకసారి మీయిం

టికి వెళ్ళి, పిల్లల్ని చూచివద్దాం. రా. - పోదాం. [చెయ్యి పట్టుకుని నాగేశ్వరరావును లేపదీస్తాడు. అతడు తిరిగి మాట్లాడ రాదనే ఆతురతకొద్దీ] ఆ! అన్నట్టు, నువ్వు మద్రాస్ వస్తానని వచ్చావ్ కాదేమి? ఎప్పటికప్పుడు ఇదుగో, అదుగో అనడమే గాని

వెంకట్రామయ్య [ఈసరికి సింహద్వారాన్ని చేరిన సత్యనారాయణను ఆశ్చర్యంగానా అన్నట్టు చూస్తూ]. పైపంచి మర్చి పోయావ్. వేసుకెళ్ళు, నాయనా!

సత్యనారాయణ [ఏవుపై కమిచీదెబ్బ పడ్డట్టు వెనక్కి-తిరిగి]. దేనికి రెండి - ఈ అడుగు దూరంకోసం.

వెంకట్రామయ్య. అడుగైనా, అమడైనా పైపంచి లేకుండా వీధి లోకి వెళ్ళడం మంచిదికాదు.

సత్యనారాయణ. సరిరెండి. [చక చక ఉత్తరీయాన్నితీసి, పైన వేసుకుని, రెండడుగులలో నాగేశ్వరరావును కలుసుకుని] ఆ! ఇప్పుడు వడ్లధర ఎలావుండే? బస్తాకు పదకొండు రూపాయ లైనా పలుకుతున్నదా? అంతమాత్రమైనా లేకపోతే ..

[గుక్క తిప్పుకోకుండా మాట్లాడుతూనే నాగేశ్వర రావును వీధిలోకి ఈడ్చుకుపోతాడు. సత్యనారాయణ వైఖరి కొంత అనుమానాన్ని కలిగించగా, లాల్చీ జేబులోనుంచి పుగాకు తీసి, చుట్ట చుట్ట కుంటూ వెంకట్రామయ్య ఒక మంచంపై కూర్చుంటాడు.

బండి బీమన్న [వీధిలోనుంచి]. బాబయ్యా!

వెంకట్రామయ్య. ఎవర్రా అది?



బండి భీమన్న [చావిడిలోకి వస్తూ]. నేనే బాబయ్యా! బండి  
భీమన్నని.

వెంకట్రామయ్య. బండి కట్టుకొచ్చావట్రా?

బండి భీమన్న. లేదు బాబయ్యా!

వెంకట్రామయ్య. ఏ?

బండి భీమన్న. ఏంటేదు, బాబయ్యా! మరిగలే, బండి బేగి తోలుకు  
రమ్మని బసివిగా దొచ్చాడు. మరి నే నేమో పట్నంబాబయ్య  
గార్ని మద్దాన్న మడిగితే ఎల్లండి పొద్దున్నే మెయిల్ బండికి  
రమ్మన్నారండీ.

వెంకట్రామయ్య [అప్పటివరకు రెండు మోకాళ్ళపై రెండు మోచే  
తుల్ని ఆని ముందుకు వంగి, తల వంచుకుని, చుట్ట చుట్ట  
కుంటూ వున్నవాడు చప్పున విటారుగా కూర్చుని, సగం చుట్టిన  
చుట్టను లాల్చీజేబులో కుక్కి, బండి భీమన్నను గుచ్చిచూస్తూ  
వెధవ! నువ్వు తిన్నగా వినలేదు కాబోయి!

బండి భీమన్న. అయ్యో బాబయ్యా! తిన్నగా యినకపోడమేటండీ?  
సిద్దెమ్మగోరుకూడా “ఎల్లండే ఎల్లి పోతారండీ!” అంటేనూ!!

వెంకట్రామయ్య. విజమట్రా?

బండి భీమన్న. ఏ వొట్టుపెడితే ఆ వొట్టు, బాబయ్యా!

వెంకట్రామయ్య [తల పంకిస్తూ]. సరి సరి!

బండి భీమన్న. మరి బం దెప్పుడు కావాలి, బాబయ్యా!

వెంకట్రామయ్య [ఇంకా తల పంకిస్తూనే]. సరి సరి!

రాజేశ్వరి [పడమటింటిలోనుంచి వచ్చి]. ఏం, భీమన్నా! బండి  
తోలుకురాలా?

బండి భీమన్న. వాస్తానమ్మా! వాస్తా. సిటికలో తోయకొస్తా.

వెంకట్రామయ్య. సర్లే రా - మవ్వక పో!

బండి భీమన్న. సిత్తం, బాబయ్యా! సిత్తం!

[వెడతాడు.

రాజేశ్వరి. నాన్నా! వా రేరీ?

వెంకట్రామయ్య. మన నాగేశ్వరరావుగా రింటికి వెళ్ళాడమ్మా!

ఇప్పుడే తిరిగొస్తావన్నాడుగాని, సత్యనారాయణ తన ఉద్యోగం

మాట నీతో ఏమైనా అన్నాడా?

రాజేశ్వరి [తెల్లబోయి. దాన్ని కప్పివుచ్చుకోడానికి ప్రయత్న పూర్వ

కంగా]. లేదు, నాన్నా! ఏమీ అనలేదే! ఎందుకు?

వెంకట్రామయ్య. ఆ! ఏం లేదమ్మా!

రాజేశ్వరి [ఒకవేళ రహస్యం తెలుసుకున్నాడేమో కనిపెట్టాలని].

నువ్వు ఉత్తినే అడగవు, నాన్నా! ఏమిటి సంగతి?

వెంకట్రామయ్య. అబ్బే! ఏం లేదు, కబ్బీ! [ఇంతలో సత్యనారాయణ

తిరిగివస్తాడు] ఏం, నాయనా! అప్పుడే తిరిగొచ్చావ్?

సత్యనారాయణ. ప్రయాణానికి వ్యవధి లేదు గదండీ!

వెంకట్రామయ్య. ఆ మాటా విజమే, నాయనా! మరి నే వెళ్ళి,

పైకాని కేర్పాటు చేసొస్తా.

సత్యనారాయణ [అలెక్జ్యాన్ని నటిస్తూ]. ఏమో, మీ యిష్ట మది.

వెంకట్రామయ్య [చిరునవ్వుతూ]. సరి సరి!

[వెడతాడు.

సత్యనారాయణ [మంచంపై చతికిలబడుతూ]. అమ్మయ్య! వాణ్ణి

వాదిలించుకునేసరికి తాళయి దిగొచ్చారు.

సోజేశ్వరి. ఎవరండీ, అది?

సత్యనారాయణ. వాడే, ఆ పీనుగ, నాగేశ్వరరావు.

రాజేశ్వరి. ఏం చేశాడండీ?

సత్యనారాయణ. మా పత్రిక కట్టివేసినమాట వా డెక్కడ, ఎన్నో చూచాయగా విన్నాడు. ఆ మాటని కాస్తా మీ నాన్నముందు....

రాజేశ్వరి. కొంపతీసి అనెయ్యలేదు గదా ?

సత్యనారాయణ. లేదులే! కాని, అనకుండా వాణ్ణి పట్టుకునేసరికి బ్రహ్మప్రళయమైంది. తనదంతా మునిగిపోతున్నట్టు దేభ్యంలా సరిగా ఇప్పుడే ఇక్కడికి తరూరయ్యాడు—చూడు!

రాజేశ్వరి. అత నెప్పుడూ అంతేనండీ! ఒకరి పచ్చనచూచి వోర్వ లేడు. కాని, మా నాన్నకు కొంచెం అనుమానం తగిలినట్టున్నదే!

సత్యనారాయణ. నిజం! ఏమన్నా దేమిటి?

రాజేశ్వరి. మీరు మీ ఉద్యోగంమాట నాతో ఏమైనా అన్నారా అని అడిగాడు.

సత్యనారాయణ. అడిగితే?

రాజేశ్వరి. “నాతో ఏమీ అనలేదు, నాన్నా!” అని చూస్తూ చూస్తూ వచ్చి అబద్ధ మాడాను.

సత్యనారాయణ. అయ్యో పాపం ! నీ కెంత కష్టం వచ్చింది :

రాజేశ్వరి. మీకే? మీ కలాగే వుంటుంది. నానోట అబద్ధం రాదని అందరితో చెప్పుకుని మానాన్న ఎంత మురుస్తాడో మీకే తెలుసు?

సత్యనారాయణ. ఓహోహో! సత్య హరిశ్చంద్రుడట ; తమ రిటు.

రాజేశ్వరి. సంతోషించాం - చాలెద్దురూ !

సత్యనారాయణ. సరిగాని, మీనాన్న మరేమైనా అడిగాడా ?

రాజేశ్వరి. ఉహూ! ఆయన మళ్ళీ మాట్లాడలేదు. నేనే “ఏమిటి సంగతి, నాన్నా?” అని అడిగితే “అబ్బే! ఏం లేదమ్మా! ఊరికేనే” అని చప్పరించేశాడు.

సత్యనారాయణ. అయితే, ఏమీ ఫరవా లేదులే! పైగా, పైకం  
కోసం వెళ్ళాడు కూడాగా!

రాజేశ్వరి. అయినా, ఏమోనండీ! నాకు బెదురుగా వుంది. మన  
ప్రయాణానికి అటంక మేమీ కలగదుగదా?

సత్యనారాయణ. కలిగితే మంచిదేగా! రావాలని నీకు ఎలాగూ  
లేదయ్యే!

రాజేశ్వరి. అదేమన్న మాటండీ!

సత్యనారాయణ. ఏం మాటో - నీ వన్నదేగా!

రాజేశ్వరి. చాలెద్దురూ! నేననకే! ఇంతకూ మా నాన్నకి నిజం  
తెలిసిందంటారా?

సత్యనారాయణ. అబ్బే! లేదు. నేను ఆ నాగేశ్వరరావు నోరు  
కట్టేశా! మా పత్రిక అగిపోలేదని వాడికి ఎలానైతే నచ్చ  
బెప్పా! కథ నడిపించడంలో ఎవరైనా మన తర్వాతే!

రాజేశ్వరి. మా నాన్న సంగతి మీకు తెలియదండీ! ఆయన  
అసాధ్యుడు. అవలిస్తే పేగులు లెట్టెడతాడు.

సత్యనారాయణ. మీనాన్నకంటే నేను రెండాకులు ఎక్కువే చదివా  
నంటావా?

రాజేశ్వరి. మీరు ఎంత బి. ఎ. చదివినా, తెలివికి మా నాన్న  
తర్వాతే!

సత్యనారాయణ [వెంకట్రామయ్య గొంతుపెట్టి]. సరి సరి!

రాజేశ్వరి. వెక్కిరింతకూడా దేనికిలెండి? ఇప్పుడు కాకపోతే,  
మరొక్కప్పుడై నా చూద్దురుగావిగా!

సత్యనారాయణ [దర్పంగా]. ఓహోహో!

రాజేశ్వరి. సరేండి! మరి నే వెళ్ళి పెట్టి పర్దుకోనా ?

సత్యనారాయణ. నన్ను సాయం రమ్మంటావా ?

రాజేశ్వరి. అడ్డంరాకుండా వుంటే సాయం వచ్చినంత ఫలం !

[చిరునవ్వు సవ్వతూ పడకగదిలోకి వెళుతుంది.

సత్యనారాయణ. భేష్ ! ఇదే నన్నమాట నువ్వు నాకిచ్చే కాంప్లి మెంట్ !

రాజేశ్వరి [పడకగదిలోనుంచి]. ఏమిటండీ, అది ?

సత్యనారాయణ [దీర్ఘం తీస్తూ]. ఏమీ లేదు.

[“ఆరి వాడి తస్సాచెక్కా!” అంటూ వెంకట్రామయ్య

ఫిథిగుమ్మంగుండా చావిడిలోకి వస్తాడు. అశ్చర్యంగా

సత్యనారాయణ అతనివంక చూస్తాడు.

రాజేశ్వరి [పడకగదిలోనుంచి వచ్చి]. ఏమిటది, నాన్నా ?

వెంకట్రామయ్య. ఆ షా హు కారు రత్తయ్య - చూడమ్మా !

ఇప్పుడు తనదగ్గర చిల్లి గవ్వయినా లేదంటున్నాడు. ఎప్పు

డడిగితే అప్పు డిస్తాడుగదా అని పాత పంటమ్మిన దస్తంతా

వాడిదగ్గర పెడితే - ఆ య్య య్య య్య య్యో ! - ఎంత పని

చేశాడు ?

రాజేశ్వరి [ఆశాభంగంతో]. నిజం ?

వెంకట్రామయ్య. ఔను, తల్లీ !

రాజేశ్వరి [తెలివితక్కువగా]. అయితే, మా ప్రయాణం ?

వెంకట్రామయ్య. దాని కేమమ్మా ! మీరు వెళండి వెనకా

ముందుగా నే పంపిస్తాగా !

రాజేశ్వరి. ఆదికాదు. నాన్నా! మరి....

[సత్యనారాయణ మాపులతో వారిస్తాడు. రాజేశ్వరి మాటమధ్యలో ఆగిపోతుంది.

వెంకట్రామయ్య. ఏమిటమ్మా అది ?

[జవాబు చెప్పకుండానే నీళ్లు కారుతూ రాజేశ్వరి పడకగదిలోకి వెళ్ళిపోతుంది.

సత్యనారాయణ. దానికేం లెండి. మీ కెప్పుడు వీలైతే అప్పుడే పంపించొచ్చు, కాని....కాని....

వెంకట్రామయ్య. సంకోచం దేనికి ? ఏమి టది, నాయనా ?

సత్యనారాయణ. “ఇంత అవ్వవదిగా ఈ ప్రయాణం చేయించడం తగునా?” అని మళ్ళీ నాకే సందేహం తోస్తున్నదండీ !

వెంకట్రామయ్య. దాని కేమిలే, నాయనా ! తీసుకెళ్ళాలని నువ్వు. ఓటరావాలని మా అమ్మాయి ఉబలాట పడుతున్నారగా!

సత్యనారాయణ. అయినా, చూడండి! అచ్చట్లు ముచ్చట్లు తీరలేదని మా అత్తగారు అనుకుంటున్నారయ్యే. ఆమె మనస్సునైనా నొప్పించడం భావ్యమా అని....

వెంకట్రామయ్య. కూతుళ్ళను కన్నతల్లికి అవిషయంలో సంకృప్తి ఎక్కడికిలే!

సత్యనారాయణ. ఇంత హఠాత్తుగా మిమ్మల్ని విడిచిపెట్టమంటే రాజేశ్వరిగ్గుడా కష్టంగానే వుంది. పోనీ మరొక నెల తర్వాత తీరుబాటుగానే....

వెంకట్రామయ్య. ఏమైనా, అయిన ప్రయాణాన్ని ఆవడం మంచిది కాదు. నాయనా!

సత్యనారాయణ [ఉడుకుబోతుకనంతో] బయల్దేరాలని అనుకున్నామే గాని, ఇంకా బయల్దేరలేదు గదండీ!

వెంకట్రామయ్య. మంచిది, నాయనా! ఇక నీ ఇష్టం; దాని ఇష్టం..

[ముఖాన్ని తిప్పుకుని, ముసిముసినవ్వులు నవ్వుకుంటూ పడమటింటిలోకి వెడతాడు. రాజేశ్వరి గదిలోనుంచి వస్తుంది. ప్రయాణం అగిపోయినందుకు విచారం ఒకవైపున, తండ్రి లోకికానికీ గర్వం మరొక వైపున పైచెయ్యి కోసం ఆ మెలో పెనగులాడతూ వుంటాయి.

రాజేశ్వరి. ఏమండీ! ఇక, కద నెలా నడిపిస్తారు?

సత్యనారాయణ. ఇంకేమి కద? కథ అద్దం తిరిగింది!

రాజేశ్వరి [తండ్రి లోకికాని చూడగా కలిగిన గర్వానిదే పైచెయ్యికాగా]. అయితే, ఏవరు రెండాకు లెక్కువ చదివినట్లు?

సత్యనారాయణ. ఆ! చాల్లే, సంతోషించాం.

రాజేశ్వరి. ఆవలిస్తే ఆయన పేగులు లెట్టెడతాడని నేను ముందే చెప్పాగదండీ!

సత్యనారాయణ [చికాకుగా]. ఔను! అతనులోదేగా ఈ ముక్క!

రాజేశ్వరి. చాల్లెద్దురూ! మాటలుమాత్రం నేర్పారు.

[రాజేశ్వరి గదిలోకి వెళ్ళిపోతుంది. సత్యనారాయణ, సిగరెట్టును ఆశ్రయిస్తాడు.

బండి భీమన్న [వీధిలోనుంచి]. బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ [కోపంగా]. ఎవర్రా అది?

బండి భీమన్న [దానిదిలోకి వచ్చి]. బండి తోలుకొచ్చా. బాబయ్యా!

సత్యనారాయణ. ఎల్లండిపొద్దున రమ్మంచే ఇప్పు డెందుకొచ్చావ్!  
వెధవా! పో! పో!

బండి భీమన్న. అయ్యో! ఇదేటి సిత్రం, బాబయ్యా!  
సత్యనారాయణ. పొమ్మనేది నిన్ను కాదట్రా!

[ఒక అడుగు ముందుకు వేస్తాడు.

బండి భీమన్న [బుర్ర గోక్కుంటూ వెనకడుగు వేస్తూ]. సిత్రం!  
సిత్రం! కోపం నెయ్యకండి, బాబయ్యా! మరిగలితే, ఎంక  
ట్రామయ్య బాబయ్య...

సత్యనారాయణ [ముందు కురికి, భీమన్న మెడపై చెయ్యివేసి].  
దాం పూల్! పోతావా, లేదా?

బండి భీమన్న. పోతున్నా, బాబయ్యా! పోతున్నా!

[చకచక సింహద్వారం వైపుకు నడుస్తాడు.

రాజేశ్వరి [పడకగది గుమ్మంలోకి వచ్చి]. ఏమిటండీ, అది?  
పాపం! మధ్య వాడేం చేశాడు?

సత్యనారాయణ. చాల్లే! నువ్వు కట్టిపెట్టు!

బండి భీమన్న [సింహద్వారాన్ని దాటుతూ]. ఇదేటో సాలా  
సిత్రంగానే వుందే!

[వీధిలోనుంచి “సత్యనారాయణా!” అంటూ నాగే  
శ్వరరావు కేక.

సత్యనారాయణ. మళ్ళీ ఎందుకో తయారౌతున్నాడు, ఈ శనిగాడు!  
[పడమటింటి గుమ్మంలో నిలబడివున్న రాజేశ్వరి చాటుకు  
వెడుతుంది.

నాగేశ్వరరావు [చావిడితోకి వచ్చి]. ఇప్పుడేనా ప్రయాణం?

[సత్యనారాయణ బచ్చాబు చెప్పడు.



నాగేశ్వరరావు. అయితే, మీ పత్రిక తెప్పించా లనుకుంటున్నా

నెల చందా యెంత? రెండుంటావలా కాదూ?

సత్యనారాయణ. [విసుగ్గా, కోపంగా]. ఊ!!

నాగేశ్వరరావు. ముందు ఒక నెలపాటు తెప్పించి చూస్తారే. [జేబు లోనుంచి డబ్బుతీస్తూ] కాస్త దీన్ని మీ ఆఫీసులో కట్టు.

[పైక మివ్వబోతాడు.

సత్యనారాయణ. నా చేతికి దేనికి? నువ్వే మనియార్డర్ చేసెయ్!

నాగేశ్వరరావు. అ! రెండుంటావలా చందాకి రెండణాల మని యార్డర్ కమిషన్ దండగ దేనికి? మీపత్రికే, మీ ఆఫీసే కదూ? ఏమంత శ్రమ? కాస్త కడుదూ!

సత్యనారాయణ. ఉహు! నువ్వే పంపించు. కావాలంటే, ఆ రెం డణాలు నే నిస్తా!

నాగేశ్వరరావు [నవ్వుతూ]. ఏదో పనిలో పని - చేస్తావనుకున్నా గాని....

వెంకట్రామయ్య [పదమంటింటిలోనుంచివస్తూ]. ఏమిటిరా, అబ్బాయ్? నాగేశ్వరరావు. ఎలాగూ ఆఫీసుకు వెడుతున్నాడు గదా అని, వాళ్ళ పత్రిక్కి ఒకనెల చందా కట్టమని నేనంటే....

వెంకట్రామయ్య. లేదురా! హడావుడి ప్రయాణమౌతున్నదని కూక లేసి ప్రస్తుతానికి నేనే ఆపుచేయించా.

నాగేశ్వరరావు. మరి ఆమాట చెప్పడే! అందువల్లే కాబోలు చెడ్డ చికాగ్గా వున్నాడు. [సత్యనారాయణతో] సరే. ఇంకా రెండు, మూడు రోజులపాటు వుంటావుగా! రేపొచ్చి కనబడ తారే. కరణంగారింటికి తొందరపనిమీద పోతున్నా.

[వెళ్ళిపోతాడు.

[ఇక ఆక్కడ వుండడానికి ముఖంచెల్లక, గట్టిగా సిగ రెట్టుడమ్ము పీకుతూ సత్యనారాయణ పడకగదిలోకి చుక్కపోతాడు. దీన్ని చూచి, కల పంకిస్తూ వెంకట్రామయ్య చిరునవ్వు నవ్వుతాడు.

నమయ్య [మంచంపై కూర్చుని, వగంచుట్టి జేబులో పడ వినన చుట్ట పైకితీసి, దాన్ని చుట్టదాన్ని పూర్తిచేస్తూ]. చిట్టెమ్మా!

రాజేశ్వరి [గదిలోనుంచి]. వస్తున్నా. నాన్నా!

[మాట అంటూనే వస్తుంది.

వెంకట్రామయ్య నువ్వు నాకొక ముచ్చట తీర్చాలమ్మా! పెద్దపిల్ల కడుపు వండనే లేదు. రెండోదానికి, మూడోదానికి అంతా ఆడ పిల్లలే. మరి, నీ కడుపు నైనా ఒక మగపిల్లవాడు పడితే...

రాజేశ్వరి. ఊ! చాల్లే, నాన్నా!

వెంకట్రామయ్య. అంత సిగ్గు దేవికమ్మా! ఇలా చూడు! తాళకు దగులు నేర్చడానికి ఒక మనమడు కావొద్దూ మరి?

[రాజేశ్వరి ముసిముసి నవ్వులతో నిస్కృమిస్తుంది.

వెంకట్రామయ్య చుట్ట మట్టిస్తూ వుండగా—

తెర]



ఇంటి గుట్టు  
[లైట్ కామెడీ]

## పాత్రలు :

శివరావు :	బ్యాంకి గుమాస్తా
కృష్ణవేణి :	శివరావు భార్య
వెంకాయమ్మ :	అతని తల్లి
శ్రీరాములు :	స్టేషన్ గుమాస్తా
పత్తిగాడు :	క్లర్క్ హౌస్

స్థలం

శివరావు అద్దెతున్న భాగంలో ఒక గది

కాలం

పర్వమాసం



## ఇంట్లో గుట్టు

[అది శివరావు అద్దకున్న భాగంలో పెద్ద గది. కుడిచేతివైపుది పిథిరల వసారా; ఎడమచేతివైపుది వెనకపక్క వసారా. వంటిల్లు వెనకపక్క వసారాలో సగంభాగమే. ఉన్నది ఒక్క గజే గనక, అది పెద్దదైనా, ఒక మంచంతో, ఒక పెరురు పుల్లల టేబుల్‌తో, ఒక ఈజీచేయిర్‌తో, రెండు కుర్చీలతో, చూడు, నాలుగు పెట్టెలతో ఇరకాటంగా వుంటుంది.

తెరలేచిన క్షణానికి సినిమా పాట పాడుకుంటూ, శివరావు ప్రవేశిస్తాడు. అతడు యింపుమింపు పాలిశేక్లవాడు. సన్నగా, పొడుగ్గా, నాజుకైనవాడు. నీటుగోటులు హెచ్చు. లోతు లేనివాడు గనక ఇట్టే ఉబ్బిపోగలడు; ఇట్టే కుంగిపోగలడు. నూట్ వేసుకున్నాడు. మిరాయి పొట్లాలతో నింపిన గుడ్డ సంచి చేత తెచ్చాడు.]

శివరావు [చేతిలోని గుడ్డనంచి టేబుల్‌మీద పెడుతూ]. కృష్ణా! కృష్ణా! [హాట్‌తీసి, చెలాకీగా చింక కొయ్యపైకి విసిరివేసి] అమ్మా! అమ్మా! [క్షణం ఆగి] ఎవ్వరూ వలకరు. ఏమై పోయారబ్బా? [ఈలవేస్తూ, పై కొంచెం వదులు చేసుకుని, మరింక బిగ్గరిగా] కృష్ణా!!

[జనక వాకిలిగుండా కృష్ణవేణి వస్తుంది. ఆమె పదనూ  
శేల్ల పల్లెపడుచు. కాని, వేష భాషలలో బ్రష్టీ  
కాపురం తళుకు కొంత కనబడుతూవుంటుంది. ఆమె  
ఒకరిని ఒకమాట అనదు; ఒకరితో ఒకమాట పడదు.

కృష్ణవేణి [ముక్తసరిగా]. దేనికండీ ?

శివరావు. రాణీగా రేంచేస్తున్నా రేమిటి ? బదులే లేదు!

కృష్ణవేణి. చెయ్యడానికి నాకు మరేముంది? వంటచేస్తున్నా.

శివరావు. నీ కొక శుభవర్తమానం తెచ్చా! ఏమిటో చెప్పుకో?

కృష్ణవేణి. ఏమిటది ? మీరే చెప్పండి.

శివరావు. ఉహా! నువ్వు చెప్పుకోవాలి.

కృష్ణవేణి. బాగుంది. నామొహం నా కేంతెలుసు ?

శివరావు. ఊహించుకు చెప్పు.

[కృష్ణవేణి చెప్పనన్నట్టు తల తిప్పకుంది.

శివరావు. ఉహా! చెప్పుకోవాలి. కావాలంటే మూడు చాన్సు లిస్తా.

కృష్ణవేణి. నా కేమీ వద్దలెండి.

శివరావు. అహా! చెప్పుకోవాలి. ఏదీ....వన్ !

కృష్ణవేణి. చాలెడ్డదూ !

శివరావు. ఊ !

కృష్ణవేణి. చెబితే చెప్పరాదా ? లేకపోతే, మానరాదా ? ఏమిటో  
నన్ను అడించడం ?

శివరావు [నవ్వుతూ]. త్రి !

కృష్ణవేణి. ఏచ్చిరాన్నిచేసి అడించండి ! అడించండి !!

శివరావు. అడించడానికి నువ్వు కోతివి కాదుగా !

కృష్ణవేణి. - ఊ! చాలెద్దరూ!

శివరావు. సరే! నువ్వు చెప్పుకోలేవన్నమాట! మరి, నే చెప్పనా?

కృష్ణవేణి [చేతుల్ని విడిపించుకుని]. వద్దలెండి.

శివరావు. వద్దన్న వాళ్ళకి చెప్పడం దేనికి? సరే.—ఇక దయ చెయ్యండి.

కృష్ణవేణి. రమ్మన్నా. పొమ్మన్నా మీకే చెల్లు!

[ఒక అడుగు వేస్తుంది.

శివరావు [రెక్కపట్టి దగ్గరికి లాక్కుంటూ]. రాణిగారికి....

కృష్ణవేణి. రాణి లేదు; గీణి లేదు. ఇలా బతకనివ్వండి.

శివరావు. ఏం కృష్ణా! కోపం వచ్చినట్టుందే?

కృష్ణవేణి. నాకుతోడు కోపం కూడానా?

శివరావు. చీర తేలేదనే ఇంత ఆగ్రహం?

కృష్ణవేణి. చీరా గీరా నే తెమ్మన్నానటండీ?

శివరావు. నేనే తెస్తానన్నా ననుకో. కాని, భుజవర్తమానం

వెంటనే చెప్పాలని ఆఫీసునుంచి ఇవ్వాల సరాసరి ఇంటికొచ్చా.

రేపు తప్పకుండా నీ కొక ఉప్పాడ జరిచీర కొనుక్కొస్తాగా!

కృష్ణవేణి. నా కొద్దులెండి.

శివరావు [కృష్ణవేణి గుండెదగ్గరిగా చెవిపెట్టి, ఏదో వింటున్నట్టు

నటించి]. నోరు వద్దంటున్నా, గుండెమాత్రం “తే! తే!”

అంటూ కొట్టుకుంటున్నదే!

కృష్ణవేణి [ఒక అడుగు వెనక్కు జరిగి]. కట్టండి; ఇంకా

తాటాకులు కట్టండి.

శివరావు [నవ్వుతూ]. తాటాకులు కట్టడానికి నీకు తోక లేదుగా?

కృష్ణవేణి. అంతే లెండి. ఎవరికైనా నేనేగా లోకువ!

శివరావు. సరేగాని, శుభవర్తమాన మేమిటో చెప్పనా?

కృష్ణవేణి. చెట్టే చెప్పండి: మాస్తే మానండి. మీ యిష్టం!

శివరావు. చెబితే నా కేమిస్తావ్?

కృష్ణవేణి. నాదగ్గ రేముంది మీ కివ్వడానికి?

శివరావు. వుంటే, యిస్తావా?

కృష్ణవేణి. ఏమిటది?

శివరావు. ఒక....

[ముద్దు అన్నట్టుగా పెదవులతో నూచిస్తాడు.

కృష్ణవేణి. నాకు చెప్పొద్దులెండి.

[వెళ్ళబోతుంది.

శివరావు [భుజంపై చెయ్యివేసి ఆపి]. ఎక్కడి కలా పరిగెత్తుతా నంటావ్? కాస్త, ఆగు! చెమటగా! అయితే మా అమ్మేదీ!

కృష్ణవేణి. ఏమో, నాకు తెలవదు.

శివరావు. నీకు తెలవకపోవడ మేమిటి? ఎక్కడికి వెళ్లింది?

కృష్ణవేణి. ఎక్కడికీ లేదు. అడుగో! ఆవెనక వసారాలో వున్నట్టుంది.

శివరావు [వసారా వైపుగా రెండడుగులువేసి]. అమ్మా!

వెంకాయమ్మ [బయటనుంచి, బయటగా]. ఆ!

శివరావు. అమ్మా! నిన్నే!

వెంకాయమ్మ [వస్తూ]. వొస్తున్నారా, అబ్బాయ్!

[తర్వాత ఒక ఆరనిమిషానికి చిరిగిన చొక్కాకుడుతూ వెంకాయమ్మ వస్తుంది. ఆమె అచ్చమైన పల్లెటూరి యిల్లాలు, జీవితం అంతాకూడా గిపిగిసి సంసారం జరుపుకొనడంవల్ల శుష్కించిపోయినట్టు కనబడుతూ వుంటుంది. ఏవో చింతకూడా ఆమె ముఖంలోనుంచి తొంగిచూస్తూ వుంటుంది. చింతతువు కనక తెల్లచీర, తెల్లరవికె. వేలుముడిజాట్లు, సగం నెరిసిన తల,



వెంకాయమ్మ [గదిలోకి రాగానే, శివరావుతో], దేనికిరా ?  
 శివరావు, నీ కొక శుభవర్తమానం తెచ్చానమ్మా !  
 వెంకాయమ్మ, నాకు శుభవర్తమానం మేమిటిరా ?  
 శివరావు, నాకు ఇవ్వాలి ఆఫీసులో ఇంక్రిమెంట్ యిచ్చారమ్మా !  
 వెంకాయమ్మ, ఆఫీసులో యిచ్చారా ? ఏమి ఉంది ?  
 శివరావు, జీతం హెచ్చించా రమ్మా !

వెంకాయమ్మ, ఎంతరా ?  
 శివరావు, పది రూపాయలమ్మా ! ఇక నెలకి ఎనభైరూపాయ  
 లిస్తారు.

వెంకాయమ్మ, పదే నటరా ? జీతం హెచ్చించా రంటే, ఇంకా  
 ఏ పాతికో, ముప్పయ్యో అనుకున్నా.  
 శివరావు, ఆఫీసులో మరెవ్వరికీ యివ్వనే లేదమ్మా ! నా కొక్కడికే  
 ప్రత్యేకంగా యిచ్చారు.

వెంకాయమ్మ [మాట తెంచివేస్తున్నట్టు], సరేరా, అబ్బాయ్ !  
 సంతోషం !

శివరావు, రేపు నీ కోడలి కొక చీర, నీ కొక....

వెంకాయమ్మ, నాకు దేనికిరా, అబ్బాయ్ ! దానికి తెచ్చుకో.

కృష్ణవేణి, నాకూ వద్దు !

[వంటింటిలోకి దారి తియ్యబోతుంది.

శివరావు, ఇదుగో ! కృష్ణా ! బ్రహ్మానందాన్ని, మాధవరావుగార్ని.  
 శ్రీనివాసరావుగార్ని కాపీకి పిలిచా. వాళ్ళిప్పు డొస్తారు. బజారు  
 నుంచి నేను స్వీట్స్ తెచ్చాగాని, కాస్తేదె నా సేవరీ చేసి,  
 కాఫీ పెట్టు.

కృష్ణవేణి, ఏమి చెయ్యనందీ ? ఇంట్లో ఏమీ లేదు.

శివరావు. మొన్నామధ్య తెప్పించిన ఉప్పారవ్వ లేదా?

కృష్ణవేణి. కాస్త మిగిలింది. అదేం సరిపోతుంది?

శివరావు. దాన్నే ఎలాగో సరిపెడుదా.

కృష్ణవేణి. సరైంది.

[వెనక వాకిలిగుండా వెళ్ళిపోతుంది.]

శివరావు [కోటు, పై తీసి చిలకకాయకు తగిలిస్తూ]. ఈగది ఒకసారి ఊడుస్తావమ్మా?

వెంకాయమ్మ. ఇంతకు ముందేరా పనిమనిషి ఊడ్చివెళ్ళింది.

శివరావు. ఎక్కడి దుమ్ము ఆక్కడే వుంది. దాని మొహం! ఏమి ఊర్పుడ మిది?

వెంకాయమ్మ. అది అణిగి మణిగి పనిచేస్తేగా? ఇక్కడొక చీపురు.

అక్కడొక చీపురు వేసి చక్కా-పోతుంది. చూస్తూ ఊరుకోలేక

అదేమిటని నే నడిగితే మూతీ, ముక్కు విరుస్తుంది. నేను

పెట్టి పోషించడం లేదుగా? — అది నామాట వినడానికి!

శివరావు. అంత వొళ్లు పొగరెక్కివుంటే, దాన్ని పని మాన్పించ వమ్మా !

వెంకాయమ్మ. నాకు దేవికిరా, అబ్బాయ్! నే నిక్కడ వుండొచ్చానా.

పెట్టొచ్చానా? దాన్ని అదుపాజ్జల్లో పెట్టడానికి మధ్య నే వెనతివి?

శివరావు. అదేమిటమ్మా! అలా అంటావా? [వెదురుపుల్లం చేబుల్

గదిమధ్యకు లాగుతూ] అమ్మా! టేబుల్ క్లా తేదీ?

వెంకాయమ్మ. ఏమోరా, నాకేం తెలుసు? ఇది నా కొంపా, గోదా?

[వెనక వాకిలిగుండా వెదురుతుంది.]

శివరావు [వడకకుర్చీని టేబుల్ దగ్గరికి తెచ్చివేసి]. కృష్ణా!

[కృష్ణ వేణి వస్తుంది.

శివరావు. టేబుల్ క్లా తేదీ?

కృష్ణవేణి. మురిగ్గా వుంటే మొన్న బట్టికి వేళానండీ!

శివరావు. అయితే పాతదేమైంది?

కృష్ణవేణి. అది ఏనాడో జీరికలై పోయిందిగదండీ!

శివరావు. మరి. ఇప్పుడేమిటి చెయ్యడం? పోనీ, నా ఉత్తరీయ మైనా కప్పుదాము. ఏదీ. ఒకటి తే! ఏమీ కప్పకపోతే, ఇది చెడ్డ అనహ్యంగా వుంటుంది.

[పై రెండుట్రంకుల్ని కిందికి దించి, అడుగుదాన్ని ఉత్తరీయంకోసం కృష్ణ వేణి గాలిస్తూ వుంటుంది. శివరావు చేతులులేని కుర్చీని, కుర్చీపీటను ఈడ్చుకొచ్చి, వాటిని టేబుల్ దగ్గర చక్కగా అమర్చడానికి ప్రయత్నిస్తూ వుంటాడు.

కృష్ణవేణి. డబ్బుకు పాలవాడు తొందర చేస్తున్నాడండీ!

శివరావు. ఇవ్వాలేగా ఒకటో తారీఖు. ఆ వెధవకి అప్పుడే ఏం తొందర?

కృష్ణవేణి. పోయిననెల వాడికి సగమేగదండీ యిచ్చాం. నేతివాడికే కూడా బకాయి పెట్టాం. వాడూ వేపుకు తింటున్నాడు.

శివరావు. కాస్త వెనకా ముందూ అయితే వెధవలు ఆగలేరూ? ఈ అరిగా జనంతో ఇంతే! మర్యాదా మన్ను లేదు.

కృష్ణవేణి. ఇక, కూరగాయల్ని బతక నివ్వడమే లేదు. దానికి పాత బాక్సీతో చేరి నాలుగురూపాయలదాకా అయింది. రేపు పొద్దున్నే వచ్చి అది వాకిట్లో కూర్చుంటుంది.

శివరావు. రానీ, వెధవముండవి! దానిదబ్బు దానిముఖాన గిరగిర  
తిప్పి కొట్టి. ఇక మన గడవ తొక్కొద్దవి మెడవట్టి గెంటుతా!  
కృష్ణవేణి. పవారీకొట్టువాడి గుమాస్తా తెల్లారప్పుడే నాలుగుదళా  
లొచ్చి వెళ్ళాడు. వాళ్ళిం ఆగరట.

శివరావు. మొన్నేగా వాడికి ఒక యిరవై జమ కట్టొచ్చాను!

కృష్ణవేణి. ఏమో? - ఇంకా పాతికదాకా యివ్వాలట!

శివరావు. దొంగ లెక్కలు రాస్తున్నాడు కాబోయి! స్కాండ్రో!

రేపు వెళ్ళి, వాళ్ళ అంతు కనుక్కుంటా!

కృష్ణవేణి. ఏనెల కా నెల వాళ్ళదబ్బు వాళ్ళకి పారేస్తే. ఈ చికాకు  
మన కుండదు గడందీ?

శివరావు. ఆ జీతమేమో తెచ్చి నీ చేతికే యిస్తున్నాగా! ఆరిందావి!  
అంతా చక్కగా దిద్దుకురారాదూ?

కృష్ణవేణి. అంతే లెండి! నేను మంచిదాన్నయితే మీకిన్ని చిక్కు  
లెందుకొస్తాయి? పాపం! నావల్ల మీరు...

[కళ్ళను గిరున నీళ్ళు తిరగ్గా మాటమధ్యలో  
ఆగిపోతుంది.

శివరావు. కృష్ణ! [దగ్గరికి లాక్కుచి] నువ్వు వార్ధి పెరిదానివి  
నుమీ!

కృష్ణవేణి [కోపంగా]. చాలెద్దురూ! ముందు జీతం తెచ్చిస్తున్నా  
రేమో! తర్వాత సిగరెట్లకనీ, సినిమాలకనీ గుంజుకు వెదు  
తున్నారేమో! ఇంక, నేనేం చచ్చేది?

శివరావు [అమనయిస్తూ]. నేను తలకుమించిన ఖర్చుల్ని చేస్తూ  
వుంటే—పాపం!—నువ్వేం చేస్తావురే. తప్ప నాదే!

కృష్ణవేణి. అబ్బే! మీ తప్పేముంది లెండి. ఇంతకూ నేను దరి  
ద్రవు గొట్టుదాన్నట.

శివరావు. చీ! ఏమిటది?

కృష్ణవేణి [ట్రంకు అడుగునుంచి ఉత్తరీయాన్ని తీసి]. ఇదుగో  
నండీ ఉత్తరీయం!

శివరావు [దాన్ని అందుకొని, మడతవిప్పి చూచి]. ఏడ్చి, ఇదీ  
చిరిగిందేనే! వేరే లేదూ?

కృష్ణవేణి [ట్రంక్ మూతవేస్తూ]. మరెక్కడిదండీ?

శివరావు [కాస్త చికాకుగా]. ఊ! సరే!

[కృష్ణవేణి ట్రంకుల్ని తిరిగి దొంతరగా పెడతూ  
వుంటుంది. చిరుగులు కనబడకుండా, ఉత్తరీయాన్ని  
మడత పెట్టి 'టేబుల్'పై పరచడానికి శివరావు ప్రయ  
త్నిస్తూ వుంటాడు.

శివరావు. ఆయితే, టిఫిన్ చెయ్యడమైందా?

కృష్ణవేణి. ప్రారంభించిన ఎడ మెక్కడండీ?

శివరావు. మంచిది - త్వరగా కానివ్వు మరి!

[కృష్ణవేణి వెనకగుమ్మంగుండా వెడుతుంది.

శివరావు. ఛా! ఎలా మడత పెడదామన్నా ఈ పాడుచిరుగు తప్ప  
డమే లేదు!

వెంకాయమ్మ [చీపురుతో వచ్చి]. కాస్త తప్పుకోరా, అబ్బాయ్!  
గది జిమ్ముకా!

శివరావు. పరవాలేదులే, అమ్మా! అటు ఆ మూలనుంచి జిమ్ముకురా!

[వెంకాయమ్మ ఒక మూలనుంచి గది జిమ్ముకాన్ని  
ప్రారంభిస్తుంది.

శివరావు [ఉత్తరీయాన్ని నాలుగ్గా మడతపెడుతూ]. ఇవ్వాలి మనిం  
టికి పెద్దపెద్దవాళ్ళొస్తున్నారమ్మా!

వెంకాయమ్మ. మంచిదిరా, అబ్బాయ్!

శివరావు [చిన్నదిగా మడతపెట్టడంవల్ల చాలీ చాలకుండాపోయిన  
ఉత్తరీయాన్ని టేబుల్ మీద వేసి, దాని అంచును ఒకవైపున  
కిందికి లాగబోతే, రెండోవైపున అది పైకి పోతువుండగా].  
బ్రహ్మానందాన్ని పిలిచానమ్మా! మే మిద్దరం కాలేజీలో కలిసి  
చదువుకున్నాము. వాడు నా ఈడువాడే. అయితే గియితే, రెండేళ్లు  
పెద్దేమో. వా డిప్పుడు మునిసిపల్ కమీషనర్. నెలకు  
రెండు వందల జీతం తెచ్చుకుంటున్నాడమ్మా!

వెంకాయమ్మ. వాడి పెళ్ళాం అదృష్టంరా అది!

శివరావు. మాధవరావుగారుకూడా వస్తున్నారమ్మా! ఆయనకి  
త్వరలో శాసిల్డార్ అవుతుం దనుకుంటున్నారు.

వెంకాయమ్మ. ఎవతో బాగ్యశాలి! పెట్టి పుట్టిందేమో, అనుభ  
విస్తుందిరే!

శివరావు. శ్రీనివాసరావుగార్ని కూడా రమ్మన్నానమ్మా! ఆయన  
పెద్ద డాక్టరు. నెలకి నాలుగువందలకి తక్కువలేకుండా కళ్ళ  
జూస్తున్నాడు.

వెంకాయమ్మ. ఊళ్ళోవాళ్ళ సంపాదన చూసి మురిస్తే, మన కేం  
వారుగుతుంది రేరా, అబ్బాయ్! ఎవడికుంటే వాడే తింటాడు.

శివరావు. అది కాదమ్మా! పెద్దవాళ్ళ ప్నేహముంటే, ఎందుకైనా  
నుండిది కాదా? వాళ్ళ శిఫార్సు వుంటే ఉద్యోగంలో ఎంత  
వైతైనా పోవచ్చు.

వెంకాయమ్మ. ఏమోరా, అబ్బాయ్! నాకేం తెలుస్తాయ్ ఆ గొడవయి? శివరావు. వాళ్ళందరికీ మా బ్యాంకిలో కాతా యన్నా యమ్మా! నా దగ్గిరికి తరుచు వస్తూపోతూ వుంటారు.

[బయటినుంచి 'శివరావు గారూ' అని కేక.

శివరావు. మాధవరావుగా రనుకుంటా. అప్పుడే వచ్చారు. ఇంకేం పూడుస్తావ్లే, అమ్మా! నువ్వెళ్ళు.

[వెంకాయమ్మ చీపురుకట్ట అక్కడే పారేసి వెళ్ళ బోతుంది.

శివరావు. అమ్మా! అదేమిటి? ఆ చీపురుకట్ట తీసుకుపో.

[వెనక్కువచ్చి వెంకాయమ్మ చీపురుకట్ట తీసుకు వెడు తుంది. "శివరావు గారూ!" అని తిరిగి బయటి నుంచి కేక.

శివరావు. మాధవరావుగారా? దయచెయ్యండయ్యా. దయచెయ్యండి! పచారుకొట్టు గుమాస్తా [లోపలికి వస్తూ]. నేనండీ కుటుంబ రావుగారి గుమాస్తాని.

శివరావు [ముందు తెల్లబోయి, అంతలోనే కోపం తెచ్చుకుని]. ఏమిటయ్యా! తెల్లారి అప్పుడే ఇది అయిదోసారి రావడమట! దేనికీ ఇన్నిసార్లు ఇంటినుట్టా తిరగడం? మీ డబ్బు ఎగేసి పారిపోతా మనుకుంటున్నారా?

పచారుకొట్టు గుమాస్తా. ఎందుకండీ అంత కోపం? షాహూకాదు వెళ్ళిరమ్మంటేనే వాస్తానా? నా అంతట నేనే వాస్తానా?

శివరావు. మొన్నేగదా ఒక యిరవై జమ కట్టాచ్చాను. అప్పుడే ఏం పుట్టి మునిగింది?

పచారీకొట్టు గుమాస్తా. ఇంకా ఇరవై అయిదు రూపాయల తొమ్మిదణం ఏడుపైసల బాకీ వుంది. సంవత్సరాది వొస్తున్నది. కొత్త కాతాపుస్తకాలు పెట్టుకోవాలి. పాతబాకీ లన్నీ అణా పైసలతో సహా చుప్తాగా వసూలుచేసుకు రమ్మన్నాడు పాపంకారు.

శివరావు. ఆ లెక్కా దొక్కా యేమిటో రేపుపొద్దున్నే కొట్టుదగ్గరి కొచ్చి చూచి, బాకీ పైసల్ చేస్తానని చెప్పాడు.

పచారీకొట్టు గుమాస్తా. చిర్తా, అవర్జాలు చూసి మేము సరిగానే లెట్ట వేశామండీ. మా లెట్టలో తేడా వొస్తుందని ఇంతవరకెవ్వరూ అనలేదు.

శివరావు. పోనీ, ఇప్పుడు నే నంటున్నాగా! సరే, ఇది వెళ్ళు. ఏమో వసుకున్నా! మంచి మర్యాదస్తులే.

పచారీకొట్టు గుమాస్తా. ఇది లోకంలో రివాజే లెండి. బాకీ అడక్క పోతే మర్యాదస్తులు. అడిగితే.. ....

శివరావు. చాలే! అధికప్రసంగం చెయ్యకు.

పచారీకొట్టు గుమాస్తా. అడిగితే మీకు కోపం, అడక్కపోతే ఆయనకి కోపం. ఈ బాకీ వసూళ్ళంతటి బాడభావ్ వని మరి లేదు!

[వెళ్ళిపోతాడు.]

శివరావు [తెప్పిరిల్లడానికా అన్నట్టు ఒకక్షణం అగి]. అమ్మా!.... అమ్మా!

వెంకాయమ్మ [వస్తూ]. దేనికిరా, అబ్బాయ్!

శివరావు. గది పూర్తిగా జిమ్మి వెయ్యవమ్మా!

వెంకాయమ్మ. ఎవ రేమిటిరా. ఇప్పు దొచ్చి వెళ్ళింది?

శివరావు. ఆ! ఎవరూ లేదమ్మా! పచారీకొట్టు గుమాస్తాగాడు. పుట్టి మునిగినట్టు ఇంటిచుట్టూ తెగ తిరుగుతున్నాడు, వెధవ!



వెంకాయమ్మ. వాళ్ళకి బాకీవుంటే వాళ్ళు తిరగరట్రా? కాస్త వెనకా ముందూ చూసి కావరం చేసుకోవాలి. “అడపెత్తనం తంబల దొరతనం” అన్నారు.

[చీపురుకోసం, వెడుతుంది.

శివరావు [వొంకినున్న కోటుజేబులోనుంచి చిన్న దువ్వెన తీసు కుని, తల దువ్వెనుంటూ]. కృష్ణా!

[“జీనికండీ?” అంటూ ముందు కృష్ణవేణి వస్తుంది.

ఆమె వెనకాలే చీపురుతో వెంకాయమ్మకూడా వచ్చి, గది జిమ్మడాన్ని పూర్తిచేస్తూ వుంటుంది.

శివరావు. చూడు, కృష్ణా! మనకి మూడే కుర్చీలున్నాయి.

మరొకటి కావాలి. పక్కంటివాళ్ళ నడిగి ఒకకుర్చీ తీసుకురా!

కృష్ణవేణి. ఏమో! వాళ్ళని నమ్మడానికి వీలేలేదండీ. మంచి గుజాన వుంటే యిస్తారు. లేకపోతే, విదిలించి కొడతారు.

[వీధి వాకిలిగుండా వెడుతుంది.

శివరావు. ప్లేట్లు ఎక్కడున్నవో చూచి, కాస్త కడిగి పట్టుకు వస్తావా, అమ్మా!

వెంకాయమ్మ. మీ ప్లేట్లు, గీట్లు ఎక్కడున్నవో ఏమిటో నాకు తెలవదురా, అబ్బాయ్!

శివరావు. వంటింటి అలమరలో లేవా?

వెంకాయమ్మ. వోటిచేతులదాన్ని. చెయ్యిజారి పగిలే మీచేత మాటలు పడాలి. మీ ఆవిణ్ణి రానివ్వరా! అది తెస్తుందిలే!

[గది జిమ్మడాన్ని పూర్తిచేసి వెళ్ళిపోతుంది. వెనక వాకిలిగుండా చీపురుతో ఆమె వెళ్ళిపోవడమేమో, తల వాకిలిగుండా కృష్ణవేణి కుర్చీతో రావడమేమో.

శివరావు. మా ఆమ్మ చికాగ్గా వుంది. టీ పార్టీకి డబ్బు తగలేస్తున్నా  
 ఖనే కాబోయి! కాని, పెద్దవాళ్ళు మనింటి కెందుకొస్తారు?  
 ఇవ్వాల ఏదో సాకు దొరికింది గనక, వాళ్ళని పిలవడం పడింది.  
 పిలిచినా వాళ్ళు అంద రిళ్ళకు వెళ్ళరు. పిలిచింది మనం గనకే  
 “ఓ! అంతకంటేనా?” అన్నారు! [కృష్ణవేణి ఔననిగాని,  
 కాదనిగాని అనకపోవడాన్ని గమనించి] ఏం. కృష్ణ! వలకవ్,  
 ఉలకవ్! ఇది వార్గి దుబారేనని అత్తాకోదగ్గిద్దరు కలిసే తీర్మా  
 నించుకున్నా రేమిటి!

కృష్ణవేణి [వెటకారంగా]. ఊ! !

శివరావు. సరేగాని, ఏవీ స్లేట్లు పట్టుకురా! స్వీట్స్ వాటిలో పెట్టి  
 సిద్ధంగా వుంచుదాం.

[కృష్ణవేణి వెదురుతుంది. శివరావు తను నెంటుతెచ్చిన  
 గుడ్డనుంచి అందుకుని, హానిలోనుంచి ఒక పొట్లాన్ని  
 పైకి తీసి, దాన్ని విప్పతూ వుంటాడు. స్లేట్ల  
 దొంతరలో కృష్ణవేణి తిరిగొస్తుంది.

శివరావు [స్లేట్లను నింపుతూ]. ఉప్పా ఆయిందా ?

కృష్ణవేణి. ఆ! !

శివరావు. కాఫీ పెట్టావా ?

కృష్ణవేణి. ఆ! ! మరి, వాటివికూడా తెమ్మంటారా ?

శివరావు. అందర్నీ రానీ! ఇప్పటినుంచీ తెస్తే చల్లారిపోతాయి.

కృష్ణవేణి. అంతా వస్తారంటారా ?

శివరావు. మనం- పిలవడమూ, రాకపోవడమూనా ? మన కెంత  
 పలుకుబడి లేకపోతే, చిన్నచనికీ పెద్దపనికీ మా ఏజెంట్ వస్తు



ప్రతి అఫీసర్ దగ్గరికి తరుముతాడు! ఎంత కొమ్ములు తిరిగిన అఫీసరైనా మనం వెళ్లామంటే, ముందు మన పనిచేసి పంపిస్తాడు. మన సూటూ, మన బూటూ, మన హ్యాటూ చూసే సరికి ఎంతటివాడైనా సీటిస్తాడు. నువ్వేమైనా అనుగాని, వేషంలో కొంత డాబూ దర్పం కావాలి. లేకపోతే, మన ముఖం చూసేవాడెవడు?

కృష్ణవేణి. ఏం డాబూ, దర్పాలో! ఊరినిండా అప్పులూ, మనమున్ను! శివరావు. ఇలాంటి యింక్రిమెంట్లు మరి రెండొస్తే, ఈ అప్పు లేం చేస్తాయ్! వెధవప్పులు! [చిటికవేస్తూ] ఇచ్చే తీర్చిపారెయ్యం! కృష్ణవేణి. ఆ! రెండేళ్ళకు ఇప్పుడేగా కాస్త జీతం హెచ్చించారు. శివరావు. మన సత్తా వాళ్ళకి ఇప్పుడిప్పుడేగా తెలిసొచ్చింది! ఇక, చూడు! చక చకా ఎలా పైకి పాకిపోతామో! నాలుగేళ్ళు పోయేసరికి ఏజెంట్ పని! అప్పు దొక కారు, బంగళా, నౌకర్లు చాకర్లు....

కృష్ణవేణి. ఆ! అన్నీ పగటి కలలు!

వరావు. ఆగు! నువ్వే చూద్దవుగానిగా! నాకు యింక్రిమెంట్ వచ్చితీరుతుందంటే, నువ్వు నా మాట నమ్మావా? అలాగే....

[బయటినుంచి “శివరావ్!” అని శేక,

శివరావు. అదుగో, అది బ్రహ్మానందం! సరే - నువ్వు లోపలికిపో.

[కృష్ణవేణి వెడుతుంది]....రావోయ్! బ్రహ్మానందం! రా!

శ్రీరాములు [లోపలికివస్తూ]. నేనురా, శ్రీరాముల్ని. ఏ! ఆంత కొత్తవాణ్ణి అయిపోయా నేమిటి? - నా గొంతు అనవాయ పట్టలేకపోదానికి!

శివరావు. ఓరి పీనుగ! నువ్వట్రా! ఎక్కడనుంచి ఈడిపడ్డా విప్పుడు?

శ్రీరాములు. మా ఆడవాళ్ళకు మొన్నటినుంచి జ్వరం తగులు తున్నదిరా! మందు తీసుకొద్దామంటే, ఉదయం తీరనే లేదు. అందుకని కోర్టునుంచి రాగానే, డాక్టర్ గారింటి కెళ్లా. ఏమిటిరా ఏమిటో టీపార్టీ చేస్తున్నావట?

శివరావు. ఔనురా! కాని, నీ తెవరు చెప్పారు?

శ్రీరాములు. నువ్వు చెప్పకపోతే మాత్రం దాగుతుందట్రా! ఇంతక్కు ఏమిటీ విశేషం?

శివరావు. ఆఁ! మరేమీ లేదురా! పది రూపాయల ఇంక్రిమెంట్ వచ్చింది. అందుకని...

శ్రీరాములు. ఆఁ! చెప్పావ్ కాదు! అయితే టీపార్టీకి నన్ను పిలవనే లేదేమిరా?

శివరావు. నువ్వు కనబడి ఏడిస్తేగా?

శ్రీరాములు. అంతేలే! నీకు మే మిప్పుడు కనబడం. ఇప్పుడు నీ వన్నీ పెద్దపెద్దవాళ్ళతో స్నేహాలు. ప్లీడర్ గుమాస్తాగాణ్ణి! నీ కంటిలో నాబోటి బక్కవాళ్ళిప్పుడు దూరరు.

శివరావు. అఘోరించావ్ లే! ఇప్పుడుమాత్రం మించిపోయిన దేముంది? వుండు - నువ్వుకూడా టీపార్టీకి వుండరా!

శ్రీరాములు. నే నొచ్చి అడిగితే, నన్ను పిలుస్తా వన్నమాట! ఏం మర్యాదస్తుడివిరా!

శివరావు. ఏడ్చావులేరా! బొట్టూ, కాటుకా పెట్టి పేరంటాన్ని పిలిచి నట్టు పిలవాలా? సరిగాని, టీపార్టీమాట ఎలా పసిపట్టావ్?

శ్రీరాములు. ఎవడో చెప్పాడులే ఆకాశరామన్న!

శివరావు. చాల్లేరా! నిజం చెప్పు.

శ్రీరాములు. డాక్టర్ శ్రీనివాసరావుగార్ని పిలిచావటగా? ఆయనే అన్నాడు. ఆయనకి ఏదో అర్జెంట్ కేసు తగిలిందట. “నీ కది దారేగదా! రా లేనని కాస్త చెప్పిపో!” అని పని పురమాయించాడు.

శివరావు. అయ్యో! ఆయన తప్పకుండా వస్తా డనుకున్నారా!

శ్రీరాములు. ఎవరో - పాపం! - హడావుడిగా పరిగెత్తుకొచ్చారు. డెలివరీ కేసట! తిరిగొచ్చేసరికి ఎంత అలస్యమౌతుందో, ఏమో! లేకపోతే ఆయన ఖాయంగా వచ్చేవాడే!

శివరావు. ఔను. ఏదో పెద్ద అటంకం కలిగివుండకపోతే, ఆయన ఆగిపోయేవాడు కాదు.

శ్రీరాములు. సరే! మరి నే వెళ్లాస్తా!

శివరావు. కాస్త ఆగరా! వెడుదువు గానిలే!

శ్రీరాములు. లేదురా! పోవాలి! దానికి ఇవ్వాలి మర్యాదన్నంచు జ్వరం మరి ఎక్కువైంది. వేరే దిక్కినా లేదు. నేను పోకతప్పదు.

శివరావు. మాధవరావుగారు, బ్రహ్మానందం వచ్చే వేళైంది. ఒక్క పావుగంటలో వెళ్లిపోవచ్చులేరా!

శ్రీరాములు. ఇది నాకు పరాయి యిల్లట్రా! ఎప్పుడుబడితే అప్పుడే వచ్చు. మరి నే వెళ్లాస్తా.

[వెడతాడు.

కృష్ణవేణి [వచ్చి]. ఎవరండీ అది ?

శివరావు. ఆ! శ్రీరాములుగాడు.

కృష్ణవేణి. అంటే ?

శివరావు. వాడి పూరు. మా పూరు పక్కపక్కనే! మాకు ఏదో  
 బీరకాయపీచు చుట్టమటకూడా. రెండు, మూడు నెలలైంది,  
 స్త్రీ డరుగుమాస్తాగా వాడిక్కడి కొచ్చి. రెండో గుమాస్తాగా  
 ఒక పాతిక రాళ్ళు తెచ్చుకుంటున్నాడటే. వాడు నన్ను పూసుకు  
 పూసుకు తిరగాలంటాడు. ఇలాంటి వాళ్ళని దగ్గరికి చేరనిస్తే  
 మన పరువు తీసేస్తారు. చేసినా స్నేహాలు పెద్దవాళ్ళతో  
 చెయ్యాలి. ఇలాంటి చచ్చు గుమాస్తాగాళ్ళతోనా!

కృష్ణవేణి. ఆయ నేమిటో డాక్టరంటా దేమిటి ?

శివరావు. డాక్టర్ శ్రీనివాసరావుగారికి అర్జైంటు కే పొచ్చిందట.

అందువల్ల మన టీపార్టీకి రాలేనని వాడిద్వారా కబురు చేశారులే.

కృష్ణవేణి. అయిందీ? అప్పుడే ఒకరు జారుకున్నా రన్నమాట.

తక్కిన యిద్దరేరీ?

శివరావు. ఆఫీసర్లు కాదా? వాళ్ళకి ఊపిరిసలపని పనులుంటాయి.

వస్తారు, కాస్త వెనకా ముందుగా.

[బయటనుంచి “శివరావుగారూ!” అని కేక.

శివరావు. అదెవరు ?

కృష్ణవేణి. ఏమోనండీ! నేతివాడేమో!

శివరావు. అరి వెధవ! వీడికి వేరే వేళ కుదరలేదు కాబోలు!

పుట్టి మునిగినట్టు వీడిప్పుడే వచ్చాడు!

[“శివరావుగారూ!” అని తిరిగి కేక.

శివరావు [విగ్గరగా]. బయటనుంచి అరుస్తావ్ దేనికి? లోపలికిరా!

[వళ్ళుసూరుతూ] నీ కాళ్లు విరగ్గొట్టి పంపుతారే! రా!!

క్లబ్ హౌస్ [దణ్ణంపెడుతూ లోపలికివచ్చి]. నేనయ్యా! సత్తి

గాణ్ణి! మరిగల్లే మాదవరావుగార్ని, బమ్మనందంగార్ని

తమరు టీపార్టీకి దయపెయ్య మన్నారట. [బుర్రగోక్కుంటూ]

కాని, ఆరి కేమో తొందరపని తగిలించంట. ఆమాట మీతో

పెప్పిరమ్మన్నా రయ్యా!

శివరావు [మనిషి చచ్చిపోయి]. ఏడ్చినట్టే వుంది! ఎక్కడున్నా

రేమిరా వాళ్ళిద్దరు?

క్లబ్ హౌస్. క్లబ్బులో వున్నారయ్యా.

శివరావు. ఏం చేస్తున్నారురా!

క్లబ్ హౌస్. పెట్టే, నన్ను తెగ్గోస్తారేమో నయ్యా!

శివరావు. ఫరవాలేదురా, చెప్పు!

క్లబ్ హౌస్. నే పెప్పానని తమరు....

శివరావు. చెప్పమలేరా! నీ కేమీ భయమొద్దు.

క్లబ్ హౌస్. ఆ రిద్దరూ పేకాటలో కూకున్నారయ్యా!

శివరావు. రాస్కెల్స్!

క్లబ్ హౌస్. పేదోజ్జయ్యా! తమరు విగ్గడిస్తే పెప్పాగాని....

శివరావు. మ్మ! నీ కేమీ ఫరవాలేదు! నీకు మాట రావివ్వను.

సరే — నువ్వు పో!

క్లబ్ హౌస్. వెళ్ళొస్తానయ్యా! దయంసంది.

[దణ్ణంపెట్టి వెళ్ళిపోతాడు.



శివరావు. స్కొండ్రస్ !

కృష్ణవేణి. వీళ్ళు ఎగవేశా రన్నమాట. నే చచ్చే వింటారటండీ?  
ఉత్తిపుణ్యానికి డబ్బుకు డబ్బు ఖర్చుపోతారు; మనస్సుకి  
మనస్సు హైరాన పెట్టుకుంటారు. మన యెత్తువాళ్ళతో మనం  
వుండాలిగాని, పైకి ఎగరబోతే....

శివరావు. ఊ! చాల్లే—! సంతోషించాం! పోపో!!

కృష్ణవేణి. అంతే లెండి! అమ్మకీ నేనే లోకువ! కొడుక్కి నేనే  
లోకువ!

[కృష్ణవేణి వెడుతుంది. శివరావు “ఉస్స్!” అంటూ  
పడకకుర్చీలో జేరగిలబడతాడు.

శివరావు. [పడకకుర్చీలో జేరగిలబడినవాడు. హఠాత్తుగా నిటారుగా  
కూర్చుని] అమ్మా!....అమ్మా!

వెంకాయమ్మ [వచ్చి]. దేనికిరా, అబ్బాయ్!

శివరావు. కాస్త ఈ ప్లేట్లు తీసుకుపోవమ్మా!

వెంకాయమ్మ. అదేమిటిరా? అంతా ఏరీ?

శివరావు. ఆ! ఏం తగలబడ్డారో! నువ్వు వాటిని తీసుకుపో!

వెంకాయమ్మ [ప్లేట్లు తీస్తూ]. ఎల్లండి మంచిరోజుటరా, అబ్బాయ్!  
నేను మన పూరు వెడతా.

శివరావు. ఎందు కమ్మా, యిప్పుడు? అక్క దేం ముంచుకు  
పోతుంది?

వెంకాయమ్మ. లేదురా, అబ్బాయ్ నే వెళ్ళాలి.

శివరావు. రాకరాక మొన్నే గదమ్మా. ను వ్వాచ్చావ్! అప్పుడే  
వెళ్లాలా? మరొక నెలరోజులైనా వుండగూడదూ?

వెంకాయమ్మ, ఇక్కడ కిది చార్జీ.

శివరావు. ఇక్కడ నీకు బాగా లేదే మమ్మా !

వెంకాయమ్మ. బాగేమిటి, వోగేమిటి? ఎక్కడైనా నేను పొట్టకూటి దాన్నేగా ! ఇంత పని చేయించుకుంటారేమో, ఇంత ముద్ద వేస్తారేమో !

శివరావు. నిన్ను పనెవ్వరు చెయ్యమన్నారమ్మా ? - మహారాజులా కాలిమీద కాలువేసుకు కూర్చోక !

వెంకాయమ్మ. ఆఁ ! కాలిమీద కాలువేసుకు కూర్చుంటే నెత్తిని బండపెడతారు.

[ట్లేట్సులో వెళ్ళిపోతుంది.

శివరావు [కుర్చీనుంచి లేచి]. కృష్ణ !

కృష్ణవేణి [వచ్చి]. దేవికందీ ?

శివరావు. మా ఆమ్మ ఊరు వెళ్ళిపోతానంటున్న దేమిటి ?

కృష్ణవేణి. ఏమో నాకేం తెలుసు ?

శివరావు. ఆమెతో పోట్లాడావా ?

కృష్ణవేణి. ఉహూ !

శివరావు. నిజం చెప్పు.

కృష్ణవేణి. లేదండీ ! ఆమె ఉత్తిపుణ్యానికి నన్నన్నీ దులవరించింది.

శివరావు. అతారణంగా ఆమె నిన్ను మాట లెందు కంటుంది ?

కృష్ణవేణి. ఏమో. నన్నడిగితే ?

శివరావు. అసలు జగదం ఎలా ప్రారంభమైందేమిటి ?

కృష్ణవేణి. అమెగారితో జగద మెవరు పెట్టుకున్నారండీ ? కృష్ణా, రామాఅంటూ మీకు ఒక్కచే జవమైపోయిందని ఆమె సాదింపు ప్రారంభించింది. ఆమె అదృష్టంవల్ల మీకు పెద్దపడు వచ్చింది.

దట; నా దురదృష్టంవల్ల మీకు పెద్ద వుద్యోగం రాకుండా పోయిందిట. పెద్దబ్బాయికి అన్యాయం చేసి, కాపరాన్ని అప్పురి పాల్చేసి, మిమ్మల్ని చదివించారట. ఏ తాసిల్దార్ వనైనా కాకపోతుందా అని గంపెడాశ పెట్టుకున్నారట. పెట్టి పోషించక పోయినా, ఏదో వాస్తూపోతూ వుందామంటే, ఇది పరాయి కొంపకంటే కనికష్టమై పోయిందట.

శివరావు. ఆమెను నువ్వేమి నొప్పించావో? లేకపోతే ఆమె ఇలా ఎందుకంటుంది?

కృష్ణవేణి. ఏ వాట్టుపెడితే ఆ వాట్టు! నేనేమీ అనలేదండీ!

శివరావు. చాల్లే! నువ్వేమీ అనకపోతే ఆమె మనస్సు కింత కష్టమెందుకు కలుగుతుంది? వాంటిమీద వెండి బంగారాల్ని తెగనమ్మికూడా నాకు వదువు చెప్పించింది. ఆమెను పువ్వుల్లో పెట్టి పూజించేది పోయి, మనం కావరంపెట్టిన ఇన్నాళ్ళు, కొకసా రొస్తే మంచి మర్యాదే చేశావ్!

కృష్ణవేణి. నాతోడు! నేనేమీ అనలేదండీ!

శివరావు. ఉహూ! నంగనాచివి!

కృష్ణవేణి. సరైంది. నాఖర్మ మీది!

[వెడుతుంది.]

శివరావు [అశాంతిగా నాలుగైదుసార్లు పచారుచేసి]. అమ్మా!

వెంకాయమ్మ [వస్తూ]. ఏమిటిరా, అబ్బాయ్!

శివరావు. జగడ మెందుకు వచ్చిందమ్మా!

వెంకాయమ్మ. జగడ మేమిటిరా?

శివరావు. నాదగ్గర ఇంకా దావరికం దేనికమ్మా? పోట్లాట ఎలా ప్రారంభమైంది?

వెంకాయమ్మ. మీ యింటి కొచ్చి, ఎదురు మీతో పోట్లాట కూడానా?

శివరావు. అదేమీటమ్మా? ఇది నీ యిల్లు కాదా?

వెంకాయమ్మ. ఆ! నాయిల్లు కాకే! మీ ఆవిడ మా యిల్లు, మా కంచాలు, మా మంచాలు అని నేనొచ్చిన కాడినుంచీ అంటున్నది నువ్వి న లేదా? ఇక్కడ నా దేముంది?

శివరావు [నవ్వుతూ]. ఓహో! ఇదేనా నీ ఫిర్యాదు!

వెంకాయమ్మ. ఔను! నీకు నవ్వుగానే వుంటుంది. పెళ్ళాం బెల్లం, తల్లి విషం - లోకంలో వున్న సంగతేగా?

శివరావు. అది కాదమ్మా? ఇక్కడ మన చుట్టాలా, పక్కాలా? మేము కావరంపెట్టి రెండేళ్ళు కావొస్తున్నా. ఇప్పటికిగాని నువ్వు పచ్చావ్ కాదయ్యే. ఈలోపున ఇరుగుపొరుగు మరాయి వాళ్ళతో మా యిల్ల నడం దానికి అలవాటై పోయింది. అలవాటు చొప్పున నీతోకూడా....

వెంకాయమ్మ. చాలే! వెనకేసుకొచ్చావ్!

[చిసురుగా వెడుతుంది.

శివరావు. అమ్మా [కొత్త ఆగి] అమ్మా! [ఎంతకూ పరికర పోగా] ఎందు కమ్మా! ఇంత కోపం! [క్షణం ఆగి] కృష్ణా! [నాలుక కరుచుకుంటూ] కృష్ణవేణీ!

కృష్ణవేణి. [కళ్లు తుడుచుకుంటూ వచ్చి] దేనికందీ?

శివరావు. మా అమ్మ మనస్సుకు కష్ట మెందుకు కలిగిందో తెలుసా?

కృష్ణవేణి. ఏమో, నన్నదిగితే?

శివరావు. అవిడతో మాట్లాడుతూకూడా మాయిల్లు, మామంచాలు,  
మా కంచాలు అంటావట! అలా అంటే ...

కృష్ణవేణి. అబ్బే! నే ననలేదండీ!

శివరావు. అలవాటుచొప్పున అన్నావేమోలే! కాని, పొరపాటుగా  
నైనా పరాయిదాన్నిగాచూస్తే ఆమె మనస్సుకు. ...

కృష్ణవేణి. నా కామె కాదు; ఆమెకు నేనే పరాయిదాన్ని, చిన్నదైనా  
తమ్మడికూతుర్ని చేసుకుంటే, మాలో అతుక్కుపోయేదని  
ఆమె సూటీ పోటీగా అనని రోజులేదు.

శివరావు. చాల్లే! ఇఖ కయ్యానికి కాలుదువ్వకు!

కృష్ణవేణి. అంతే లెండి! మీరూ మీరూ ఒళ్లుటి. నేనేగా పరాయిదాన్ని!

[గిర్రున నీళ్లుతిరిగిన కళ్ళతో ఒక్కసారి తలెత్తి చూచి,  
కృష్ణవేణి వెళ్ళిపోతుంది, “అబ్బబ్బ” అంటూ  
శివరావు తిరిగి పడక కుర్చీలో జేరగిలబడతాడు.

శ్రీరాములు [చడీ చప్పుడు కాకుండా వచ్చి]. ఏరా, అప్పుడే  
అంతా వచ్చి వెళ్ళిపోయా రేమిటి?

శివరావు [విసుగ్గా]. ఊఁ!

శ్రీరాములు. వేళకు అందుకో లేనేమోనని అక్కడికి ఆదరాబాదరా  
పడొచ్చారా? అసలు రాకేపోదును. కాని, నువ్వు ఏమనుకుని  
పోతావోనని తెరిపి చేసుకొచ్చా. అడుగు బొడుగైనా కాస్త  
నా కేమైనా మిగిలిందా?

శివరావు కాస్త ఖర్చు పేమిటి? అంతా నీకే మిగిలింది !  
 శ్రీరాములు కంఠంవరకూ మెక్కడానికి అన్నట్టుగా తాపిగా  
 ఒక కుడ్చిలో కూర్చుంటూ, నిన్ను చూస్తే నా కెంతో  
 ముచ్చటరా! శ్రమలేని ఉద్యోగం, ఒకటో శేదీకి రంచనగా  
 జీతం, మధ్యమధ్య ప్రమోషన్లు, పెద్దపెద్దవాళ్ళతో స్నేహాలు,  
 రవ్వారట్టూ లేకుండా గుట్టుగా సంసారం. ఓం! ఏం హాయి!  
 శివరావు. అం! చాలా హాయి! ఇంటిగుట్టు ఈశ్వరుడి కెరుక!

తెర]



న వ క వి  
[వ్యంగ్య నాటిక]

## పాత్రలు

మోహనరావు } తెరపైకి వచ్చేవారు  
అనసూయ }

బిచ్చగాళ్లు } నేపథ్యంలో నిలిచేవారు  
సీతారామయ్య }  
తులసమ్మ }

భి ల ం

మోహనరావు స్టడీ

కా ల ం

వర్తమానం





## న వ క వి

మోహన్ రావు స్టడీ. తుడిచేతివైపు ద్వారం వీధితల వరండాలోకి; ఎదురుగానున్న ద్వారం డ్రాయింగ్ రూమ్ లోకి; ఎడమ చేతివైపుది భోజనాలగది, వంటిల్లు మొదలైన వాటిలోకి. [వీధి తల వరండాలోనుంచి స్టడీలోకి ఒక ద్వారంపుంటే, డ్రాయింగ్ రూమ్ లోపలికి మరొక ద్వారం వున్నదన్నమాట.] ఎదురుగుండావున్న ద్వారానికి రెండుపక్కలా రెండు కిటికీలు. తలుపులు, కిటికీలకు అందమైన కర్టెనులు.

గదిలో ఒక పక్కగా రోజ్ వుడ్ టేబుల్, టర్నీ, గోడలకు అజంతా చిత్రాలు. అక్కడక్కడ కొన్ని పుస్తకాల బీరువాలు.

తెర లేచేసరికి మోహన్ రావు టేబుల్ వద్ద కూర్చుని ఏదో వ్రాయడానికి ప్రయత్నం చేస్తూవుంటాడు. తుడిచేతిలో కలం; ఎడమ చేతిలో సిగరెట్టు. వ్రాత సాగడం కష్టమైపోయినకొద్దీ సిగరెట్టు దమ్మును మరింత గట్టిగా లాగుతూవుంటాడు.

అతని వయస్సు ముప్పయి ఆయిదుప్రాంతాల. 'కాశ్మీర్ కాలవ వల్లెవాటుతో' సహా పక్కా బెంగాలీబాబు వేషం.

అనన్యాయ వయస్సు పాతిక సంవత్సరాలు. అందకత్తే గాని ఆడంబరాలకు పోక, సంసార పక్షంగా వుంటుంది. మాటకొరిగాని, మెత్తని మనస్సు.

మోహనరావు [వ్రాసే ప్రయత్నం విరమించి]. అనూ! అనూ!  
 అనసూయ [ప్రవేశిస్తూ]. ఏమిటండీ, అనూ, వినూ! కుభ్రమైన పే.  
 రుండగా “అనసూయా” అని పిలివరాదా!

మోహనరావు. అది నీకు నా ముద్దుపేరు. పేరు పొట్టచెయ్యండి  
 ముద్దుపేరు కాదు. నన్ను మోహన్‌రావు అంటే అందులో  
 ముద్దేముంది? మోహన్ అనాలి. ఏదీ - ఒక్కసారి - ముద్దుగా  
 మోహన్ అను.

అనసూయ. ఉ! చాలెద్దురూ!

మోహనరావు. ఇక్కడే నీకూ నాకూ పేచీ. ముద్దు మురిపెం.  
 నీకు తెలియదు సరిగదా, నేను చెప్పినా తెలుసుకోవు. అదే  
 ఇంగ్లీషు దంపతులైతే ఒకరి నొకరు ఏమని పిలుచుకుంటారో  
 తెలుసా? “మై డియర్”, “మై డార్లింగ్” అని తప్పితే మరొక  
 మాట వాళ్ళ నోటివెంట రానేరాదు. అంటే “ప్రియా!”, “ప్రియ  
 తమా!” అన్నమాట.

అనసూయ. ప్రియమో, చాకో నాకు దేవికిగాని. ఎందుకు పిల్చారో  
 చప్పన చెప్పండి. నేను పోవాలి! పొయ్యి పోతున్నది.

మోహనరావు. పొయ్యే నీకు ప్రపంచం!

అనసూయ. లేకపోతే విస్తరిలోకి మెతుకులెలా వస్తాయండీ!

మోహనరావు. తిండి కేమొచ్చే? పాడు తిండి! పొట్ట వింపుకోవ  
 డమే ప్రధానమైతే మనకూ, వకువజ్వెదులకూ భేదమేమిటి?  
 తీవితపు విలువలు తెలిసినవారికి అన్నవస్త్రాదులు కాదు ముఖ్యం -  
 అరుణోదయం, మధ్యమారుతం, వసంతకాలం, కోకిలా  
 రావం, సుధాచంద్రికలు, సుమధుర....

అనసూయ. మళ్ళీ మొదలెట్టారూ మీ కవిత్వం? అయితే నేను చక్క-పోతున్నా రెండి.

[పోబోతుంది.

మోహనరావు. ఆ! ఆ! లేదులే. కాస్త నిదానించు. నేను కొత్తగా ఒక నాటకం ప్రారంభించా.

అనసూయ. అయితే రాసుకోండి! మీ దేవకన్నెల్ని గురించి వినడానికి నా కిప్పుడు తీరుబాటు లేదు.

మోహనరావు. ఉహూ! ఈసారి నాటకం దేవకన్నెల్ని గురించి కాదు.

అనసూయ. మీ రాజపుత్రికల గొడవైనా నాకు పట్టదండీ!

మోహనరావు. అబ్బేబ్బే! ఇది పూర్తిగా కొత్త నాటకం. కథా వస్తువులో, కథాసంవిధానంలో, పాత్రకల్పనలో, పాత్ర పోషణలో, సంభాషణల గతిలో, సన్నివేశాల రతిలో—అంతా కొత్త. అన్నీ కొత్త పోకడలతో రసస్ఫోరకంగా నడుస్తుందిలే!

అనసూయ. నడవనివ్వండి, మరి! మధ్య నాతో ఈ కబుర్లు దేనికి? మీకూ, నాకూ కూడా పని చెరువు!

మోహనరావు. కాని, మొదటి రంగంలోనే కొంచెం అడ్డింది.

అనసూయ [నవ్వుతూ]. అయితే, అట్లకాడతేనా, అద్దు కుళ్ళ గించడానికి?

మోహనరావు. 'పరిహాసంలో గట్టిదానివేలే! కాని, నా కిష్కం పట్టిన ప్రశ్న పరిహాసంకాదు; ప్రణయం.

అనసూయ. అంత ప్రళయమేమి వచ్చి పడిందండీ?

మోహనరావు. అదుగో! తిరిగి పరిహాసమా? ఇహ చాలించి, రాసి వంతవరకు నా నాటకాన్ని సావధానంగా విని, ఒక సలహా చెప్పు.

అనసూయ. అయ్యో రామ! మీకు సలహా చెప్పేసాటి దాన్నా?

అయినా చదవండి.

మోహనరావు. ఈ నాటకంలోని రసస్ఫూర్తి నీ వనుభవించాలంటే,

ముందు కొంత ఉపోద్ఘాతం అవసరం.

[ఉపోద్ఘాతం ప్రారంభించడానికి గంభీరముద్రను ధరించి, అర్ధనిమిషాంత సేత్రుడౌతాడు.

అనసూయ. ఏమండోయ్! నాకు అవతల చేతినిండా వస్తుంది. మీ

రిప్పుడు మబ్బులలోకి పరుగులిడితే....

మోహనరావు [విసుగ్గా]. అబ్బ! రసభంగం చేస్తావ్! నీ సరసాలకు సమయాసమయాలు లేవు!

అనసూయ [నాలిక కరుచుకుంటూ]. అయ్యో రామ! తప్పే!

మోహనరావు. సరే! ఇకనైనా నన్ను కాస్త ఉపోద్ఘాతాన్ని చెప్పి నిస్తావా?

అనసూయ. ఊ! కానివ్వండి.

మోహనరావు [ఈసారి పోజ్ పెట్టకుండానే]. అతడు కురూపి.

కాని కవి, రసజ్ఞుడు, వ్యుత్పన్నుడు. కళాసంపత్తి ఎక్కువ.

కవిత్వంకోసం బ్రతుకుతాడు. రుచిగలవాడు.

అనసూయ. రుచిగలవా డేమిటండోయ్! మీరు కొరుక్కుతివి

చూశారేమిటి?

మోహనరావు ["కాస్త ఆగు!" అన్నట్టు సంజ్ఞచేసి]. అతడు

సౌందర్యపిపాసి; స్నిగ్ధ హృదయుడు.

అనసూయ. ఇంతకూ ఈ ఆత డెవడండీ?

మోహనరావు. 'నా నాటకానికి కథానాయకుడు

అనసూయ. అతనికి ఊరూ, పేరూ లేదేమిటి?

మోహనరావు. అతనిపేరు చంద్ర.

అనసూయ. అదేమిటండీ ఆడపేరు!

మోహనరావు. అతడు కవికాదూ? పేరు విన్నంతనే అతడు కవి అని స్ఫురించాలి. రసజగత్తును సృష్టించే కవికి రసధునివంటి పేరు పెట్టడమే రసాచిత్వం.

అనసూయ. సరే! ఆ చంద్రప్పగారి మామేమిటి?

మోహనరావు. అబ్బబ్బ! నేను ఎంతో ఆలోచించి నిర్ణయించిన పేరు సొగసు ఇచ్చే చెడగొట్టేశావ్!

అనసూయ. ఆ సొగసు లేవో నాకేం తెలుస్తాయి లెండి. సరే కానివ్వండి!

మోహనరావు. చెప్పాను కదూ? - అతడు కురూపి.

అనసూయ. వార్తి కోతిలా వుంటాడేమిటి?

మోహనరావు. అబ్బ! ఇంత కటువుగా మాట్లాడతావే?

అనసూయ. మీరే అంటిరిగా అతడు కురూపివాడని.

మోహనరావు. సరే! విను! బాహ్యసౌందర్యం లేకపోయినా, అంతు, పైపై అందం లేకపోయినా....

అనసూయ. పైపై అందమొకటి, లోపలి అందమొకటి - ఇన్ని వుంటాయటండీ?

మోహనరావు. ఔనోను! ముక్కు, ముఖం అంద మొక అందమా? రసజ్ఞ హృదయంవల్ల, రసోపాసక జీవితంవల్ల సద్దించే ఆత్మ సౌందర్యమే వాస్తవికమైన సౌందర్యం. రసోపాసకులు ఆశాజీవులు. ఊహాతీతమైన దేనికో వారు అర్థులు భ్రాస్తారు. వారినే కవిత్వం పరిస్తుంది. వారు బాధలో

హృదయం చీల్చుతారు; బ్రతుకులో కవిత్వం ఏరుకుంటారు.  
ప్రతివదం జీవించే పలుకుతారు.

అనసూయ. ఆ చెప్పే దేదో నాకు కాస్త తెలిపేటట్టు చెప్పండి.  
మోహనరావు. రసోద్వేగంలో వడిపోయానులే! సరే, విను!

చంద్ర పైకి అందగాడుకాకపోయినా, విజ్ఞానికి అందమైనవాడే.  
అనసూయ. కాబోలు!

మోహనరావు. కాబోలు కాదు; ముమ్మాటికీ.

అనసూయ. మంచిది; అచ్చుకున్నానండీ! అతడు బాలచంద్రుడే!  
మోహనరావు. అతడు ఒక యువతిని ప్రేమిస్తున్నాడు. ఆమె  
దివ్యసుందరమూర్తిని తన హృదయపీఠంపై ప్రతిష్ఠాపించు  
కుని, 'ప్రేమసుమాలతో అహర్నిశలు ఆర్పిస్తున్నాడు.

అనసూయ. పనిపాటలు చేసుకోకపోయినా, మీవలె బాగా జరుగుబా  
టున్నవాడేమిటి?

మోహనరావు [ముఖం చిట్టిస్తూ]. నీకు తోచేవన్నీ యిలాంటి  
అవకతవక ప్రశ్నలే!

అనసూయ. నాకు తెలియకదుగుతా గాని, తిని కూర్చోడానికి  
తగుస్థితి లేనివాడైతే, రాత్రింబగళ్లు ఏదో ఒక అమ్మాయిని  
గురించి జపంచేస్తూ కూర్చోగలడటండీ!

మోహనరావు. చాలా చాలే! ఈ విషయాలు నీకు తెలియవ.

అనసూయ. అయితే, మరి నాకు చెప్పడం దేనికి?

మోహనరావు. ఆ మాటా విజమే! నా మూడో చెదగొట్టేశావ.

అనసూయ. అయ్యో రామ! మళ్ళీ మాడుబోటు వచ్చిందేమిటి?

మోహనరావు. ఈ! మాడుబోటూ లేదు; గిడుబోటూ లేదు.

[మోహన్ రావు సిగరెట్టు ముట్టిస్తాడు; అనసూయ.

“ఏ! కోపమొచ్చిందా?” అని అడుగుతుంది. అతడు జవాబు చెప్పడు. ఇంతలో ఈ క్రిందిపాటను పాడుతూ తలవాకిలి లోకి ఇద్దరు ముగ్గురు బిచ్చగాళ్లు వస్తారు.

“బిచ్చగాళ్ళామండి నారాయణా !

కాసిని బియ్యం పెట్టించండి నారాయణా !

పట్టెడన్నంలేదు నారాయణా !

మాకు కట్ట గుడ్డలేదు నారాయణా !

కొంపగోడూలేదు నారాయణా !

చింపి గుడ్డ లిప్పించండి నారాయణా !

ఆకలికి చస్తున్నాము నారాయణా !

మేము చలికి నొస్తున్నాము నారాయణా !

లేనివాళ్లమండి నారాయణా !

మాకు లేదన బోకండి నారాయణా !”

[బిచ్చగాళ్ళ పాటమధ్య “నిజంగా ఇదంతా కోపమే?”

అని అననూయ అడుగుతుంది. ఆమె మాటను విననట్లు మోహనరావు నటిస్తాడు. ఒక క్షణం తర్వాత “చాల్లే! పొండోయ్” అని బిచ్చగాళ్లను కనురుకుంటాడు. అయినా వాళ్లు పాటపాగిస్తూ పోతువుండగా, “మీక్కడూ చెప్పేది! చచ్చు పీనుగుల్లారా! పో పొండి!” అని గద్దిస్తాడు. అప్పటికీ బిచ్చగాళ్లు పాట మానరు. అంతట “వస్తున్నారా! ఆగండి!” అని అననూయ అంటుంది. పాట ఆపి, “అమ్మా! మా అమ్మా!! కాకీ అన్నపూర్ణమ్మా! గుప్పిడు గింజలు” అని

బిచ్చగాళ్లు అర్థిస్తారు. సిగరెట్టు కాల్పుతూ మోహన  
రావు గదిలో పచారుచేస్తూ వుంటాడు. బిచ్చగాళ్లకు.  
ముష్టిపెట్టి పంపించిన అనసూయ తిరిగి వస్తుంది.

అనసూయ. పాపం! వాళ్ళ దేశంలో కరువు వచ్చిందండీ! కళ్లు  
లోపలికి పీక్కుపోయి, ముఖాలు చప్పగా దోక్కుపోయి,  
పొట్టలు వెన్నుకు అతుక్కుపోయి, పక్కచెముకలు బయటికి  
పొడుచుకొచ్చి, పీనుగులంటే పీనుగులుగా....

మోహనరావు [చెవులు మూసుకుంటూ]. ఈ పాడుమాటలు  
నాకు చెప్పకు!

అనసూయ. పాడుమాట లేమిటండీ! పాపం! తినడానికి పట్టెడు  
మెతుకులు లేక, తాగడానికి చిట్టెడు గంజైనా లేక, ఇళ్ళూ  
వాకిళ్ళూ వొదిలిపెట్టుకొని, చెట్టుకొక పక్షిచోప్పున అయిపోయి,  
“అమ్మా! తల్లీ!” అంటూ నాళ్లు ఆమోరిస్తుంటే! వాళ్ళ  
వాంటిని ఎక్కడైనా ఇంత కండన్నమాట వుంటే వొట్టు.  
వొడ్డి ఎముకలగూళ్ళు, కళ్ళలో పెట్టుకున్నారు కాస్త కొనూపిరి!  
వాళ్ళని చూస్తే నాగుండె చెరువై పోయింది.

మోహనరావు [కోపంతో సిగరెట్టు విసిరికొట్టి]. చాలీ చాలు!  
కట్టిపెట్టితి! కూడులేక ఎన్ని కుక్కలు చావడంలేదు! నాటి  
సంగతి నేను పట్టించుకో బోతున్నానా?

అనసూయ. అయ్యోరావు! మనుష్యులు, కుక్కలు ఒట్టంటే నటండీ!

మోహనరావు. ఆ! అంతే! సంస్కారం లేకపోతే, రసజ్ఞత  
లేకపోతే! నేను కవిని. సౌందర్యాన్ని నేను ఉపాసిస్తాను;  
ఆనందాన్ని నేను ఆస్వేషిస్తాను. నాటిని నా రచనలద్వారా  
లోకానికి పంచిపెడతాను. నాదృష్టి మేఘమాలికలపై కేగని,



మురికి గుంటలపైకి పోరాడు. నేను వినవలసినవి కోకిల-  
పాటలే గాని, కూట్లకై ఆరుపులు కాదు. నా హృదయం పడుగు-  
లిడేది వింత మిణుగురులకు, తళుకు మెరుపులకు. వీడని  
ఒక అవేదనతో, దొరకని ఒక తేజస్సుకై ....నేను....నేను....  
అనసూయ [తెల్లపోయి]. ఆయ్యో రామ! ఎందుకండీ అంత  
కోపం? [లెంపలు వాయించుకుంటూ] బుద్ధి పొరపాటైంది.

[అనసూయ వెళ్ళిపోతుంది. మోహన్ రావు కుర్చీలో  
కూర్చుని కొత్త సిగరెట్టు ముట్టిస్తాడు. టేబుల్ వద్ద  
కూర్చుని వ్రాయడానికి ప్రయత్నించగా ఒక్క అక్షర  
మైనా రాలదు. అంతట కుర్చీలో నుంచి లేచి, గదిలో  
నాలుగైదుసార్లు పచారుచేస్తాడు. పిమ్మట “అనూ!”  
అని ఆప్యాయంగా రెండు, మూడుసార్లు పిలుస్తాడు.

అనసూయ [వస్తూ]. మళ్ళీ ఎందుకండీ?

మోహన్ రావు. ఏ! కోపమొచ్చిందా?

అనసూయ. కోపమైనా, తాపమైనా మీకే చెల్లు! నా దేముంది?  
మొద్దురాచ్చివును!

మోహన్ రావు. నాది సున్నితమైన మనస్సని నీకు తెలుసుగదా?  
తెలిసీ, కటువు మాటలుచెప్పి నన్ను నొప్పించడం తగునా?

అనసూయ. తప్పేనని చెంపలు వాయించుకున్నా గదండీ!

మోహన్ రావు. అదుగో! తిరిగి నాకు బాధ కలిగిస్తున్నావ్. నీకు  
కోపం లేదంటేగానీ నా మనస్సు కుదటపడదు.

అనసూయ. ఆ! కోపమేమీ లేదండీ!

మోహన్ రావు. కోపంలేదని ఊరికే అంటేకాదు. ఏదీ ఒక్క-  
చిరునవ్వు!

అనసూయ [చిరునవ్వు తెచ్చి పెట్టుకుంటూ]. ఊ! చాలెద్దురూ? మోహనరావు. దరహాన చంద్రికలు సోకవిదే కవి హృదయం విప్పారదు. అ! అన్నట్టు నా నాటక కథ ఎంతవరకు చెప్పాను? అ! ఆమె ...

అనసూయ. ఆమె యెవతందీ? [అంతలో నాలిక కరుచుకుని] అ! ఎవరైతే నాకు దేనికీలేండి! ఊరుకోలేక నవ్వులాటకు నేనేమైనా అంటే మీకు తచ్చెడు కోపమొస్తుంది.

మోహనరావు [నవ్వుతూ]. అబ్బే! సందేహం వస్తే అదగనూ వచ్చు; తీర్చుకోనూ వచ్చు. నా మనోవీధిలో ఈ పాత్రలు స్పష్టంగా, సజీవంగా, సుపరిచితంగా మూర్తివంతమై వున్నవి కదూ? అంచేత నీకు కూడా సుపరిచిత వ్యక్తులేనన్నట్టు పొరవదు తున్నాను. ఆమె ఎవరో నీకు చెప్పనేలేదు. ఆమె సరళ. చంద్ర ప్రేమిస్తున్న సుందరి.

అనసూయ. ఓహో!

మోహనరావు. పేరు చక్కగా కుదిరింది కాదా! ఆమెది సరళ ప్రవృత్తి. అంచేత సరళ అని నామకరణం చేశాను.

అనసూయ. ఓ! దివ్యమైన పనిచేశారు.

మోహనరావు. ఆమె ఎంత రూపవతో అంత గుణవతి; ఎంత గుణవతో, అంత విద్యావతి. ఇక ఆమె సంపత్తి ఇంతంత కాదు.

అనసూయ. పాడుదేవుడు! అన్నీ ఒక్కరికే అమర్చి పెడతాడు!

మోహనరావు. ఆమె భాగ్యానికి ప్రలోభపడి ఒక జిత్తులమారి.... అకడి పేరు శాస్త్రి....జంబుకశాస్త్రి అని ధ్వనించాలే! ధ్వని ప్రధానంగా గలదే ఉత్తమకావ్య మౌతుంది....చంద్ర, సరళ. శాస్త్రి అని పేర్లు పెట్టడంలో నేను చక్కగా ధ్వనించాను

కాదూ?...ఆమె భాగ్యానికి ప్రలోభపడి ఆమెను పరిణయ మందా  
లని శాస్త్రీ వ్రయత్నిస్తున్నాడు. సరళహృదయ గనుక, అతడి  
కవటాన్ని ఆమె కానలేక పోతున్నది. అతడి పైపై మెరుగు  
లకు బ్రమసి, అతడి మాయమాటలకు మురిసి అతడే తగిన  
పరుడని ఆమె భావిస్తున్నది. హృదయంలేని ఒక ధనాకా  
వరుడు సరళ జీవితాన్ని బలిగొన పోతున్నాడే అని చంద్ర  
తనలో తాను కుమిలిపోతున్నాడు. ఈ పుట్టంలో నేను నా  
నాటకాన్ని ఎత్తుకుంటున్నాను. ఏఁ! ఈ ఎత్తుగడ రసవత్తరంగా  
వుంటుంది కదూ?

అనసూయ. ఆఁ! మీ మాటలు నాకు రావు గాని, బలే ససంధుగా  
వుంటుంది.

మోహనరావు. నిజమేనా? పరిహాసాని కంటున్నానా?

అనసూయ. ఆయ్యో రామ! ఇదెక్కడి పాపమండీ! నే నే మాటన్నా  
పరాచక మంటారు!

మోహనరావు. సరే! నా మొదటిరంగం,— సరళ దివ్యసౌధాన్ని  
పరివేష్టించివున్న పుష్పోద్యానవనం. దానిలో ఒక లతావికుంజం.  
చంద్రోదయమైంది. శీతల సుధాచంద్రికలు వర్యంకం మీద  
పడుతూ, దేవకన్యవలె చంద్రశిలాఫలకంపై ఆసీనయైన సరళకు  
వన్నెపెడుతున్నవి. ఆమె పాదపద్మయుగ్మం వద్ద శాస్త్రీ కూర్చుని  
వుంటాడు. అతడు ఒక ప్రేమగీతాన్ని ఆలాపిస్తూ వుంటాడు.  
ఆ గీతం ఆమెలో అవ్యక్త మాదుర్యాన్ని ప్రభవించజేయగా,  
మందానిలంలో మానిచిగురువలె ఆమె చలించిపోతుంది. చంద్ర  
శిలావేదిపైనుంచి ఆకాంతిగా లేచి, ఆమె లతావికుంజం వెలు  
పలికి వస్తుంది. మరింత తేనె లూరేటట్లు ప్రేమగీతాన్ని ఆలా  
పిస్తూ శాస్త్రీ ఆమెను ఆనుసరిస్తాడు. అప్పుడు....

అనసూయ. ఆ అమ్మాయికి అమ్మా బాబూ లేరేమిటి?

మోహనరావు [వీడుగుపైబడ్డట్టు]. అదేమిటి?

అనసూయ. అమ్మా బాబూ వుంటే అదుపాజ్ఞలో పెట్టుకోరటండీ? పెళ్ళికాని పిల్లను పరాయిమగాడి వెంట తోటలట్టుకు తిరుగ విస్తారా?

మోహనరావు. నీ సామాన్యస్థు కొలతబద్దలతో నేను సృష్టిస్తున్న ఆదర్శజీవులను కొలవాలంటావ్! ఇది పొసగని విషయం.

అనసూయ. మీ కొలబద్దలకైతే గజానికి ఆరడుగు బంటాయి కాబోయి!

మోహనరావు. నీ పరిహాసాలకేమి గాని, నేను చెప్పబోతున్న దాన్ని కాస్త చెప్పనీ! “శాస్త్రి కపటి. అతడు ప్రేమిస్తున్నది నిన్ను కాదు; నీ భాగ్యాన్ని” అని సరళను మోహరించడం తన విధ్యుక్త ధర్మమని ఒక నిశ్చయానికి వచ్చి, సరిగా ఆ వేళకు చంద్ర వస్తాడు. రసకందాయం పట్టులో చంద్ర వచ్చాడని శాస్త్రి అగ్రహవరవకు దొతాడు. అన్యవదేశంగా చంద్రుని విందించాలని,....సరే. ఇక నేను రాసింది చదువుతా విను.

[తన వ్రాసిన కాగితాలు తీసుకుని, నాటకంలో జేష ధారివలె పోజ్ పెట్టబోయి, అంతలోనే అగుతాడు.

మోహనరావు. ఆ! అన్నట్టు నీ కిక్కడ ఒకమాట చెప్పాలి. లేక పోతే, నా ఉపక్రమణలోని రసవద్విశేషం నీకు బోధపడదు. చంద్ర నల్లటివాడు. నల్లటివాడని అతణ్ణి శాస్త్రి వెక్కిరిస్తున్నాడన్నమాట.

అనసూయ. ఓహో!

మోహనరావు. ఇక, చదవనా? [అనసూయ “సరే” అన్నట్లు తల ఊపగా, నాటకంలో వేషధారి పోజ్ పెట్టి] మంచిది, విను!

శాస్త్రి. సరళా! నల్లని ఆమబ్బు చూడండి. క్రూరవన్యమృగం వలె అది పైకి దూకుతుంటే, భీతహరిజాలవలె చుక్క కన్నెలు ఎలా చలించిపోతున్నవో!

చంద్ర. నల్లనిమట్టే విందుమబ్బు. అదే దరాపాతంగా అమ్మ తోడకాలను కురియిస్తుంది; భూతలాన్ని నవనవోన్మేషం చేస్తుంది.

అనసూయ. వీళ్ళమాటలు మనమాటలుగా లేవే?

మోహనరావు. చంపేశావ్! ఎత్తుగడలోనే నేను కాళిదాసు పోకడ పోయాననుకుంటే, నువ్వు చేసే వ్యాఖ్యాన మిదేనా?

అనసూయ. ఆ! నా మొఖం, నా కేంతెలుసు లెండి! చదవండి.

మోహనరావు. మధ్యమధ్య నువ్వు వ్యాఖ్యానాలు చెయ్యనంటే గాని చదవను. [అలాగే నన్నట్లు అనసూయ తల ఊపుతుంది] ఈ మాటమీదే నిలబడాలి సుమా! [సరేనన్నట్లు అనసూయ శిరః కంపనం చేస్తుంది.] అయితే, విను!

సరళ. చంద్రా! కవిచంద్రు లనిపించుచున్నారండీ!

శాస్త్రి [సంభాషణ ధోరణి మార్చివేయవలెనన్న ఆశురతతో ఒక పువ్వు తుంది]. ఇంద్రధనుస్సులోని రంగులన్నీ దీని రేకుల లోనే వున్నాయి. ప్రకృతిలోని అందమంతా ఇది షణికి పుచ్చుకున్నది.

చంద్ర. కాని, సౌరభమే శూన్యం. నిర్జీవ ప్రతి మెంతో, సౌరభ శూన్య నుమ మంతే.

సరళ [కిలకిల నవ్వుతూ] . .

[ఇంతలో ఎవరో ఊక్కిరిబిక్కిరై దగ్గుతున్నట్లు విని బడుతుంది,

మోహనరావు. ఎవరది?

అనసూయ. సీతారామయ్యగారు కాబోలు!

మోహనరావు [చప్పున రెండుచేతులతో రెండుకళ్లు మూసివేసుకుంటూ]. ఖర్మం! నరానరి ఇక్కడికే రాడుగదా! వెళ్ళి కాస్త ఆయన్ని పంపించెయ్యి!

అనసూయ. అంత భయం దేనికంటే! ఆయనేం దెయ్యమా? భూతమా?

మోహనరావు. ఆ శవాకారాన్ని నేను చూడలేను. ముందు వెళ్లు— పంపించి రా!

అనసూయ. అయ్యో రామ! వెడుకున్నారెండి.

[అనసూయ వెడుతుంది. ఆమె వెళ్ళిన తుజానికి మోహనరావు ముందు వేళ్ళనంగుగుండా గుమ్మంవంక చూచి, భయంలేదని గుండె దిటవుచేసికుని, తర్వాత కళ్ళకు కప్పుకొన్న చేతుల్ని తీసివేసుకుంటాడు. సిగరెట్టు కేసు, అగ్గిపెట్టి అందుకోబోయేసరికి అనసూయ తిరిగివస్తుంది.]

అనసూయ. సీతారామయ్యగారే నండీ! ఈ ఉత్తరమట కాస్త చదివి పెట్టండి.

మోహనరావు [ఉత్తరాన్ని అందుకుంటూ]. తెలుగు ఉత్తరమేగా? నువ్వే చదివి చెప్పకపోయావా?

అనసూయ. ఆ గొయసుకట్టు రాత నాకు తెలిస్తేనా?

మోహనరావు [ఉత్తరాన్ని చకచక లోపల చదువుకొని]. ఆ! ఏంటేడు. ఆడవిడ్డ లాంఛనాలకింద నూటపదహా ర్లివ్వకపోతే, వాళ్ళు పెళ్ళినంబంధం వదులుకుంటారట.

అనసూయ. ఏమి అఘాయిత్య మిది?

[సీతారామయ్య తిరిగి ఉక్కిరి బిక్కిరిగా దగ్గతాడు.  
మోహనరావు. సరే! నువ్వెళ్ళి ఆయన్ని సాగనంపిరా!

అనసూయ. ఇలాంటి కష్టాలు మరి నాలుగు చుట్టుకుంటే ఆ పిచ్చి  
మారాజు తానే వెళ్ళిపోతాడు. ఎవ్వరూ సాగనంప నశ్చరలేదు.

[అనసూయ వెడుతుంది. సీతారామయ్యగారికి తిరిగి  
దగ్గతెర వస్తుంది.

మోహనరావు [ముఖం చిట్లస్తూ]. అబ్బబ్బ!

[విసుగుదలతో గదిలో పంచారు చేస్తుంటాడు. దగ్గ  
కుంటూ సీతారామయ్య శిల్పిపోతాడు.

అనసూయ [తిరిగివచ్చి]. పాపం! మాటవినగానే ఆయన నిలుపునా  
వీరైపోయాడండి. చేతి కక్కరకొచ్చిన చెట్టంత కొడుకు  
నిరుడు పోయినప్పటినుంచీ ఆయన పడుతున్న కష్టాలు  
ఆ వగవాడికైనా వద్దు. “కట్నం వెయ్యిన్నూట పదహార్లకే  
గిజ గిజలాడుతుంటే మరొక నూటపదహార్ల నే నెక్కడ తెస్తా  
నమ్మా?” అని ఆయన - పాపం! - కంట తడి పెట్టుకున్నాడు.  
కాని, ఏం చేస్తాడు? రక్తం విండుతున్నా ఆ నూటపదహార్ల  
ముడుపుకూడా చెల్లించాల్సిందే. అందరి కాళ్ళూ పట్టుకుని,  
అష్టకష్టాలు పడితేగాని, ఈ సంబంధం కుదిరింది కాదు.  
అయ్యో రామ! అడపిల్లల్ని కనడమే మహాపాతకమైపోతే!  
చేతనైతే లోకానికి సిగ్గాచ్చేలా దీన్నిగురించి ఒక నాటకం  
రాయరాద టండి?

మోహనరావు. వెర్రిదానా! ఇలాంటి సామాన్య విషయాలు కావ్య  
వసువు లోతాయా?

అనసూయ. లోకం లోలేని విషయాల్ని గురించి రాయడం ఎవర్ని ఉద్ధరించడాని కంటే ?

మోహనరావు. ఉద్ధరింపేమిటి ? ఆ ప్రశ్న లేనే లేదు. కళ కళకోసమే. కోకిల ఎందుకు పాడుతుంది ? పువ్వు ఎందుకు విచ్చుతుంది ? నెలయేరు ఎందుకు ప్రవహిస్తుంది ?

అనసూయ. ఇంకా నయం! “నువ్వెందుకు అన్నం తింటున్నావ్ ? గుడ్డ కడుతున్నావ్ ?” అన్నారు కాదు.

మోహనరావు. ఎంత గొప్ప సంగతి నైనా ఇట్టే కూడుగుడ్డల లెవెల్ కు దించేస్తావ్ ! ఇందుకు పూర్తిగా వ్యతిరేకమైనదే సాహిత్యం. జీవితాన్ని కవి యథామాతృకంగా చిత్రించ గూడదు ; ఆదర్శత్వ మివ్వాలి. లోకానికి కేవలం అతిథుడై అతిలోకాన్ని సృష్టించాలి.

అనసూయ. ఆ! ముందు ఈ లోకంలో కదలేరితే గదా, తర్వాత ఏ లోకమైనా.

మోహనరావు. దుఃఖం, దైన్యం, దారిద్ర్యం, కల్ల, కపటం, కాతీన్యం - ఇదేగా లోకమంటే ? ఈ పాడులోకం నుంచి ఎంత దూరానికి పారిపోగలిగితే, అంత గొప్ప కవి కావచ్చు. “దిగిరాను, దిగిరాను దివినుండి భువికి” అని నవకవి ఊరికే అన్నాడూ ? పక్షిలు విప్పుకుని అంబరపథంలోకి ఎగసిపోగల కవే రసాధి దేవతను శ్రవన్నం చేసుకోగలుగుతాడు ! రసం లేవిదే....

అనసూయ. ఏం రసమో ? నీరసం !

మోహనరావు. మ్హ్ ! ఏ న్ననే పనిలేదులే. ఇంతకూ తప్పు నాది ! నేను నీతోనా సాహిత్యమీమాంస చెయ్యవలసింది ?



అవసూయ. పోనీ, ఇప్పటికైనా మీ తప్పు తెలుసుకున్నారు. నేను పోతున్నాలి. నాకు పొయ్యి ఊరికేనే పోతున్నది.

[నాలుగడుగులు వేస్తుంది.

మోహనరావు. అనూ! అనూ! పోదువుగానిలే! ఒక్కమాట చెప్పిపో!

అవసూయ. నేను మాటలు నేర్చినదాన్ని కానే! ఏమిటది?

మోహనరావు. నా నాటకంలోని ఒక ఘట్టంలో....[తాను వ్రాసిన కాగితాలు తిప్పివేస్తూ] ఈ మధ్య భాగాలు వదిలేస్తున్నారే! సహృదయంతో వాటిలోని రసాన్ని నువ్వు అస్వాదించ నిరాకరిస్తున్నప్పుడు చదివిమాత్రం ప్రయోజన మేమిటి? చివరి భాగం మాత్రం చదువుతా. చంద్ర సరళతో ...ఏ! చదవ మంటావా? ...చంద్ర సరళతో [నాటకంలోని వేషధారివలె పోజ్ పెట్టి] “సరళా! ఇక ఓవలేను; పైవలేను. నేను మిమ్ము ప్రేమిస్తున్నాను; పూజిస్తున్నాను. నాది కాముకుని తుచ్ఛ ప్రేమకాదు; కళాజీవి పవిత్రప్రేమ. కళాకన్య కోసం యుగ యుగాలనుంచి, జన్మజన్మాంతరాలనుంచి అన్వేషిస్తున్నాను. కోకిల పాటలో, తేకిని అటలో, వెన్నెల తేటలో ఆమెను కానలేక వేగిపోయాను. తెలిమబ్బు అంచులో, ఇంద్రచాపం వంపులో ఆమెను కానలేక వేసారిపోయాను. పూల బాసంలో, తేటి గీతాలలో ఆమెను కానలేక నిట్టూర్చాను. మల్లియ నవ్వులో, పున్నమి పులకరింతలో ఆమెను కానలేక నిస్సహా చెందాను. ఎన్నో వింతకలలు కన్నాను; వంతకదే మిగిలింది. కాని, మీ వదనశ్రీని చూచి నంతనే, నా తపస్సు ఫలించింది. తుది మొదలులేని అగాధ తమస్సులను చీల్చుకుంటూ మీ తరళ లోచనాలు మెరుపులై

మెరసినవి; పలుకులై విలిచినవి. మీరు నన్ను స్వీకరించవచ్చు; లేదా నిరాకరించవచ్చు. కాని, నా ప్రేమ మేరువుకంటె విశ్వం మైనది; నైగరాకంటె మహోద్వేగ మైనది; సాగరం కంటె అగాధమైనది. మీరు ఆనతిస్తే, ప్రళయాన్ని గుండంలో నైనా దూకగలను; కాలకూట విషమునైనా గ్రోలగలను. కాని, మీ సిగవువ్వు వాడినా నేను సహించలేను. శాస్త్రి మీ పాదరజాన్ని ఖేదలదాల్చడానికై నా తగదు. అతడు ధనలోభి, కామాంధుడు, సంస్కారరహితుడు, రసజ్ఞతావిహీనుడు. అతడి కవటానికి మీరు బలి కావలదని నా ప్రార్థన". అని అంటాడు. అప్పుడు సరళ....

అనసూయ. అప్పుడు సరళ "అమ్మయ్యా!" అంటుంది.

మోహనరావు [ఆశ్చర్యంగా]. అదేమిటి? ఆ పిచ్చిమాట ఎందు కంటుంది ?

అనసూయ. జడివాన కురిసి కురిసి వెలిసిందిగదా అవి ?

మోహనరావు. సరసాలకు నీకు సమయాసమయాలు లేవు గాని, చంద్ర తనను ప్రేమిస్తున్నట్టు సరళ ఎన్నడు శంకించనైనా లేదు. అట్టిది మహాగ్నిపర్వతమే బ్రద్దలైనట్టుగా అతడు తన ప్రేమను ప్రకటించాడు. కవి అనీ, రసజ్ఞుడనీ అతడంటే ఆమెకు భక్తిగోరవాలు లేకపోలేదు గాని, అతని సౌందర్య విహీనత్వ కారణంగా అతనిని వరునిగా ఆమె ఎన్నడు భావించలేదు. ఈ పరిస్థితిలో ఆమె మనస్సులో ఎట్టి తుపాను చెలరేగుతుంది ?

అనసూయ. ఏమో నాకేం తెలుసు ? ఆ వైచిత్ర్యం ఆ సరళమ్మగారివే అదిగి చూడండి.



మోహనరావు. ఆ పరిస్థితిలో నీవే కాసేపు వున్నావనుకో.

అనసూయ. అంత దౌర్భాగ్యం నాకెందుకు పడుతుందండీ ?

మోహనరావు. నీవు చెప్పకపోతే పోయావుగాని. నేనేమని  
ఊహిస్తున్నానంటే...

అనసూయ. మీకు తెలియని సంగతులు, మీకు అనుభవంలో లేని  
విషయాలు మీ రెండుకు రాయాలండీ ?

మోహనరావు. అదే కవి ప్రత్యేకత! నమస్త విషయాలను అతడు.

ఊహిస్తాడు. అతడి ఊహకు అందంది ముల్లోకాలలో లేదు.

అతడి మనోనేత్రం మహాశక్తివంతమైనది : అతడి అంతర్బ  
క్షువు మహామహితాత్మ మైనది !

అనసూయ. అందువల్లే కాబోలు మామూలు కళ్ళతో చూడరు.  
మామూలు చెవులతో వినరు !!

మోహనరావు. ఇలాంటి మాటలంటే నా కిక కోపమొస్తుంది సుమీ!

అనసూయ [భయం నటించి, రెంపలు వాయించుకుంటూ]!

అపరాధం! మహాపరాధం!!

మోహనరావు. శాస్త్రిపట్ల అసూయతోనే అతడిని అంత నికృష్ట  
మైనవాడినిగా చంద్ర చిత్రించినట్లుగా నరళ శంకిస్తుందని నేను  
ఊహిస్తున్నాను. నా ఊహ సరైనదే అంటావా?

అనసూయ. మీరు ఏమైనా అనుకోవాలేగాని, మరి దానికి తిరుగేమి  
టండీ ?

మోహనరావు. అనుకోవటాలు, గినుకోవటాలు కాదు. ఇక్కడే  
నన్ను కొంత సంశయం వీడిస్తున్నది. అందువల్లే నా నాటకం  
సడవడంలేదు. నీవే నరళ స్థితిలో....

అనసూయ. అయ్యో రామ! వద్దన్న కొద్దీ దానికీ, నాకూ సాపత్యం పెడతా రెండుకందీ?

మోహనరావు. నాకోసమని మాట వరసకు వీవే.. [బయటనుంచి ఎవరో “అనసూయమ్మా!” అని పిలవగా] వీ రెవడు? అబ్బబ్బ! అంతా రసాభాస!

అనసూయ. ఏమండీ తులనమ్మగారూ! మీరా?

[అనసూయ వెడుతుంది. ముఖంలో విసుగుదల కనబడతూ మోహనరావు తను వ్రాసిన కాగితాలు తిరగవేస్తూ వుంటాడు. కొన్ని క్షణాల తర్వాత సిగరెట్టు ముట్టిస్తాడుకూడా.

అనసూయ [తిరిగివస్తూ]. పాపం! ఆమె వలవల యేడుస్తున్నదండీ! “మాది అవిభక్తకుటుంబం. ఇక్కడ నీ దేముంది?” అని అవిడను... వాడులేదా?... అవిడ మరిది....వార్మి కర్కటకుడు... ఈపూట ఇంట్లోనుంచి గెంటివేశాడట. భర్తపోయిన ఈ ఆరేడు నెలలనుంచి అవిడను ఆ మరిది....వాడి దెంత కటికిగుండో గాని....నానాహింసలు పెడుతున్నాడు. మీ నాన్న గారేనట వాళ్ళకి నాలుగై దేళ్ళనాడు అన్నాడమ్మల భాగాలు పంచిపెట్టి, పొరీకత్తులు లాపిచ్చింది. ఆ కాస్త కొంపకూడా కలుపుకుపోతే, ఆమె తమ వెలా గడుస్తుంది? నాఅనేవారైనా లేకపోబట్టే గదా, వాడు ఆమె నన్ని అవస్థల పాజ్ఞేయడం! మీరు కాస్త జోక్యం కలిగించుకుని ఆమెకు కోర్టువ్యవహారం....

మోహనరావు [నోరు మూసుకుంటూ]. ఔరా! కవిత్వం చెప్పే నోటితో కూటసాక్ష్యలు పలకమంటావా?

అవసూయ. ఇందులో అబద్ధ మేముదందీ? వాళ్ళ ఏనాడో  
వేరువద్ద సంగతి ...

మోహనరావు [చేతిలోని కాగితాలను నేలకు విసిరికొడుతూ]. చాల్  
చాల్లే! పాపం వాళ్లు, పాపం వీళ్లు అంటూ అంధర్ని తెచ్చి నా  
నెత్తి నెక్కించు. ఈ వాతావరణంలో తళానృష్టి ఏం జరుగు  
తుంది? రసాదిదేవతను ఏమి ప్రసన్నం చేసుకోగలం?  
రసవాహినులను ఎలా ప్రవహింప జేస్తాం? అందుకే కవి  
విర్జస్వనదేశానికి పోవాలి; ఏకాంతవాసం చెయ్యాలి. నేనూ  
పోతాలే ఏ నదీతీరావికో, ఏ పర్వతప్రాంతావికో, ఏ అరణ్య  
గర్భావికో!

అవసూయ [తెల్లబోయి]. అయ్యో రామ!!

తెర]



అర్థం ని  
[న కాంక్ష]

పాత్రలు  
ప్రొఫెసర్ రాధాకృష్ణ  
మిసెస్ క్యామలా రాధాకృష్ణ

స్థలిం  
మద్రాస్ లో  
ప్రొఫెసర్ రాధాకృష్ణ  
డ్రాయింగ్ రూం

కాలిం  
చర్లమాచం





## అ ర్థాం గి

అది పాఠశాల రాధాకృష్ణ డ్రాయింగ్ రూమ్. కుడివైపున బయటి, వరండాలో నుంచి ద్వారం; ఎడమవైపున డైనింగ్ రూమ్, కిచెన్ మొదలైన వాటిలోకి ద్వారం. ఎడమవైపునే ఒక మూలగా మేడపైకి మెట్లు. ఒక సెటీ, రెండు చెయిర్స్, ఒక సెంట్రల్ టేబుల్, రెండు క్లౌస్టర్స్, ఒక స్టాండ్ డ్ ల్యాంప్, ఒక బుక్-షెల్స్, రెండు పామ్ స్టాండ్స్, ఒక పెద్ద లివాచీ, ఒక సైడ్ టేబుల్ మొదలైన ఫర్నిచర్ తో, చక్కని చిత్రాలు, విగ్రహాలు మొదలైన వాటితో అది అధునాతన సంస్కృతి తోలుకాడుతున్న డ్రాయింగ్ రూమ్.

తెరలేచిన ఒక ఊతానికి మోటార్ కారు వచ్చి వాకిట్లో ఆగిన శబ్దమాతుంది. ఆ వెంటనే బయటి వరండాలో నుంచి ఈ కింది మాటలు వినబడతాయి.

ఆడగొంతు. థాంక్స్ మచ్.  
మగగొంతు. ఓ, ఇట్స్ ఎ జైజర్.  
ఆడగొంతు. మరి సెలవు.  
మగగొంతు. నమస్కారం.  
ఆడగొంతు. నమస్కారం.

ఆ పిమ్మట మోటారుకారు బయల్దేరి వెళ్ళిన శబ్దం. ఈ శబ్దం అణిగిపోకముందే శ్యామల ప్రవేశిస్తుంది. ఆమెదే వరండాలో నుంచి వినవచ్చిన ఆడగొంతు.

శ్యామలకు ఇరవైయూడవ సంవత్సరం నడుస్తున్నా, ఇరవై దాటనట్టు కనబడుతుంది. ఆమెలోని ఆకర్షణకు ఆమె సౌందర్యం కంటే, ఆమె సంస్కృతి అధిక కారణం.

హండీ బ్యాగ్ లోనూ, ఏరో ఒక పార్సల్ లోనూ ప్రవేశించిన శ్యామల వాటిని పెంట్రల్ టేబుల్ పై పెట్టి, సోఫాలో కూర్చోబడుతుంది.

శ్యామల. బోయ్ ! బోయ్ !

బోయ్ [రోపలినుంచి]. ఆఁ ! ఇదుగో వచ్చే, అమ్మా ! వచ్చే !!

శ్యామల. ఏం చేస్తున్నావ్ ?

బోయ్ [ప్రవేశించబోతూ]. వస్తున్నానమ్మా ! వస్తున్నా !

శ్యామల. వీధికలుపు వేసుకోమంటే, తెరిచి వుంచావే ? దొంగ లెవరైనా దూరితేనో !

బోయ్. అయ్యగా రొచ్చారమ్మా !

శ్యామల [ఆశ్చర్యంగా]. ఆఁ ! ఎంతపేదైంది ?

బోయ్. అప్పుడే అరగంట కావాచ్చిందమ్మా !

శ్యామల. అయ నేరీ ?

బోయ్. మేడమీదున్నా రమ్మా !

[ఇంతలో రాధాకృష్ణ ప్రవేశిస్తాడు. వయస్సు ముప్పై షే ప్రాంతాల అందగా డనలేముగాని, చాల నాజు కైనవాడు. మనస్సులో రేగుతున్న భుషను దాచి పెట్టుకోడానికి ప్రయత్నిస్తున్నవాని ముఖ కవళిక అతని ప్రవేశిస్తాడు. కాలేజీకి వెడుతూ వేసుకున్న బోను అతడింకా విప్పవైనా లేదు.

శ్యామల. ఏమండీ ! మీటింగ్ అప్పుడే అయిపోయిందా ?

రాధాకృష్ణ. ఏ! అన్ ఎక్స్ పెక్టెడ్ గా వచ్చా నేమిటి?

శ్యామల. అదికాదండీ! ఇవ్వాలి సాయంక్రం మీ కాలేజీ ఎకనా మిక్స్ అసోసియేషన్ మీటింగు వుందన్నారగా!

రాధాకృష్ణ. ఆ! అది కాన్సెల్ అయిపోయిందిలే.

శ్యామల. ఏ?

రాధాకృష్ణ. ఆ స్పీకర్ వెధవ రానేలేదు.

శ్యామల. అయ్యో! రామారావుగారు వాకిల్లోనుంచే వెళ్ళిపోయారే!

మీ రింట్లోనే వున్నట్టు తెలిస్తే, మాట్లాడిపోదురు.

రాధాకృష్ణ. అతనికి నాతో ఏం మాటలున్నాయి?

శ్యామల. ఏమో, నాకేం తెలుసు? మీరు సాయంక్రం అయిదు గంటలకు ఆయనతో ఎంగేజ్ మెంటు పెట్టుకున్నారటగా!

రాధాకృష్ణ. ఆ! ఓను. కాలేజీలో మీటింగ్ మాట గుర్తులేక....

శ్యామల. [చిరునవ్వుతూ]. మీ ప్రొఫెసర్ల జాతికి మతిమరుపు మామూలే లెండి!

రాధాకృష్ణ. ఎంత మతిమరుపునా బుద్ధిమాంద్యం ఇంకా రాలేదు.

శ్యామల. యం. ఎ. లో ఫస్ట్ క్లాస్, ప్రెసిడెన్సీ ఫస్ట్, గోల్డ్ మెడలిస్ట్! మీకా బుద్ధిమాంద్యం!

[శాధతో వున్నట్టు రాధాకృష్ణ ఒక కుర్చీలో చుట్టికొని బడి, దాని చేతిపై మోచేతిని ఆనించి, ఆరచేతిలో తల వాల్చుకుంటాడు.

శ్యామల. ఏ! అలా వున్నారే?

రాధాకృష్ణ. ఎలా వున్నాను? బాగానే వున్నానే!

శ్యామల. తల నొప్పిగా వుందా?

రాధాకృష్ణ. ఉహం!

శ్యామల. మరి, అలా వున్నారేమండీ? ఇందాక ఎప్పుడో కాలేజీ నుంచి వచ్చినవారు ఇంకా సూచనా విప్పలేదు.

రాధాకృష్ణ. ఆఁ! ఏంలేదు. కాస్త బడలికగా వుంది.

శ్యామల. ఒక కప్పు కాఫీ పెట్టుకురానా?

రాధాకృష్ణ. బోయ్ పెడుతున్నాడలే.

శ్యామల. బోయ్! [ఒకక్షణం ఆగి మరికొంచెం విగ్గరిగా] బోయ్!! బోయ్ [లోపలినుంచి]. ఆఁ అమ్మా!

శ్యామల. కాఫీ కాలేదూ?

బోయ్ [లోపలినుంచే]. అయిపోవచ్చిందమ్మా! తెస్తున్నా!

శ్యామల [సెంట్రల్ టేబుల్ పై తానుంచిన పార్కెట్ అందుకుని, దాన్ని విప్పతూ]. ఈ సిర్క్ చీర చూడండి. చెల్లారామ్మిలో కొన్నా. రెండువందల నలభై రూపాయలు వుచ్చుకున్నారు. [చుడతవిప్పి చీర చూపిస్తూ] ఏఁ! బాగుందంటారా?

రాధాకృష్ణ [చీరవంక చూడక శ్యామలను చూస్తూ]. నాలుగైదు రోజులనాడుకూడా ఒక చీర తెచ్చావకాదూ?

శ్యామల. అది ఈ కట్టుకున్నదే నండీ! మిసెస్ రాజారాం ఇది ఎంతో మంచి సెలెక్షన్ అని మెచ్చుకుంది.

రాధాకృష్ణ [వ్యంగ్యంగా]. ఒక్క నా విషయంలో తప్ప నీవన్నీ మంచి సెలెక్షన్లే!

శ్యామల [నవ్వుతూ]. ఏఁ! మీమీద మీకే నమ్మకం తగ్గిపోతున్నదేమిటి?

రాధాకృష్ణ. అబ్బే! లేదు. కాని, నీకుమాత్రం....

బోయ్ కాఫీప్రేహో వచ్చి, దాన్ని ఒక పెగ్గి  
తేముడే పెట్టి వెళ్ళిపోతాడు.

శ్యామల [కెటెర్లోమంచి, ఒక కప్పులోకి కాఫీ పోస్తూ]. ఆఁ!

ఏమిటది? నాకుమాత్రం?

రాధాకృష్ణ. ఓఁ! ఏంటేదులే.

శ్యామల [కాఫీకప్పు అందిస్తూ]. ఈపూట యింత అలసటగా కవిపిస్తున్నారే? వేడి వేడిగా కాస్త కాఫీ పుచ్చుకోండి.

రాధాకృష్ణ [కప్పు అందుకుంటూ]. నీకొద్దూ?

శ్యామల. నే నింతకుముందే పుచ్చుకున్నా. వద్దన్నకొద్దీ రామా రావుగారు కన్నిమరాకు కారు పట్టించారు. తాగింది రెండు కప్పుల కాఫీయే అయినా, రూపాయి బిల్లుచేశారు!

రాధాకృష్ణ. లేదీ ఫెండ్స్ విషయంలో అతడు ఖర్చుకు వెనకా ముందు ఆడదులే!

[ఈపూట అంటూనే సగంమాత్రమే తాగిన కాఫీకప్పు ప్రేలో పెట్టివేస్తాడు.

శ్యామల. ఏఁ! మళ్ళీ షుగర్ ఎక్కువవేశాడా? ఎన్నిసార్లుచెప్పినా. ఈ పూర్!..కాఫీని పానకంలా చేసుకొస్తాడు. బోయ్! బోయ్!!

రాధాకృష్ణ. ఆఁ! షుగర్ సరిపడే వేశాడు.

శ్యామల. అయితే కాస్తైనా పుచ్చుకోలేదే!

[బోయ్ ప్రవేశిస్తాడు.

రాధాకృష్ణ. ఈ ప్రే పట్టుకుపోరా!

శ్యామల [బోయ్ ప్రే అందుకోబోతూ వుండగా]. నోటిదగ్గర పెట్టి తీసేశారు. మరి కాస్త పుచ్చుకోండి - అలసట తగ్గుతుంది.

[కప్పు తిరిగి అందించబోతుంది.

రాధాకృష్ణ. అహఁ! మరొద్దు. [బోయ్తో చికాకుగా] పోరా! తీసుకుపో!

[ప్రేలో బోయ్ వెళ్ళిపోతాడు.

శ్యామల. కాఫీ బాగుంటే దాన్ని మీరు వదిలిపెట్టకే? ఆ వెధవ మళ్ళీ పానకం చేసుకొచ్చినట్టున్నాడు. నేను పెట్టుకురానా? రాధాకృష్ణ. నీకంత శ్రమ దేనికిలే!

శ్యామల. శ్రమేమిటండీ? చిత్రంగా మాట్లాడుతున్నారు! మీతో చెప్పకుండా షాపింగ్ కు వెళ్ళానవి కోపమే, ఇదంతా?

రాధాకృష్ణ. కోపానికైనా, తాపానికైనా నాకు హక్కుమంది? నువ్వు స్వతంత్రురాలివి.

శ్యామల. [నవ్వుతో] ఏ! మీరు ప్రీ స్వాతంత్ర్యానికి హఠాత్తుగా విరోధులై పోయారేమిటి? మీకోసమవి రామరావుగారొస్తే....

రాధాకృష్ణ. ఔను! ఈమధ్య అతనికి నాతో తరుచు పనిచడుతున్నది.

శ్యామల. మరి, ఆయన పెడుతున్న కొత్త లిమిటెడ్ కంపెనీ ప్రాస్పెక్టస్ మీ రింకా పూర్తిచేసి పెట్టనేలేదట!

రాధాకృష్ణ. వాడి ఆడిటర్లు ఫరమ్ లేమా?—వాడికి కావలసింది ప్రాస్పెక్టస్నే అయితే!

శ్యామల. ఎక్ నామిక్స్ లో మీకు చాలినవారు లేరని మీరంటే ఆయన తెంతో గురి! మొన్న మీరు ప్లైర్లింగ్ బ్యాలెన్సులమీద వ్రాసిన వ్యాసాన్ని కాస్మాపాలిటన్ క్లబ్ లో మెచ్చుకోనివారు లేరని ఆయన చెప్పాడండీ!

రాధాకృష్ణ. ఏమైనా, నేను బడిపంతుల్నేగా! నేను కాస్మాపాలిటన్ క్లబ్ మెంబర్నా? కన్నిమరలో కాఫీలు తాగుతానా? నాకు హిల్మన్ కారుందా?

శ్యామల. ఏ! ఈ పూట చాలా చిత్రమైన మూడ్ లో వడ్డారు! మీ రింటికొచ్చేవరికి నేను బయటికి పోయానవే? మీ మీటింగ్

కాన్సిల్ అవుతుందని నాకేం తెలుసు? మీరు ఎంగేజ్మెంట్ కీప్ చెయ్యలేదు గనక, క్లబ్బుకైనా పోతానని రామారావుగారంటే, నన్ను చెల్లారామ్మవద్ద డ్రాప్ చెయ్యమన్నాను. వద్దన్న కొద్దీ ఆయన కన్నీరురాకు తీసుకువెడితే కాస్త ఆలస్యమైంది.

రాధాకృష్ణ. ఔను. అతను చాలా సరసుడు! [సెంట్రల్ టేబుల్ పై నున్న సిగ్క చీరపైకి కన్ను పోనిస్తూ] తన లేడీ ఫ్రెండ్స్ కు కాస్ట్ లీ ప్రజంటుకూడా యిస్తాడు!

శ్యామల. అయితే, మీరు ఏం సజెస్ట్ చేస్తున్నారు?

రాధాకృష్ణ. అబ్బే! ఏమీలేదు.

శ్యామల. అయితే మీ మాటల కర్థం?

రాధాకృష్ణ. అతని స్వభావాన్ని గురించే నేను ప్రస్తావిస్తున్నాను.

శ్యామల. ఆయన స్వభావమేమిటో మీకే తెలవాలి. చిరకాలంగా అతను మీకు సుపరిచితుడు. మీరు ఇంటర్వ్యూ చేసేవరకూ అతని ముక్కా మొఖమైనా నే నెరగను.

రాధాకృష్ణ. సుపరిచితుడు గనకనే చెబుతున్నాను. ఎంతటి సరసుడు కాకపోతే, ఒక్కవారంలో శ్రమ అనుకోకుండా రెండుసార్లు నిన్ను షాపింగ్ కు తీసుకు.....

శ్యామల. ["షాపింగ్" వద్ద మాటను తెంచివేస్తూ]. మీరు ధ్వనిస్తున్న దేమిటి?

రాధాకృష్ణ. అబ్బే! ఏం లేదు.

శ్యామల. నిజంగానా?

రాధాకృష్ణ. ఆఁ!

శ్యామల. ముమ్మాటికీనా?

రాధాకృష్ణ. ఉఁ!

శ్యామల. సరేండి!

[ఈమాట అంటూనే సెంట్రల్ టేబుల్ పైనుంచి స్కోచీర తీసుకుని శ్యామల వెళ్ళిపోతుంది. ఆమె తన హ్యాండ్ బ్యాగ్ అక్కడే విడిచిపెట్టి వెడుతుంది. ఆమె వెళ్ళినతర్వాత మానసిక వేదనతో సోఫాలో జేరగిలబడి, రాధాకృష్ణ కళ్ళు మూసుకుంటాడు. కొన్ని క్షణాల తర్వాత గట్టిగా నిట్టూర్చి, కళ్లు తెరిచేసరికి శ్యామల హ్యాండ్ బ్యాగ్ పై అతని కన్ను పడుతుంది. దాన్ని తెరిచిచూడాలనే గుర్తున్న అతనికి వెంటనే పుడుతుంది. చరాలున ముందుకు వంగి, దాన్ని అందుకోబోయి, తన సంస్కారం అడ్డురాగా అంతలోనే ఆగిపోతాడు. కాని, అనుమానపీకాచం సంస్కాంతుత్తుకను సులిమివేయగా, హ్యాండ్ బ్యాగ్ అందుకుని, తిప్పుచేస్తున్న వాడివలె మేడ మెట్లపైకి ఒకసారి చూస్తాడు. పిమ్మట హ్యాండ్ బ్యాగ్ తెరిచి దాన్ని గాలిస్తాడు. ఏవో రెండు, మూడు ఉత్తరాలు అతనికి కనపడతాయి. వాటిని చదివి మళ్ళీ లోపల పెట్టివేస్తాడు. ఇంకా గాలించి, ఒక మని ఆర్డర్ కూపన్ పైకితీస్తాడు. దాన్ని చదువుకునేసరికి అతని ముఖం విస్ఫూరుతుంది. ఇంతలో మేడమెట్లపై కాలి అలికిడొస్తుంది. చప్పున మని ఆర్డర్ కూపన్ అతడు తన కోటు టేబుల్ పై పెట్టివేసుకుంటాడు. టేబుల్ పై చెయ్యిపైకి తీయకముందే శ్యామల ప్రవేశిస్తుంది. భర్త చేసిన పనిని చూచినందున ఆమె ముఖంలో ఆశ్చర్యం, ఆగ్రహం, ఆవేదన ఒకదానితో ఒకటి పెనవేసుకుంటూ ఒక్కసారిగా కనపడతాయి.



రాధాకృష్ణ [శ్యామలను కన్నెత్తిచూడ్డానికి సిగ్గుపడి, పెదములు పెట్టి, పై విప్పుకుంటూ]. ఆ వెదవ పెట్టిన కాపీ విజంగానే బాగాలేదు. మరికొంచెం కాపీ పెడతావా, శ్యామలా?

[శ్యామల జవాబు చెప్పదు.

రాధాకృష్ణ [ఏదో ఒకటి మాట్లాడాలనే ఆతురతకొద్దీ] ఇంకా వస్తాడేమో, ఇంకా వస్తాడేమో నంటూ అరగంటసేపు వెయిట్ చేసినా, ఆ స్పీకర్ - డామ్ స్కాండ్రల్ - రానే లేదు. మీటింగ్ కాన్సెల్ చేశాక, కారు బ్రేక్ డౌన్ వల్ల రాలేకపోతున్నానని టెలిఫోన్ చేశాడు. తన కారు లేకపోతే, ఏ టాక్సీలోనో రాగూడదా? మన ఇండియన్సుతో యిదే చెడ్డ చికాకు. ఎంగేజ్ మెంట్స్ కీవ్ చెయ్యరు. ఆయిడియెట్ కోసం ఎదురుచూస్తున్నావో బట్టి చెడ్డ తలనొప్పి వచ్చింది. నిన్ను వెంటబెట్టుకుని కాపీవు అలా బీచ్ వైపుకై నా పోదామని యింటికొస్తే ఇక్కడా రీజ్ ఎప్పాయింట్ మెంట్ అయింది. [కణతలు నొక్కుకుంటూ] అబ్బ! ఇంకా తలనొప్పి తగ్గనే లేదు. [మెడపై చెయ్యివేసుకుని] మెడలుకూడా పీక్కుపోతున్నాయి. [సానుభూతికోసం ఒక షణ్ణం ఎదురుచూచి, విరాళచెంది] నేనుపోయి బట్టలు మార్పు కొస్తాగావి, కాస్త కాపీ పెట్టు. డబుల్ డోస్ కావాలి.

[కోటు విప్పి భుజంపైన వేసుకుంటూ రాధాకృష్ణ మేడపైకి పోతాడు. అతను వెళ్లిపోయిన తర్వాత పెదవి కొరుక్కుంటూ, తల పంకిస్తూ కొన్ని ఊణాలపాటు నిలబడి, తుదకు ఒక నిర్ణయానికి వచ్చినట్టు శ్యామల కనబడుతుంది.

శ్యామల. బోయ్ !

బోయ్ [ప్రవేశిస్తూ]. ఎందుకమ్మా ?

శ్యామల. పొద్దుటి “హిందూ” ఏదిరా ?

బోయ్. అదుగో నమ్మా ! ఆ పుస్తకాల వీరువామీద.

[పత్రిక చేతికిచ్చి బోయ్ వెళ్ళిపోతాడు. శ్యామల నిలబడివుండే పత్రిక మొదటిపేజీ తిప్పి, రెండవ పేజీ వెదికి, దానిలో తనకు కావలసింది కనబడిన వెంటనే సైడ్ టేబుల్ వద్దకు వెళుతుంది. ఆ టేబుల్ డ్రాయర్ లోనుంచి రెటర్నెడ్ స్పాడ్ తీసి, ప్రొఫెసర్ రాధాకృష్ణశేఖర్ అచ్చితివున్న పైభాగాన్ని చించివేస్తుంది. తర్వాత ఆ డ్రాయర్ లోనుంచి ఒక కవరుకూడా తీసుకుని సోఫాలో కూర్చుంటుంది. తన హ్యాండ్ బ్యాగ్ లోనుంచి ఫాంట్ పెన్ తీసుకుని, ఏమో వ్రాస్తూ వుంటుంది. ఇంతలో రాధాకృష్ణ పైజమాతో, లాల్చీతో మేడమెట్లు దిగి వస్తాడు. బట్టలు మార్చుకున్న తర్వాత చక్కగా టాయలెట్ చేసుకుని మరీ అతడు ప్రవేశిస్తాడు.

రాధాకృష్ణ [శ్యామల ముఖాన్ని చూద్దానికి ఇంకా సిగ్గుపడుతూ, వీధిలోకి చూస్తున్నట్టు గుమ్మంవైపుకు తిరిగి నిలబడి]. కాఫీ పెట్టావా ?

[శ్యామల జవాబుచెప్పదు.

రాధాకృష్ణ. ఆ! అన్నట్టు, వీతో చెప్పావా ? ఇవ్వక ఉదయం మిస్టర్ చెట్టియార్ పిలువడితే రేపొకసారి తన ఆఫీసులో

తప్పకుండా కలుసుకోమని ఫోన్ చేశాడు. వాళ్ళ ఇన్స్యూరెన్స్ కంపెనీకి కొత్త జనరల్ మేనేజర్ కావాలని. దాన్ని నాకు ఆఫర్ చెయ్యడానికే కాబోయి! అది సొండ్ కంపెనీయే. ఆనని పుచ్చుకోమంటావా? కమిటీ కాలేజీలలో ఉద్యోగాల కంటే, నిజానికి ఏ వస్తేనా మెరుగే! ప్రతి కమిటీ మెంబరు పెత్తనం చెలాయించేవాడే! - ఇచ్చే ఆకొద్ది జీతాలైనా నెల నెలకు సరిగా ముట్టజెప్పకపోయినా! “వీడు నాతమ్ముడి భావ మురిది తోడల్లుడు కొడుకు. వీడికి సీటివ్వాలి; వాడు నా అన్నయ్య పినమామ మరదలల్లుడు. వాడిని ప్రమోట్ చెయ్యాలి.” అంటూ సిఫార్సులు చేసి ప్రాణాలు తీస్తారు. ఏ! శ్యామలా! మిస్టర్ చెట్టియార్ రేపు జనరల్ మేనేజర్ పదవి ఆఫర్ చేస్తే పుచ్చుకోమంటావా?

[శ్యామల అప్పటికీ జవాబు చెప్పదు.

రాధాకృష్ణ [శ్యామలవైపుకు వస్తూ]. ఏమిటి, శ్యామలా?—  
అంత దీక్షగా వ్రాస్తున్నావ్!

శ్యామల [తాను వ్రాస్తున్నది కనబడకుండా కాగితం పై అంచును మడిచిపెట్టుకుంటూ]. ఆ! ఏమీ లేదు. ప్రజంట్స్ యివ్వగల ప్రెండ్స్ కు ఉత్తరాలు రాస్తున్నా.

రాధాకృష్ణ [లేని నవ్వు తెచ్చిపెట్టుకుంటూ]. వాట్ నాన్ సెన్స్!

శ్యామల. ఇంతకు ముందు మీరే అన్నారుగా, వారంరోజులలోపల రామారావుగారి దగ్గర రెండుసార్లు ప్రజంట్స్ పుచ్చుకున్నానని! రాధాకృష్ణ. అబ్బే! ఆమాట నే నన్నానా?

శ్యామల. అమాట అనకపోతే నే? ఆ అర్థం వచ్చేటట్టు  
మాట్లాడారుగా!

రాధాకృష్ణ. ఆ! చెడ్డ తలనొప్పికొద్దీ నే నేదో అంటే, నువ్వేవో  
లేనిపోని అర్థాలు తీస్తున్నావ్. నాకు తెలియదూ? - మీనాన్న  
పంపించిన డబ్బుతో నువ్వు షాపింగ్ చేస్తున్నావని.

శ్యామల [స్రోఫాలోనుంచి చరాలున లేచి, ముఖాముఖిగా నిలబడి].  
మా నాన్న నాకు డబ్బుపంపించిన సంగతి మీ కెలా తెలిసింది?

[తెల్లబోయి రాధాకృష్ణ జవాబుచెప్పడు.

శ్యామల [తీవ్రంగా]. నన్ను శంకించి, చాటుమాటుగా నా హ్యాండ్  
బ్యాగ్ విప్పిచూస్తే తెలిసింది - అంతేనా?

రాధాకృష్ణ. అబ్బే! లేదు.

శ్యామల. అయ్యో! అబద్ధంకూడానా? [సెంట్రల్ టేబుల్ ను  
వేలితో చూపిస్తూ] అడుగో! నా హ్యాండ్ బ్యాగ్ విప్పలేదూ?  
దానిలోని నా మనియార్డర్ కూపన్ [పైకిచూపిస్తూ] మేడమీది  
మీ కోటుజేబులోకి ఎలా నడిచివెళ్ళింది?

రాధాకృష్ణ [చిన్నమొఖం చేసుకుని, శ్యామల చేతుల్ని పట్టుకుని].  
తప్పే! ఊహించు.

శ్యామల [చేతుల్ని విడిపించుకుంటూ]. తప్పు మీది కాదు; నాదే!  
చేసుకుంటున్న ఉద్యోగం చేతులారా విడిచిపెట్టుకోవడం తప్పు.  
నాదే కాదూ? నాకే సంపాదనంటే మీరివ్వాళ నమ్మేయకూ  
శంకించేవారు?



రాధాకృష్ణ [దీనంగా]. శ్యామలా! నన్ను మన్నించవ్!

శ్యామల. ఇక వన్ను నేనే మన్నించుకో లేను - మిమ్ముల నేం మన్నిస్తాను! భర్త యివ్వ న్నే భార్యవద్ద డబ్బుంటే, ఆమె దొంగతనమో, రంకుతనమో చేసిందని తీర్మానించు కుంటారు. చదువుకున్నదాన్నని. తెలిసినదాన్నని అనుకున్నా గని, ఈపాటి గుర్తించగల జ్ఞానం నాకు లేకపోయింది.

[ఉద్వేగంతో చలించిపోతూ పెడముఖం పెట్టుకుంటుంది.

రాధాకృష్ణ. శ్యామలా! ఇటుచూడు! [ఆమె తిరిగిచూడకపోగా తనవైపుకు తిప్పుకుంటూ] “బిలీవ్ మీ, మై డియర్. ఐ యామ్ ఫీలింగ్ అట్టర్లీ ఎషేమ్డ్ ఆఫ్ మైసెల్ఫ్.”

శ్యామల. నన్నుచూచుకుంటే నాకుమాత్రం సిగ్గువెయ్యడంలేదా? మన మిద్దరం మేధావంతులమే. ఇద్దరం సంస్కృతి గలవాళ్లమే. ఒకరినొకరు ప్రేమించుకున్నాం; ఒకరినొకరు పూర్తిగా ఆర్థం చేసుకొన్నా ముకున్నాం. కాని, మన విద్య, మన సంస్కృతి, చివరికి మన ప్రేమైనా, మీరు నన్ను శంకించడానికి అడ్డుకాలేక పోయింది. అయినా, తప్పు మీది కాదు. నా ఆర్థిక బాధనత్వమే మనమధ్య విషం చిలికింది. దాన్ని తొలగించుకో గలిగితేనే, నేను తిరిగి మీముఖం చూడగలిగినా, మీరు నాముఖం చూడ గలిగినా! ఒకరు భరించేవారై, మరొకరు భరించబడే వారై నంత వరకు హృదయాలు విజంగా కలవన్

రాధాకృష్ణ. అయితే, ఇప్పుడు తిరిగి....

శ్యామల. ఔను ! తిరిగి ఏదైనా ఉద్యోగంలో ప్రవేశిస్తాను. [నగం వ్రాసిన ఉత్తరం వద్ద తిరిగి కూర్చుంటూ] గుంటూరు విమెన్స్ కాలేజీలో లెక్చరర్ పోస్ట్ ఖాళీగా వుందట. దానికి అప్లయి చేస్తున్నా.

రాధాకృష్ణ. ఉద్యోగమే చేసితీరాలంటే ఇక్కడ ఈ పూళ్ళోనే ఏదైనా దొరికేవరకూ పోనీ ఆగనైనా లేమా ?

శ్యామల. ఇవ్వాళే నేను కన్నుతెరిచా; నాది కల్లబ్రతుకని తెలుసు కున్నా. నాకు అర్థం లేనంతవరకు నేను మీకు అర్థాంగిని కాలేను. ఆ అర్హతను సంపాదించుకోవడంలో నేను ఆలస్య మెందుకు చెయ్యాలి ?

రాధాకృష్ణ. శ్యామలా ! ఇవ్వాళ నీపట్ల మహాపచారమే చేశానని ఒప్పుకుంటున్నాగా !

శ్యామల. మీపట్ల నేనుచేసిందికూడా మహాపచారమే. నన్ను నేను ఆర్థికదాస్యంలో పెట్టుకోబట్టేగదా, మీనోట ఇవ్వాళ అబద్ధం పలికించడం జరిగింది. మన ఈ జీవితం మనిద్దరి నైతిక పతనానికి సమానంగా కారణమౌతున్నది.

రాధాకృష్ణ. అయితే, మనకు తాత్కాలికంగా ఎడబాటు తప్పనట్టేనా ?

శ్యామల. ఇది కేవలం మీ, నా ప్రశ్నమాత్రమే కాదండీ. చదువు కునే. భాగ్యం - ముఖ్యంగా పెద్ద చదువులు చదువుకునే భాగ్యం - మా ప్రీజాతిలో ఎంతమంది కబ్బుతుంది ? నేను చదువుకున్న చదువుకు సార్థక్యం - నాబోటి పదిమందికి దాన్ని

చెప్పినప్పుడే అనుకున్నా. ఆ ఉద్దేశంతోనే బీచర్ గా ప్రవేశించాను. మన వివాహం స్థిరపడగానే “నా సంపాదన చాలదా? నువ్వు శ్రమపడ్డం దేనికి?” అని మీరంటే నా నుఖాన్నే, నా స్వార్థాన్నే చూచుకుని, నా లక్ష్యాన్నే మరిచిపోయాను. ఆ పాపానికిప్పుడు పరిహారం చేసుకోబోతున్నాను.

[అస్థి కేవన్ పై సంతకం పెట్టి, దాన్ని మడిచి కవరులో పెడుతూ వుంటుంది.

రాధాకృష్ణ. మనకు ఒక విద్వేషంలే, నువ్వంత తొందరపడేదానివా?

శ్యామల. ఔను! అంతవరకు అదృష్టవంతురాలినే!

రాధాకృష్ణ. ఇదీ ఒక అదృష్టమే!

శ్యామల. కాదండీ! మీరే ఇప్పుడన్నట్టు, మనకు ఒక విద్వేషంలే నేను ఈపాటి తెగింపైనా చెయ్యగలిగేదాన్నా? ఆత్మగౌరవాన్ని కాపాడుకోగలిగేదాన్నా?

రాధాకృష్ణ [వాదంలోకి దించితే, మనస్సు మార్చవచ్చుననే ఆశతో]. ఆత్మగౌరవం కేమిగాని, మాతృత్వమే ప్రీ జీవితానికి కోలైనా, సాఫల్యమైనా. అసలు ప్రీ పురుష ప్రేమకు విశిష్టతను కూర్చేది సంతానపేక్ష. ఆ అపేక్ష లేకపోతే...

శ్యామల [వట్టరాని కోపాన్ని అణచివేసుకోడానికి ప్రయత్నిస్తూ]. “ఆత్మ గౌరవం కేమిగాని....”. ఔను! మీదృష్టిలో ప్రీకి అత్యే వుండదు. ఇక, ఆత్మగౌరవం ఎక్కడినుంచి వస్తుంది లెండి!



రాధాకృష్ణ. ఇది న్యాయమేనా, శ్యామలా? నే నేమన్నా దానికి పెడర్థాలు తీస్తున్నావ్!

శ్యామల. ఇందులో పెడర్థలేమున్నై! నేనే తల్లివైపుంచే, బిడ్డలపై మమకారంకొద్దీ మీరేం చేసినా పడివుండేదాన్నవి మీరంటున్నారు - అంతేగా!

రాధాకృష్ణ. నీతో వాదానికి నేనెక్కడ నిలవగలను గాని, నీ నిర్ణయం మారదా, శ్యామలా?

[ఈ ప్రశ్నకు జవాబు అన్నట్టుగా శ్యామల కవరుపై అడ్డస్ వ్రాస్తుంది.

రాధాకృష్ణ. "లక్ హియర్, మై డియర్!"

శ్యామల. బోయ్!

రాధాకృష్ణ [చిట్టిచివరి ఆశగా]. పోనీ రేపటివరకైనా అగరాదా? బోయ్ [ప్రవేశిస్తూ]. వచ్చే, అమ్మా!

శ్యామల. ఈ ఉత్తరాన్ని పోస్ట్ చేసిరా!

బోయ్ [ఉత్తరాన్ని అందుకుంటూ]. అలాగేవమ్మా!

[బోయ్ వెళ్ళబోతాడు.

రాధాకృష్ణ. తొందర లేదులేరా! ఆగు!

[బోయ్ అగిపోతాడు.

శ్యామల. ఉహా! వెళ్ళరా, వెళ్ళు!

[బోయ్ తిరిగి కదులుతాడు,

రాధాకృష్ణ. నీక్కాదురా చెప్పేది? రేపు వెయ్యొచ్చులే!

[బోయ్ మళ్ళీ నిలిచిపోతాడు.

శ్యామల. ఓహు ! వాడికి జీకభత్యా లిస్తున్నది మీరేగా ? వాడికి  
 పనిచెప్పడానికి నాకు హక్కుముంది ? తేరా ! తే ! అక్షర  
 మీరా తే ! నేనే పోస్టచేసుకుంటారే !  
 రాధాకృష్ణ. వెళ్ళరా, వెళ్ళు ! వేసిరా !

తెర]



హి వ జ్ఞా ల

పాత్రలు :

మనమడు

అతని కల్లి

అతని తాత

స్థలిం :

వార్స

సమయం :

1939 సెప్టెంబర్

10 వ తేదీ ఉదయం



## జీవజ్వాల

ఈ నాటికలోని పాత్రలు మార్నల్ పిల్చుడ్స్కి పట్ల చాలా భక్తిభావాన్ని ప్రదర్శిస్తారు. ఇది సహజం. రష్యాపై దండెత్తడానికి 1914 లో పిల్చుడ్స్కి కూడదీసిన మొదటి లీజియన్ కు చెందిన ఒక సైనికుడు మార్నల్ జీవితాంతంవరకు ఆయన వాలెట్ గా పనిచేశాడని “న్యూ ట్రేట్స్ మన్ అండ్ సేషన్” లోని ఒక వ్యాసంలో చదివాను. ఆ ఒక్క వాక్యాన్ని ఆధారంచేసుకుని ఈ నాటికలోని తాతను సృష్టించాను. మార్నల్ కు అంత విశ్వాసపాత్రంగా నేపచేసిన వ్యక్తి అతని పట్ల విపరీతమైన భక్తిని ప్రదర్శించడం సహజం. తాతనుబట్టి తాత కుటుంబంలోని ఇతరుల వైఖరికూడా పుంటుందనడంలో దోషంలేదు.

అయితే, ఈ పాత్రలతోపాటు మనం మార్నల్ ను స్తోత్రం చెయ్యలేము. మాతృదేశ స్వాతంత్ర్యసిద్ధికి పిల్చుడ్స్కి కఠోర తపస్సు చేశాడనడం నిజం. కాని, జాతీయాభిమానమే అతనిలో ఒక పెద్ద లోపమైంది. సోషలిస్టుగా అతడు జీవితాన్ని ప్రారంభించాడు. ఎంతవరకు సోషలిస్టుల సాహచర్యంతన జాతీయోద్యమానికి వినియోగించిందో, అంతవరకు దాన్ని వినియోగించుకున్నాడు. ఆ తర్వాత అసలు సోషలిస్టు సిద్ధాంతం

తాలకే విరోధి అయ్యాడు. ఇది ద్రోహమని ఒక సోషలిస్టు మిత్రుడు నిందిస్తే, “నీవూ నేనూ సోషలిజం అనే రైలును అందుకున్నాం. నేను పోలిష్ స్వాతంత్ర్యం అనే స్టేషన్ దగ్గర దిగిపోయాను; నువ్వు యూటోపియాకు [అదర్పరాజ్యానికి] నీ ప్రయాణాన్ని సాగించు” అని అవహేళన చేశాడు.

1772 లో రష్యా, జర్మనీలు మొట్టమొదటిసారిగా పోలెండ్ ను పంచుకున్నాయి. అప్పటినుంచి 1815 వరకు మరి మూడు సార్లు పోలెండ్ పంపకం జరిగింది. నాల్గవ పంపకంలో రష్యా, జర్మనీ, ఆస్ట్రియాలు భాగస్థులు. 1918 వరకు ఈ నాల్గవ పంపకం అమలులోనే వుంది. ఏదో ఒక విదేశ రాజ్య దాస్యానికి లోబడి వుండడమే దుర్భరం. ఇక, మూడు విదేశ రాజ్యాలకు గులాం కావడం సంగతి చెప్పనక్కర్లేలేదు. అంచేతనే పోలిష్ వారిలో జాతీయత చూర్చిభవించి, చివరికి అది ఒక జాడ్యంగా పరిణమించింది. పిల్సడ్ స్కీ ఈ జాడ్యానికి అందరికంపై ఎక్కువగా గురి అయ్యాడు.

జాతీయాభిమాన జాడ్యం ముదిరినప్పుడు అది జాతీయదురహంకార ఊతుంది. పిల్సడ్ స్కీ విషయంలో ఇదే జరిగింది. పోలిష్ జాతికి చెందిన వారినందరినీ, పోలిష్ భాషను మాటాడే వారినందరినీ ఒక రాజ్యంకిందికి తేవడంలో సంతృప్తిపడక, అతడు పోలెండ్ ను యూరప్ లో ఒక మహారాజ్యంగా చెయ్యాలనుకున్నాడు. ఇందుకోసం జర్మన్ జాతివారు నివసిస్తున్న కొన్ని ప్రాంతాల్ని ముందుగానే పోలెండ్ లో కలుపుకున్నాడు. అతర్వాత రష్యాలోని అంతర్వర్తమాన్ని అవకాశంగా తీసుకుని, దానిపై బండెత్తి పెట్టి, 1920 లో దానిదగ్గరినుంచి వెస్టరన్

యూక్రెయిన్ రాష్ట్రాన్ని అపహరించాడు. ఆతర్వాత లిథువేనియాపై కత్తికట్టి, 1927 లో దానిదగ్గరినుంచి విల్నాజిల్లాను వశపరుచుకున్నాడు. ఈ దురాక్రమణలతో పోలెండ్ కు అతడు ఎన్నో కొత్త సమస్యల్ని కల్పించాడు.

ఇంతేకాదు. విదేశ ప్రభుత్వాలతో సంఘర్షణల్ని సాగించడంలోనే జీవితాన్ని వెళ్ళబుచ్చినవాడు కావడంవల్ల పిల్సడ్ స్కీలో వైనికప్రవృత్తి ప్రబలింది. అంచేత అతడు పోలెండ్ ను ఒక పెద్ద వైనికశిబిరంగా చెయ్యాలనే ధోరణిలో పడిపోయాడు. ప్రభుత్వవర్గంలో ముఖ్యస్థానాల నన్నిటిని సేనాధిపతులకు కట్టబెట్టాడు. వైనికవ్యయంకోసం విపరీతంగా పన్నుల్ని వేశాడు. వైన్యాభివృద్ధికోసం చూపిన శ్రద్ధలో వీసమంతైనా సాంఘిక, ఆర్థిక, పారిశ్రామికాభివృద్ధిపట్ల చూపలేదు. చండకాసనునివలె ప్రజలను పరిపాలించాడు; వారిని పీడించాడు; ఏడిపించాడు. 1939 లో నాజీవైన్యాల థాకరు పట్టుమని పక్షం రోజులైనా పోలెండ్ నిలవలేకపోవడానికి పిల్సడ్ స్కీ నింద్య జాతీయవిధానాలే, నిరంకుశ పరిపాలనా పద్ధతులే కారణం. అంచేత ఈ నాటికలోని 'పాత్రలు చేసే ప్రశంసనుబట్టి పిల్సడ్ స్కీని ఆదర్శమూర్తిగా భావించడం కంటే పొరబాటు వుండబోదు.

నిజానికి ఇది పిల్సడ్ స్కీ నాటికకాదు; పోలెండ్ నాటిక, పోలెండ్ నాటిక కూడా కాదు; స్వాతంత్ర్య సంపాదన కోసం, సంరక్షణకోసం పోరాడే ప్రతిదేశం నాటిక.

స్నీక్ : వార్నాలో ఒక డ్రాయింగ్ రూం. తుడివైపుది సింహ ద్వారం. దాని రెండుపక్కల వీధిలోకి రెండు కిటికీలు. ఎడమ వైపున మరీ రెండు కిటికీలు. వాటిమధ్య ఫైర్ ప్లేస్. వెనక భాగాన మేడమెట్లు. గదిమధ్యనుంచి కొంత ఎత్తు లేచినతర్వాత రెండు వరసలుగా చీలి, ఒక వరస తుడివైపుకూ, మరొకవరస ఎడమవైపుకూ పైకి వెళుతున్నాయి. మెట్ల వరసలలో ఎడమ దానికింద బీరువా, తుడిదానికింద సైడ్ టేబుల్, ఆ టేబుల్ పైన రేడియో, దాని ఎడట ఒక తుర్చీ. సైడ్ టేబుల్ వున్న గదిమూల ఒక కబర్డ్. గది మధ్యలో ఒక సెటి, నాలుగు తుర్చీలు. వాటిమధ్య గ్లాస్ టాప్లె సెంట్రల్ టేబుల్. దాని మీద చప్పగా వాడిపోయిన పువ్వులతో ఫ్లవర్ వాస్. గదిలో ఒక పక్కగా పామ్ ప్లాంట్. దానిమీద మార్బల్ పిల్సెడ్ స్క్రీ బస్ట్. గది మధ్య చక్కని తివాచీ.

సెటిలో ఒక మూలకు వొదిగి తాత కూర్చుని వుంటాడు. వయస్సు డెబ్బై ప్రాంతాల. తాత ముఖం చింతాక్రంతంగా వుంటుంది. టీ ట్రే పుచ్చుకుని మనమడు ప్రవేశిస్తాడు. అతడు పధ్నాలు గళ్ళవాడు.

మనమడు. తాత! తాత!.... పిలిచేది విన్నే. తాతయ్యా!

తాత [అలోచనలు అన్నీ ఎక్కడో వున్నట్టు]. ఆ!

మనమడు. నీ టీ ఇదుగో!

తాత. ఊ!

మనమడు అమ్మ పనికొందరో వుంది. టీ కోసం కిందికి రాలే వంది.



తాత. ఊఁ!

మనమడు. బ్రెడ్ లేదు. కబర్డ్లో బిస్కట్లు వున్నవేమో చూడ  
మన్నది, తాతయ్యా!

[కబర్డ్ను తెరిచి చూస్తాడు,

మనమడు. బిస్కట్లు అయినా లేవు, తాతయ్యా!

తాత. సరే, బాబూ!

మనమడు. మరి, నేను పోనా?

తాత. మంచిది, బాబూ!

[మనమడు మేడమీదికి వెళ్ళడానికి నాలుగు మెట్లు  
యెక్కుతాడు.

తాత. బాబూ!

మనమడు. అఁ!

తాత. ఇలా ఒకసారి రా!

మనమడు [మెట్లుదిగుతూ]. దేనికి?

తాత. మన గరాజ్లోకి వెళ్ళి, ఆయిల్ కాన్ పట్టుకురా!

మనమడు. ఆయిల్ కాన్ దేని కిప్పుడు?

తాత. చెబుతాగా! పట్టుకురా!

[మనమడు వెడతాడు.

తాత [మెట్లదగ్గరికి వెళ్ళి కుమార్తె నుద్దేశించి]. అమ్మా!

అమ్మ [మేడపై నుంచి]. దేనికి నాన్నా?

తాత. బీరువా తాళంచెవి ఎక్కడున్న దమ్మా?

అమ్మ. పైడ్ టేబుల్ గ్రాయర్లో వుంది.

[తాత తాళంచెవి తీసుకుని బీరువా తెరుస్తూ వుండగా  
మనమడు తిరిగి వస్తాడు.

మనమడు. ఇదుగో, తాతయ్యా! ఆయిల్ కాన్. [ముట్టకుండావున్న టీ పంక చూచి] టీ తాగనే లేదేమి, తాతయ్యా? చల్లారి పోతున్నది.

తాత. తాగుతా, బాబూ! మీ అమ్మ నడిగి డస్టరుంటే పట్టుకురా! మనమడు. దేనికి ?

తాత. పట్టుకురా, చెబుతా.

మనమడు. ఊహం! ముందు చెబితేనేగాని తేను.

తాత [బీరువారోసుంచి ఆర్మీరైపుల్ బయటికి తీస్తూ]. ఈ రైపుల్ వాడుకలేక తుప్పు పట్టిపోయింది; తుడవాలి.

మనమడు. అందుకా ! తెస్తాను.

[మేడమీదికి వెడతాడు. తాత రైపుల్ పుచ్చుకు వచ్చి, సెటిలో చతికిల బడి, రైపుల్ బారెల్ పరిశీలిస్తాడు. తర్వాత బ్రిగ్గర్ ముమ్మారు పైకిలాగి నొక్కుతాడు. ఇంతలో మనమడు తిరిగి వస్తాడు.

మనమడు. నిన్ను అమ్మ చప్పున ప్రయాణం కమ్మంటున్నది, తాతయ్యా !

తాత. ప్రయాణమా ? ఎక్కడికి ?

మనమడు. ఎక్కడి కేమిటి? మన వార్తాను ముట్టడించబోతున్నారనీ, నైనికులు కానివాళ్ళందరు వెళ్ళిపోవాలనీ రేడియోలో చెప్పలేదా ?

తాత. ఆ! ఔనాను! నే నామాటే మర్చిపోయాను. మరి, చప్పున ప్రయాణమై వెళ్ళండి.

మనమడు. అదేమిటి ? మమ్మ రవా ?

తాత. రేడియోలో చెప్పిందేమిటి? సైనికులుకానివాళ్లు వెళ్లి  
పోవాలని. - అంతేగా?

మనమడు. ఔను,

తాత. మరి నేను సైనికుణ్ణి. ఎలా వస్తాను నువ్వే చెప్పు?

మనమడు. ముసిలివాడివి నువ్వేమి సైనికుడివి, తాతయ్యా?

తాత. సైనికుడు కావడానికి ముసిలివాడేమిటి? పడుచువాడేమిటి?

ఒకసారి సైనికుడైనవాడు బ్రిటికినంతకాలమూ సైనికుడే?

మనమడు. నువ్వేమి సైనికుడివి తాతయ్యా! నీ చేతులు....

తాత. ఔను. నా చేతులకు వణుకు పుట్టింది. అయితే నేనే?

గుండెమాత్రం గట్టిగానే వుంది.

మనమడు. నీకు చూపైనా....

తాత. నిజమే. నాకు చూపైనా తిన్నగా ఆనడం లేదు. కాని,

నా దారిమాత్రం సూటిగా కనబడుతున్నది.

[ఈ మాటల్ని అంటూ రైఫుల్ కు ఆయిల్ రాస్తూ  
వుంటాడు.

మనమడు. నీకేమైనా పిచ్చిపట్టిందా, తాతయ్యా? ఇంత ముసిలి

వాడివి నువ్వేం యద్దం చేస్తావు?

తాత. ఏమంత వయస్సు? ఇంకా డెబ్బై నిండలేదు.

మనమడు [నవ్వుతూ]. అదేమిటి, తాతయ్యా! నువ్వింకా  
చిన్నవాడివనే!

తాత. కాదనుకో! కాని, ఆ మహామహాడు జీవించివుంటే....

మనమడు, ఎవరది, తాతయ్యా?

తాత. మార్షల్ పియిడ్స్కి.

మనమడు. ఆయన జీవించేపుంటే తుపాకి పట్టేవాడంటావా ?

తాత. అందుకు సందేహమా ?

మనమడు. నీకంటే ఆయన మూడు సంవత్సరాలు పెద్దవాడని చెప్పావ్ కాదు. తాతయ్యా ?

తాత. ఔను. ఇప్పటికి దెబ్బలేందు విందేవి.

మనమడు. ఏమో ! అంత వయస్సులో ఆయనైనా ఇంత సాహసాన్ని చేసేవాడు కాదు.

తాత. ఆయనకు ఇదొక సాహసమా ? కేవలం మూడువందల మందితో జార్ సామ్రాజ్యంపై దండెత్తాడు ! ఆ మూడు వందల మందిలోనుంచే మూడు లక్షలమంది వీరు బుద్ధుని వారు; శతాబ్దంపైనుంచీ దాస్యబాధతో క్రుంగిపోతున్న మన దేశం స్వతంత్రరాజ్య మైంది.

మనమడు. కాని, అప్పు డాయన వయస్సెంత ?

తాత. అప్పుడా ? [ఆలోచిస్తున్నట్టు క్షణం ఆగి] ఆయన జన్మించింది 1867లో. ఇక, రష్యాపై దండెత్తింది 1914లో అంటే....

మనమడు. 1914లో 1867 పోతే....ఆ!....ఉండుతాతయ్యా !  
....చేబుతాను . . అదొక 33....ఇదొక 14....మొత్తం 47....  
అంటే, అప్పటికి వడి వయస్సన్నమాట !

తాత. తర్వాతనైనా ఆయన పౌరుషం చచ్చిందా ! ఏబ్బుడస్కి సంగతి నీకు తెలియదు, బాబూ ? పోలెందే ఆయన; ఆయనే

పోలెండ్. దాస్యబాధనుంచి ఆయన విముక్తిచేసిన పోలెండ్పై ఈనాడు నాజీమాకలు....

[“పేపర్” అంటూ న్యూస్ బాయ్ పత్రిక పడవేసి వెడతాడు. అది పడిన చప్పుడుకు ఇద్దరూ అటు చూస్తారు.

మనమడు. పత్రిక వచ్చింది, తాతయ్యా! స్పెషల్ ఎడిషన్ కాబోయి. [వెళ్ళి దాన్ని తెచ్చి. హెడ్డింగుల్ని చదువుతాడు]. “వార్సా సరిహద్దులలో జర్మన్ సైన్యాల ప్రవేశం”... “వలాయన మౌతున్న ప్రజలపై ఫిరంగులు” .. “మన సైన్యాల వీరోచిత ప్రతిఘటన”....

తాత [ఉద్రేకంతో కూడిన ఉచ్చైస్వరంతో] పారిపోతున్న ప్రజలపై ఫిరంగులు! ఇది యుద్ధం కాదు, హత్యా కాండ! హంతకులు! రాక్షసులు!!

[ఉద్రేకం మరి హెచ్చి, ఉక్కిరి బిక్కిరై పోతాడు. చెడ్డ దగ్గు వస్తుంది.

మనమడు. అయ్యో తాతయ్యా! [చప్పున టీకప్పు దగ్గరికి తీసుకువెళ్ళి] కాస్త టీ పుచ్చుకో! దగ్గు తగ్గుతుంది!

తాత [గుక్క తిప్పుకుంటూ]. వద్దు, బాబూ! వద్దు.

మనమడు. వద్దక పోవడమేమిటి, తాతయ్యా! కొంచెం తాగు-మంచిది.

తాత [కప్పు అందుకుని, రెండు గుక్కలు తాగి]. మరి చాలు బాబూ! [కప్పు చేబుల్ పై పెడుతూ] ఇప్పుడాయనే జీవించి వుంటే....

మనమడు. వుంటే, ఆయనైనా మాత్రం ఏం చేశాడు ?

తాత. ఏం చేశాడా ? 1920లో ఏం చేశాడో. ఇప్పుడూ అదే చేశాడు. అప్పుడు వార్షాకు ఆరుమైళ్ళ దూరంలోకి వచ్చిన బోర్నివిక్ సైన్యాల్ని ఆయన తరిమికొట్టలేదా ?

మనమడు. ఆయన శక్తి అంటే నీ కెంత విశ్వాసం తాతయ్యా !

తాత. ఆయన ముగతి తెలిస్తే నీకూ....

మనమడు. నాకు తెలియకేమి ? తెలుసు.

తాత. ఏమి తెలుసు, బాబూ ?

మనమడు. అంతా తెలుసు. ఆయన విల్సన్ లో పుట్టాడు. ఆయన తండ్రి ఆస్తిని జార్ ప్రభుత్వం జప్తుచేసింది ; ఆయన అన్నకు ఉరిశిక్ష వేసింది ; ఆయన్ని రెండుసార్లు జైలులో పెట్టింది. మొదటిసారి సైబీరియాలో అయిదేళ్ళపాటు సీసం గనిలో కూలీగా పనిచేయించింది. రెండోసారి వార్సాలోనే చీకటి కొట్టులో పడవేసి అప్తకష్టాలు పెట్టింది. అప్పు డాయన పిచ్చెత్తి పోయినట్టు నటన చేసి, ఒక డాక్టర్ సహాయంతో జైలులోనుంచి తప్పించుకున్నారు. ఇంకా చెప్పనా ?

తాత [మనమడి దోరణికి చిరునవ్వుతూ]. ఊ ! చెప్పు !

మనమడు. 1914లో యుద్ధం ప్రారంభంకాగానే “మీరు మా పక్షం చేరి రష్యాపై యుద్ధంచేస్తే, మీదేశాన్ని స్వతంత్రరాజ్యంచేస్తా” మని ఇర్మనీ, అస్ట్రీయాలవారు వాగ్దానం చేశారు. దీన్ని నమ్మి ఆయన రష్యాపై దండయాత్ర సాగించాడు. 1917లో రష్యా వోడిపోగానే, ఇక పోలెండ్ ను స్వతంత్రరాజ్యంగా

ప్రకటించమని ఆయన కోరాడు. ఇందుకు జర్మనీవా రిచ్చిన జవాబు, - ఆయన్ని ఖైదులో పెట్టడం.

తాత [నవ్వుతూ]. ఇంకా తేదీలు జ్ఞాపకంలేవా ?

మనమడు [గరాబంగా]. కాదు, తాతయ్యా! ఇంకా చెబుతా. విను! ఆయన జైలుకు వెడతూవుంటే, కష్టకాలంలో, ఆయన సరసను నిలవాలని నువ్వు వెంట బయల్దేరావు. నువ్వు వెంట రావడానికి వీల్లేదని అడ్డుచెప్పగా, “నేను పిల్చుడ్ స్కీ వాలెట్ ను; ఆయన వెంట వుండితీరా” లన్నావు. 1918లో జర్మనీ వాడిపోయింది. వెంటనే పిల్చుడ్ స్కీ విడుదలయ్యాడు. పోలెండ్ స్వతంత్రరాజ్యమైంది. తర్వాత నీకు పెద్ద హోదా నిస్తానంటే “వద్దు! నేను వాలెట్ గానే వుంటా” నన్నావు. పిల్చుడ్ స్కీ మొదటి లీజియన్ లోని మూడు వందల మందికీ ఇంత తక్కువ హోదాతో సంతృప్తి పడింది నువ్వొక్కడివే. నువ్వు....

తాత [నవ్వుతూ]. నువ్వు చెబుతున్నది పిల్చుడ్ స్కీ చరిత్ర కాదు. మీ తాత చరిత్ర.

మనమడు. కాదు; తాతయ్యా! పిల్చుడ్ స్కీ జీవితచరిత్ర అంతా నాకు తెలుసు.

తాత. నీకు తెలిసిన విషయాలు ఆయన జీవితంలోని కొన్ని ముఖ్య స్థూలఘట్టాలు మాత్రమే, బాబూ? ఆయన అంతర్జీవితం నీకు తెలియదు. ఆయన జీవితంమీద, ఆయన జీవితలక్ష్మ్యాల మీద వెలుగు ప్రసారించగల చిన్ని చిన్ని సంఘటనలు ఎన్నోనా కళ్లెదట జరిగాయి. వీటిసంగతి లోకానికి తెలియనే తెలియదు.

మనమడు. ఏం సంఘటన లవి, తాతయ్యా ? ఏదీ ఒకటి చెప్పు !  
తాత. సరే! చెబుతా విను. ఒకనాడు వీధిలో నవ్వుతూ కేరుతూ  
అడుకుంటున్న పిల్లల్ని చూచి ఆయన నిట్టూర్చాడు.

మనమడు. అడుకుంటున్న పిల్లల్ని చూచి నిట్టూర్చడం దేనికి ?  
తాత. నేనూ అదే ఆశ్చర్యపోయాను. అయితే అప్పటికి మాట్లాడ  
కుండా పూరుకుని, ఆ రాత్రికి “ఉదయం నిట్టూర్చారు దేనికి?”  
అని అడిగాను.

అమ్మ [మేడపై నుంచి]. బాబూ!  
మనమడు. ఆ!  
అమ్మ. ఒకసారి చవ్వున పైకిరా!  
మనమడు. దేనికి ?  
అమ్మ. ఈ బ్రంక్ కిందికి దించాలి.  
తాత. వెళ్లు, బాబూ! సాయం వట్టు.  
మనమడు. వెడతానుగాని, ఆయన....

తాత. ముందు వెళ్ళు!  
మనమడు. వెడతారే, తాతయ్యా! ఆయన....  
తాత. నెళ్ళిరారా, బాబూ ?  
మనమడు. సరే! వెడుతున్నా!

[నాలుగైదు మెట్లు ఎక్కతాడు.

అమ్మ. బాబూ! రావక్కరలేదులే!  
మనమడు [తిరిగివచ్చి]. వీ ప్రక్కకు మార్షల్ ఏం జవాబిచ్చాడు.  
తాతయ్యా ?



తాత. చాలా గొప్ప జవాబిచ్చాడు. “మనం దాస్యబాధ అనుభవించాం. అంచేత స్వాతంత్ర్యంకోసం పరితపించాం. ఎలాగో దాన్ని సాధించాం. నవ్వుతూ, కేడుతూ ఆడుకుంటున్న ఆ పిల్లలకు దాస్యబాధ తెలియదు. అంచేత వాళ్ళు స్వాతంత్ర్యం విలువ గ్రహించగలరా అని సందేహం తోచింది.” అన్నాడు. “ఈ సందేహం ఇంకా మిమ్మల్ని బాధిస్తున్నదా?” అని నే నడిగాను. “లేదు; అప్పుడే పోయింది” అంటూ ఆయన మందహాసం చేశాడు. తర్వాత చప్పున కుర్చీలోనుంచి లేచి, గదిలో పచారుచేస్తూ “మూడుసార్లు పంపకం జరిగినా పోలెండ్ నశించలేదు. మరి ముప్పయిసార్లు పంపకం జరిగినా అది నశించదు. అజేయమైంది నా పోలెండ్! ఆమరమైంది నా పోలెండ్!!” అని గంభీరంగా అన్నాడు. ఆ మాటలు నా చెవుల్లో ఇంకా ప్రతిధ్వనిస్తూనే ఉన్నాయి.

మనమడు. అయితే, తాతయ్యా! మా బడిలో....

తాత [కొంచెం చికాకుగా]. ఉఁ! ఆ వెధవవాగుడు మళ్ళీ నాకు చెప్పకు.

మనమడు. అదికాదు, తాతయ్యా! మార్షల్ చాలా గొప్పవాడే. దేశంకోసం చాలా త్యాగాలు చేశాడు. కాని, చండశాసనుడుగా పరిపాలించాడటగా? ప్రజాసామాన్యాన్ని పీడించాడటగా!

తాత. అఁ! తెలిసీ తెలియక ఏవో పేలుతూ వుంటారు! నెత్తిని ఆమాత్రం మొట్టకపోతే, అలకాజనం మాట వింటారూ? దెబ్బకే దెయ్యం జడిసేది.

సనమడు. అలకాజన మేమిటి, తాతయ్యా! నువ్వు, మా నాన్నా పోరాడింది ప్రజలకోసం కామా? మార్షల్ కోసమేనా? ఆయన జనరల్స్ కోసమేనా?

తాత. నువ్వు పనివాడివిరా, బాబూ! ఈ పెద్ద విషయాల మీకు తెలియవు. పోలెండ్ కు నైవికళ క్తిని కూర్చి, తూర్పుయూరప్ లో దాన్ని మహారాజ్యం చెయ్యాలని....

[చెవులు చిల్లులు పడేటట్టు విమానాల రోద.

సనమడు. అవిగో, తాతయ్యా! విమానాలు! [కిటికీదగ్గరికి పరిగెత్తుకు వెళ్ళి] ఒకటి....రెండు ...మూడు....నాలుగు ... అయిదు... ఆరు ...ఆరు విమానాలు, తాతయ్యా!

[విమానాలు దాటి వెళ్ళిపోతున్నట్టు క్రమంగా రోద తగ్గుతుంది.

తాత. తప్పు, బాబూ! తప్పు!! విమానాలు దాడిచేస్తుండంగా కిటికీవద్ద నిలబడరాదు. ఇలారా! ఆ కిటికీ మూసెయ్యి!

మనమడు [కిటికీ వద్దనే నిలబడి]. ఈరు మధ్యకు వెడుతున్నట్టున్నాయి, తాతయ్యా! ఉదయం గవర్నమెంట్ బిల్డింగ్ ను మీద చాలా బాంబుల్ని వేళాయట. ప్రాగా అసువత్రి కూలిపోయిందట. మార్షల్ పాలెస్ బూడిదై పోయిందట.

తాత. మార్షల్ పాలెస్ బూడిదైపోతే పోవచ్చు గావి, మార్షల్ స్పెషిలిన పోలెండ్ బూడిద కాదు, బాబూ, బూడిద కాదు. [దగ్గుతూ] బూడిద కాదు, ముమ్మాటికీ!

[మళ్ళీ విమానాల రోద.

మనమడు. అవిగో, తాతయ్యా! మళ్ళీ వస్తున్నాయి. [కిటికీదగ్గరికి  
ఊరిగి] ఈసారి మూడు. [కొంచెం అగి] కాదు, తాతయ్యా!  
ఈసారికూడా మళ్ళీ ఆరు!

[దూరానికి వెళ్లిపోతున్నట్టు విమానాల రౌద క్రమంగా  
తగ్గుతుంది.

మనమడు. తాతయ్యా! [దగ్గరికి వచ్చి] మరి, మానాన్న విమానం  
ఎక్కడ ఉన్నదో?

తాత [విచారం ధ్వనిస్తున్న కంఠంతో]. ఏమో, తెలియదు, బాబూ!  
మనమడు. తరచు వుత్తరాలు వ్రాస్తూవుంటానని చెప్పాడు. ఒక్క  
వుత్తరమైనా వ్రాశాడు కాదు,

తాత. ఎక్కడ తీరుతుంది, బాబూ?

మనమడు. ఒక్క వుత్తరమైనా రాలేదని కాబోలు అమ్మ చాలా  
బెంగగా వుంటున్నది, తాతయ్యా! నువ్వు దైర్యం చెప్పక  
పోయావా?

[తాత జవాబు చెప్పడు.

మనమడు ఏం, తాతయ్యా! జవాబు చెప్పవు?

తాత. ఏం లేదురా, బాబూ! ఏం లేదు [కొంచెం అగి] ఏమీ ఉంది  
వీధిలో గలభా?

మనమడు [కిటికీ దగ్గరికి చెక చెక వెళ్ళి]. జనం గుంపులు గుంపు  
లుగా పరిగెత్తుతున్నారు తాతయ్యా! కొందరికి చేతులలో పెట్టె  
లున్నాయి. కొందరు ఉత్తిచేతులతోనే వెడుతున్నారు. కోపైనా  
లేదు కొందరికి, [కొంచెం అగి] అదేమిటి?.... పైచ్చోర్!  
గాయపడ్డ ముసిలివాణ్ణి పైచిర్రోమీద ఎత్తుకు వెడుతున్నారు

[మరికొంచెం ఆగి అబ్బిబ్బ! హేరం! చేతికి దెబ్బతగిలింది. రక్తం కాల్యలు కడుతున్నది! అయినా, రెండోచేతితో అయిదేళ్ళ పిల్లను నడిపించుకు వెళుతున్నాడు, చెల్లాయి. కాబోలు! నా ఈదే వున్నట్టున్నది, తాతయ్యా! ఆ అబ్బాయికి పాపం! చెయ్యి పోయిందేమో! [ఉద్వేగంతో చలిస్తూ] అదిగో! ఇంకొక ప్లేచర్. దానివెనక ఇంకొకటి. [హారన్ల మోత] యాంబ్యులెస్సు కార్లు.... ఒకటి.... రెండు.... మూడు... వాటినిండా గాయపడ్డవారే కాబోలు! [మరింత గొంతెత్తి] అబ్బిబ్బ! దారుణం! అతి దారుణం, తాతయ్యా! దవడకు దవడ ఎగిరిపోయింది, ఆ అమ్మాయికి! పాపం! ఏడుస్తూ.... తాత. రారా బాబూ! నీ విలా రా! కిటికీ దగ్గరినుంచి కదిలి రా! మనమడు [వినిపించుకోకుండా]. ఇంకా వస్తున్నారు, తాతయ్యా! ఇంకా వస్తున్నారు జనం! అదిగో! ముసిలిది! నడుంకూడా పంగిపోయింది. కాలికి నెత్తురుతో తడిసినకట్టు! పాపం! అలాగే కుంటుకుంటూ, కుంటుకుంటూ....

తాత [విసుగు, ఆందోళన మిళితమైన కంఠంతో]. ఇలారా బాబూ! కిటికీ మూపెయ్యి!

మనమడు. వస్తా, తాతయ్యా! వస్తా!.... అబ్బిబ్బ! ఇది మరి హేరం.... మూడేళ్ళ పిల్లవాడు.... వొంటివిండా నెత్తురే! చచ్చి పోయాడు కాబోలు! మెడ వేలాడుతూ వుంది. తల్లి బిడ్డను గుండెకు హత్తుకుని—

తాత. ఇవతలికి రమ్మనేది విన్నుకాదటరా!

[రెక్కపట్టుకు ఇవతలికి లాగి, కిటికీ మూసివేస్తాడు.

మనమడు. కిటికీని మూశావేగాని, నా కళ్ళనూ, చెవుల్నీ మూశావా  
తాతయ్యా! ఆ దారుణ దృశ్యాలు నాకళ్ళకు కట్టినట్టే వున్నాయి!  
ఆ దీనలాపాలు నా చెవులలో మారుమోగుతున్నే వున్నాయి.  
అదిగో! అది తెగిపోయిన చెయ్యి! అది మెడ వేలాడవేసిన  
బిడ్డ. అదిగో! అది ముసిలిదాని మూలుగు! అది పసిపిల్ల తల్లి  
ఏడుపు!

తల్లి [గబగబ మేడమెట్టు దిగివచ్చి]. ఏమిటది, బాబూ? కేకలు  
వేస్తున్నా వేమిటి!

తాత. ఏం లేదమ్మా! గాయపడి వెళ్ళుతున్నవారిని చూచి  
ఉద్రేకపడుతున్నాడు.

తల్లి. ఔను! నాన్నా! అప్పుడే ముట్టడి ప్రారంభమైనట్టుంది.  
మనం చప్పున బయల్దేరి వెళ్ళాలి. నేను పెట్టి బేడా నద్దేశాను.  
[తంద్రీవంక వరీక్షగా చూచి] మీ రింకా ప్రయాణం కాలేదేం  
నాన్నా? [కొడుకువంక తిరిగి] ప్రయాణంకమ్మని తాతతో  
చెప్పనే లేదా?

మనమడు. చెప్పానమ్మా!

తాత. ఔనమ్మా! చెప్పాడు. కాని, నేను రాను. మీరు బయల్దేరి  
వెళ్ళండి.

తల్లి. అదేమి మాట నాన్నా! మీరు రాకపోవడ మేమిటి?

తాత. ముసిలివాణ్ణి. ఇవ్వాలి కాకపోతే రేపు నాప్రాణం పోతుంది.  
ఎక్కడైతే నేమిటి చచ్చిపోవడానికి! నే నిక్కడే యిల్లు  
కనిపెట్టుకుంటాను. ఒంటరిదానివి—పిల్లవాణ్ణి ఎలా కాపాడ

తావో! వాణ్ణి వెయ్యికళ్లతో నంరక్షించు. వెళ్ళమ్మా! వాణ్ణి  
వెంటబెట్టుకు త్వరగా వెళ్లు!

మనమడు. లేదు. తాతయ్యా! నేనూ వెళ్ళడం లేదు.

తల్లి. } ఒకేసారిగా } ఆఁ!  
తాత. }

మనమడు. ఔను. నేనూ వెళ్ళడంలేదు.

తాత. తప్పు. బాబూ! అలా అనబోకు, కాటికి కాళ్ళుజాచినవాణ్ణి ;  
నీకు నాతో వంతా?

మనమడు. వంతుకాదు, తాతయ్యా!

తాత. మరి ?

మనమడు. నా ధర్మం.

తాత. అదేమిటి ?

మనమడు. అదేమిటా ? మార్నల్ ఎందుకు నిట్టూర్చాడు ? కొత్త  
తరంవారు స్వాతంత్ర్యం వియవ గ్రహిస్తారో, లేదో అనేగా!  
అలాంటప్పుడు నేను పారిపోవడం తగునా ? నువ్వే చెప్పు.  
తాతయ్యా ?

తాత. అదికాదు, బాబూ! నువ్వింకా చాలా చిన్నవాడివి.

మనమడు. నేను చాలా చిన్నవాడినైతే, నువ్వు చాలా పెద్దవాడివి.  
పైనికుడు కావడానికి ముసిలివాడేమిటి, పడుచువాడేమిటి అవి  
ఇప్పుడేగా నువ్వన్నది.

తాత. బాబూ! నామాట విను....

తల్లి. నా కిదంతా అయోమయంగా వుంది. ఏమివాడికి మీరేం  
సూరిపోతారు ?

మనమడు. ఏం లేదమ్మా! తాత నా కన్ను విప్పాడు.

తల్లి. ఏమిటది, నన్నా! వీడింత వింతగా మాట్లాడుతున్నాడు.

వీడికి ఏం బోధచేశారు? [కన్నీరు పెడుతూ] నా ఒక్క కొడుకూ నాక్కొకండా చేస్తారా? వీడినైనా చూచుకు నేను బ్రతుకుదా మనుకున్నాను.

తాత [మనమడిదగ్గరికి వెళ్ళి భుజం నిమిరుతూ]. బాబూ! నువ్వు మంకుపట్టు పట్టవద్దు. పెద్దవాణ్ణి. నా మాట....

మనమడు. తాతయ్యా! మార్షల్ బ్రతికున్నంతకాలం ఆయన పేవ చేశానన్నావు. ఆయన చచ్చిపోయాడుగదా అని ఇప్పుడు ఆయనకు ద్రోహం చేస్తావా? నీమాటల్ని వింటే, ఆయన ఆత్మ విలపించదా?

తాత [కన్నీరు కురుస్తున్న గొంతుతో]. లేదు, బాబూ! లేదు. ఆయనకు నేను ద్రోహం చెయ్యలేను.

మనమడు. అయితే నేను నీతోపాటే వుండిపోతాను.

తాత [విషాద గంభీర కంఠంతో]. సరే, బాబూ! వుండు.

తల్లి. అదేం మాట, నన్నా! నీకు మతిపోయిందా? నన్ను దిక్కులేనివడిని చేస్తావా? ఈపాడు యుద్ధంలో భర్త పోనే పోయాడు. ఇక....

మనమడు. ఆ! ఆ! మానాన్న చచ్చిపోయాడా?

[ఎవ్వరూ జవాబుచెప్పరు.

మనమడు [శోకోద్వేగంతో]. జవాబు చెప్పలేమి?....ఏమమ్మా!

ఈమాట నిజమా?....తాతయ్యా! నువ్వైనా చెప్పనూ? ఎందుకు నాదగ్గర దాపరికం? చెప్పండి! చెప్పండి!!

తాత. విజయే, బాబూ!

మనమడు. నాన్న చచ్చిపోయాడు....నాజీరాక్షసులకు బలి అయి పోయాడు....బలి....మోరబలి....నేను వెళ్ళను, తాతయ్యా! ఏమైనా సరే వెళ్ళను. వెళ్ళమని మవ్వు అనలేవు. నాకు తెలుసు....వెళ్ళమనలేవు నువ్వు.

తల్లి. అది అన్యాయం! మోనాన్యాయం!! భర్త పోనే పోయాడు. కొడుకునైనా నాక్కాకుండా చెయ్యవద్దు. వెళ్ళమని వాడితో చెప్పు. నాన్నా! [దగ్గరికి వెళ్ళి చేతుల్ని పట్టుకుని] నన్ను కనికరించు.

మనమడు. లేదమ్మా! తాతయ్య నోటివెంట ఆమాట రాదు.

అమ్మ. నాన్నా! నీకు దణ్ణం పెడతాను.

తాత [దుఃఖింపవకుడౌతూ]. ఊమించు, తల్లీ! నన్ను ఊమించు. దుఃఖంతో నాగుండె పగిలిపోతున్నది. కాని, ఆ మాటమాత్రం అనలేను.

తల్లి [తండ్రి యెడట మోకరిల్లి]. నాకోసం అను, నాన్నా! నాకు పుత్రభిక్ష పెట్టు.

తాత. ఊమించు, తల్లీ! అనలేను.

తల్లి [చప్పున లేచి కోపావేశంతో]. అనలేనా? అనలేనా? కూతురునైన నాపై దయచేకపోతే పోయే - చచ్చి స్వర్గాన పున్న అల్లుడిపై నా నీకు దయలేదా, నాన్నా? ఆయనే ఇప్పుడుంటే, నిన్ను ఎంతగా అనప్పించుకునేవాడో?

తాత. నన్ను అంటే అనుగాని, అతన్ని అలా అవమానించకు తల్లీ! అతడి హృదయం నాకు తెలుసు. నేనూ. జనగా



అనేక యుద్ధాలలో కలసి పోరాడాము. అప్పటి కతడు ఇరవై ఏళ్ళవాడు. ఒకనాడు తీవ్రంగా గాయపడి, మరి ఆశ లేదన్న స్థితిలో అసుపత్రిలో వుండగా నేను వెళ్ళి “ఇంత చిన్నతనంలోనే నీకెంత అన్యాయం జరిగింది?” అన్నాను. అతడు “విచారించకండి. నా కేమీ చింతలేదు. నా పోలెండ్ కోసం నేను మరణిస్తున్నాను. నేను పోతే మాత్రమేమి? నా పోలెండ్ చిరస్థాయిగా వుంటుంది” అన్నాడు. లేదు, తల్లీ! అతడు నన్ను అసహ్యించుకోడు. పైపెచ్చు మెచ్చుకుంటాడు.

మనమడు. తాతయ్యా! ఒకమాట చెబితాను - నువ్వు కోప్పడ నంటే.

తాత. ఏమిటది, బాబూ?

మనమడు. నిన్నుచూచి నేను గర్వపడుతున్నా!

తల్లి. అయ్యయ్యా! ఇది హెరం! హెరాతిహెరం! నన్ను అనాధను చేస్తారా?

మనమడు. అమ్మా! నీతోనూ ఒకమాట చెప్పాలి - నువ్వు మన్నిస్తే!

తల్లి. ఏమిటది, బాబూ!

మనమడు. నిన్నుచూచి ఎంతో సిగ్గుపడుతున్నాను.

తల్లి. } ఒకేసారిగా { అః!  
తాత. } తప్పు, నాయనా! అలా అనబోకు.

మనమడు. ఇలా అన్నందుకు క్షమించు, అమ్మా! కాని ...

తల్లి. నీవు పసివాడవు, బాబూ! నీకు ప్రీ హృదయం లోతులు తెలియవ్. ఈ యుద్ధం ప్రారంభమైన నాటినుంచీ, నే వెంట

బాధపడుతున్నానో నీ కెలా తెలియజెప్పడం! వారంరోజుల నాడు మన వార్తామీద విమానాలు బాంబులు వేస్తూవుంటే, నీవేమన్నావో జ్ఞాపకం తెచ్చుకో! “నాజీలు మన వార్తాను ధ్వంసం చేస్తున్నారు. మనం వాళ్ళ బిర్లిన్ ధ్వంసం చెయ్యాలి. దానికి అదే ప్రతీకారం. అంతేకా దమ్మా?” అన్నావు.

మనమడు, బాబు, నేనలా అంటే, “ఎజిమే బాబూ?” అన్నావ్ మువ్వ.

తల్లి. పైకి అలా అన్నప్పటికీ, రోసల నాకు ఎన్నో ఆలోచనలు పోయాయి. “నాజీ వైమానికుల దురాగతాలవల్ల ఇక్కడ ఎందరో తమ బిడ్డల్ని, భర్తల్ని, అత్తల్ని పోగొట్టుకుని విలసిస్తున్నారు. బిర్లిన్ పై మనం బాంబుల్ని వేసివచ్చినా ఇంతేగా జరిగేది? పోలిష్ ఫ్రీ దుఃఖమెంతో, జర్మన్ ఫ్రీ దుఃఖమూ అంతేగా? యుద్ధం ఎంత ఘోర వ్యాపారం!” అని నేను అనుకుంటూ వుండగానే ఉత్తరం వచ్చింది. దాన్ని చూడగానే ఎంచేతనో నా గుండెలో రాయి పడింది. “నాన్న దగ్గరినుంచేనా?” అని ను వ్వన్నావు.

మనమడు. కాదని మువ్వ చెప్పావు. కానీ, అది నాన్నదగ్గరి నుంచే వచ్చిందన్నమాట!

తల్లి. కాదు, బాబూ! ఆర్మీ హెడ్ క్వార్టర్స్ నుంచి, పైకి పట్టుకు నేళ్ళి, ఉత్తరాన్ని విప్పి చదువుకుండునుగదా.... ఆ క్షణంనుంచీ నాకు జీవితంపై అసహ్యం పుట్టింది. అయితే, విన్నూ చూచు కుని - నీకోసం - నీలో జీవించాలనుకున్నాను. ఒక్కసారి గట్టగా ఎగిరిపై వ్యాధయతారం కొంత తగ్గేదేమో! కానీ,



నువ్వు ఈ దుర్వార్త ఎక్కడ తెలుసుకుంటావో నవినాదు: బాన్ని దిగమింగాను. ఈ వారంలో జరిగినంత....లాభం లేదు, బాబూ! చెప్పినా నీ కది అర్థం కాదు.

మనమడు. అర్థం కాకే? అరహూచానే వున్నదమ్మా! కాని, నాన్న ఏ ఆదర్శంకోసం జీవించాడో, దేవికోసం మరణించాడో, దాన్ని మనం మర్చిపోవచ్చా? నాన్న బయల్దేరి వెళుతుంటే, నువ్వు కళ్ళ నీళ్ళు పెట్టుకున్నావు. అప్పుడు నాన్న కన్నుకూడా చెమ్మగిలింది గాని, దానిలో గొప్పవెలుగు కనబడింది. అప్పుడు దాన్ని నేను అర్థం చేసుకోలేక పోయాను. కాని, తాతమాటల్ని విన్నమీదట “నేనుపోతే మాత్రమే? నా పోలెండ్ చిరస్థాయిగా వుంటుంది” అని నాన్న ఆ శ్మశానంలో అనుకుంటూ వున్నాడని తెలిసింది. నాన్న ధైర్యాన్ని, త్యాగాన్ని మాన్వల్ పిల్చుడ్ స్కీ జీవించివుంటే ఎంతగా....

మ్మ. పిల్చుడ్ స్కీ....పిల్చుడ్ స్కీ....రాత్రింబవళ్ళు పిల్చుడ్ స్కీ పంపూరణే! దీనికోసే నా బ్రతుకంతా వెళ్ళమారిపోతున్నది. కూతురుగా నేను తండ్రి ప్రేమకు నోచుకోలేదు: భార్యగా భర్త ప్రేమకు నోచుకోలేదు. వారి హృదయాలలో పిల్చుడ్ స్కీ కే గాని, నాకు స్థానం లేకపోయింది. చివరికి కొడుకు ప్రేమ నైనా పొందలేక పోతానా అనుకుంటే, వాడి మతివికూడా విరిచేశారు [తండ్రివైపు తిరిగి] నాకెంత అన్యాయంచేశావ్, నాన్నా!

తాత పిల్చుడ్ స్కీ-వి ఒకవ్యక్తి అనుకుని నువ్వు పొరపదుతున్నా ఎమ్మా! ఆయన ఒక భావం; ఒక లక్ష్యం; ఒక ఉద్యమం.

ఆయన ఒక విప్లవం; ఒక వెల్లువ. పోలెండ్ ఆయనలో మూర్తీ భవించింది. మేము ఆయన్ని ప్రేమించామంటే పోలెండ్ను ప్రేమించామన్న మాట. ఆయనను స్తుతించామంటే పోలెండ్ను స్తుతించామన్నమాట ఇది నీకు అర్థం కాదేమో గాని. పురుషులమైన మేము దేశదాస్యాన్ని సహించలేము. అది మా వ్యక్తిత్వానికే అపమానం; మా జీవితానికే అపవాదు. దానిని జీవనంకంటే మరణమే మాకు మేలుగా కనిపిస్తుంది.

తల్లి. కాని, నామాచేమిటి నాన్నా? [జవాబుచెప్పక పోవడాన్ని చూచి] ఏమి, నాన్నా! జవాబుచెప్పవు?

తాత. నే నేమి జవాబు చెప్పగలనమ్మా?

[తర్వాత ఒకక్షణం అంతా ప్రశాంతం. అంతలో ఆ గభీరప్రశాంతిని చీల్చుకుని 'స్విష్' 'స్విష్' అంటూ వరసతోప్పని వికృతధ్వని. సమీపంలో మార్చ్ చేస్తున్న నాజీ సోల్జర్లు బూట్లు చేస్తున్న ధ్వని అది. నెమ్మదిగా ప్రారంభమై, క్రమంగా అది హెచ్చుతుంది.

తాత. అదుగో నమ్మా! నీ ప్రశ్నకు అదే జవాబు! నాజీ రాక్షసి తన ఇనపపాదాలకింద మన పోలెండ్ స్వతంత్రరాజ్యాన్ని రాచెయ్యాలని చూస్తున్నది. దీన్ని నువ్వు సహించగలవా? సహించ వచ్చా?

[“స్విష్”, “స్విష్” ధ్వని మరి దగ్గరగా వస్తుంది; మరి భయంకరమౌతుంది. ఆ ధ్వనిని మించిహడా హాండ్ గ్రెనేడ్స్ ప్రేలుడు, భయార్తుల ఆక్రందనాలు వినబడతాయి. శబ్ద చప్పున కొడుకుదగ్గరికి జరిగి, అతణ్ణి కాగిలించుకుంటుంది.

తల్లి. అబ్బ! ఏం ఘోరమిది!

తాత. బానమ్మా! ఘోరమే! అయితే, ఇది మన పోలెండ్ కు కొత్తకాదు. ఈ నాటికి తలదవ్వి నవారు మనదేశాన్ని దాస్య బద్ధం చెయ్యాలనుకున్నారు; దాని ఆత్మను నశింపజేయాలనుకున్నారు. కాని, నీ భర్త, నీ కుమారుడు లాంటివారిని కన్నదేశం చచ్చిపోతుందా? పోదు! ఈ ప్రళయం తర్వాత పోలెండ్ పునర్జన్మ నెత్తుతుంది. ["స్విష్", "స్విష్" ద్వని అంతకంతకూ దూరమై, అనలే విసదదకుండా పోతుంది] కాని, నాస్థితిని చూచుకుంటే నాకే సిగ్గు, చిహారమూ కలుగుతున్నది. నా దేశానికి ఘోర సంకటం తటస్థించిన ఈ సందర్భంలో దాని రక్షణకు నిలబడ్డానికి నాకు యవ్వనం లేక పోయింది. నే నెంత దొర్చాగొట్టి!

[తాత కళ్ళనుంచి కన్నీరు కాల్యలు కడుకుంది.]

తల్లి. అదేమి, నాన్నా! కంట తడిపెడుతున్నారు. నాకు మాత్రం మన దేశంపై అభిమానం లేదా? కన్నకడుపు కాబట్టి, ఈ పసివాడి విషయమై దిగులుపడుతున్నా గాని....

మనమరు. నా విషయమై మాత్రం నీకు దిగులు దేవికమ్మా? నేనూ, నాపంటివారూ ముఖంగా, గౌరవంగా, జీవించడానికి తగిన స్వతంత్ర పోలెండ్ రాజ్యాన్ని కాపాడానికిగదా నాన్న ఆత్మార్పణ చేసింది! దీనికోసమే గదా తాత ఇంత పెద్ద

తనంలో కూడా తుపాకి పట్టబోతున్నది !! మాకోసమై జరుగుతున్న ఈ ప్రయత్నంలో నేను పాల్గొనవద్దా ?

తల్లి. విజయే, బాబూ ? కాని....

మనమడు, కాని, గీని అని ఇంకా సంకోచం దేనికమ్మా ?  
[ఇంతలో తిరిగి విమానాలరౌద, ఆ రౌదను మించేలా అతడు గొంతెత్తుతాడు] తాత ద్వారా నువ్వు వీరపుత్రికవైనావు. నాన్నద్వారా వీరపత్నివైనావు. ఇక, నా ద్వారా వీరమాతవు కా గోరతానా, లేదా ?

తల్లి. తప్పక కోరతాను, బాబూ ?

మనమడు, అయితే, అమ్మా ! మాతో చేరి విజయధ్వనం చెయ్యి :

“ పోలెండ్ కు జై ”.

తాత. }  
తల్లి. } ఒకేసారిగా } పోలెండ్ కు జై :  
మనమడు. }

[ముమ్మారు అంటారు. తర్వాత తాత ఓరువాలోనుంచి తుపాకి గుళ్లు తెచ్చి, రైఫుల్ లోడ్ చేసి, వీధిల కిటికీలలో ఒకదానివద్దకు వెళ్ళి, వీధివెంట మార్చ్ చేస్తున్న నాజీ దళంపై వణకుతున్న చేతులతో కొలుస్తాడు. వెంటనే ఇరవై, ముప్పై రైఫుల్స్, కొన్ని హాండ్ గ్రేనేడ్స్ వీధిలోనుంచి జవాబు చెబుతాయి. గది పొగలు కమ్మకుపోతుంది.

ఆ పొగలు కాస్త తగ్గోసరికి తాత చచ్చి పడివుంటాడు. తల్లి వెంటనే భయవిభ్రమాలతో తాత పక్కన మోకరిలుతుంది. తాత చేతిలోని తుపాకి తీసుకుని, కిటికీవద్ద నిలబడి మనమడు దాన్ని ఎక్కపెడుకుండగా—

తెర]





ఆ డ బ్ర తు కు

[ప కాంక నాటిక]

## పాత్రలు

సుందరి :	పెళ్ళికూడు పిల్ల
పీతమ్మ :	సుందరి తల్లి
రాజమ్మ :	పీతమ్మ అడవిద్ద
రంగమ్మ :	రాజమ్మ తల్లి

తమ “నుమంగళి”, “స్వర్ణ సీమ” ఫిల్మ్‌లలోని మూడు పాటలను ఈ నాటికలో నేను ఉపయోగించుకొనడానికి అనుమతించిన వాహినీ సిక్సర్స్ లిమిటెడ్ వారికి కృతజ్ఞుడను.



## ఆడబ్రతుకు

1

అది సుందరిగారి యింటిలో ముందగది. ఎదురుగా వున్నది సింహద్వారం. దానికి రెండు వైపుల రెండు కిటికీలు. కుడి చేతివైపుద్వారం పడకగదిలోకి; ఎడమ చేతివైపుది భోజనాల గది, వంటిల్లు మొదలైన వాటిలోకి.

పెద్దగదిలో పడకగది గోడసరసమ ఒక స్టూల్. దానిమీద ఒక గ్రామఫోన్. గోడలకు కొన్ని రవివర్మ పటాలు. భోజనాల గది గోడకు అన్ని మరొక టేబుల్. దానిమీద ఏవో కొన్ని ఆఫీసు రికార్డులు, కలం, సిరాబుడ్డి వస్త్రాలు; దానిదగ్గర ఒక పడకకుర్చీ.

తెర లేచినంతనే మనకు కానవచ్చే సుందరి పెళ్ళికుడుకొచ్చిన పిల్ల. “ఆడది మెచ్చిందే అందం” అని సామెత. సుందరి ఆడవారిచే మెప్పు పొంద గలిగినంతటి అందకత్తె. మేలిమి చాయకు పడుచుదనపు మిసిమి తోడుకావడంవల్ల కుందనపు బొమ్మ అనిపించుకుంటున్నది. కట్టుకున్నది చాకపారు నేత చీరే అయినా, పెట్టుకున్నవి చేతికి ఒక జత బంగారం గాజులు, చెవులకు లోలకులు, మెడలో ఒంటిపేట గొలుసుమాత్రమే

అయినా, చీని చీనాంబరాలు ధరించే రాజపుత్రికలైవా  
సుందరిముంగు నెలనెల పోవలసిందే.

సుందరిని చూచినంతనే ఆకర్షించేవి కాంతునీనే లేడికళ్లే.  
ప్రేమతో, విశ్వాసంతో లోకాన్ని చూచేవి ఆ కళ్లు; లోకం  
నుంచి ప్రేమను, విశ్వాసాన్ని ఆశించేవి ఆ కళ్లు. సుందరి కళ్లు,  
కపటాలు యెరుగనిదని, తియ్యని పగటి కలలు కనగలదని  
ఆ కళ్లను చూచినవారికి వేరే చెప్పకక్కరలేదు.

తెర లేవబోతుందనిగా ఈ కంది గ్రామఫోన్ ఓ కాన్డీ  
“లోవాల్యూమ్” లో ప్రారంభమై, క్రమంగా “మై  
నాల్యూమ్” లోకి వస్తుంది.

“వస్తాడే-మాబావ-వస్తాడే—రేపో-మాపో-వస్తాడే  
ధిల్లీ నుంచి వస్తాడే పరీక్షపాసై వస్తాడే।  
ఉల్లాసముగ ఆడిపాడి, మల్లెపూవులా దండలు పోసి  
తీయతీయనీ పండ్లానొసగి, చందమామలా అందము చిలికే  
బావకుస్వాగతమిస్తానూ-ఇస్తానూ-బావకుస్వాగతమిస్తానూ॥  
పూలతోటలో కోయిల పలుకూ క్రొత్తపాటతో మేళవించి  
పాడి ఆకుకొనగా, చిలుకలు కిలకల నవ్వేయూ॥  
బస్తీనుంచీ వస్తావె, చీరెలు నగలూ తెస్తావా?  
కోరినవన్నీ తెస్తావా? తెస్తాడూ, అడిగినవన్నీ తెస్తాడూ  
రేపో మాపో వస్తాడూ  
వస్తాడూ, వింటాడూ  
నీ మువ్వలమోతలు వింటాడూ, నీ మువ్వలమోతలు వింటాడు  
తెస్తాడు, నీ కిస్తాడూ  
వెన్నామీగడ లిస్తాడు, వెన్నా మీగడ లిస్తాడు

వస్తాడే మాబావ, వస్తాడే మాబావా

నవ్వుతాడే, నవ్విస్తాడే

హాహాహాహా హాహాహాహా నన్ను పెళ్ళిచేసుకుంటాడే!

గ్రామఫోన్ రికార్డ్లలో గొంతుకలిపి పాటపాడతూ సుందరి గిరిగిరి తిరుగుతుంది. ఇలా తిరగడంవల్ల కళ్లు బయిర్లు కమ్మగా తూలిపడిపోబోతుంది. కాని నిలదొక్కుకుని ఒక త్సణం పాటు కళ్లు మూసుకుంటుంది. ఆతర్వాత శూన్యాన్ని చూస్తూ “రా అత్తయ్యా! రా! ఇదేనా రావడం? అంతా బాగున్నారా? మా మామగారూ, మా బావ...[“బావ” అనే సరికి సిగ్గుపడి, మాట మధ్యలో ఆగిపోయి] “అమ్మా! అత్తయ్యచ్చిందే!” అని కేక వేస్తుంది. ఈ ఘట్టంలో చప్పన లైట్స్ ఫేడ్ బౌట్ అయిపోతాయి.

## 2

తిరిగి లైట్స్ ఆన్ అయ్యేసరికి సీతమ్మ, రాజమ్మ చిరిచాపపై కూర్చుని మాట్లాడుకుంటూ వుంటారు. సీతమ్మ వయస్సు ఇంచుమించు ముప్పై; రాజమ్మ వయస్సు దాదాపు నలభై. సీతమ్మ మాసిన చీరతో, చెరిగిన జాట్టుతో వుంటుంది. బోసిమెడ. చేతికి ఒక బంగారం గాజైనా లేదు. రాజమ్మ చక్కగా ముస్తాబై వుంటుంది. మెడ తిరగనన్ని నగలు.

సీతమ్మ. మీ అన్నయ్య చూపంతా నీమీదే పెట్టుకున్నారు. మరి నువ్వేం చేస్తావో రాజమ్మొదినా :

రాజమ్మ. ఆఁ! నా దేమున్నదే, సీతమ్మా!

సీతమ్మ. అదేం మా టొదినా! నువ్వు కావాలంటే....

రాజమ్మ. నేను కావాలన్నీ అవుతున్నాయే? - ఇది కావడానికి!

సీతమ్మ. అయినదానిని నువ్వే ఇలా మాట్లాడితే, ఇక ఏం సానుకూల మౌతుంది? సుందరి భూంమీద వడ్డప్పటినుంచీ దాన్ని మేనల్లుడికిచ్చి చెయ్యాలని మీ అన్నయ్య ముచ్చట పడుతున్నారు. మేనల్లుడంటే ఆయన కెంత అపేక్షా నీకు తెలియం దేమున్నది?

రాజమ్మ. అయితే, ఇప్పుడు నే నీ సంబంధం వొద్దంటున్నానటే! కన్నారితో వియ్యమంది వస్తూ పోతూ వుండాలని నాకుమాత్రం వుండదా?

సీతమ్మ. వద్దనడం లేదనుకో. కానీ, కావాలని నువ్వు పట్టు వట్టాలి. నువ్వు పట్టు పడితే మా అన్నయ్య నీమాట తోసేస్తాడా?

రాజమ్మ. మావారి సంగతి నీకేం తెలుసు! తనకెంత తోస్తే అంతే! ఎవరేం చెప్పినా వినిపించుకోడు. నాలుగేళ్ళనాడు భూమీపుత్రా అమ్మొద్దని చెవి విల్లుకట్టుకు పోరినా విన్నాడూ?

సీతమ్మ. అమ్మకోవడం మంచివనే అయిందిగా! ఆనాడు ఆ రెండెకరా అమ్మకుని వ్యాపారం చెయ్యబట్టేగా ఈనాడు యాభైవేలు సంపాదించారు!

రాజమ్మ. ఆ! అప్పుడు మూడువేలకు తెగనమ్మకున్న ఆ చేనే యిప్పుడు అయిదువేలు చేస్తున్నది! ఆయన చేసే బేరాలన్నీ యింతే! ఏం బేరాలో - బెండిక్తులు!

సీతమ్మ. మా అన్నయ్య బేరాలకే నువ్వు వంక పెడుతున్నావుగా! ఆ రెండెకరాలు పోతేనే? ఇప్పుడు కావాలనుకోవాలేగాని పాతి కెకరాలు కట్టుకోగలడు!

రాజమ్మ. ఏమైనా తాతలనాటిగడ్డ పోయిందిగా ! దాన్ని ఏ వెయ్యి న్నరకో, రెండువేలకో తనఖా పెట్టుకుంటే పనికి పని జరిగేది ; పొలానికి పొలమూ మిగిలేది.

సీతమ్మ. నీ మాటల కేమిలే, వాదినా ! తెగింపు చెయ్యబట్టే మా అన్నయ్యకు బాగా కలిపొచ్చింది. మాపని చూడరాదా ? ఎప్పు డొచ్చినా ఆ జీతపురాళ్లేగా ? యుద్ధానికిముందు ఏదో కాస్త పచ్చ పచ్చగా కనబడ్డా, ఇప్పుడు సీళ్లకారి పోతున్నాం. ఏం కొన బోయినా ధరలన్నీ మండిపోతున్నాయ్యో, రూపాయి మార్పడమే కనబడుతుంది గాని, ఇంటి కొచ్చేది కనబడదు. ఏమీ మిగలకపోతే పాయె ! ఎప్పుడు మిగిలేద్దీంది గనుక ఇప్పుడు మిగలడానికి ! కాని, పూర్వం జరిగినట్టు జరగడమైనా గగనమై పోతున్నది. మాపని దిగదియ్యబట్టేగా మేం మీకు దూరమై పోతున్నాం ! మీకంటితో మేమిక దూరంలే !

రాజమ్మ. అదేమిట ! మాకు భాగ్య మొచ్చిందని మాకళ్ల పైకి పోయాయా ?

సీతమ్మ. ఆబ్బే ! ఎంతమాట ! కాని, మాతో సంబంధం చెయ్యడ మంటే, ముందు నీకే ఏమంత యిష్టం లేనట్టున్నది.

రాజమ్మ. నే నిష్టపడితే నరేనా ? ఆయ నిష్ట పడొద్దా ?

సీతమ్మ. మా అన్నయ్య కభ్యంతరం లేదట. మానా రదిగితే “అఁ! నాదే మున్నది ? నీ యిష్టం, నీ చెల్లి లిష్టం” అన్నాడట.

రాజమ్మ. ఆయ ననవలసినమాట అంతేగా !

సీతమ్మ. అయితే, మా అన్నయ్యకే మాతో సంబంధం చెయ్యాలని కడుపులో లేదన్నమాట !

రాజమ్మ. ఆఁ! మా మాటకేమిలే? అనలు పిల్లవా డిష్ట వదొద్దూ?  
ఈకాలపువాళ్లు అమ్మా. బాబూ కుదిర్చిన పిల్లల్ని చేసుకుంటు  
న్నారూ? - తమకు నచ్చినదాన్ని తామే ఏరి, కోరి కట్టుకుంటు  
న్నారు గాని!

సీతమ్మ. అబ్బాయినికూడా మావారు కదిలించిమాస్తే. తన కిష్టమే  
నన్నాడట. నిన్ను. మా అన్నయ్యను. అడిగి చూడమన్నాడట.

రాజమ్మ. ఆఁ! వనివాడు! తెలి సొకమాట, తెలియ కొకమాట,  
అయినా, ఇప్పుడేం తొందర? వాడి చదువైనా పూర్తికాలేదెంకా.  
మరి రెండు మూడేళ్ళదాకా వాడి పెళ్ళిమాట మేము తలపెట్ట  
బోవడంలేదు.

సీతమ్మ. అదేమిటి రాజమ్మోదినా? గుడివాడవా రెవరితోనో  
సంబంధం మాటలు నలుగురున్నాయటగా!

రాజమ్మ. ఎవ రన్నారు?

సీతమ్మ. ఆఁ! ఎవరంటే నేమిలే! మీరు ఎంత కమ్మిపెట్టాలన్నా  
ఆ నోటా, ఆ నోటా తెలియక పోతుందీ?

రాజమ్మ. మరి అన్నీ తెలిసినదానివి నన్నడగడం దేనికి?

సీతమ్మ. ఊరుకుంటుందీ పాడుమనస్సు! ఆళ పీడిస్తుంటుందిగా?  
“ఇంకొకసారి అడిగి చూడండి. వాళ్ళమాట వాళ్ళకే వుంటుం”  
దని నలుగు రనబట్టే, ఇంకా ఆడగడం.

రాజమ్మ. వాళ్ళెవరో వాచ్చారులే! - మూడెకరాల మాగాణి,  
అయిదువేల రొక్కం యిస్తామంటూ. పిల్లవాంటిని యాభై  
నవర్షాల బంగారంకూడా వుందట..

సీతమ్మ. మీచూపు కట్నాలమీదికి పోతే, మేమెక్కడ తూగగల



మొదినా ? మా అన్నయ్య చుట్టరికం చూచుకుంటాడుగాని,  
దబ్బు కాశపడతా డనుకోలేదు.

రాజమ్మ. ఏ! డబ్బుంటే ఎవరికైనా చేదా ?

సీతమ్మ. అయితే మీకూ, మాకూ ఇంతటితో తీరిపోవలసిందేనా.

వొదినా ? ఇక మమ్ముల్ని మీ గడప తొక్కొద్దంటారా ?

రాజమ్మ. నీదంతా చోద్యమే, సీతమ్మా ! ఇంతమాత్రావికే  
మా అన్నయ్య నాకు అన్నయ్య కాకపోతాడా ? నేను చెల్లెల్ని  
కాకపోతానా ?

సీతమ్మ సుందరిని నీ చేతిలో పెడితే, అది సుఖపడుతుందని  
మీ అన్నయ్య....

రాజమ్మ. ఎవరి కెక్కడ గీతవుంటే అక్క దొతుంది. మన  
మనుకున్న వన్నీ అవుతాయచే !

సీతమ్మ. అది వొర్తి మెతకపిల్ల. నోట నాలిక లేదు. అయినవాళ్ళ  
కిస్తే కడుపులో పెట్టుకు కాపాడతా రనుకున్నాం. ఇక, దాని  
గతి ఏంకానో !

రాజమ్మ. దానికేమీ ? పుత్తడిబొమ్మ ! దాన్ని ఎవరైనా కళ్ళకద్దుకు  
చేసుకుంటారు.

సీతమ్మ. [నిట్టూరుస్తూ] ఇప్పు డంద మెవరికి కావాలి ? చదువు  
లెవరికి కావాలి ? బుద్ధు లెవరికి కావాలి ? కట్నాలు పొయ్యాలి.  
మాకు లేవుగా సంచులు ? - గుమ్మరించడానికి !

రాజమ్మ. ఆ! దానికి తగినవా డెవడో దాని కొస్తారు. పేదపిల్ల  
లందరు పెళ్ళిళ్ళకాకుండా అట్టే వుంటున్నారచే ! దాని కెవడో  
ఎక్కడో పుట్టేవున్నారుగాని, పుట్టబోడుగా ?

సీతమ్మ! ఇంకా మీ అన్నయ్య గంపెడాశతోనే వున్నారు. ఈ మాట వింటే ఆయన నడుం విరిగిపోతుంది.

రాజమ్మ ఆ! మా అన్నయ్యకు అల్లుడే కరువౌతాడటే!

సీతమ్మ. అల్లుడు దొరక్క అట్టే వుండడులే! కాని, బుద్ధిమంతుడని మేనల్లు డంటే, ఆయన కెంతో బ్రమత! ఇంట్లో పెట్టుకుని నాలుగేళ్లు చదువు చెప్పించుకున్నారు కూడా.

రాజమ్మ. ఎవరి మేనల్లుడిమీద ఎవరికి బ్రమత లుండవు లేవే! నాలుగేళ్లు చదువు చెప్పించినందుకు అయిదారొందలు అయ్యాయేమో! సుందరిపెళ్ళికి అంతకంత మే మేదో ఒక రూపంలో ముట్టజెప్పకపోములే!

సీతమ్మ. మీరు ముందెప్పుడో అంతకంత మాకు ముట్టజెబుతారని మేము చదువు చెప్పించలేదు. మీ పెట్టుపోతలు మా కొద్దులే తల్లీ! ఏదో ఒక విధంగా దాన్ని విరగడ చేసుకోలేక పోతామా?

రాజమ్మ. సరే! మీరు మమ్ము తో సెయ్యదల్చుకుంటే....

సీతమ్మ. ఎదురు ఈమాట కూడానా? ఎవరు ఎవరిని తోసేస్తున్నారో లోకానికి తెలవదూ? మీ అన్నయ్య వన్నీ పిచ్చి బ్రమతలుగాని, ఇప్పుడు మీచూపుకు మేమెక్కడ ఆనతాం! మీరిప్పుడు కొటీమీద కూర్చున్నారయ్యే! మిమ్ము అందుకో వాంనా మేము...

[ఫేడ్ ఔట్.]

### 3

[మొదటి దృశ్యంలో ఎక్కడ ఏభంగిమంలో నిలబడిందో అక్కడే, ఆ భంగిమంలోనే నిలబడి

సుందరి “అమ్మా ! అమ్మా !” అత్తయ్యొచ్చిందే”  
అని కేకవేస్తుంది. ఈ కేక విని సీతమ్మ ప్రవేశిస్తుంది.

సీతమ్మ. ఏమిటే నీ కేకలు సుందరీ ?

సుందరి. అత్త యొచ్చిందే, అమ్మా !

సీతమ్మ. ఏదీ ? ఎక్కడ ?

సుందరి [శూన్యాన్ని చూపిస్తూ]. అదే ! ఎదురుగుండా !

సీతమ్మ. నీకు పిచ్చేమైనా పట్టిందేమే ! ఎవరున్నా రక్కడ ?

సుందరి [నిద్రలోనుంచి మేల్కొంటున్నట్టు కళ్లు మలుముకుంటూ].  
బానమ్మా ! ఎవ్వరూ లేరు. కాని, ఇంతకుముందు—ఇప్పుడే  
—అత్తయ్యొచ్చినట్టు ..

సీతమ్మ. ఆవిడ మనింటి కెందుకొస్తుందే ! వాళ్ళు కోటిమీద  
కూచ్చున్నారయ్యో ! ఇప్పుడు మనం వాళ్ళ కంటిలో దూరం,

సుందరి. అత్తయ్య రాలేదుగాని. నినిమా తెరమీద బొమ్మ  
కనబడ్డట్టు. .

సీతమ్మ. నీకు మతి పోతున్నదేమే ? వాళ్ళు అన లిప్పుడు కింద  
నడుస్తున్నారా ? దొంగ వ్యాపారం చేస్తేనే ? అందరి కడుపు  
కొడితేనే ? ఎందరి కొంపలో ఆర్చితేనే ? తమ కింత పోగు  
పడింది. ఇప్పుడు మనమంటే వాళ్ళ కెంత చులకన ! ఈ పాడు  
సినిమాలతో సగం నీమతి చెడుతున్నది. కావేపు మురిపించి  
డబ్బు పోసుకోడానికి—వాళ్ళకే ? —తెరమీద బొమ్మల్ని  
తైతక్క లాడిస్తారు !

సుందరి. అయితే, ఫిల్మలలో మనం చూచినట్టు జరగ్గానే జరగ  
దంటావా, అమ్మా ?

సీతమ్మ. అది పచ్చి బూటకం! బ్రతుకు దొకదారైతే, సినిమా దొకదారి. దానికి, దీనికి సాపత్యమెక్కడ? ప్రేమలనీ, పెళ్లికనీ వాళ్లు ఏమేమో అంటారు. ప్రపంచంలో ప్రేమ లెక్కడివి, తల్లీ? డబ్బే ప్రధానం. డబ్బులేనివాడు డుబ్బుకు కొరగాడు.

సుందరి. ఆఁ! డబ్బేనా ప్రధానం!

సీతమ్మ. ఔను తల్లీ! మీ మామయ్యకు, అత్తయ్యకు మన మెందుకు దూరమైపోయాం? మనకి డబ్బు లేకపోవట్టేగా? డబ్బుంటేనే ప్రేమలైనా, చుట్టరికాలైనా.

సుందరి. ఆఁ! నీమాట నేను నమ్మనమ్మా!

సీతమ్మ [సుందరిని దగ్గరికి తీసుకుని తల నిమిరుతూ]. ఇంత పెరిబాగులదానివి! నువ్వేం కడతేరతావో!

సుందరి. అమ్మా!

సీతమ్మ. ఆఁ!

సుందరి. నే నొక కొత్త సినిమా పాట నేర్చుకున్నా నమ్మా!

సీతమ్మ. ఏమిటది?

సుందరి. అది చాలా చక్కని పాటమ్మా!

సీతమ్మ. అంత చక్కని పాటా?

సుందరి. ఔనమ్మా! అయితే దాని పాడీ నేనింకా బాగా పట్టుకో లేదు గాని, పాడి వినిపించనా!

సీతమ్మ. సరే! పాడవమ్మా! వింటాను.

[సుందరి ఈ కిందిపాట పాడుతుంది :

“నీవులే నీకదా స్వర్గసీమా!”

మహానియమా ప్రేమ మహాభక్త్యు వెలిసిన

ఈగృహమే కదా, మనగృహమే కదా స్వర్గసీమ !  
 ఇలలోన లేదంచు తలపోయనేలా?  
 కలలందు దర్శింపగా కోరనేలా?  
 జపమేల, తపమేల, వ్రతపూజలేలా?  
 సాధించితే ప్రేమ సామ్రాజ్యమా నీగు.  
 జగతిని యశమంది, సంపదలంది,  
 ప్రీయమన లాలించి, పాలించు విభుడు.”

[పాట పూర్తికావస్తుండగా ఫేడ్ బౌట్.

#### 4

తిరిగి లైట్స్ ఆన్ అయ్యేసరికి రంగమ్మ నీళ్ల బిందెతో  
 ప్రవేశిస్తుంది. ఆమె వితంతువు. వయస్సు యాభై  
 అయిదు. కాని, సందర్భానుసారంగా ఆమె దాన్ని  
 యాభయ్యో, అరవయ్యో చేస్తూవుంటుంది.

రంగమ్మ గంపెడు చీకటి నెత్తినేను కెళ్ళినా, పాడుమూక  
 అప్పు 3 పంపుచుట్టూ చేరింది. బిందెడు నీళ్లు పట్టుకొచ్చే  
 సరికి ఎలప్రాణం తోక కొచ్చింది. మాయదారి గుంపు ! ముద  
 నష్టపు గుంపు !! కాస్త నందిస్తేనా? పైపైకి తోసుకు  
 రావడమే ! అదున్నది—ఆ పుట్టుకుంక—దాని ముఖంమండ !  
 —చి మరీనీ ! పంపుకింద బిందెట్టుకుంటే లాగి పారేస్తుంది.  
 దాన్ని అమ్మోరమ్మ తల్లి యెత్తికెళ్ళి పోట్లాటకు రయ్యిమని  
 పైకొస్తుంది [బిందె యింటిలో దింపివచ్చి] ఈ నీళ్ళు నేను  
 జేరబోయ్యలే నమ్మా ! పాడు నీళ్లు ! అయినా, పంపులేని కొంపలో  
 వుండడంకంటే బుద్ధి తక్కువున్నదీ? అద్దె రెండు, మూడు

రూపాయలు ఎక్కువ పెట్టినా పంపున్న యిల్లు చూడరా అంటే మా నన్నాసి నా మాట వింటాడా, పెడతాడా? నే నున్నానుగా మండిననీళ్లు ఎన్నైనా జేరబోయ్యడానికి! వాడికేం నెప్పి? నేను నెత్తిని నోరెట్టుకు మొరిగినా, చీమైనా కుట్టనట్టు ఊరుకుంటాడు. ఎంతకాలం చేస్తాను నే నీ అగవ చాకిరి? అంతకంతకు ఒక ఏడు పైబడుతున్నది గాని, తగ్గదంటేమగా!...ఒసేయ్! నిన్నే.. ఏమేయ్! సీతమ్మా!.... ఉహు! అదెందుకు పలుకుతుంది? వినిపించుకున్నా మెదలకుండా వూరుకుంటుంది. అమ్మో! అదెంత నాలుమచ్చు! ఒసేయ్! సీతమ్మా! ఒసేయ్! నిన్నేనే!.... నే నెంత గొంతు చించుకుంటే మాత్రం దాని కెందుకు వినబడుతుంది? నా పిలుపంటేనే దాని చెవుల్లో చెట్లు మొలుస్తాయ్! అమ్మ! ఎంత కానరావి దదీ! నోట్లో బెల్లంరాయి కొట్టుకున్నట్టు నిలబడే తేలులా చిటుక్కు పొటుక్కున కొండి అంటిస్తుంది. భోకులకు రాగదాన్ని నేనే! అది చేపేపనులు వాళ్ళకేం తెలుస్తాయ్!.. సీతమ్మా! ఏమేయ్!....

[సీతమ్మ వస్తుంది. కిందటి రంగంలో మనం చూచినప్పటి కంటే ఆమె దాదాపు పదిహేనేళ్లు చిన్నది.

సీతమ్మ. ఎందు కత్తయ్యా?

రాజమ్మ. ఎంత అరచినా పలకవే? అంకిలి నొక్కుకు పోయిందా?

సీతమ్మ. కళ్లావి జల్లుతున్నా నత్తయ్యా! నీకేక వినబడలేదు.

రంగమ్మ. తెచ్చిన నీళ్ళన్నీ దిమ్మరించేశావ్! తెచ్చే దున్నదిగా?— నీకేం నెప్పి!

సీతమ్మ. రేదత్తయ్యా! నాలుగంటే నాలుగు చెంబుల నీళ్లు....

రంగమ్మ. నీకు నాలుగు చెంబులుగానే కనబడతాయ్! ఒక్కొక్క బిందెడు నీళ్లెత్తు కొచ్చేసరికి నా నడుము లిరుగుతున్నాయ్! అరవై యేళ్లొచ్చినై. ఇంకా ఎంతకాలం చేస్తాను నేనీ గాడిది చాకిరి? పాచిసీళ్లుట! పాచిసీళ్లు! తెచ్చేదున్నదని బుడబుడ పారబొయ్యడమే! ఒక్కచెంబుడునీళ్ళు పట్టుకురా, తెలుస్తుంది నీకే ఆ కష్టమేమిటో, సుఖమేమిటో!

సీతమ్మ. అంత కోపం దేని కత్తయ్యా! పోనీ, నేనే నీళ్ళు తెచ్చు కుంటాను.

రంగమ్మ. నీకు ముచ్చటగా వుందటే?—నన్ను నలుగురి నోళ్ళలో పడెయ్యాలని: “ఆ రంగమ్మ కేం తిప్ప లొచ్చింది? కోడల్ని బజార్లెంటి తిప్పుతున్న”దని అమ్మలక్క లందరు మూతీ ముక్కు విరుస్తుంటే చూడాలని ముచ్చటగా వుందా?

సీతమ్మ. తప్పు మాటంటే, మన్నించ త్తయ్యా.

రంగమ్మ. ఎంత వగలాడీవే! అన్నిటికీ ఇదొకటి నేర్చుకున్నావ్! ఉలివిమాట లనడం! “మన్నించ త్తయ్యా! “అని చిలక పలుకు పలకడం!

[సీతమ్మ కళ్ళవెంట గిరున నీళ్లు తిరుగుతాయి.

రంగమ్మ. ఏం సంగనాచివే! కల్లిబొల్లి ఏడ్చులుకూడా మొదలెట్టావ్! “రంగమ్మ కోడల్ని కాల్చుకు తింటున్న”దని నలుగురి చేత నన్ను అడిపోయించమ్మా! అడిపోయించు! రద్దీ రవాస లేకుండా బతికిన ముండని, నన్ను అల్లరి పెట్టందే నీకళ్ళు చల్లబడవులే!

[సీతమ్మ కళ్లు తుడుచుకుని వెళ్ళిపోబోతుంది.

రంగమ్మ. ఎక్కడికే పోతున్నావ్ ?

సీతమ్మ. ఒక ముగ్గుకరే సొస్తా.

రంగమ్మ. మాట్లాడేదాన్ని నేను మనిషినేనా ? ఒక పక్కని  
మాట్లాడుతూవుంటే దులపరించుకు పోతున్నావ్ !

సీతమ్మ. తప్పే నత్తయ్యా ! మన్నించు.

రంగమ్మ. అదుగో ! మళ్ళీ...

[సీతమ్మ గుడ్లసీళ్లు గుడ్ల తుక్కుతుంటుంది.

రంగమ్మ. సర్లే ! నీకు నీ అమ్మా, బాబూ నేర్పివంపిన చిలక  
పద్యకులు ఇవ్వక పొమ్మంటే ఎక్కడికి పోతాయిగాని, కాఫీ  
పెట్టావా ?

సీతమ్మ. ఇంకా లేదత్తయ్యా !

రంగమ్మ. బారెడు పొద్దెక్కినా నీకు కాఫీ పెట్టడానికే తీరలా !

సీతమ్మ. చేతిలో పని కాగానే పెడతా నత్తయ్యా !

రంగమ్మ. అబ్బే ! ఎందుకులే ? పెట్టొద్దు ! నా కూతురు వల్లెటూరి  
దయ్యో ! మమ్మ పిసుక్కునేదయ్యో ! ఆది నీలా ఉద్యోగస్థుడి  
పెళ్ళామా ? బస్తీ కావరం చేస్తున్నదా ? ఆది కాఫీ ముఖ  
మేమెరుగున్నది ?

సీతమ్మ. రాజమొదిన ఇంకా నిద్ర లేవలే దత్తయ్యా ! ముందే  
పెడితే చల్లారిపోతాయని పెట్టలేదు. ఇదుగో ! వెడుతున్నా.  
ఇప్పుడే పెడతా.

[సీతమ్మ వెడుతుంది.



ంగమ్మ [వెనకనుంచి]. దానికి కానిని కాఫీనీళ్ళివ్వడానికి చేతులు రాక ఎన్ని వేషాలు వేస్తున్నావే! ఇంతకూ నిన్ననే పనేమిటి? నా కొడుకు మంచివాడైతే నువ్వు అడిందే అటగా సాగుతుందా? వాడొర్రి దద్దమ్మ! పెళ్ళానికి చాల్లేడు. మొన్న అది ఇరుగు పొరుగు అమ్మలక్కలతో చేరి నాటకానికి వెళ్ళొస్తే కుక్కిన పేనులా వూరుకున్నాడు గాని, వల్లెత్తుమా టన్నాడూ? మనం సంసారులం. నాటకాలు, గీటకాలు మన కెందుకు? ఇది డబ్బు దండగచేసేనా? మరేమైనా? అది ఎన్ని దండగలు పెట్టినా వాడి కిష్టమే. కచ్చేరీకి వెళ్ళిన ఆ కాసేపు తప్పితే, దాని కొంగుచ్చుకు తిరగాల్సిందే! పట్టపగలే దాంరో పకపకలు, వికవికలై పోతే! ఇంతకూ నాకు చావు రావడంలేదు. కూతురు రాకరాక చుట్టపూపుగా ఒకసారొస్తే దాని కిన్ని కాఫీనీళ్ళు గతిలేకపాయే! ఇంకా నా బతుకెందుకు?—పాడు బతుకు! ఏ నుయ్యో, గొయ్యో చూచుకుంటే అందరికీ పీడవిరగడై పోతుంది. నలుగురిచేత బాననిపించుకున్న ముండవి. నాకెన్ని తిప్పలొచ్చాయ్! నాకెన్ని తిప్పలొచ్చాయ్!!

[రాని కన్నీళ్లను శేలితో తుడుచుకుని విదిలిస్తుంది.]

రంగమ్మ [మూలనున్న చీపురు తీసుకుని, గది కొంత జిమ్మి]. ఒసేయ్! నిన్నే.... ఏమేయ్! సీతమ్మా! ఊహు! అదెందుకు పలుకుతుంది? నా పిలువంటేనే దాన్ని చెవుల్లో చెట్టు మొలుస్తాయ్! అమ్మ! ఎంత కానరాని దది! ఏమేయ్! నిన్నేనే!!

[“గృహమే స్వర్గసీమ” అంటూ సేపథ్యంలోనుంచి పాట ప్రారంభమౌతుంది.]

ఫీడ్ బ్యాక్.

## 5

లైట్స్ ఆన్ ఆయ్యేసరికి సుందరి, సీతమ్మ నాల్గవ  
 నంగంలో కూర్చున్నట్టుగానే కూర్చునివుంటారు.  
 సుందరి “గృహమే స్వర్గసీమ” పాట చివరి  
 చరణాలలో వుంటుంది. సీతమ్మ చెమ్మగిలిన కళ్ళను  
 పైటచెంగునో ఒస్తుకుంటూ వుంటుంది.

సుందరి. అదే మమ్మా, కంట తడిపెడుతున్నావ్ ?

సీతమ్మ. ఆఁ! ఏం లేదు, తల్లీ!

సుందరి. ఎందు కమ్మా? నాకు చెప్పవ్ ?

సీతమ్మ. పాట బాగున్నది, తల్లీ!

సుందరి. చాలా బాగున్నది కాదూ !

సీతమ్మ. ఉఁ!

సుందరి. మరి సినిమాపాట లన్నీ పిచ్చిపాట లంటావ్ ? ఒక్కొక్క  
 పాట వింటుంటే, నాకూ కళ్ళు చెమ్మగిలుతా యమ్మా !

సీతమ్మ. నువ్వుంత వెరిబాసమ్మ వేమే, తల్లీ!

సుందరి. అదేమిటమ్మా ?

సీతమ్మ. సంసారమంటే మాటలు కాదు, తల్లీ! మంచి చెడ్డలు  
 ఎన్నెన్నో వుంటాయ్. పదిపున్న వాళ్ళకేగాని అవి తెలియవ్.  
 పదిహేను, పదహారేళ్ళనాడు నాది నీ ఈడే. అప్పుడు అచ్చంగా  
 నీ ఘాదిరిగానే వుండేదాన్ని. ఇప్పుడు నిన్ను చూస్తే అప్పుడు  
 నన్ను చూడ న్భారలేదు. అప్పుడు మేము ఈ సినిమాలు,  
 గివిమాలు యెరగంగాని, నీకు మల్లేనే నాక్కూడా కష్టం,

సుఖం తెలవదు. కాపరాని కొచ్చి, సంసార మీదడం ప్రారంభించిన తర్వాతగాని తెలిసి రాలేదు. బ్రతుకులు వెళ్ళమారడం మాటలుకాదని, నేను వడ్డపాట్లు విన్ను చుట్టుకోరాదని అందరి దేవుళ్ళకు మొక్కుకుంటున్నా గాని, ఒక ఆటగానో, పాటగానో తనువు గడుస్తుందని పిచ్చి బ్రమతలకు పోవద్దు, తల్లీ!

సుందరి. అమ్మా, ఈపూట నువ్వుంత యిదిగా మాట్లాడుతున్నావే? మనస్సు బాగుండలేదా?

సీతమ్మ. ఔను తల్లీ!

సుందరి. అదేమో నమ్మా! ఒక్కొక్కసారి పాట వింటుంటే కడు పులో ఏదో దేవుతున్నట్టుగా వుంటుంది. అదే మరొక్కొక్కసారి పాట వినగానే ఎంత కలతగావున్నా మనస్సు ఇట్టే తేటపడుతుంది. అది మరి పాట మహత్యమో, మనం వినే వేళావిశేషం మహత్యమో?

సీతమ్మ. ఏమో నమ్మా!

సుందరి. ఒక చక్కనిపాట వున్నదమ్మా? దాన్ని వింటే చాలు. గాలిలో తేలిపోతున్నట్టుగానే వుంటుంది నాకు. అదెంత మంచిపాటనుకున్నావ్!

సీతమ్మ [మందహాసం చేస్తూ]. అబ్బో! అంత చక్కని పాటా!

సీతమ్మ. ఔనమ్మా! నాన్న నాకు దాని రికార్డ్ తెచ్చిపెట్టాడు.

సీతమ్మ. ఎప్పుడు?

సుందరి. నిన్న సాయంత్రం.

సుందరి. బాబూ, కూతురూ చేరి, నా కీ మాట తెలియకుండా ఇప్పటిదాకా దాచిపెట్టారన్నమాట! మనం కలవాళ్ళమా?

ఎందుకమ్మా మీ నాన్నచేత ఇలా డబ్బు తగలేయించడం ? ఈ రికార్డులకని నెలనెలకి దండగపెట్టే డబ్బు కూడబెట్టుకుంటే, మెడరోత తీరడానికి ఒక నగ ఏర్పడదా ?

సుందరి. తెచ్చిపెట్టమని నే నడగలే దమ్మా ! అది మంచి రికార్డుని నే నంటే.

సీతమ్మ. ఆయన కొనుక్కొచ్చారు. అంతేనా ? నీకు ఏ లోపం చెయ్యరాదని ఆయన ఎన్ని చిక్కులైనా పడతారు.

సుందరి. ఇంకెప్పుడు నాన్నని రికార్డులు తెమ్మననులే, అమ్మా !

సీతమ్మ [నవ్వుతూ]. చూస్తానుగా ఎన్నిరోజులు నిలుస్తావో ఈ మాటమీదే ! నిన్ననగా రికార్డు తెస్తే దాన్ని యింతవరకు పెట్టనే లేదని నువ్వెంత ఆరాటపడుతున్నావో ! ఏదీ, ఆ రికార్డు వినిపించు !

[సుందరి ఈ కింది గ్రామఫోన్ రికార్డ్ పాడుతుంది :

ఆడబ్రదుకే మధురమ్

వయనూ, వలపూ, సొగసు కులికే

యువతిబ్రదుకే మధురమ్

పసుపు కుంకుమా నొగటను వెలిగే

ఆడబ్రదుకే మధురమ్

పతి కౌగిటిలో పరవశమయ్యే

భార్యబ్రదుకే మధురమ్

పసికూనకు పాలాసగుచు మురిసే

తల్లిబ్రదుకే మధురమ్

ఆఁ ఆడబ్రదుకే మధురమ్

విరజాజులతో, చిరు నగవులతో  
 కుంకుమరాగము, అనురాగముతో  
 సిరిసంపదతో, పసిపాపలతో  
 అనుగతపలియై, ఆనందపలియై  
 అలరు సుమంగళి బ్రతుకే మధురమ్  
 ఆ ఆడబ్రదుకే మధురమ్॥

ఆదిలో పాట “లో వాల్యూమ్”లో వస్తుంది.

సుందరి. అమ్మా! ఇది చాలా మంచిపాట కామా?

సీతమ్మ. పాటకే? మంచిపాటే! కాని, బ్రతు కొక పాట, ఆటా  
 కాదు, తల్లీ! పైకి సాఫీగానే నడుస్తున్నట్టు కనబడ్డా, అడు  
 గడుక్కి చిన్నచిన్న చిక్కులూ, చిల్లరి యిబ్బందులూ ఒక లక్ష  
 వస్తుంటాయి. కొద్దికొద్ది సంసారాలనేసరికి ఒకటుంటే ఒక  
 టుండదు అయినా, పరువుకోసమని ఏ లోపం లేనట్టు దేవు  
 లాడాలి. ఇక, అత్తపోయా, ఆడబిడ్డపోతూ వుంటే చెప్పాలి!  
 ఒక యింటిదానివై నీ సంసారం నువ్వు ఈమకుంటున్నప్పుడు  
 మంచిచెడ్డలు నీకే తెలుస్తాయిలే!

[లైట్స్ షేడ్ ఔట్ అయిపోతాయి. ఆ వెంటనే  
 పాటకూడా నిలిచిపోతుంది. పిమ్మట ఒక శ్మశానానికి  
 ఒక్క సుందరిమాత్రం స్పాట్ లైట్ లో నిలబడి  
 వుంటుంది. ఆమె చుట్టుపక్కల కటిక-చీకటి. ఆ చీక  
 టిలోనుంచి వేర్వేరు గొంతులు ఒకదాని తర్వాత  
 ఒకటి చొప్పున, ఒకదాన్ని ఒకటి తరుముతున్నట్టు  
 వినబడతాయి.

మొదటి గొంతు [సుందరికి కానున్న భర్తది]. ఇంకా నీ వంట తెమల్లేదా? ?

సుందరి [గొంతు విసవచ్చినవైపుకు తిరిగి]. అయిపోతుంది ఒక చిటికలో!

మొదటి గొంతు. చాల్ చాలు! అపీసుకు వేళ మించిపోతున్నది. రోజూ ఇదే ఏడుపు!

సుందరి. అయ్యో! అయిపోయిందంటే!

మొదటి గొంతు. ఏమైపోయింది? నీ మొఖం!

\*\*\*

రెండవ గొంతు [పాలమ్మది]. ఏమిటమ్మా ఈ తిప్పించుకోడం?

సుందరి [అటుతిరిగి]. రేపిస్తాంగా తప్పకుండా!

రెండవ గొంతు. రోజూ రేపురేపేనా? అంత గతిలేనివాళ్ళు పాలెండుకు పోయించుకోవాలి?

సుందరి. ఏమిటమ్మీ! మాటలు మహా రానిస్తున్నావ్!

రెండవ గొంతు. ఏ! నేను మీకు అచ్చివున్నా నేమిటి మీ కొంప చుట్టూ తిరగడానికి!

\*\*\*

మూడవ గొంతు [సుందరానికి కాగల అత్తది]. కాస్త నేలమీద ఆని నడువమ్మా! ఆని నడుపు!! మిడిసిపాటు తగదు. ఏం కట్టుకొచ్చావని అంత పొంగు!

[సుందరి అటు తిరిగి గుడ్లు అప్పగించి చూస్తుంది.

\*\*\*

నాల్గవ గొంతు [పిల్లవాడిది]. అమ్మా. నాకు కొత్తచొక్కాయే! సుందరి [అటు తిరిగి]. నాన్న రేపు తెస్తాడులే, బాబూ! నాల్గవ గొంతు. అహ! నా కిప్పుడే కావాలి. వాళ్ళ కిష్టిగాడు కొత్త దేసుకున్నాడు.

సుందరి. మా నాన్నవుగా! రేపు నీకు....

నాల్గవ గొంతు. నావన్నీ చిరుగు చొక్కాలే. ఉహ! నా కిప్పుడే కావాలి.

\*\*\*

మొదటి గొంతు మొన్నేగా వీసెడు నెయ్యి తెచ్చింది! సుందరి [అటు తిరిగి]. అయ్యో! అయిపోయిందండీ! మొదటి గొంతు. వెనకా ముందూ చూచుకోవద్దూ? ఇలాగైతే నే నెక్కడ చస్తాను.

\*\*\*

మూడవ గొంతు. చంకల్లోకి ఆ రవి కేమిటి? ఆ బెత్తెడు పమి కేమిటి? చెవులపైకి జారుతూ ఆ జాట్టు ముడేమిటి? ఏం వేషా లివి? దొమ్మరి వేషాలు! ఎక్కడైనా సంసారల కివి తగునా? దానికి బుద్ధిలేకపోతే, ఆ అత్తకు బుద్ధిలేదా అని నలుగురూ నన్ను దెప్పడానికా?

[సుందరి అటు తిరిగి దిగాలపడి చూస్తుంది.

\*\*\*

అయిదవ గొంతు : తిరిగి వానిది]. బిడిలో జీకం తెమ్మన్నారమ్మా  
 మందరి [అటు తిరిగి]. రేపిస్తాం లే, తల్లీ!  
 అయిదవ గొంతు. ఊ! ఊ! ఇవ్వాల కట్టకపోతే, పేరు  
 కొట్టేస్తామన్నారే, అమ్మా!

\*\*\*

మొదటి గొంతు. మళ్ళీ దాక్టరా?  
 మందరి [అటు తిరిగి] అయ్యో! నా తండ్రి కెక్కుమీదా ఉన్న  
 దండీ!  
 మొదటి గొంతు. తల్లవకి మూడేసిరూపాయలు పొయ్యాలి.  
 మందరి. అయ్యో! అయ్యో! నా బాబేం కాను : :  
 [“అడబ్రతుకే మధురం” అని రికార్డ్ స్టూట్ బ్లాప్తో  
 ప్రారంభం కాగా—

తెర]





దొంగ:దొర  
[ఏకాంకనాటిక]

## పాత్రలు

సుబ్బయ్య [రంగస్థలంపై]

గుమాస్తా [నేపథ్యంలో]

గమనిక : ఒకపాత్రను రంగస్థలంపై నిలిపి, రెండవపాత్రను నేపథ్యంలో వుంచి, ప్రపంచ ప్రసిద్ధ అమెరికన్ నాటకకర్త థ్యూడోర్ వీసెల్ “లిఫ్టర్ బ్రెకఫాస్ట్” అనే ఏకాంక నాటకాన్ని రచించాడు. కేవలం ఆ టెక్నిక్ మాత్రం ఈనాటి కలాం అనుసరించబడింది. టెక్నిక్ లో తప్ప, తక్కిన అన్ని విషయాలలో ఇది పూర్తిగా స్వతంత్ర రచన.



## దొంగ : దొర

శ్రీరామరాజ్యం రైసుమిల్లు ఆఫీసు రూమ్. కుడివైపున వీధితల ద్వారం, ఎదురుగా రెండు పెద్ద కిటికీలు. ఆ కిటికీలగుండా దూరాన చెట్లూ, ఆకాశమూ కనబడుతూవుంటాయి. ఆఫీసు రూమ్ ఎడమ పక్కను గుమాస్తాలగది. పైభాగంలో అద్దాలు అమర్చబడిన బల్ల కూర్చుతో [గ్లాస్ పేడ్స్ వుడెన్ పార్టిషన్ తో] ఆఫీసు రూమ్ లోని ఎడమ భాగమే గుమాస్తాలగదిగా ఏర్పాటు అయివుంటుంది. బల్ల కూర్చుమధ్య ఒక ద్వారం. దానికి “స్వింగ్ డోర్స్” [స్ప్రింగ్ తలుపులు]. ఈ తలుపులకు చెరొక వైపున కోట్లు తగిలించుకోడానికి చెరొక చిలకకొయ్య.

గదిమధ్యగా ఒక పెద్ద టేబుల్. దానిమీద టెలిఫోన్, రెటర్ బాక్స్, వ్రాతపరికరాలు, రబ్బర్ స్టాంపులు వగైరా. టేబుల్ కు ఒక వైపున [ప్రేక్షకులకు సమ్మఖంగా] ఒక రివాల్వర్ గ్ చెయిర్; తక్కిన వైపుల మరి మూడు, నాలుగు మామూలు కుర్చీలు.

తెరలేచిన ఒక క్షణానికి శ్రీరామరాజ్యం రైసుమిల్లు యజమాని సుబ్బయ్య ప్రవేశిస్తాడు. అతని వయస్సు నలభైపైన, నలభై అయిదులోపు. పొట్టిగా, పలచగా వుంటాడు. కోలముఖం, చిన్న నుదురు, చింకికళ్లు, పీచుమీసం.

పంచెపై కోటు తొడిగి, మెడచుట్టు నాలుగైదు మెలికలుచుట్టి ఉత్తరీయాన్ని వేసుకున్న సుబ్బయ్య ఆఫీసు రూమ్‌లో ప్రవేశించగానే సరాసరి ఒక చిలకకొయ్యవద్దకు వెళ్లి, ఉత్తరీయాన్ని తీసి దానికి తగిలిస్తాడు.

సుబ్బయ్య [స్వింగ్ దోర్నులో ఒకదాన్ని బయటికిలాగి, లోపలికి తొంగిచూస్తూ, లోపలున్న గుమాస్తాతో]. ఏ! ఇంకా పెన్నిళ్లు చెక్కడంకాదే వున్నావ్? ఒక బద్దీకత్తి చేతపట్టుకుని పొద్దన్న మానం పెన్నిళ్ళు చెక్కిపారెయ్యడం ఒక్కటే కనబడుతుంది. పనీ పంగూ లేదు.

[స్వింగ్ దోర్ను అతడు విడిచిపెట్టగా అది రపీమని మూసుకు పోతుంది. కోటువిప్పి ఉత్తరీయాన్ని తగిలించిన చిలకకొయ్యకే దాన్నికూడా తగిలించి, అతడు టేబుల్ వద్దకు వెడతాడు.

సుబ్బయ్య [టేబుల్ పై పెట్టివున్న టపా అందుకుంటూ, గదిలోని గుమాస్తాను ఉద్దేశించి]. రెండో గుమాస్తా యివ్వకోకూడా రానట్టేవా? ఇంకెన్ని రోజు లింట్లో చదుకుంటాడు!

[లోపలనుంచి ఏదో జవాబు వస్తుంది. అది మనకు వినబడదు; ఇంతలో ఒక ఉత్తరాన్ని విప్పి దాన్ని చదువుకోసాగిన సుబ్బయ్య దాన్ని వినిపించుకోడు.

సుబ్బయ్య [ఉత్తరాన్ని చదువుతూనే కుర్చీలో కూర్చుని, దాన్ని పూర్తిచేసి, మరొకదాన్ని విప్పుతూ]. ఆ! ఏ మన్నావ్?

[జవాబుకోసం నిరీక్షించకుండానే రెండవ ఉత్తరాన్ని చదవ వారంభిస్తాడు.

సుబ్బయ్య. చందాలట! చందాలు!! ఇక్కడ పోగోసుకు కూర్చున్నాం అందరికీ పందేరం పెట్టడానికి! [ఆ ఉత్తరాన్ని ముక్క ముక్కలుగా చించి, బుట్టదాఖల్ చేస్తూ] వెధవలు! తెంపి వెధవలు!! ధర్మఫండు ఈ మాల సంఘాలకీ, మండి సంఘాలకీ దొబ్బబెట్టడానికేనా? హరిజన సంఘమట. హాస్టలు పెడతారట. మాలాడికీ, మాదిగాడికీ కూడా ఇప్పుడు చదువులు కావాల్సివచ్చాయ్! కుడి యెడం పోబట్టే కాలమిట్టా తగల బడింది! [తర్వాత ఒక కార్డు అందుకుని, దాన్ని చదువుకుని, కలర్ పెన్సిల్ తో దానిమీద ఏదో రిమార్కు వ్రాసుకుంటూ గుమాస్తాతో] ఆ! అయితే?

[సందర్భంలేని ఈమాట తర్వాత మరొక కవరు చించి, కవరులోనుంచి ఉత్తరం త్వరగా బయటికి రాక పోగా విసుక్కుంటాడు.

సుబ్బయ్య [ఉత్తరాన్ని ఎలాగో బయటికి లాగి, దాన్ని చదువు కంటూ గుమాస్తాతో]. మొన్నరాత్రి హోటల్ వాడి లారీ రాలా? ఆ! .. అంకిలి నొక్కుకుపోయిం దేమిటి? నోట మాటే పెగలడంలేదు! [ఈమాటలు అంటుండగా ఉత్తరం పైకి కన్నుపోగా] ఆ! వొచ్చిందటగా! ఆమాట వీడే రాస్తున్నాడు. “మొన్నరాత్రి పెద్దయ్య ఇక్కడికి సుఖంగా చేరాడు.” [గుమాస్తాతో] అయితే—ట దేభ్యం!—నిన్నే— పెద్దలారీ వచ్చిం దేమిటి? పనిలో పని, ఆ రేషన్ కొట్టవాడికీకూడా ఒక పదిమూటలు యెత్తించకపోయావా? [ఉత్తరం మొదటి పేజీ తిప్పివేసి, రెండవ పేజీని చదువుకుంటూ] మళ్ళీ అప్పుడే

వీడు నరుకు కావాలంటా దేమిటి? వెధవ! దొంగ వెధవ!!  
 తన హోటల్ కవి ఖరీదుచేసి, ఆక్కడ మారుభేరం సాగిస్తున్నట్టున్నాడు. వీడు బ్లాక్ మార్కెట్టుచేసి, దొంగలాబాలు పోసుకోదానికి అప్పుడే నరు కెలా వేసి పంపిస్తాం? ఆ ఊరు సవిన స్పెక్టరు విన్నే బదిలీ అయ్యాడవి ఎవరో అన్నారు. కొత్తవాడెవ దొచ్చాడో మన కింకా తెలవదు. వాణ్ణి అకట్టుకోందే నరు కెలా పంపిస్తాం? [ఆ ఉత్తరాన్ని ఒక పక్కగాపెట్టి, ఆనాటి టపాలో మిగిలివున్న కార్డును చదువుకుంటూ] అయ్యయ్యో! ఈ పెద్ద గుమాస్తా మరి వారం, పదిరోజుల దాకా రారేదటే! ఒక దారితెన్నూ లేకుండా లెక్కలన్నీ తీన్ తేరాగా వున్నాయి. ఇన్ కమటాక్సువాళ్లు లగాలగీ అంటున్నారు. [ఆనాటి ఉత్తరాలను లెటర్ బాక్స్ లో భద్రంచేస్తూ] అబ్బబ్బ! ఈ గుమాస్తాగాళ్ళతో చెద్ద బెడదైపోతే! పెద్ద గుమాస్తాకి కూతురు పెళ్ళొస్తే, రెండోవాడికి రోగ మొచ్చిందట! ఏం రోగమో, మాయరోగం! పని తొందరున్నప్పుడే వీళ్ళకి రోగాలూ, నెప్పులూ వస్తాయ్. వాళ్లు బలిప్తేనరి, రోగా లొస్తాయ్! రావూ? మందేదో తింటానంటే వాడి కొక నెల జీతం ముందే పారెయ్యడం పొరపాటై పోయింది. అది చేతిలో పడ్డాక వాడు రెండురోజులైనా తిన్నగా ఆఫీసు కొచ్చాడో, లేదో! ఆ రెండు రోజులైనా వాడు మిణికిన పనేముంది? ఖంగ్ ఖంగ్ మంటూ చెవికింద దగ్గుతూ కూర్చోడం తప్ప. ఆకలి చచ్చిపోయిందట! ఆకలి!! ఎక్కడ చచ్చిందీ ఆకలి! మొన్నేగా ఈ మూడోగుమాస్తా బడదాయ్

గాజ్జీ కూడగట్టుకుని జీతం చాలదంటూ ప్రాణం తీశాడు. సాయంత్ర మ య్యేసరికి—పాపం!—కాక తగిలినట్టుగా వుంటుందట! ఇద్దరికి ముగ్గురై పనితగ్గేసరికి ఎన్నిరోగాలైనా పుట్టుకొస్తాయ్! వెధవలు! అంట్ల వెధవలు!! [గుమాస్తాతో] సరే! ఆ చిట్టా, ఆవర్ణా లిలా తగలెయ్! ఈ రెండు రోజుల నుంచీ లెక్కలేమైనా సరిచూచావా? గోళ్లు గిల్లుకుంటూ కూర్చున్నావా? బద్దీ కత్తితో పెన్నిళ్ళు చెక్కి పారెయ్యడం తప్ప, నీకు పనెక్కడ కదులుతుందిలే! నిన్ను నమ్ముకుంటే ఇన్ కమ్ తాళ్ళు లెక్కలు తయారైనట్టే!

[గుమాస్తా గదిలోపలవుండే చిట్టా, ఆవర్ణాలను అందిస్తాడు. అతని చెయ్యిమాత్రం మనకు కనబడుతుంది. అది పుల్లలాంటి చెయ్యి. సగంవరకు దాన్ని కప్పివున్న చొక్కా చిరిగిపోయి వేలాడుతూ వుంటుంది. చిట్టా, ఆవర్ణాలను అందిస్తుండగా ఆ చెయ్యి కొంచెం వణుకుతున్నట్టు మనం గమనిస్తాముగాని, సుబ్బయ్య దాన్ని కొనడు.

సుబ్బయ్య [చిట్టా, ఆవర్ణాలను అందుకుంటూ]. ఏ? లోపల నక్కుతున్నావే? నందు దొరికిందిగదా అని చెప్పినవని సున్నాచుట్టి, ఊరుపట్టుకు అడుక్కుతిన్నా వేమిటి?

[చిట్టా విప్పి కొన్ని పేజీలు చకచక తిప్పివేస్తాడు. ఎక్కువపేజీలు తిప్పివేసి నందువల్ల వెనక్కి వచ్చి, ఒక పేజీవద్ద ఆగుతాడు.

సుబ్బయ్య [గుమాస్తాతో]. ఏం రాతిది? బ్రహ్మరాత! తెలిసేటట్టు అక్షరాలు కాస్త విడివిడిగా రాయమంటే గొలుసుకట్టు ఆహా

రిస్తావ్ దేనికి ? [నొసలు ముడివేసి] ఏమి టిడి? బొబ్బా?...  
 ఉహు!....బొప్పన?....ఆ! .. బొప్పనే .... లింగన్నగారిక  
 వంకసన్నాలు నలభై రెండు బస్తాలకి బస్తా ఒకటింటికి వన్నెండు  
 రూపాయల రెండణాల ఆరుపైసల బొప్పన అయిదు వందల  
 తొమ్మిది రూపాయల ...

[టెలిఫోన్ గంట గణగణ మోగుతుంది.

సుబ్బయ్య [రిసీవర్ అందుకుని]. హలో! ఆ! శ్రీ రామరాజ్యం  
 రైసుమిల్లే .. ఊ! ఊ! సుబ్బయ్యనే ...ఏమి టిడి? .  
 సర్కిల్ గారు మాట్లాడతారా? అయ్యో! అంతకంటేనా!  
 మాట్లాడమనండి...నమస్కారమండీ! నమస్కారం! అమ్మ  
 గారు వుట్టింటనుంచి తిరిగొచ్చారా?...మొన్న హెడ్డు చెప్పాడు  
 లెండి, రేపో మాపో వస్తున్నారని—ఆ! చిత్తం! చిత్తం!  
 అలాగే లెండి, ఆదెంత భాగ్యం!...ఆ! ఆ! ఆరమూట  
 చాలంటారా? పనిలోపని ఒకమూట...నరే, అలాగే!...ధిల్లి  
 బోగలే. వంకపెట్టడానికి వీల్లేదు. నాణ్యమైన సరుకు...అబ్బే!  
 అవలో రకమండీ!...ఎంతమాట! తమకి కొత్తవి వంపిస్తామా?  
 పాతవే. పాతరేపినొడ్లు. మనింట్లోకవి మొన్నొక రెండుపుట్టు  
 కొన్నాం లెండి. వారంనాడు నాలుగుబస్తా లాడించాను. వాటిలో  
 నుంచే...ఆ! కిందటిసారి కొత్త బియ్యం...ఆ! బానెను!  
 హెడ్డు అమాట చెబితే నే నెంత నొచ్చుకున్నానని! నే నూళ్ళో  
 వుంటే అలాంటిపని జరిగేదా? మా రెండో గుమాస్తాగాడికి  
 చెప్పి, కోర్టువాదుదాకని నే వెళ్ళితే...వా దొర్లి వెధవలెండి!  
 వచ్చు వెధవ! అయ్య!...అయ్య!...ఆ! ఆ! వాడే!



మింగ మెతుకులేదుగాని మీటింగు లేదాడు!...ఆ! తీసి పారేద్దనుగాని, మనిషిపోతే మనిషి దొరకడం లేదండీ! ఈ యుద్ధ మొకటొచ్చాక గుమాస్తాగాళ్లకీ గిరాకీ వచ్చిందయ్యే!...ఆ! ఆ!...చిత్తం! చిత్తం!...మరొక గంటకి మూట మీ యింటిదగ్గరుండకపోతే నన్నదగండి! మా లారీ రాగానే...మంచిదండీ అయ్యో! సెలవ్ !!

[టెలిఫోన్ రిసీవర్ పెట్టివేస్తాడు.

సుబ్బయ్య [చిట్టా తిరిగి అందుకుంటూ]. తేర సొమ్ము తెగతిని బలిసి కొట్టుకుంటున్నాడు. వీడి కథ, వీడి కమామిషు ఎవడికి తెలవదు! నిన్న మొన్నటిదాకా వీడు కనిస్తేదేగా? కాంగ్రెసు వాళ్ళకి మతులు పోబట్టే వీడిగీత బయటపడింది. ఉన్న చోటుండక ఆగస్టు ఉద్యమం, వాళ్ళ తలకాయ అంటూ బుద్ధగంతు లేస్తే, వాళ్ళ చుక్కిలిరగ్గొట్టి వీడు సర్కిలయ్యాడు. లేకపోతే, ఎక్కడుండేవాడో! కొత్త బియ్యం తినలేదట! అన్నం కాస్త చిమిడితే వీడి గొంతు పట్టుకుంటుంది కామోను! మహా మహావాళ్ళే కొత్త పాతా చూడ్డంలేదు. దుమ్మా, దుట్రా కలిసినా గింజొకటి దొరికితే చాలని కళ్ళ కద్దుకుంటున్నారు. తెల్లారిలేస్తే ఏదో ఒకపని పడుతుందిగదా అని అదగ్గనే నంబర్లు పంపిస్తే, కొత్త బియ్యమట! కొత్త బియ్యం!! వీడి అబ్బుగాడి సొమ్ము ఇక్కడేదో దాచిపెట్టినట్టు! తేరగా తెమ్మనేది కాకుండా తప్పుపడుతున్నాడయ్యా, తప్పు !!

[చిట్టా ఒక పక్కనిపెట్టి, ఆవర్జా తెరుస్తాడు. చిట్టా చూస్తూ, ఆవర్జా కేజీలు లిప్సూతూ, కలర్ పెన్సిల్ తో టిక్కెలు పెడుతూ పోతాడు.

సుబ్బయ్య. కళ్ళు పోతున్నాయ్ ఈ రాతతెలవక. ఏం రాత? పాడురాత! [గుమాస్తాల గదివై పుకు తిరిగి] ఇదుగో నబ్బాయ్! ఇబ్బ నువ్విలా రాకావంచేనా, యింటికి నడవచ్చు. [మళ్ళీ చిట్టావై పుకు తిరిగి] “ఈడ్చుగంటి రాఘవయ్యగారి ఖాతాకు ధనిగుజ్జార్తున చెల్లించిన రొక్కం ఏడువందల యాభైరూపాయలు”. మళ్ళీ వీడు ఏడున్నరవందలు పట్టుకుపోయాడా? మరీ లెక్కాపత్రం లేకుండా వాడుకుంటున్నాడే! వీడు తోలింది ముప్పై పుట్టేగా? ఖాతా వాడుకోవడంలో ఈ భరాటా యేమిటో వీణ్ణి కాస్త కనుక్కోవాలి.

[ఇంతలో టెలిఫోన్ తిరిగి మోగుతుంది]

సుబ్బయ్య [రీసీవర్ అందుకుని]. హలో! హలో!...ఆ!... ఆబ్బే! మర్చిపోలేదు. తెప్పించి పంపిస్తా!...ఎప్పుడోనా? ఆబ్బే! ఇదుగో! ఇప్పుడంటే యిప్పుడే...

[ఆ నంబర్ డిస్కనెక్ట్ చేసి, కొత్త నంబర్ డయిల్ చేస్తాడు.]

సుబ్బయ్య. హలో! రావుగారేనా?...ఆ! నేనండీ! శ్రీ రామ రాజ్యం రైసుమిల్లు సుబ్బయ్యవి. మా చిన్న పిల్లవాడు ఎందు వల్లోగాని కొంచెం నలకగా వుంటున్నాడు. డాక్టర్ గారికి చూపిస్తే, పాలలో పంచదార మానేసి, గ్లూకోజ్ వాడమన్నారు. ఒక పౌను డబ్బా...మీరే ఇలాగంటే ఎలాగండీ? మీరీ సాయం చెయ్యాలి. మాట తీవెయ్యొద్దు...పోనీ, ఒక అరపౌను డబ్బా.....కనీసం పాతికపౌను...అయ్యయ్యో! మీవల్ల

కాకపోతే, మరెవరివల్ల... ఏదరకాడికైనా సరే.. అబ్బేబ్బే! మీ షాపులో వుందనికాదు. మీవరంగా మరెక్కడైనా తెప్పించి... కాస్త విచారించి చూడండి దొరుకుతుందేమో... ఎంతైతే తప్పకుంది?—అవసరమొచ్చినప్పుడు! మీరు ఎలాగైనా మాట దక్కించాలి సుమీ!...వుంటానండీ, వుంటాను!

[రిసీవర్ పెట్టివేస్తాడు]

సుబ్బయ్య. వెధవ! దొంగ వెధవ! దొంగలాఖాలు దొబ్బమరిగి, వుంచుకునే లేదంటున్నాడు! మరెక్కడో తెప్పించానంటే, అక్కడికి పెద్ద మెహర్బానీ చేసినవాడూ అవుతాడు, పట్టపగటి దోపిడీ చేసుకున్నవాడూ అవుతాడు! పిల్లవాడికి కావాలని చెప్పినా, వాడి లేకిబుద్ధి వాడెక్కడ పోనిస్తాడు! వెధవ! బందిపోటు వెధవ!!

[మాపు మళ్ళీ చిట్టా, ఆవర్జాలమీదికి పోతుంది.

చూసంగా కాసేపు పద్దుల్ని సరిచూచుకుంటాడు.

సుబ్బయ్య [గుమాస్తాను ఉద్దేశించి]. ఏం పనిది? తిరవతి మంగలి పని! చిట్టాలో పద్దులు ఆవర్జాలోకి ఒక బెక్కితే ఒక బెక్కు లేదు. నువ్వు వాళ్ళొంగి పనిచేస్తేనా? చుంచు ముఖమూ, నువ్వును! కూటికి లేదని కాళ్ళా, వేళ్ళా పడ్డావని ఏదో దగ్గరికి తియ్యడంగాని, నిన్ను పనిలో పెట్టుకోమనున్నదీ? ఎప్పుడు చూచినా, ఈదురోమంటూ వుంటావ్. ఏల్నాటికని నీముఖానే వుంటుంది. ఒక్కరోజు ఆ పెద్దగుమాస్తా రాకపోతే అంతా ఖంగాళీయే! ఈ ముష్టిపనికే వీళ్ళకి జీతాలు చాలవట. నెలకి పాతిక, ముప్పైకాడికి పోసుకుంటున్నా నెప్పే! వీళ్లు ప్యాసయిన



మీరు మహారాజులు...అయ్య !... అయ్య !... చిత్తం !...  
 అబ్బబ్బే ! మీకు మాట రానిస్తామా ?...మొన్న బళ్ళారికి  
 బట్వాడాచేసిన వెయ్యిబస్తాల మాచేనా ?...ఆ బియ్యంలో  
 సగానికి సగం మట్టేనన్నారా ? రామరామ ! అంతెక్కడిదండీ ?  
 వుంటే, గింటే ఏ కొంచెమో వున్నదేమో గాని ! నిజంమాటకి  
 అస లిప్పుడు రైతు నజావుగా గింజ అమ్ముతున్నాడటండీ !  
 తప్పా, తాలూ, దుమ్ము, దూగరా, మానుకాయా, మసిన  
 కాయా—అన్నీ కలిపి....అబ్బే ! మనం ఎగుమతి చేసినప్పుడు  
 పురుగు లేదు. గాలిపాటుకు తర్వాత ఏమైనా పుట్టందేమో !...  
 అబ్బే ! మీకు లెక్కడివండీ ? ఇను మిప్పుడు అసలే కరువుగా  
 వుంటే !...చిత్తం !... అయ్య !...చిత్తం !... అయ్య !...  
 వారంనాటికే ?...మూడువేల బస్తా పచ్చిబియ్యమా ?...అంత  
 అర్థరుకు మనదగ్గర ధాన్యం స్టాకులేదే !...మొత్తం స్టాకు  
 ఎంతంటారా ?...హోల్ మొత్తం అయిదువేల రెండువందల  
 బస్తాలండీ ! చిత్తం ! అంతేలేండీ ! అయిదువేల రెండువందల  
 బస్తా ధాన్య మాడితే, కటాకటిగా రెండువేల అయిదువందల  
 బస్తా బియ్యమే దిగుబడి !...ఆఁ ! అయితే, మీదయ వుండాలే  
 గాని, ఆ సరుకునే మరొక వంద బస్తా దేకించి, రెండువేల  
 అరువందలు చెయ్యలేకపోతామా ?.. కుసాలే అనుకోండి. కాని,  
 మీరు సర్దిపైచేస్తే కుసాలు అట్రగడాలై పోవటండీ !...ఆఁ !  
 మద్రాసుకైతే మరీ మంచిది ! అక్కడ కుసాలేవో, అట్రగడా  
 లేవో ఏ వెధవకి తెలుసండీ !...అయ్య ! మరొక అర్థరుకూడా  
 వుందా ?...ఆఁ ! ఉప్పుడు బియ్యానికా ?...కాని, రైతు ధాన్య  
 మమ్మిలేనా ? వాళ్ళ ఆశకి అంతులేదు. కార్తీకమాస మొచ్చే

సరికి గిరాకీ వస్తుందేమోనని నిల్వపోసుకు కూర్చున్నారు !.... మీ రిప్పిస్తానంటే, సరుకు చూపించడ మెంత పనండీ !....ఓఁ ! చాలా వుంది ...రామ్మూర్తిలేదా ? అతనిదగ్గర. ..ఆఁ ! ఆఁ ! ఆ ఊరువాడే ! ఆ ఊరు మొత్తంమీద అతనే మోతుబరు రైతు, బాగా మదాయించి వున్నాడు....ఆఁ ! అతనే ! అతని ఒక్కడిదగ్గరే వెయ్యిబస్తా నిల్వవుంది. తలవాకిట్లో వామిలాంటి పురికట్టుకు కూర్చున్నాడు. మీరు దాన్ని రిక్విజిషన్ చేసి మన కిప్పిస్తే....అయ్య ! చిత్తం ! చిత్తం !! దయమట్టుకు వుంచండి, మీరొక కంటితో కనిపెట్టకపోతే ...నమస్కారమండీ !

[రిసీవర్ పెట్టివేస్తాడు.

సుబ్బయ్య. వీడికి బుద్ధిలేదు. ఇలాంటి సంగతులు తెలిపోవ్లో మాట్లాడొద్దరా అని ఎన్నిసార్లు మొత్తుకున్నా వినదు. అన్నీ మనరోజులే వుంటాయా ? వెదవ ! తిక్క వెదవ !! ఇంత మాత్రం నుంచి చెడ్డా తెలవదు. ఎంతపోసుకున్నా వీడి దాహం తీరదు. ఎదురింకా మట్టి గిట్టి అంటాడు. ఏదో ఒక తొత్తరం చెయ్యందే వీడికి గుమ్మరించే సంచులన్నీ ఎక్కడి నుంచొస్తాయ్ ! విన్నకాక మొన్నొచ్చాడు. అప్పుడే ఒక లకారం చేతబట్టాడు. దాని పుణ్యమా అని యుద్ధ మొకటొచ్చి బాగువద్దాడు గాని, వీడి నెత్తిని కావీపెట్టి యాలంవేస్తే యేగాణీకి కొనేవాడుండేవాడా ? వెదవ ! లంచగొండి వెదవ !!

[చిట్టా అంగుకుని మరి నాలుగుపేజీలు తిరగవేస్తాడు.

సుబ్బయ్య [విసుగెత్తి పోయినట్టు చిట్టాను రపీమని మూసి, దాన్ని ఒకపక్కని పడవేస్తూ]. కళ్ళు పోతున్నాయ్, ఈ పాడురాక

తెలవక! అనలు నీవల్ల ఏంపని కదులుతుందిరే! ఇక, ఆ పెద్ద గుమాస్తాదగ్గరికి మనిషి నురికించాలి చప్పున తెముల్చుకు రమ్మని. సరే! ఆ అనామతుఖాతా పుస్తక మిలా తగలెయ్! [ఒక క్షణం ఆగి] లోపల ఏం అమోరిస్తున్నావ్? వెధవ! చచ్చు వెధవ!! తే! త్వరగా తే!!

[లోపలవుండే గుమాస్తా అనామతుఖాతా పుస్తకం అందిస్తాడు. ఈసారి అతని చెయ్యి గజగజవణికి పోతూ వుంటుంది.

సుబ్బయ్య. ఏఁ? చెయ్యికి వొణుకు పుట్టింది! నీక్కుడా మాయరోగ మేదైనా వచ్చిందేమిటి?—పని మన్నాచేసి ఇంట్లో పడుకోదానికి!

[అనామతుఖాతా పుస్తకం తెరిచి, దాన్ని ఊసంగా ఒకటి, రెండు నిమిషాలు తిరగజేస్తాడు.

సుబ్బయ్య. మళ్ళీ ఈ ప్లీడరు అరమూట బియ్యం వేయించుకు పోయాడా? ఏమిటి మనకి ఈ మెహర్బానీ! ఏదో కుభకార్య మొచ్చిందంటే, నాలుగు బస్తాలు రాయితీగా యిచ్చామని వరస సాగుతున్నాడే! తాను తన ఫీజు తగ్గుతున్నాడా? ఈసారొస్తే నాకు తెలవదు, మా ఖామందు నడగమను!

[కలర్ పెన్సిల్ పుచ్చుకుని, మొడటిపేజీలోని పద్దుల్ని కూడ నారంభిస్తాడు.

సుబ్బయ్య [కూడిక సరిగా వున్నందున ఆపేజీ తిప్పివేస్తూ] ఉఁ! సరే! [రెండోపేజీ తిప్పి, దానిలోని పద్దుల్ని పైనుంచి కిందికి

ఒకసారి చూస్తూ. మొన్నరాత్రి హోటల్ వాడికి తోలిన సరుకు వద్దు ఎక్కడా కనబడదే? [మళ్ళీ ఒకసారి పైనుంచి కిందికి వద్దలన్నీ చూచి, వెనకపేజీలోకి వెళ్లి. దాన్నికూడా తనిఖీచేసి కుర్చీలోనుంచి చరాలున లేస్తూ] అరి వెధవ! దొంగ వెధవ! ఇదేమిటి? ఇలారా! ఎదటికిరా! ఇందుకేనా పొద్దుటినుంచి గదిలో నక్కినక్కి కూర్చున్నావ్! ఇందుకేనా అనామతుఖాతా తెమ్మంటే చేతులు గజగజలాడిపోయాయ్! నేను మరేమిటో అనుకున్నా! వెధవ! బందిపోటు వెధవ! రావేరా? రా! బయటికి రా! [ఎంతకూ గుమాస్తా బయటికి రాకపోగా స్వింగ్ దోర్నువద్దకు వెళ్ళి. ఒక తలుపును లోపలికి తోసి పట్టు కుని దొరగారూ! అయితే, మొన్నరాత్రి హోటల్ వాడికి వేసిన సరుకు అనామతు ఖాతాలోకి ఎక్కరేదే? ఏమిటది? అలా గుడ్లు అప్పగించి చూస్తారేమండీ?....అ?.. మర్చిపోయారా? ముండమోపి! అయితే, క్యాషుండా? ఏదీ, క్యాషుబాక్సు ఓగ్గి మేదీ? క్యాషు తిన్నగా లేకపోతే, చూసుకో నీవని? ఈపూట నీ పెళ్ళి చేశావన్నమాటే!

[గుమాస్తా యివ్వగా క్యాష్ బాక్స్ ఓగ్గం అందుకుని, స్వింగ్ దోర్ ను చరాలున వదిలివేస్తాడు. అది రకీమని మూసుకుపోతుంది. తన టేబుల్ పైనేవున్న క్యాష్ బాక్స్ తెరిచి, దానిలోని మైకాన్ని సుబ్బయ్య రెట్టపెడతాడు. తర్వాత ఆ మొత్తాన్ని అనామతు ఖాతాలోని మొత్తంతో సరిచూస్తాడు.

సుబ్బయ్య, వెధవ! దొంగ వెధవ!! నువ్వు పద్దురాయడం మర్చి పోతే, క్యాషులో పెచ్చు కనబడదే? [ఒక్క గంతులో వెళ్ళి.



స్వింగ్ దోర్ బయటికి లాగిపట్టుకుని, పట్టరాని మండిపడుతూ వెధవ! బటాచోర్ వెధవ!! నాలుగొందలు దొబ్బేవాన్! రా, బయటికిరా! నేనేం గుడ్డివాడి ననుకున్నావా? నాలుగొందలు జేబులో వేసుకుని, క్యాసు బ్యాలెస్సుకూ, అనా మతు తాతాకూ సరిపెడితే, ఆపాటి నేను కనిపెట్టలేననుకున్నావ్! ఏమిటి, ఆ దెయ్యపు గుడ్లూ, సువ్వాసూ! గుడ్లు పెద్దవి చేస్తే, నేనేం భయపడతాననుకున్నావా? పట్లకూడా విగిస్తున్నావ్! ఏ! వొంటిరిగా వున్నానని పైనవడి కొడదా మనుకుంటున్నావా? వెధవ! చచ్చువెధవ! నీలాంటివాళ్లని చాలామందిని చూచాను! ఈ వప్పులు మనదగ్గి రుడకవ్. మర్యాదగా ఆ పైక మేంచేశావో చెప్పు. దాన్ని తెచ్చి అత్తార బత్తంగా యిచ్చేశావంటే, రద్ది మాస్తుంది. లేకపోతే, పాత చెప్పు పుచ్చుకుని ఈ దవడ, ఆ దవడ....అరి వెధవ! బటాచోర్ వెధవ! పైపై కొస్తావటరా?

[స్వింగ్ దోర్ ను వదిలిపెట్టి, చల్లగా యివతలికి వస్తాడు.

సుబ్బయ్య [చీబుల్ వద్దకు వచ్చివేసి, ముఖాన్నిపట్టిన చెమటను దొక్కాతో తుడుచుకున్నతర్వాత] ఎందుకబ్బాయ్ చెడిపోతావ్! ఒక్కసారి చాలా డబ్బు కంట బడేసరికి మనస్సు రెపరెప లాడిందేమోలే! ఇలాంటి బుద్ధిపొరపాట్లు ఎవరికైనా వస్తాయ్! పెద్దవాళ్ల చెప్పినప్పుడు సర్దుబాటు చేసుకోవాలి! [స్వింగ్ దోర్ వద్దకు వెళ్లి దాన్ని తెరుస్తూ] ఆ పైకం బుద్ధిమంతుడిలా వావను చేశావంటే....చేతిలో ఆ బద్దీక త్రేమిటి? [ఒక అడుగు

వెనక్కివేస్తూ] అరి వెధవ ! రాక్షసి వెధవ!! అది పెట్టి నన్ను పొడుస్తావా ఏమిటి ?

[భయంతో చేతిలోని స్వింగ్ డోర్ ను చప్పున వదిలి వేస్తాడు. రసీమని అది మూసుకుపోతుంది.

సుబ్బయ్య [వీలైనంత దూరానికి జరిగి]. వుండు వెధవ ! దొంగ వెధవ ! పోలీసులకు రిపోర్టిచ్చి నిన్ను బొక్కలో తోయిస్తా ! పిల్లా జెల్లాతో కూటికిలేక మలమల మాడి చస్తున్నావని సీక్రొక దిక్కు చూపించినందుకు ఇదట్రా నువ్వుచేసే పని ? నేను దగ్గరికి తియ్యకపోతే, నీకు నోట్లోకి అయిదేళ్ళు వెళ్లే వట్రా ? అన్నంపెట్టే చేతినే కరుస్తావా ? నాలుగొందలు దొబ్బింది కాకుండా కత్తి చూపిస్తావా ! కాటావాళ్ళుంటే, నిన్నిప్పు డిక్కుడ పాతేయించేవాణ్ణి కాదూ ? ఏమైనా ఈపూట నీ అంతు కనుక్కోకపోతే నన్ను సుబ్బయ్యని పిలవొద్దు.

[ఔలిఫోన్ రిసీవర్ చేతిలోకి తీసుకుని, ఒక సంబర్ డయల్ చేస్తాడు.

సుబ్బయ్య. హలో ! సర్కిల్ గా రున్నారా? ..అయ్యా! నేనండీ! శ్రీ రామరాజ్యం రైసుమిల్లు సుబ్బయ్యని. నేను నిన్నా. మొన్నా ఊళ్లో లేనండీ ! నమ్మకంగా మా మూడో గుమాస్తాకి తాళించేవి అప్పజెప్పి వెళ్లితే ...[తాను చేస్తున్నపని తప్పని తనకే తోచగా మాట తిప్పివేసుకుంటూ] అయ్యా ! మరేం లేదు. ఈ గుమాస్తాలను నమ్మడానికి వీల్లేదండీ ! వీళ్లు పచ్చి దొంగవెధవలు కారండీ ! అందువల్ల....

- [గదిలోనుంచి ఏదో విరుచుకుబడ్డ చప్పుడు వస్తుంది.

శుభ్యయ్య [గదివంక ప్రశ్నార్థకంగా చూస్తూ]. తమకు మంచి పాతబియ్యం దగ్గరుండి వంపిద్దా మనుకుంటున్నా. ఇంకా లారీ రాలేదు....అయ్యో! చిత్తం! చిత్తం! [ఒక కంటితో గుమస్తాల గదివైపుచూస్తూ టెలిఫోన్ డిస్కన్ నెక్ట్ చేసి, సర్కిల్ ఇన్ స్పెక్టర్ తో ఇంకా మాట్లాడుతూనే వున్నట్టు నటనచేస్తూ] నేను ఊళ్ళోలేవి సందుచూచి, మా మూడోగుమస్తా వెధవ నాలుగొందల రూపాయలు రొక్కం కొట్టేశాడండీ!....ఆఁ! ఆఁ! అవునండీ! నాలుగొందలు. ఎదురు, పొడిచేస్తానంటూ బద్దీ కత్తి పుచ్చుకుని పైపైకొచ్చాడు... ఆఁ! ఇక్కడున్నట్టు వంపించండి నలుగురు జవానుల్ని....మీరే వస్తానంటరా? చిత్తం! అంతకంటేనా? నెలవ్! నమస్కారమండీ!

[అంతటిలో టెలిఫోన్ లో మాట్లాడుతున్న నటన చాలించి రిసీవర్ పెట్టివేస్తాడు.

శుభ్యయ్య [ఒక క్షణం ఆగి, గుమస్తాల గదివైపుకు బెదురు బెదురుగా రెండడుగులు వేసి]. వస్తున్నారలే నీ మొగుళ్ళు! బేడీలేసి బొక్కలో తోస్తారు! ఒంటరిగాచూచి నన్నమకున్నావా కత్తితో బెదిరించడానికి! వెధవ! దొంగ వెధవ!! పిల్లలుగల వాడివి, ఎందుకు చెడిపోతావుగాని, ఇప్పటికైనా బుద్ధికలిగి నా నాలుగొందలు నాకు పారెయ్యి. ఇప్పుడైనా మించుకు పోలేదు. నా పైకం నాకిచ్చి నా కాళ్ళమీద పడ్డావంటే, వాళ్ళ కేదో సర్దిచెప్పి పంపిస్తా! తీరా వాళ్ళొచ్చి పట్టుకుపోయారంటే, మరి సిగతి కుక్కలోల్లవ్! పిల్లా పీచాతో గంపెడు సంసారమూ, నువ్వు నూ పీకమీదికి తెచ్చుకున్నాక పస్తాయించి

లాభం వుండదు. [నెమ్మదిగా స్వింగ్‌దోర్ వద్దకు వెళ్లి-  
చాటిలో ఒకదాన్ని కాస్త తెరుస్తూ] నామాట విన్నావంటే  
నీకొచ్చిన భయం లేదు! నర్కలు నువ్వేటిలోవాడే నయ్యే!  
నువ్వుమాట చాటిపోదు. ఏ మాట్లాడవే? [తెనురు తెరుచుగా-  
లోనతికి తొంగిచూచి] ఆరి వెదవ! దొంగ వెదవ! కత్తితో  
మెడకోసుకు చచ్చాడు! చచ్చాడ్రో! చచ్చాడు!! అయ్యో!  
వెదవ! దొంగ వెదవ! నన్ను పిక్కుతివమవి నా కొంప  
మీటికి పోనీసాళ్ళ నెక్కించటాచికట్రా! ఆరి వెదవ! దొంగ  
వెదవ!!

[వెరిగంగిర్లు యెత్తినవాడివలె అభీషురూపంలో గంతు  
లేస్తుండగా—

తెర]



వం తె న

[ఏకాంకనాటిక]

## పాత్రలు

అప్పయ్య : వల్లెటూరి రైతు  
కోటమ్మ : అతని భార్య  
చలపతి : అతని కొడుకు  
పొన్నమ్మ : ఇరుగుపొరుగు భాగ్యశాలి  
భూషయ్య : ఊరు పెత్తందారు

స్థలం :

అప్పయ్యగారి యింటిచావిడి

కాలం :

వర్తమానం



## వం తె న

అది అప్పయ్యగారి మండువా చావిడి. మండువా నాలుగు వైపులా నాలుగు స్తంభాలు. ఆ స్తంభాలను కలుపుతూ పిట్టగోడ. మండువా మధ్య తులసికోట. ప్రేక్షకులకు సమ్మఖంలో - మండువాకు అవతలగా - కానవచ్చేది సింహ ద్వారం. ఎడమ చేతివైపునున్న రెండు ద్వారాలు గదులలోకి. కుడిచేతివైపునున్న మరి రెండుద్వారాలలో ఒకటి వంటింటి లోకి, రెండవది పెరటిలోకి. చావిడిలో రెండు నవారు మంచాలు మాత్రం వున్నాయి.

తెర లేచిన త్తజానికి పొన్నమ్మ ప్రవేశిస్తుంది. ఆమె వయస్సు నలభై అయిదు ప్రాంతాల. పూర్వకాలపు ముత్తయిదువ ముస్తాబు.

పొన్నమ్మ. పిన్నమ్మా. కోటమ్మ పిన్నమా!  
కోటమ్మ [లోపలినించే]. నువ్వచే పొన్నీ! చేతిలో కాస్త పనుంది.  
చేసుకొస్తాగాని, కూకోవే కల్లా!.

పొన్నమ్మ. ఇంత పొద్దుగూకేక అంత వంటేమి చేస్తున్నావ్,  
తల్లీ! చుట్టపా దెవడైనా వచ్చా దేమిటి?

[పొన్నమ్మ ఈ ప్రశ్న వేసిన శర్వాత ఒక త్తజానికి  
కోటమ్మ ప్రవేశిస్తుంది. ఆమె వయస్సు ఇంచు

మించు యాత్రై ఆయిదు సంవత్సరాలు. అభం శుభం  
తెలియని పల్లెటూరి యిల్లాలు.

కోటమ్మ [వ్రవేళిస్తూ]. చుట్టాటా లేరు; పక్కాటా లేరు. ఉలవల్లో  
తవుడు కలుపుతున్నా.

పొన్నమ్మ. ఏఁ? మా బాబాయి లేడూ?

కోటమ్మ. ఉహూ! పేట తెళ్ళారు.

పొన్నమ్మ. మరి మా తమ్ముడో?

కోటమ్మ. అదు మంచాడైతే మాకిన్ని తిప్ప రెండుకొస్తాయ్!  
ఆయ్యగార్కి బద్దకంగా వుండి “అబ్బాయ్! పేట తెళ్ళి వా  
ద్లమ్ముకురారా!” అని మొన్ననగా వంపిస్తే అజా వజా లేడు.  
తెల్లారగట్టే ఆ గింజల్ని తోలుతెళ్ళిన బళ్ళు అవాళ రాత్రితే  
తిరిగొచ్చేళాయి. ఎళ్ళి ఎళ్ళగానే ఆ గింజలేవో బేరమిచ్చేళాదని  
బళ్ళాళ్లు చెప్పారు. మరి ఆదేమయ్యాడో, ఆ దస్తేమైందో!  
ఇదుగో వస్తాడు, అదుగో వస్తాడని చూసి చూసి మాకళ్లు కాయలు  
కాసినా వాడివత్తా లేదు. ఆడి సంగతి తెలిసుండీ ఆడినెందుకు  
వంపించానని, తన్ను తాను ఒక పది తిట్టుకుని మీ బాబాయి  
సికటితో లేచి పేటకి పరుగెత్తాడు. సందేళకి తిరిగొస్తా  
నన్నాడు. ఇంకా రానే లేదు. గొడ్లు యిళ్ళకొచ్చేయాళకు ఒక  
బస్సిస్తుందటగా! అది రానేలా?

పొన్నమ్మ. ఆఁ! అదింకా మండిందో, లేదో! ఏం బస్సులో,  
పాడు బస్సులు! ఇదేమయ్యా వచ్చాయోగాని, మన ఊరికే  
శని వట్టుకుంది. పసి పోయింది; పాటా పోయింది. బస్సెక్కి-  
బుడిగీ బుడిగీ బి నీకి దొడుతీస్తున్నారు. వదవాలా? పెట్టాలా?



ఇక్కడ గడవలో ఎక్కడం, అక్కడ బజారులో దిగడం. ఒక అర్థరూపాయి మన్ని కాదునుకుంటే బుర్రున పోయి, బుర్రున రావొచ్చయ్యె!

కోటమ్మ. ఔనే, కల్లాలా! ఈ మాయదారి బస్సులు మనకక్కడ దాపరించాయోగాని, ఊరొక అందాన లేదు.

పొన్నమ్మ. కాదటే, పిన్నామా? మొన్నొకనాడు ఏం జరిగిందనుకున్నావ్! మా రెండో పిల్లదానికి పురుడు పొయ్యడానికిని ఏటవతలి తెడుతుంటే, ఆ మీసాల యెంకడు - పెద్దమాలపల్లి యెంకడు - వాడి పెళ్ళామొచ్చి, రింగు రంగా అంటూ పక్కని కూర్చుంది. ఏం చెయ్యను? మాట్లాడానికి మనపల్లా? ఇంకా దాని పుణ్యమాయరి! పక్కనే కూర్చుందిగాని, వాళ్ళో కూర్చుంటేమాత్రం దాన్ని అడిగేవాళ్ళెవరు? పిసుక్కు చచ్చి, నేనే కాస్త ఒకపక్కకి ఒత్తిగిలా! అదే మన మెక్కిన బిల్లకట్టు మీదెక్కితే, దాన్ని కాళ్ళిరగగొట్టేవాళ్లు కాదూ?

కోటమ్మ. ఇది మాయ కలికాలం కాదటే కల్లాలా! ఒక కట్టిడి ఎక్కడేద్దీంది? కుడీ, యెడం ఎక్కడేద్దీంది? అమాటకొస్తే, చిన్నా పెద్దా అయినా చూస్తున్నారటే! మా అబ్బాయి మానానికి మా అబ్బాయి బాబుమాట యింటున్నాడూ? ఈయేడు వాడనలు మాసూల్లోకి యెళ్ళితేనా? “కళ్ళాం తొక్కించరా!!” అంటే చెవి నట్టించుకోలేదు. “కుప్ప దింపించరా!” అంటే గోడకి చెప్పినట్టే! ఏమిదో చినిమాలట! మాయదారి చినిమాల!! ఈటిని మరిగాక ఆ దింటిపట్టు నుంచేనా!

పొన్నమ్మ. వాడికేమే పిన్నామా! ఎంత చెడ్డా వాడు మగబిడ్డ. కాని, ఈ ఆడముండల కేం తిప్పలొచ్చాయ్! కొత్త సినిమా

వచ్చిందని టముకొస్తే చాలు, - తంబరికి తంబలు తైక్కి  
మంటున్నారు. ఇఖ, వాటిని చూచొచ్చిన కాడినుంచీ ఆ పాపట్లు  
పాపట్లు కావు, ఆ పమిటలు పమిటలు కావు. రోజు కొక రకం.  
నిన్న ఆ ఎత్తువళ్ళ సుబ్బి కోడలిచేతిని చూస్తే, మోచేతిదాకా  
అన్నీ గాజులే. లంబాడీముండా, లంబాడీ యానమున్నూ !

కోటమ్మ. ఇంకా ఆది నయం కాదటే, కల్లాలా ? ఆ మెరకీధి  
సరిసి కూతురు

పొన్నమ్మ. చల్లనేళ ఆ పుట్టుకుంక పేరెందు కెత్తావే, పిన్నామా!  
పాపం చుట్టుకోడానికా ! అది ఆ బమ్మ కండక్టర్ని - దుబ్బు  
జుట్టుతో గజాచారిలా వుంటాడే ! - వాణ్ణి ...

కోటమ్మ. ఎవడే ఆడు ?

పొన్నమ్మ. ఉన్నాడులే ఒకడు చీంబోతులా ! - వాడి జిమ్మడ !  
వాణ్ణి పగలుచూస్తే, రాత్రి కలలో కొస్తాడు - వాణ్ణి అది పెట్టు  
కుంది. మల్లెపువ్వు లేమిటి ? మిఠాయిపొట్లా లేమిటి ? - వాడు  
నడిపే బుట్టలు బుట్టలు కావు. అన్నీ తెచ్చి యింటినిండా వడే  
స్తున్నాడని వాణ్ణి ఇంటి అల్లుణ్ణి చేసుకున్నారు.

కోటమ్మ. ఛీ ! మద్దెవు ముండలు. మరి దాని మొగుడెలా పూరు  
కుంటున్నాడే ?

పొన్నమ్మ. వాడు గాజులు తొడిగించుకొన్న యదవ కాదంటే,  
పిన్నామా ! పెళ్ళాం ఏంకాళ్ళు కుడిస్తే వాడికే ? దమ్మిడి  
ఖర్చులేకుండా బస్సులెక్కి గడేశారిలా తిరుగుతున్నానని వాడి  
కులుకు వాడిది.

కోటమ్మ. అంత సన్నానటే ఆడు !

పొన్నమ్మ. సన్నాసా! సన్నాసిన్నరా!! నేరీదిగా ఇలాంటి తప్పుడు పనులు జరుగుతుంటే, ఇదివరకైతే, ఊరుకునేవాళ్ళటే పిన్నామ్మా! నిలువునా తెగ్గోసి ఉప్పుపాతర్లో ఊరేసేవాళ్ళు కాదూ?

కోటమ్మ. ఇంతకీ ఈ తిప్పలన్నీ పెదనాగన్నగారి బూసయ్య తెచ్చిపెట్టాడు. ఏటిమీద ఒంతిన కట్టి, రోడ్దెక్కి, ఊరుకేదో ఒరుగుతుందని గడప గడపకి తిరిగి చందా లోగుణేసి చట్టు బండలయ్యాడు. అంతకుముందు ఆపేట ఎక్కడ మండిందో ఎవళ్ళకి తెలుసు? నామట్టుకు నేను ఇన్నేళ్ళొచ్చినా దాని ముక్కా ముఖ మెరగను.

పొన్నమ్మ. అంతేనే, పిన్నామా! మనకి బస్తీలతో పనేమిటి? ఏటి కొకసారి వెళ్ళితే గింజా గిట్టా అమ్ముకోటాని కెళ్ళాలి. పెళ్ళో పబ్బమో వస్తే గుడ్డా గుడుసూ తెచ్చుకోడాని కెళ్ళాలి. అప్పుడైతే నా ఎవళ్ళబడితే వాళ్ళు వెళ్ళేవాళ్ళా? పెద్ద తలకాయ రెవరో ఒకరిద్దరు పొద్దున్నే చద్దన్నం తినెళ్ళితే, సందేహకి ఆ పనేమిటో చూచుకు చక్కా వచ్చేవాళ్ళు ఇప్పుడేమిందీ? అడ్డమైనవాళ్ళు ఆసులో గొట్టం తిరిగినట్టు ఈనందుకీ ఆనందుకీ తిరుగుతున్నారు. ఎన్ని బస్సులు నడిచినా, నిలుచోటానికైనా సందుంటేనా!

కోటమ్మ. ఇంతకీ మాకాంపకి తిప్పలు తేవటానికే వచ్చిపడ్డాయి ఈ పాడు బస్సులు! తన పనేమో, తానేమో, ఒకరితోలి సొంటి లేకుండా దొరలా వుండే నా బిడ్డ ఇవొచ్చాక చప్పగా చెడిపోయాడు. వారానికి రెండు, మూడు సార్లయినా బస్తీ కెళ్ళి రాకపోతే....అడుగో! ఆ దొచ్చాడు. ఏనా, అబ్బాయ్! ఎన్ని

రోజులైంది నువ్వెళ్ళి! రేపటికి నాలుగు ! ఇదుగో తిరిగొస్తా  
నన్నబిడ్డ రానేలేదని మా మనస్సెంత పీకిందో నీకేం తెలుస్తుంది!  
ఇట్టాగైతే ఎట్టారా, బాబూ ! ఏదీ, మీ బాబేదీ ?

[ఈ ఘట్టంలో ప్రవేశించిన చలపతి ఇరవైరెండు,  
ఇరవైమూడు ఏళ్లవాడు. మనిషిలో నాజూకుతనం  
లేకపోయినా, వేచంలో నాజూకుతనం కోసం  
చాలా ప్రయత్నం కనబడుతుంది. కుబుసంలాంటి  
ధోవతి; ఆ ధోవతికంటెకూడా సన్నని లాల్చీ. ఆ  
లాల్చీలోనుంచి చేతులులేని అల్లికబనియన్ తొంగి  
చూస్తూ వుంటుంది. వల్లెవాటుగా సన్నని జరీ  
ఉత్తరీయం. కాళ్లకు ఆకుచెప్పలు, చేతికి గడియారం,  
కళ్లకు సులోచనాలజోడు.

చలపతి. ఏమో, నాకేం తెలుసు ?

కోటమ్మ. నీయెంటి రాలేదట ?

చలపతి. నావెంటి రావడ మేమిటి ?

కోటమ్మ. ని న్నెతుక్కుంటూ, పొదువ్వె పెరికి రాలేదట్రా  
మీ బాబు ?

చలపతి. వన్నెతుక్కుంటూ రావడం దేనికి ? తనసొమ్ము పుచ్చు  
కుని దేశం తెగించి పారిపోతా ననుకున్నారా ?

కోటమ్మ. చూడవే, పొన్నీ ! ఆడిమాటలు ! మొన్న పొద్దున్ననగా  
వాడ్లు తోలించుకెళ్ళి తమ బస్తీలో కూకుంటే కూకున్నాడు  
గాని....

చలపతి. ఆక్కడ ఆ రైసుమిల్లువాళ్లు డబ్బివ్వకపోతే నన్నేం  
చెయ్యమంటా రేమిటి ?



పొన్నమ్మ. అంత కోపం దేనికిరా తమ్ముడూ? ఇప్పుడు పిన్నామ ఏమందని?

కోటమ్మ. అక్కడ పైక మందకపోతే, అందలేదని.... తెల్లారి లేస్తే లక్ష కొంభైమంది వస్తూ పోతూవుంటారుగదా! ...ఎవళ్ళ చేతనైనా కాస్త కబురు చేస్తే, మేమెందుకు గుంజాటన పడతాం! పొన్నమ్మ, నిజమే తమ్ముడూ! కాకిచేతైనా కాస్త కబురు చేస్తే కాదా?

చలపతి. కబురెలా చెయ్యడం? ఏపూట కాపూట ఇదుగో మీపని చేసి పంపిస్తామని వాళ్ళంటావుంటే!

కోటమ్మ. నల్లే, బాబూ! నువ్వు సుకంగా తిరిగొచ్చావ్! అదే వదేలు గాని, నిన్నెతుక్కుంటూ యెళ్ళిన మీ బాబు నువ్వు తగల్లేదని ఎంత గాభరా పడుతున్నాడో, ఏమో, కర్మం! పైకెంత బోకరించినా, వొట్టి బయస్తుడు. కాస్తకీ, కూస్తకీ కూడా గుండె బేజారొతాడు. సందేళకి తప్పకుండా తిరిగొస్తానని చెప్పిపోయాడుగాని, నువ్వు కనబడలేదని ఇవాళ్టి కిక రాదేమో. చివరి బస్సొచ్చేసిందా?

పొన్నమ్మ. వచ్చే వుండాలి. నువ్వొచ్చింది చివరి బస్సేగా, అబ్బాయ్?

చలపతి. ఊహా. అది మరి కాసేపటికిగాని రాదు. నే నొచ్చింది దారిలో చెడిపోయి, గంటన్నర అలస్యమైంది.

పొన్నమ్మ. అంతే మరి! ఏదైనా సాగితే బండి. సాగకపోతే మొండి..

కోటమ్మ. నల్లేరా, బాబూ! రా! కాళ్ళ కడుక్కురా! బువ్వ పెడతా! చలపతి. ఊహా! నాకు ఆకలిగా లేదు

కోటమ్మ. అయ్యో కర్మ ! ఆక లేకపోవట మేమిటా ? పెరుగోసు  
తైనా రెండు ముద్దలు....

చలపతి. వద్దు !

కోటమ్మ. మా నాయనవుగా ! రెండు ముద్దలంటే రెండే ముద్దలు.  
చలపతి [చిరాకుగా]. నా కాకలి లేదంటూంటే !

[బయటికి వెళ్ళబోతాడు.

కోటమ్మ. మళ్ళీ యిప్పుడు బయటి వెక్కడికిరా ? కాసేపటికో,  
కూసేపటికో మీ బాబొస్తాడేమో ! అయి నొచ్చేయాళకి నువ్వింటి  
కాడ లేకపోతే....

పొన్నమ్మ. ఔను, తమ్ముడూ ! బాబాయి యిప్పు డొస్తాడేమోగా !  
నువ్విప్పు డెక్కడికి ?

చలపతి. ఎక్కడికి లేదు - ఇక్కడికే ! ఇప్పుడే తిరిగొస్తా,

[తిరిగి కదులుతాడు.

కోటమ్మ. సరేగాని, ఆ దస్తు యెంట దేనికిరా, బాబూ ! ఇంట్లో  
బద్రంచేసి పో !

చలపతి. దస్తేమిటి ? వాళ్ళు డబ్బివ్వందే !

కోటమ్మ. ఆళ్ళు జిమ్మడ ! ఇన్నిరోజు లట్టిపెట్టుకుని ఆళ్ళు డబ్బివ్వ  
నేలా ?

చలపతి. ఉహూ !

[వెళ్ళిపోతాడు.

కోటమ్మ. చూశావటే, పొన్నీ ! వాడొచ్చిన యెడ మెక్కడ ?  
యెళ్ళిన యెడ మెక్కడ ? కూసేపైనా కొంపలో అడికి కాలు  
నిలిస్తేనా ? ఈ మండిన ఒంటిన పడి, ఈ మాయదారి బస్సులు

ఏమంటూ వొచ్చాయో గాని నాబిడ్డ చప్పగా చెడిపోయాడు. ఏమేసిపెట్టినా సుబ్బరంగా వల్లెం తుడుచుకు తినేవాడు. ఇప్పుడు ఎంత కమ్మగా కూరొండినా, అడికి రెండు ముద్దలై నా దిగందే ! కూకున్నాడు కూకున్నట్టే లేచిచక్కాపోతున్నాడు. ఈపూట గలితే, అసలు అన్నమే వొద్దన్నాడు !

పొన్నమ్మ. ఆఁ! కాపీవోటళ్ళకి మరిగినాళ్ళకి మన కూరా నారా నచ్చుతుందంటే, పిన్నామా ! ఇద్దెన్నది, దోసెలని - వాటి పేర్లయినా - మండిన పేర్లు ! - మనకి తెలవ్వు - అక్కడేమిటో వ్రగగా పెడతారట ! మనవి పాతకాలపు వంటలు ! మన లోట లోట ఫలుసులు వాళ్ళకేం నచ్చుతాయ్ !

కోటమ్మ. ఏం తిళ్ళో పాడు తిట్ల ! ఇల్లాంటి తిట్ల ఎన్ని తిన్నా అన్నమాకుందచే, కల్లాలా !

పొన్నమ్మ. కాదనుకో ! కావి, అడ్డమైనాళ్ళకి ఇప్పుడు కాపీ వోటలు ఒకపెద్ద రంద్రై పోయిందిగా ! బస్తీకి తిరిగేవాళ్లు నగం సినిమాలకైతే, నగం కాపీవోటళ్ళకి. ఈ పాడు వోటళ్ళమూలంగానేగా. ఊళ్లో పాలూ, పెరుగూ, మజ్జిగా కరువై పోయాయ్ ! నెయ్యిమాత్రం కావాలంటే దొరుకుతున్నదా? ఇప్పుడు పాడిచేసుకోవడం తాగడానికటే, పిన్నామా? — అమ్ముకుని మూటలు కట్టుకోడానికిగాని ! తెల్లారకముందే వాడిక వాళ్ళొచ్చి, పాలూ, పెరుగూ, వెన్నా - అన్నీ బస్సులమీద ఎక్కించుకు పోతున్నారు.

కోటమ్మ. నిజమేనే. పొన్నీ ! మొన్నాకనాడు చుట్టపాదొస్తే పావుసేరు నెయ్యికోసమని పిడతెట్టి ఊరంతా తిప్పించినా.



ఎవ్వరీ పొయ్యనేలేదు. మీ రమ్మదానికి కానీ, అర్థానా ఎక్కువేనుకు పొయ్యమన్నా, ఒక్కతైనా పట్టం గడవలేదు.

పొన్నమ్మ. నీదంతా పిచ్చిగాని, ఇప్పుడనలు గిద్దెడు నెయ్యి బదులు పొయ్యమన్నా పోస్తున్నారే, పిన్నామా? ఒకపూట వాడిక తప్పిస్తే, వాడిగ్గా వచ్చేవాళ్లు అలిగి బిగడిసుకు పోతారట! అందుకని అడిగితే మాట వోటుపోవడమేగాని ఒక్క బొట్టయినా రాల్చరు.

కోటమ్మ. అయ్యో! కాలాని తెన్ని కడగల్గొచ్చాయే, కల్లాలా!

పొన్నమ్మ. పిల్లా జెల్లాని యిగర కట్టి, ఆ అమ్మకునే పాడినైనా ఒకతీరూ దారీగా అమ్ముతున్నారే, పిన్నామా! అన్నీ కత్తిలేగా! అంతా తొత్తడమేగా!

కోటమ్మ. ఔనే పొన్నీ! మొన్న యెవతో చెప్పింది. యెన్న తీశాక, దాన్లో యింత మజ్జిగపోసి, కవ్వంతో గిలకొడితే, ఆ మజ్జిగంతా యెన్నలో తెక్కి ఆటొస్తుందటగా!

పొన్నమ్మ. అదొక్కటేనట, పిన్నామా! మైదాపిండి మెత్తగా ఉడకబెట్టి వెన్నలో కలిపేస్తున్నారు!

కోటమ్మ. అయ్యో! సోదైం! ఇలా పాపపుసొమ్ము మాటకడితే, ఏం ముందుకొస్తారే, కల్లాలా! ఈ మండిన పంటెన పడి, ఈ మాయదారి బస్సు లొచ్చి, ఈ ముదనన్నపు బస్తీల తెక్కడం ఎక్కువైనాకేగాని, అంతకుముందు ఈ పాపాలెరగమే, పొన్నీ! ఎటొచ్చి ఈ ఏటిన్నం, రెండేళ్ళనుంచేగా ఈ యిద్దారాలన్నీ!

పొన్నమ్మ. నిజమేనే పిన్నామా! నాలుగేళ్ళనాడు మా రెండోపిల్ల పెళ్ళికి కానీపెట్టి కూరకొన్నామా? ఇరుగు పొరుగువాళ్ళే ఇన్ని గుమ్మడికాయలు, ఇన్ని వంకాయలు, ఇన్ని బెండకాయలు, ఎవళ్ళకి కాసినవి వాళ్ళు, అడక్కుండానే పంపించారు. అదే పోయినేడు మా మూడోపిల్ల పెళ్ళికి తోటకూరకాడకుద్దా అన్నీ బస్తీ కెళ్ళి కొనుక్కోవాల్సిచ్చింది!

కోటమ్మ. అంతేనే కల్లాలా! ఇదివరకంటే మంచొచ్చినా, చెడ్డొచ్చినా ఒకళ్ళ కొకళ్లు ఆదుకునేవాళ్లు. ఇప్పు డేముంది? డబ్బుకు మరో డబ్బు ముడేసి, నగలూ, నాణాలూ....

పొన్నమ్మ [కాళ్ళ అలికిడి విని వీధిగుమ్మంవైపుకు ముఖంతిప్పి]. అడుగోనే, పిన్నామా, మా బాబాయి!

[అప్పయ్య ప్రవేశిస్తాడు. వయస్సు వాదాపు ఆరవై సంవత్సరాలు. అయినా, శరీరపటుత్వం కొంచెమైనా సడలనివాడు. పొలంలో వంగితే, పడుచువానికంటే ఏ కొంచెమో ఎక్కువగానే పాటుపడగలవాడు.

అప్పయ్య [లోపలికి అడుగుపెడుతూనే కోటమ్మతో]. ఏమే! వాడు పేటలో లేడు! ఏమైపోయినట్లు?

కోటమ్మ. ఇంటి కొచ్చాడు.

పొన్నమ్మ. ఇంతకు ముందేనే, బాబాయ్!

అప్పయ్య. దొర దిగాడన్నమాట! ఏదీ, మరి?

కోటమ్మ. వాకిట్లోవాడు వాకిట్లోనే ఊరిమీదికి పోయాడు. ఎంత బతిమిలాడినా తిండైనా తినేడు!

అప్పయ్య. అప్పుడే ఇంటికి రావడమూ, ఊరిమీదికి పోవడమూ జరిగిందన్నమాట! ఆ దస్తు వెంటే పట్టుకుపోయాడా!

కోటమ్మ. వాళ్ళింకా డబ్బివ్వలేదటగా!

అప్పయ్య. డబ్బివ్వకపోవడ మేమిటి? సొమ్ము సంచులమీద పెట్టామని వాళ్ళు చెబితే!

పొన్నమ్మ. అబ్బే! లేదటే బాబాయ్! వాళ్ళు తెగ తిప్పి ఉత్తిచేతుల్లో వంపించారని అబ్బాయి అంటేనే!

అప్పయ్య. వీడింత దొంగవెధ వయ్యాడే ఒక్కమాటైనా నిజం లేదుగదా? బేరంపుచ్చుకోగానే, డబ్బిచ్చేకామని వాళ్ళు నాతో సొష్టంగా చెప్పారు!

కోటమ్మ. అయ్యో కర్మ! అయితే అదు డబ్బేం చేసినట్టు! కాస్తా, కూస్తా! వదేనొందల చిల్లర!

అప్పయ్య. వాడివొంటికి బాగా నీరుపట్టింది. కళ్ళు పసరెక్కి కొట్టుకుంటున్నాడు. తాళిలుకైనా డబ్బులేదని చెప్పి, వొడ్లు అమ్ముకు రారా అని పంపిస్తే, వాడు నన్నింత రొప్పు పెడతాడా? ఎక్కడున్నాడో చూచి, సిగ పాయతీసి, వాణ్ణి ఈమాట సున్నంలోకి ఎముకలేకుండా నలగ బొడవకపోతే నాపేరు అప్పయ్య కాదు.

[మండునా చూరులోనుంచి కోలుపుకర్ర తీసుకుని,  
ఫిథిలోకి బయల్దేరబోతాడు.

కోటమ్మ [అడ్డువచ్చి]. నగ్లే! నువ్వురుకో! కన్నా మన్నే :  
యేలా మన్నే. అణ్ణి పట్టుకు కొడితే పోయిం డబ్బొస్తుందా?

అప్పయ్య [కోటమ్మను తోసివేసి వెళ్లిపోతూ]. ఎప్పటికప్పుడు

నువ్వే వాణ్ణి చెడగొట్టింది. నువ్విచ్చిన అయిదు చూచుకునేగా  
వాడు మేత్తై కూర్చున్నాడు.

కోటమ్మ [నెత్తి కొట్టుకుంటూ]. ఇది నాకర్మ.

పొన్నమ్మ. ఆఁ! నీకు తెలవదులేవే, పిన్నామా! అపాటి భయం  
లేకపోతే మాటింటారచే!

కోటమ్మ. చాల్లే! చెప్పొచ్చావ్! కడుపుచించుకుంటే కాళ్ళమీద  
పడుతుందని, అది కాలో, చెయ్యో యిరిగితే ఎవళ్ళకీ తిప్పలు?  
మాక్కాదూ?

పొన్నమ్మ. ఆఁ! బాబాయిది బుసబుస పొంగుకాదూ? ఎదో  
తామస మొచ్చి కేకలేస్తూ పోయాడు గాని, పెరిగొచ్చిన  
కొడుకుపై చెయ్యి చేసుకుంటాడచే, పిన్నామా!

కోటమ్మ. ఏమో కర్మ! మండిపడుతూ పోయాడు. పిచ్చి కోపంలో  
కొంపకేమి తిప్పలు తెస్తాడో, ఏమో! ఇంతకీ ఈ పీడంతా  
ఆ పెదనాగన్నగారి బూసయ్య....

భూషయ్య [ప్రవేశిస్తూ]. ఏమిటే, కోటమ్మక్కా! నా పేరెత్తు  
తున్నావ్!

[భూషయ్య వయస్సు ఇంచుమించు వలకై సంవత్స  
రాలు. మనిషిలో ఎంతో హుందాతనం కనబడుతూ  
వుంటుంది. తాతవలె, తండ్రీవలె తానుకూడా తన  
హుందాతనంవల్లనే ఊరుకు పెత్తందార్లై, వయ  
స్సులో తనకంటే పెద్దవారినుంచికూడా మన్నన  
పొందుతున్నట్టివాడు.

కోటమ్మ. వొచ్చావ్, బాబూ, నువ్వు!—మాటలో మూతేసుకుని!

నువ్వే మాకొంపకి చిచ్చుపెట్టావ్!

భూషయ్య [నవ్వుతూ]. అంత పాపం చేశానూ?

కోటమ్మ. నీకిది నవ్వులాటగా వుందటరా, బూనయ్యా?

భూషయ్య. ఇంతకీ ఏమిటమ్మా సంగతి?

కోటమ్మ. ఏమిటా? గింజలమ్మకురారా! అని పిల్లాడిని పేటకి వంపిస్తే, వాటినమ్మి ఆ డబ్బు మంగళం చేసుకొచ్చాడు. ఈ మాటినేసరికి మీ బావయ్యకి వాళ్లు మండుకొచ్చి కర్తృత్వం కొడుకుమీది కెళ్లాడు.

భూషయ్య. ఆ! మా బావయ్యకి అంత వాళ్లు తెలియని కోప మొచ్చిందీ?

పొన్నమ్మ. ఎవళ్ళకైనా పుట్టుకొస్తుంది రేచిక్క, ఇట్లాంటి వస్తు చూస్తే!

కోటమ్మ. అబ్బాయ్! నువ్వు కాస్తాల్లి మీ బావయ్యకి సర్దిచెప్పి తీసుకురారా! మంగళమైన సొమ్మేమో మంగళమైంది. ఆది మీద చెయ్యిచేసుకుంటే పోయిం డబ్బొస్తుందా?

భూషయ్య. ఇప్పుడు నీ కొడుక్కొచ్చిన భయమేమీ లేదు, కోటమ్మక్కా! వాడు మాయంట్లో భద్రంగా వున్నాడులే.

కోటమ్మ. అడు మీయింటి కొచ్చాడేమిటి? ఎందుకురా, అబ్బాయ్?

భూషయ్య. ఎందుకొస్తే నేమిగాని, మధ్య నేనేమో చేశానంటా వేమిటి?

కోటమ్మ. నువ్వు ఈ మండిన ఒంటినేయించి, ఈ మాయదారి రోడ్డుపోయించి, ఈ ముదనష్టపు బిస్సులు నడిపించాకే కాదట్రా,

ఊళ్ళో కొంపకొంపకీ ఇన్ని కడగళ్ళొచ్చాయ్ ! అంతకుముందు  
ఈ యిడ్డూరా లెరుగున్నామా ?

పొన్నమ్మ. అలా అడుగు, పిన్నామా ! బాగా అడుగు !

భూషయ్య. అయితే, పొన్నమ్మా ! నువ్వు పాడిమీద ఎంత సంపా  
యిస్తున్నావ్ ?

పొన్నమ్మ. ఆఁ ! ఈ యేడు మాకు పాడెక్కడిది ?

భూషయ్య. పోనీ, ఈ యేడు కాకపోతే నిరుదెంత మూటగట్టావ్ ?

పొన్నమ్మ. ఆఁ ! చాలా మూట గట్టాం ! వాటికిపోసిన తవుడుకి  
చాల్లేదు.

కోటమ్మ. అదేమిటే పొన్నీ ! పాడికుండమీద నాలుగు డబ్బులు  
కళ్ళబడితేనేగా ఆ నానుపేట చేయించి, మెళ్ళో పెట్టుకున్నావ్ !

భూషయ్య [నవ్వుతూ]. అలా అడుగు, కోటమ్మక్కా ! బాగా  
అడుగు !

పొన్నమ్మ. అడగడానికి, కడగడానికి నే నెవరి యింట్లోనైనా  
కన్నామేళానా !

భూషయ్య. ఎవరింట్లో కన్నంవేస్తే ఎవ రూరుకుంటా రమ్మా ?  
పాడి అమ్ముకోబట్టి....

పొన్నమ్మ. అమ్ముకోక పందేరం పెడతా రేమిటి ? ఊరికే మా  
తెవ్వరేమీ పంచిపెట్టడం లేదే !

భూషయ్య. ఊరికే పంచిపెట్టమని నేనంటావా ? పంతులు వడబట్టే,  
రోడ్డు పొయ్యబట్టే, నాలుగుడబ్బులు అందరికిళ్లా పడుతున్నా  
యంటున్నాను. అందరూ కాస్త పచ్చపచ్చగా వున్నారంటు  
న్నాను. కొత్తగా చేతిలో నాలుగుడబ్బులు గురగుర లాడు

తుంటే, ఎంతటివాళ్ళకైనా మతులుపోతాయ్ ! అంతమాత్రానికి నాలుగు డబ్బులొచ్చేదారి చూపించడమే తప్పా ?

కోటమ్మ. ఆఁ! మా లావు చూపించావులే దారి ! అక్కడినుంచి ఒక కాసే ఇక్కడికొస్తే, ఇక్కడినుంచి రూపాయి అక్కడికి పోతున్నది. ఇంతేనా సంబరం ! ఇవ్వాల చూశావుగా ! కాస్తా, కూస్తా ! పదేనొందల చిల్లర ! చల్లా పెరుగూ అమ్ముకుని కాసీకాసీకాడికి ముడేస్తే, ఎప్పటికీ కాను పదేనొందలు !

పొన్నమ్మ. బాగా చెప్పావే, పిన్నామా !

భూషయ్య. నేను తిరగమన్నానటే, కోటమ్మక్కా, మీ ఆబ్బాయిని బస్తీ లెంట ! నామాట విని, ఎక్కడైనా ఒక పిల్లని చూచి వాడికి తొందరగా ముడిపెట్టండి. గుదిబండ మెడని పడితే, ఇంటిని అతికివుంటాడు.

కోటమ్మ. ఆఁ! ఆడింత గాలిగా తిరుగుతుంటే ఆడికి పిల్ల నెవరిస్తారు ?

పొన్నమ్మ. వాడికి పిల్లనిచ్చేవాళ్లే కరువటే, పిన్నామా ? మా పెద్ద మ్మాయిదగ్గర ఎదిగినపిల్ల వుంది. నువ్వు “ఊఁ” అనాలేగాని, ఏదేలు కట్టుంపోసి....

కోటమ్మ. కట్నాల కేమొచ్చేలే ! అంత దూరం సంబంధం.

పొన్నమ్మ. ఎంతదూరమే. పిన్నామా ! పది ఆమడలైనా లేదు. ఈ ఊరునుంచి ఆ ఊరుదాకా ఇప్పుడు బస్సులు నడుస్తూనే వున్నాయిగా ! పొద్దున్నే ఇక్కడ బయల్దేరితే, పొద్దుగూడేకేళు అక్కడ దిగొచ్చు.

[భూషయ్య నవ్వుతాడు.

కోటమ్మ. ఎందుకురా, బూసయ్యా, నీకంత నవ్వుగా వుంది ?

భూషయ్య. ఆఁ! ఏం లేదు, కోటమ్మక్కా! ఈ ముదనష్టపు బిడ్డలు రాబట్టే గదా, ఎంత దూరమైనా దగ్గరైనా పోయిందని నవ్వాచ్చింది.

పొన్నమ్మ. ఆఁ! మన పెత్తందారుగారి ఎకనక్కా-లకేం గాని, అయిన సంబంధం! పిల్లవాంటిని ముప్పై నవరూపల నగకట్టు కూడా వుంది. ఏమంటావే, పిన్నమ్మా?

కోటమ్మ. ఆఁ! ఇప్పు డేం తొందర లేవే!

పొన్నమ్మ. వచ్చే నెల్లో రెండే లగ్గా యిన్నాయట. అవి తప్పితే, మరి ఈయేటికి లగ్గమే లేదంటున్నారు. ఈ పూట నే ననలు ఈ మాట కదలేసిపోదామనే నగ మొచ్చా.

కోటమ్మ. సరే, చూద్దాం లేవే, పొన్నీ!

పొన్నమ్మ. చూద్దామంటే కాదు; తొరగా ఏదో ఒక మాట తేల్చాలి. నువ్వు, మా బాబాయీ కూడా బలుక్కుని, నోరు తెరిచి అడిగినందుకు, నా మాట దక్కించాలి. పొద్దోయింది. మరి నే నెళ్ళొస్తా.

[వెడుతుంది.

భూషయ్య. అంతకట్నం పోస్తామంటే, ఆ సంబంధం వొద్దంటా వేమే, కోటమ్మక్కా!

కోటమ్మ. కట్నమొస్తే చాలాట్రా? మంచి పెబ్బరా లేదా?

భూషయ్య. వాళ్ళకే? పొన్నమ్మ పెద్దల్లిడికి ఈమధ్య బాగా కలిపొచ్చిందటగా!



కోటమ్మ. ఆ! ఎంత కొత్తభాగ్యమొస్తేనేరా, అబ్బాయ్! ఆడిగుణం మంచిది కాదు. అడు బోగం కొంపలికి తిరుగుతూ, పెల్లాన్ని కాపరానికి తీసికెళ్లకుండా, రెండు, మూడేళ్లు ఈ పొన్నిని నానాగడ్డి తినిపించలేదట్రా? ఈ మాయదారి సమ్మందం మా కెక్కడ దాపరించిందని కనబడ్డాళ్లందరికీ చెప్పుకుని అవు రావురని ఇది ఏడ్చేదికాదా? ఇవ్వాలగలే, నా అల్లుడు ఏడేలు కట్నమిస్తాడంటూ - మాలావు! - సమ్మందం తెచ్చింది!

భూషయ్య. కట్నం అక్కరలేదనుకుంటే, మాపిల్లని చేసుకో!

కోటమ్మ. నీకేం తక్కువరా? - కట్నమివ్వక పోవటానికి!

భూషయ్య. ఇవ్వలేక కాదుగాని, యివ్వను.

కోటమ్మ. నీ కూతురికి నువ్వేమీ పెట్టుకోవటా? అయితే, అది ఉసూరుమన్నా?

భూషయ్య. నా కూతురికి నేనేమైనా పెట్టుకుంటానో, లేదో అది నా యిష్టం. ఇంత కట్నం, అంత కట్న మని, ముందుగానే బేరాలు మాత్రం నాకు గిట్టవ్. బేరాలకు ఇదేం బర్రెగొడ్డా! కట్నం పేరుపెట్టి నేనొక చిల్లిగవైన్వనా యివ్వడమనేది కల్ల!

కోటమ్మ. కట్నంలేందే నీపిల్ల మాకు దేనికి? ఆడికి పడేలు పోస్తా మంటూ ఎన్నో సమ్మందా లొస్తున్నాయి. నిచ్చేపంలాంటి బిడ్డ! నిలువెత్తు డబ్బోసినా, ఆడంతటి అల్లుడు నీకు దొరుకుతాడా?

భూషయ్య [ఈమట్టంలో ధుమధుమలాడుతూ లోపలికివచ్చిన అప్పయ్యతో]. అప్పయ్యబావా! నిలొవెత్తు డబ్బు పోసినా దొరకని కొడుకుతో లేనిపోని పేచీలెందుకు....

అప్పయ్య. వాడా నా కొడుకు! ఇక వాడెవడో, నె నెవడో!  
 కోటమ్మ. చాల్లే! ఏం మాటలు! ఎవరైనా యింటే నవ్విపోతారు,  
 భూషయ్య. ఎందుకే, అప్పయ్యబావా, అంత పెంపరు!  
 అప్పయ్య. ఈపూట వాడిగీత బాగుంది! లేకపోతే, రక్తం కళ్ల  
 జూచేవాణ్ణికాదూ? కర్రత్రేసరికి నలుగురూ పోగై పట్టుకున్నారు  
 గాని...

భూషయ్య [నవ్వుతూ]. నలుగురూ పోగయ్యేవరకు ఆగినాడివి  
 నువ్వేం రక్తం కళ్ల జూస్తావ్, అప్పయ్యబావా!

కోటమ్మ. నీయేక సక్కులకు యేళాపాళా లేదట్రా, బూనయ్యా!  
 అప్పయ్య. ఆ వెధవని ఈపూట పాతేసేవాణ్ణికాదూ! చెట్టుకాడ  
 పదిమంది వుండబట్టిగాని....

భూషయ్య. చలవతి చెట్టుకాడ వున్నాడటే, అప్పయ్యబావా? నేను  
 తిరిగొచ్చేదాకా మాయింట్లోనుంచి కదలొద్దని చెప్పొస్తే వాడికి  
 కాలు నిలవలే దన్నమాట!

కోటమ్మ. ఆ దొకచోట కాలు నిలిచేగున్నైతే మా కిన్ని తిప్పలెందు  
 కొస్తాయిలే!

భూషయ్య. మాట్లాడితే తిప్పలు తిప్పలంటావ్, ఇప్పుడు ఏమంత  
 ప్రమాదం వచ్చిపడింది, కోటమ్మక్కా!

కోటమ్మ. చూస్తూనేవున్నావుగా! ఇదేమిట్రా? కొంపకి తిప్పలు  
 కావూ?

అప్పయ్య. శిస్తుకైవా తికానా లేకపోబట్టేగా ఈ కక్కువధరల్లో  
 సగం పంట అమ్ముకుంది! “జాగ్రత్తరా, అబ్బాయ్!” అని

మరీమరీ చెప్పి పంపిస్తే. అంతా జలగడుక్కొస్తాడూ? పైగా, వాళ్లు డబ్బివ్వలేదని అబద్ధాలా!

భూషయ్య. అబ్బే! లేదే, అప్పయ్యబావా! వాడు మొత్తమంతా ఖర్చుపెట్టలేదు. ఏదో కొంచెం బొత్తి వడింది. చేబదులు చేసి దాన్ని పూడ్చుద్దామనే ఈపూట నాదగ్గరికి పరిగెత్తుకొచ్చాడు. బుద్ధిమంతుడిలా నాదగ్గరికి రాబట్టి సరిపోయిందిగాని, అదే ఏ పాపాకారు సుబ్బయ్యలాంటి వాడిదగ్గరికో వెళ్లితే రూపాయి చేతిలోపెట్టి రెండు రూపాయలకి ప్రోనోటు రాయించుకునేవాడు కాదూ?

కోటమ్మ. నే ననుకుంటూనేవున్నారా, బూసయ్యా! చిన్న సన్నాసి ఏ యాబయ్యా. వందో ఖర్చుపెట్టుకుంటాడేమో గాని, ఆడు పదేవాంద లేంచేస్తాడు! అదేం తాగుతాడా? తలపోసుకుంటాడా?

అప్పయ్య [మొత్తం సొమ్ము గల్లంతుకాలేదని విన్నంతగానే, కోపం కొంత చల్లారిపోగా]. బొత్తి పెట్టుకొచ్చాడూ? ఏపాటి?

భూషయ్య. ఆ! ఎంతో నా, అప్పయ్య బావా! సాదరుకింద వాడు వాడుకున్న జాపతు ఏవో చిల్లరమల్లర అప్పలుంటే, వాటిని ఆపడానికి వీల్లేక, ఒక రెండువందలు వాటికింద జమకట్టాడట. ఈమాట తెలిస్తే నువ్వెక్కడ కోప్పడతావోననే నీయెదటవడ్డానికి వాడు జంకేది.

అప్పయ్య. అలాగే!

కోటమ్మ. ఏదో చిన్న సన్నాసి! ఆపాటి వాడు వాడుకున్నాడేమోలే!

అప్పయ్య. వాడా చిన్న నన్నాసి! ఈమధ్య నీటుగోటులు తెగబిసి పోతే! ఇస్త్రీమడతలు తప్ప పనికిరావడంలేదు. తలకి వానన నూనెలు కావాల్సివచ్చాయి. వీడు ఉద్యోగాలు చేస్తున్నాడా? ఊళ్లేలుతున్నాడా? వీడికి చేతికొక గడియారం దేనికి? నాకు అరవైయేళ్లైస్తున్నాయ్! ఇంకా కళ్లజోడుతో పనిపడలేదు. నాకురాని చక్కారం వీడి కొచ్చిందా? వీడికి కళ్లజోడు దేనికి? పోకు బిలిసి, ఎంత నాజుకు తేలాడని! ఎండ తగిలే వొళ్లు ఎక్కడ కందిపోతుందోనని పొలంవైపు తొంగైనా చూస్తేనా!

భూషయ్య. అదీ ఒక చిన్నతనమే! ఏమైనా నువ్వంటే వాడికి భయభక్తులేనే, అప్పయ్య బావా! లేకపోతే, ఈపూట ఇంత గజగజలాడడం దేనికి?

అప్పయ్య. వాడి భయభక్తు లేవో కనబడుతూనే వున్నాయ్! నమ్మి గింజలు తోలించి పంపిస్తే...

భూషయ్య. వాడు చేసింది తప్పేననుకో. కాని నువ్వు కానకుండా ఏ రాత్రివేళో కళ్లంలోనుంచి ఒక పదిబిస్తా రెత్తించివేస్తే నువ్వేం చేసేవాడివి? అలాంటి పాదు పనిచెయ్యనందుకు సంతోషించక...

కోటమ్మ. బొర్రసుబ్బయ్యగారి రెండోవాడు మొన్న మాసూలులో అంత పని చేశాడు. పాలేరుని కట్టుకుని, బాబుకి తెలియకుండా పండుమొడ్లు కోమటి మల్లయ్యకి పోశాట్ట!

భూషయ్య. ఆ! నేను చెప్పవచ్చిందీ అదే, బావా! ఊళ్లో నన్నానుల కంటే మన చలపతి చాలా మెరుగాదా? అలాంటి నలుగురు

వను లేమీ చెయ్యకుండా తానింత వాడుకున్నానని పల్లకుగా చెబుతున్నాడు. వాడి ఖర్చులేవో అయిటంవారీగా నాకు చెప్పాడు. కాస్త దుబారా అయినా, అంత చెడ్డ ఖర్చు లేమీ కావు. సినిమాలు, కాఫీహోటళ్లు, సోడాలు, సిగరెట్లు - ఇలాంటివే!

అప్పయ్య. సరే! ఏం తగలబడ్డాదోగాని, ఆ మిగతా సొమ్మైనా భద్రంగా వుందా?

భూషయ్య. ఆ! కాస్త యించుమించుగా.

అప్పయ్య. మళ్ళీ అదేమిటి?

భూషయ్య. ఏదో బస్తీ అనగానే తలలుమార్చేవాళ్లు వుంటారుగా! పేటలో ఆ పార్కు-పక్కని-నీకు తెలుసుగా, పెద్దబజారుదగ్గరి శివాలయం - దానియెడట - ఎవళ్ళోవచ్చి పెయిరీలాండ్స్ అనో, వాళ్ళ తలకాయ లాండ్స్ అనో ఏదో పెట్టారు. అందరూ విరగ బడుతుంటే, ఏమిటోనని మన చలపతికూడా ఒకపూట లోపలికి వెళ్లాడట. కళ్లు జిగేర్మంటూ ఎలక్ట్రిక్ దీపాలుపెట్టి డ్యాన్సు లని, వాళ్ళ పిండాకూడని ముందు నలుగుర్నీ లోపలికి రాబడ తారు. ఆ తర్వాత భింతు లెయ్యడమని, బాణా లిసరడమని ఏవేనో అటల్లోకి దించి, డబ్బు గుంజుతారు. మనవాడు వాళ్ళ మాయలోపడి...

అప్పయ్య [కోపంగా]. ఊ! చప్పగా గొరిగించుకొచ్చాడా?

కోటమ్మ. అయ్యో కర్మ!

భూషయ్య. వరసగా నాలుగుసార్లు పందెం పోయేసరికి మరొక డైలే వేడెక్కి మొత్తానికి మొత్తాన్నే పోగొట్టు కొచ్చేవాడే!

మనవాడు బుద్ధిమంతుడు గనక, చప్పున గుక్కతిప్పుకున్నాడు.  
వాడు ఓడింది - అబ్బే! ఎంతోనా? - ఒక్క మూదొండలు!  
అప్పయ్య. వొళ్లు తెగబలిసి జూదంకూడా మొదలెట్టాడన్నమాట!  
ఇక తాగుదొక్కచే తక్కువ! వీడు నాకడుపున చెడబుట్టాడు!  
ఈ నీతిమాలినవాణ్ణి ఇక నా గడవ తొక్కనివ్వను - అదేమైనా  
గాని!

భూషయ్య. ఎందుకే, అప్పయ్య బావా, అంత పెంపరు! తెలిసో,  
తెలియకో వాడు కాస్త దారితప్పాడే అనుకో! పెద్దవాళ్ళం  
మనం వాణ్ణి మళ్ళీ సరైనదారికి తెచ్చుకోవాలేగాని, శరీరం  
చప్పగా చెడిపోయాడా?

అప్పయ్య. వాడికి ఎలా తగలబడితే నాకే? — నీతి నిజాయితీ  
లేకపోయిందన్నమాట!

భూషయ్య. అదుగో! అక్కడే నువ్వు పప్పులో కాలేస్తున్నావ్.  
అప్పయ్య బావా! తనుచేసింది తప్పేనని వాడు నొచ్చుకుం  
టున్నాడు. వాడొచ్చి కళ్లనీళ్ళ పర్యంతమైతేనే నేను పని  
కట్టికొచ్చాగాని, లేకపోతే జమీందారొచ్చినా ఈవేళప్పుడు  
యింట్లోనుంచి కదిలేవాణ్ణా? నువ్వు తొందరపడొద్దు.

అప్పయ్య. తొందరలేదు, గిందరలేదు. ఈపూటతో వాడికీ,  
నాకూ సరి!

కోటమ్మ. ఆ! ఏం మాట లవి? ఆడింకా చిన్ననన్నాని! ఈ  
మండిన ఒంటిన పడి, ఈ మాయదారిరోడ్డు ఏర్పడి, ఈ ముద  
నష్టపు బిస్సులొచ్చాక అడు కాస్త గాలిగా తిరుగుతున్నాడు  
గాని, అంతకిముందు అడు ఏవక్కని పడుండేవాడో, ఏం  
చేసేవాడో అవలు అజండేదీ?

అప్పయ్య. ఈమాటలు నాదగ్గిరికి చెప్పకండి. ఆరు నూరైనా, నూరు అరైనా ఇక వాడిదారి వాడు చూచుకోవాలిందే!

కోటమ్మ [నెత్తి కొట్టుకుంటూ]. ఇంతకీ నాకొచ్చి పడ్డాయి- ఈ తిప్పలు!

భూషయ్య. నువ్వురుకోవమ్మా! బావ ఏదో పెంపరులో వుండి అలా అంటున్నాడుగాని, కొడుకు నింట్లోనించి వెళ్లగొట్టేస్తాడనే! మొదటిసంబంధం కొడుకు లిద్దరితో పంచుకున్న పదెకరాల్ని రాత్రింబగళ్ళూ దేవులాడి పాతికెకరాలు చేసింది ఈ కొడుకు మీద మమకారంతో కాదా?

కోటమ్మ. నువ్వేమైనా అనుకోగాని, బూసయ్యా! నువ్వేరా నిచ్చేపం లాంటి నాబిడ్డ కీ తిప్పలు తెచ్చిపెట్టావ్!

భూషయ్య [నవ్వుతూ]. ఔను, కోటమ్మక్కా! ఈ మండిన వంటెన వేయించి, ఈ మాయదారి రోడ్డు పోయించి, ఈ ముద నష్టపు బిడ్డలు రప్పించి...

అప్పయ్య. నవ్వులాట కాదురా అబ్బాయ్! ఊరు సుద్ధరిస్తానని బయల్దేరి, నువ్వే ఈ పీడలన్నీ తెచ్చి మాతలకు చుట్టావ్!

భూషయ్య. అయితే, అప్పయ్యబావా! నిన్నపొద్దున నువ్వు తూర్పు చెరువుగట్టున ఏమిటీ చేయిస్తున్నావ్?

అప్పయ్య. ఆ! ఏం లేదు. చెరువు నీళ్ళన్నీ వసరెక్కి పోయాయని, తూము తెరిపించి, కాల్యలోనుంచి కొత్తనీళ్ళు..

భూషయ్య. ఆ! నేను చేయించిందీ అంతే! పాత వసరనీళ్ళని కొట్టేసినా, కొత్తనీళ్ళంట వాండురాదా? అలాగని వసరనీళ్ళే

తాగుతామా? కొత్త నీళ్ళెంట వచ్చేవాండు విరిగి, మంచి నీళ్ళు తేరుకోడానికి కొన్నిరోజులు వట్టదూ?

కోటమ్మ. వనరు నీళ్లేమిటి? వాండు నీళ్లేమిటి? ఏమిట్రా నీమాటలు, బూసయ్యా!

భూషయ్య. నీ తెలాగే విడమర్చి చెప్పడం, కోటమ్మక్కా? సరే, నువ్వే చెప్పు - లోకం ఆరోజుకారోజు తెలివి మీరిపోతున్నదా? లేదా?

కోటమ్మ. ఆ! తెలివి మీరిపోతే? ఈ బస్సులు, ఈ చినిమలు, ఈ కాపీవాటళ్ళు....

భూషయ్య. అబ్బే! తెలివి మీరడమంటే ఇదేకాదు. రకరకాలుగా ప్రపంచం ముందుకు పొగిపోతూ వుంది. మనంకూడా దానితో పాటు నడవాలి. లేకపోతే, అది మనపైగా నడిచిపోతుంది. అందుకని బస్టిలతో మనకి సంబంధం తప్పదు.

కోటమ్మ. ఇదివరకల్లా గడవలేదేమిటి? - బస్టిలకి పోకపోతే!

భూషయ్య. ఇదివరకటి దారి వేరు; ఇప్పటి దారివేరు. కాలానితో పాటు మనమూ పోవాలి; దానికి ఎదురీడ లేము. వరే, అప్పయ్య బావా! నేను వెళ్ళొస్తాగాని. నువ్వు కాస్త తమయించుకో! లేకపోతే, వాడు మరీ తెగబడి చచ్చగా చెడిపోతాడు.

అప్పయ్య. పోనీ, ఇక వాడు ఏ ఏళ్ళోకలిస్తే నాకే?

కోటమ్మ. చూశావట్రా, బూసయ్యా, ఆ మాటలు!

భూషయ్య. అదుగో! ఆ పెంపరే వద్దంటున్నాను. తెగేవరకు లాగడం మంచిదికాదు. బ్రహ్మయ్య, బ్రహ్మయ్యకొడుకు—



వీధికెక్కడం చూస్తూనే వున్నాంగా! తలలు బద్దలు గొట్టుకుని  
ఛార్జీలదాకా వెళ్లారు. తండ్రి కొడుకులకైనానరే తగువులు  
పెంచి, కొంపలు తియ్యడానికి ఎంతమంది టౌట్లు మన ఊళ్లో  
తయారయ్యారో నీకు నేను చెప్పాలి?

అప్పయ్య. సరే! ఆకాడికొస్తే ఎవరి పసెంత వుందో తెలుస్తుంది!  
కోటమ్మ. అయ్యో కర్మ! ఆ దెవదవి ఆడిమీద నువ్వు పగ  
పట్టడానికి! పెద్దాళ్ళకి మనకే యంత మర్రతనముంటే,  
చిన్నాడు ఆడికి ...

పొన్నమ్మ [హూటాహూటిగా ప్రవేశిస్తూ]. పిన్నామా! కోటమ్మ  
పిన్నామా!

కోటమ్మ. ఏమిటే పొన్నీ? ఏమిటి?

పొన్నమ్మ. వాడు రేడచే, పిన్నామా! ఆ చీపురుకళ్ళ శేషయ్య -  
వాడు..... [అప్పయ్యను చూచి] మా బాబాయి ఇక్కడే  
వున్నాడూ! బాబాయ్! నువ్వు అబ్బాయిని పట్టుకు కొట్టావని  
చెప్పి, నీమీద ఆ చీపురుకళ్ళ శేషయ్య కేసు పెట్టించబోతున్నా  
డచే!

కోటమ్మ. ఆరి! ఆడి జిమ్మడ!

పొన్నమ్మ. దెబ్బలు తగిలినట్టు దొంగ సర్టిఫికెట్టు పుట్టిస్తానని  
రెండొందలో, మూడొందలో అబ్బాయిదగ్గరినుంచి అప్పుడే  
వాడు వాడుక్కున్నాడట.

కోటమ్మ. ఆరి! ఈడి పెళ్లాంతాడు పుటుక్కున తెగ! ఈడు  
మా కెక్కడ పోగయ్యాడే!

భూషయ్య. నా నోట్లోమాట నోట్లో వుండగానే నే నన్నంత పసి  
జరిగింది. చూశావా, అప్పయ్య బావా !

అప్పయ్య. అబ్బే! వాణ్ణి నేను కొట్టిం దెక్కడ?

భూషయ్య. కొట్టాలంటే కేసు బనాయంపుకు ! దీన్తో సరేనా!  
చీపురుకళ్ళ శేషయ్య అంటే సామాన్యుడా ! రేపు పార్టీషన్  
దావాకూడా పడేయిస్తాడు !

అప్పయ్య. అరవై ఏళ్ళొచ్చినై. నే నెన్నడు సాక్షినితైనా  
బో నెక్కరేడు. ఇవ్వాలి వీడు వన్ను కోర్టు కీడుస్తాడా ?

కోటమ్మ. అది తలకాద దీపమెట్ట ! ఆ డెంత చేయిస్తున్నాడు !

భూషయ్య. ఔను ! వా డెంతైనా చేయిస్తాడు ! తంపులు పెట్టందే,  
తగవులు పెంచందే వాడి పొయ్యిలో పిల్లి ఎలా రేస్తుంది?  
వాడి కదే బ్రతుకయ్యే ! ఇంతకీ. అప్పయ్య బావా, మొదటే  
నువ్వు నామాట వింటే, వంట అమ్ముకున్న పదిహేనొందలలో  
పోయిందేదో పోగా, ఆ వెయ్యి రూపాయలైనా దక్కేవా?  
ఇప్పుడు మరొక రెండొందలలో, మూడొందలలో దొక్క!  
ఇంకా మనం ఆలస్యం చేస్తే....

పొన్నమ్మ. మన పక్కూరు దాక్టరుగారి దగ్గరికి అబ్బాయిని తీసి  
కెళ్ళటానికని ఆ శేషిగాడు ఒంటెద్దుబండి కట్టిస్తున్నాడటే,  
బాబాయ్ !

కోటమ్మ. అడికి బిడ్డలు లేరూ ! అడింట్లో పినిగళ్ళ !

అప్పయ్య. ఇందాక కుర్రవాడు మీ యింటి కొచ్చినప్పుడు వాడి దగ్గరి డబ్బు తీసుకుని నువ్వెందుకు భద్రం చెయ్యలేదురా, భూషయ్యా?

భూషయ్య. నిజమేనే. అప్పయ్య బావా! ఆపని చేస్తే బాగానే వుండేది. కాని, నాకు తోచి చావలేదు.

కోటమ్మ. అయిందేదో అయింది: ఆణ్ణి ఎట్టాగైనా కొంపకి చేర్చరా, బూనయ్యా! నీకు పున్నెండు వుంటుంది.

భూషయ్య. మరి, మా అప్పయ్య బావ కాస్త తగ్గుతాడా, లేదా? లేకపోతే, మధ్య నా మాట పోతుంది.

కోటమ్మ. ఆఁ! తగ్గ కేం చేస్తా దేమిటి?

పొన్నమ్మ. ఎవరో ఒకరు తగ్గా లిప్పుడు. లేకపోతే, కొంప గుణ్ణాన పడిపోదూ?

భూషయ్య. కాని, మా అప్పయ్య బావ “ఊఁ!” అనందే! వట్టాలని చూచి బాగుపడేదిపోయి మన కుర్రకారు చెడిపోతున్నారనే ఒక హిందీ స్కూలైనా పెట్టింది. కాస్త ప్రపంచ జ్ఞానం కలిగించాలని నే ననుకుంటే, ఊళ్ళో పెద్ద తలకాయలు నలుగురూ కలిపొస్తేనా! “తుద కబ్బెరా తురక బాస” అన్నట్టు ఇప్పుడు హిందీ స్కూల్‌లోకూడే తక్కువై పోయిందని నవ్వి నామాట సాగనిచ్చారుకాదు. సరే! అప్పయ్య బావా! ఏమంటావే? ఏవో రెండు మంచి మాటలు చెప్పి, మన చలనశిల మనస్సు తిప్పి, ఇంటికి రమ్మన్నా!

అప్పయ్య. ఆఁ! తగలబడమను!

భూషణ్య. మరి నే వెళ్లాస్తానే. కోటమ్మక్కా!

కోటమ్మ. మవ్వేగా ఈ తిప్పంన్నీ తెచ్చింది. ఎలాగో మవ్వే మళ్ళీ కాస్త చక్కదొయ్యి! ఊరెంట తిరిగి, చందాలోగుజేసి చట్ట బండలైతే ఈ ముండిన ఒంటిన కట్టించి. ఈ మాయదారి రోడ్డు పోయించి ఈ ముద్రవేయించులు తెప్పించి...

తెర]



